

کاشری عجائبات



جموں اینڈ کشمیر اکیڈمی آف آرٹ کلچر اینڈ لینگویجز



شیراز

دُری ۲۲ • ۱۹۸۵ء • شمارہ : ۶

عجائبِ نبر

(دویم ایڈیشن)

نگران و مدیر اعلیٰ

محمد یوسف ٹینگ

ایڈیٹر

یحیٰی لال چمن

اسسٹنٹ ایڈیٹر

بشیر اختر

جموں اینڈ کشمیر اکیڈمی آف آرٹ کلچر اینڈ لینگویج ریسرچ

© سیکریٹری جنرل اینڈ کثیر الیدی آف آرٹ پبلشر اینڈ لینگویج سروسز

انچارج پبلی کیشنز ————— ظفر مظفر

معاون پبلی کیشنز ————— محمد امین

کتابت ————— شمس الدین طاہر، محمد شفیع

پریس ————— میکاف پرنٹرز - دہلی

کونڈینک ایڈیشن ————— ۱۹۸۵ء

روپیم ایڈیشن ————— ۲۰۰۳ء

تعداد ————— ۵۰۰

محل —————

کتاب میلنگ پتہ

کتاب گھر

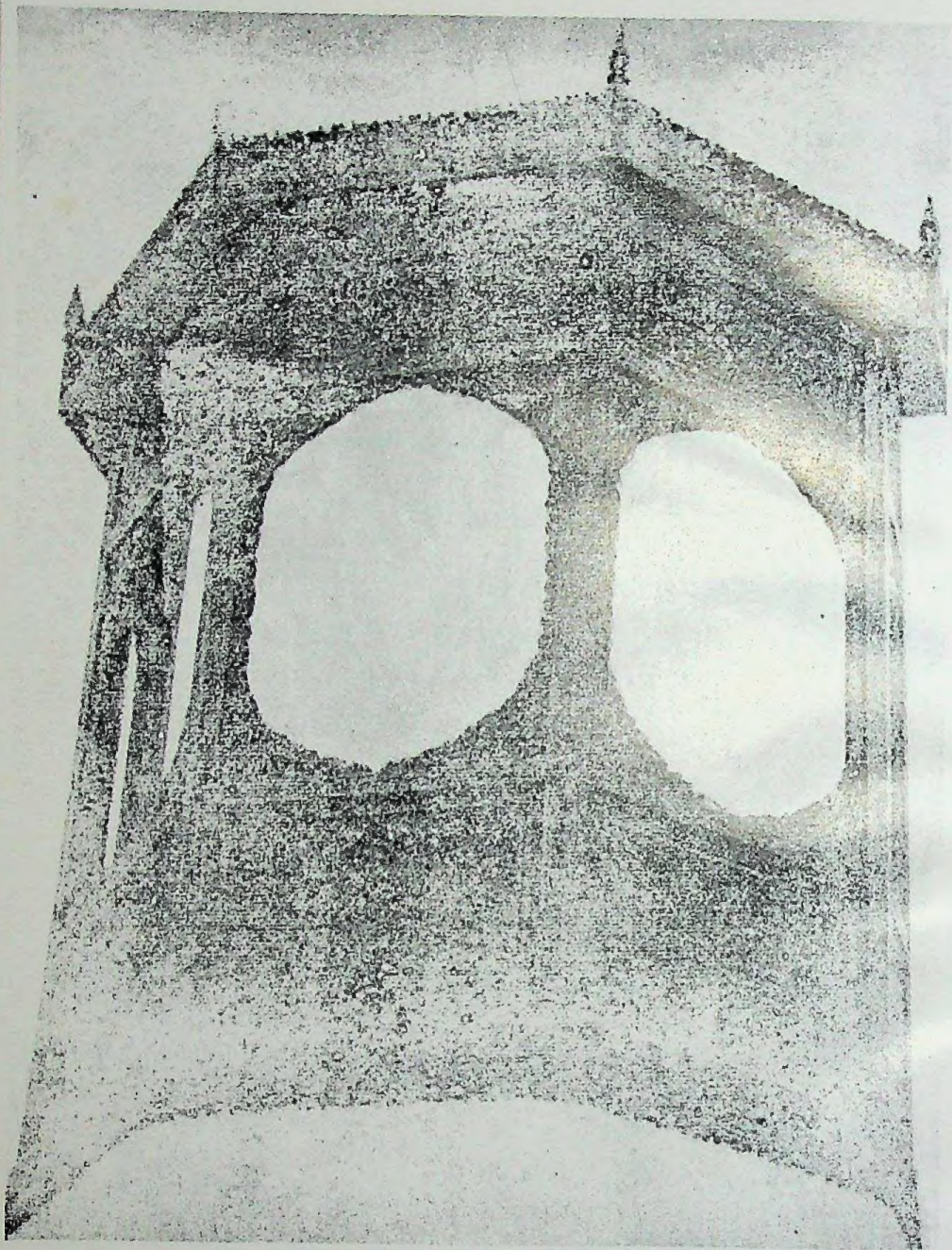
مولانا آزاد روڈ سیکٹر

فہرست

۵	محمد یوسف ٹینگ	گودھڑکھٹہ
۱۰	بشیر اختر	پنجر کاری
۱۶	پروفیسر عبدالاحد	شالباغی
۲۵	موتی لال ساتی	کاتنگر
۳۵	منظفر احمد خان	بونی
۴۵	محمد یوسف ٹینگ	ترینتہ کچ
۵۱	نشاط انصاری	وازان
۵۹	جمی ایم آزاد	بانگل
۶۶	موتی لال ساتی	لہ پیر مرزا
۷۶	محمد شعبان نور پوری	جاکلدوزی توٹو پچ کام
۹۲	بشر بشیر	فاسلین باغی
۱۰۶	سلطان الحق شہیدی	پیپر ماسٹی
۱۲۶	موہن لال آتش	دھتھ
۱۳۷	شام لال سادھو	سوامی امر ناتھ
۱۵۹	معراج الدین	ہاوس بوٹ
۱۶۹	موتی لال ساتی	مارتنڈ
۱۸۴	مرزا عارف بیگ	ریشم صنعت

تجدید

تجدید	تجدید	۱
تجدید	تجدید	۲
تجدید	تجدید	۳
تجدید	تجدید	۴
تجدید	تجدید	۵
تجدید	تجدید	۶
تجدید	تجدید	۷
تجدید	تجدید	۸
تجدید	تجدید	۹
تجدید	تجدید	۱۰
تجدید	تجدید	۱۱
تجدید	تجدید	۱۲
تجدید	تجدید	۱۳
تجدید	تجدید	۱۴
تجدید	تجدید	۱۵
تجدید	تجدید	۱۶
تجدید	تجدید	۱۷
تجدید	تجدید	۱۸
تجدید	تجدید	۱۹
تجدید	تجدید	۲۰
تجدید	تجدید	۲۱
تجدید	تجدید	۲۲
تجدید	تجدید	۲۳
تجدید	تجدید	۲۴
تجدید	تجدید	۲۵
تجدید	تجدید	۲۶
تجدید	تجدید	۲۷
تجدید	تجدید	۲۸
تجدید	تجدید	۲۹
تجدید	تجدید	۳۰



مبالا در زیارت حضرت بل
بیتہ اندر کینہ مورے مقدس چھ

گوڑ کتھ

کلیں چھ کثیر منز دھ کران بکھان :-

”یہ ملک اوس سر پرستی پائی کٹین پاد کوڑ مت۔ او کوڑ چھین
سہ رہتہ کائس منز تہ زیادہ ولان سیٹھ نہ اتھ کاہتہ تکلیف واہ۔ علم۔ تھن مندور
کوڑک۔ شینہ وولوتہ دجھ، غرض پر پتھ کاہتہ سہ چیز چھینتہ سولہ سولہ پینچ
سورگس منز تہ ورتھ چھین۔“

امہ پینہ دوہ پہ ہتہ دہر کوڑ زیادہ کوڑ حضرت میر سید علی ہمدانی ”یہ
”بارغ سلیمان“ ناویمینک سیٹھ دسا دھنے عجایا تھ ہنز زمین چھ سہ سہ روایتن
ہند سلیمان تہ ایرانی اسطورک تمسید چھ لگ بگ ہتھ رہواہ ہنز ہندو نشان
دیان حمانشی شہنشاہن ہند شہر تخت جمشید“ چھ امہ خاطر مشہور زانہ اوس ہواہ س
منز وولن وول تخت جمشید وسان کثیر منز تہ چھ سر پرست ک تخت سلیمان تاوک کوہ
امی اسطورنچ لادن تھوان۔

ایرانک مشہور شہر قدوسی ہندی یس کاستر میتہ منز سہ شروپ چھ کثیر ہند
بحرک ذکر کران سیٹھ حدس تاوک تھان۔ دھ

نبا شد شرم بلی اگر عتال گیر جاز آید بہ طوف کوہ کشمیر

شاعرانہ پیرایہ ہو کُن تراؤ تھ چھ پیر پڑن لون ز کثیر چھ اکر خاص
 داماتج سرزمین۔ قدرتن چھ بیتہ پین شہس اکتھ ڈولمت مگر کاشتر سندی
 کمالات تہ چھنہ کم۔ سہ ہینکہ بد دعوی سان قدرش دینتھ ج

سفال آفریدی، ایانخ آفریدم

کثیر چھ وار یا ہن پچھن ہنر گزر گاہ تہ وار ہن ہندین ہندیا لین
 روز مژ۔ بیتہ چھ قدرتن نہ انسان پانہ واکو رکتھ عجایاتن ہنداکھ سہ وکان
 سبھ وملت۔ یس سارو سہ دنیا ہس شتر امتیازی حثیت چھ تھاوان۔ شاید چھ
 یوہے وجہ زسانہن پراہن تواریخی کتابن منز چھ اکھ متقبل باب "عجایات کثیر"
 نظر گزھان۔ سہ اسون ہر زحید ریا ملک حیدر محمد اعظم دہد مری یاسن کھویمائی
 تم چھ پین عجایاتن ہند خاص طور ذکر کران مگر ذرا سہ نظر پے وچھو۔ ساڈو کار کب
 ہو تہ ایجادات تہ چھنہ کم عجایات کینہہ۔ توے چھ کثیر منز کینہہ نوادر نظر گزھان
 ہم نہ سارو سہ دنیا ہس منز ورنہ پین کانگر اسنن چینہ کس کنگس سیتو سنی لقلو
 تھاوان (میلاؤ کو چھ ساقی مابن پے وٹن صحنی ز پے لفظ چھ بتنی ز باڈو ہند۔ یوتناؤ
 سہ خیر چھ پے چھ منگول ز باڈو منز آمدت چنگیز خانو تاتار اسو صحراے کو بی منز
 کنگ زالان۔ تنھہ آندو آندو نزان) مگر اکتھ چھ سہ روپ کا شتر پو دینتھ یس
 اکتھ بیتھ تکنیکی دورس منز تہ دنیا ہک ساروے کھو تہ سروگ، متحرک PORTABLE
 مفید FUNCTIONAL تہ کار آمدو شیردان (Heater) بناوان چھ۔ توے چھ
 پے وٹن جابن تہ مقبول گزھان۔ یوت یوت کا شتر دانان چھ پے چھ کا شتر
 ہنر INGENUITY ہند شاہکار۔ بیتھ کٹو چھ پے وٹن سراسر مبالغہ زار دان

اوسر تو بوت ایران یا منتر میہ ایثیا منتر کینترن ضیا منترن ہند نام سہو کتہ ہند
یہ بزم لکن زیم چہ ایرانی۔ پزر چہ گوشتابک تہ میتہ مازک چہ ایرانی پے تہ نہ
چہ اتہ مغلائی کھنس سہو واٹہ۔ کینہہ سہو آسن فرور کشر منتر درآمد سپدی سہو مگر
موجود صورت منتر چہ وازوان خالص کاشتر انسٹی ٹیوشن۔ بیتہ نہ دنیا ہنس منتر کاہنہ
جوہر چہ تہ یس فرا انس کس *Uzair* نس سہو مان مان ہیکہ کرکتہ۔ بیتہ کتہ نیتون
کاشتر صوفیانہ گھون۔ نیلہ کینہہ وری برو تہ فرہنگی ایرانی مہمان کلچرل اکادمی ہنتر اکر
تقریب منتر آیت تہ ایتہ بوز کھ صوفیانہ موسیقی۔ تم زن تہ بیتہ آسمانہ تہ قومون حارہ
سان۔ "یہ آسہ ایرانہ منتر کے حال را در دست چہ تہ چہ کشر منتر رتر تہ۔ پز کتہ چہ
کشر ایراکو کلچرک سہ میوزیم بیتہ دار وون د پرخ ضرورت چہ۔

بیتہ کتہ نیتون زانہ کد لک د مٹہ بیتہ منتر بڈ شاہ ماہی تاج چہ دفن
تہ چہ آسہ بس سر سری نظر و بھان۔ مگر ایران تہ منل تہذیبکی بالکال تہ مستند
لوکتہ دان مرحوم سید عابد علی چہ لکھان زامکہ کبندک طرز چہ تہہ سٹایڈک
گوڈ نیک تجربہ یس بیتہ شیر تہ سنبالکتہ تان محل چہ شکل منتر صورت پذیر سپد (بحوالہ
ماہنامہ کتاب لاہور کیمبر)

آسہ سینہ پننس اندی پکس نظر دتہ آسہ باسیووز از کیس ناپیر سان دورس
منتر تہ چہ کشر عجایبات ہند منترل کینہہ عجایبات چہ لوسمتی تہ کینہہ چہ لوسنس تیار
تہ کینترن متعلق چہ غلط فہمی موجود۔ کاشتر یک دامن کشر ہند جن عجایبان ہند
ذکر سہو برنہ خاکس باسیووا سہ مناسب ز اتہ سارویہ عجایب فانس کتہ کوم
کوہ پز تہ پز تہ تحریری صورت منتر محفوظ کرنہ یں۔ کاشتر کلچرس سربایس

گیو و آسوتھے۔ انشاء اللہ یہ کرسٹس ہے ہندوستانی ادیس مالامال یتیمہ
 نمبر کہن کینٹرن مضمون منتر چھ گہ ڈیچ لٹ کینٹرن واریا ہن اہم موضوع عن پیٹھ
 اور کینٹرن رپاٹ کر تھ نو کتھ باونہ آمتر تہ یہ کرسٹس موضوع متعلق اکھ نو زاکاری
 پاؤ کینٹرن موضوع عن چھ گہ ڈیچ لٹ دل و نہ آمدت مثلن تریتہ کج ہند عجیب و غریب
 وجود تہ امیک پراسر اسفسر۔ کانکر ہند آغاز تہ ارتقا پھر کاری منتر کٹپر ہند دیت
 کاشٹر لو پیر تر دغا۔ باقی مضمون مثلن واروان، شالبائی، بوڈتہ و پتہ تہ چھ
 روایتی نظریہ کن ٹو کرسٹس نو معلومات کاشٹر اوان۔ مے چھ باسان
 زیتیمہ نمبر کو اکثر مضمون ہر گاہے انگریزی تہ باقی زبانین منتر ترجمہ سپدن تم تن
 دھم تہ کٹپر متعلق گزیدہ اکھ نو AWARENESS باؤ۔ میانہ تحریر کج پیٹھ کور
 معراج الدین صاحب سرینگر کہن باوس بوٹن سروس۔ ہر گاہے مین ہند بن ناؤن کنگے
 دمو، یورپی، عربی، چینی، ایرانی تہ روسی اثرات چھ و دتلان۔ میانہ خیالہ آسن ہن
 پتھر رنگین تہ EXOTIC ناؤ دنیا ہن منتر بینہ کتہ باہر اکس سنگس پیٹھ سماں۔ یہ چھ
 سانہ تہ زیمہ سیکر انجذابی طاقتنگ مظاہر کران۔

یہ چھ پوڑ تہ نمبر منتر بینہ ہے بینہ واریاہ کینٹہ ویمیر ادنہ پتہ۔ سٹو ایڈیٹر
 چمن لال چین صاحب تروٹ واریاہ زو۔ واریا ہن قلم کار: کیو کھن تہ مین روڈ و گراہن
 پیٹھ و گراہ کران مگر یہ زن سون عام دستور چھ، واریا ہو دوستودیت کتہ ڈول مگر
 تہ کرسٹس یہ جمع سپدہ چھ قابل لحاظ۔ یہ نمبر چھ کاشٹر صحیفہ نگاری منتر مانڈر تہ و تہ
 الگ تراوتھ اکھ تانہ کار روایت تہ اکھ نو واورنگا شروع کران۔ سون ادب چھ
 اکثر اوک ہو تگی شعرا فانیہ کاہنہ ایسے نہ ڈراما۔ پٹن وطن پرکھاؤن تہ اٹکھوون چھ

و نہ اسے کہے پہن مار کھان۔ اُسوچھ خود شش گزنہاں ز یورپی لیکھن و اُلی گزنہاں اسے
 پینہ و پینہ شپچھ خبر و نو یہ چھ سائہ ذہنی حد بندی تہ سائہ دلچسپی ہند تر صو چروک
 تر تہوت۔ پینو روایت قائم تھو تھ چھ سون اُن یک شمار رکھہ نمبر قدم تراوان۔ و وید
 چھ ز یہ تجربہ کھسہ سائہ پرن والہن مار۔ امہ سیتو گزنہ نہ صرف کائشہ لڑ پھر کس
 ہلمس اکہ نو کو ندریک ہر ہر بلکہ یہ دہ شوقش نو ووتش تہ کائشہ و قلم کار کٹن پینہ
 ز باؤ ہند دامانہ اور بجنل تحقیقی تحریر و سیتو برنہ خاطر ہول۔ یہ جیس رسالہ کہن ایلین
 مبارک دوان تم ہمکن یہ نمبر کڈ تھ لاف دوان دوان میر انیس یہ شعر پڑ تھ ے

رگ رما ہوں مضامین نو کے پھر انبار
 غیر کرو میرے خرمین کے خوشہ چمنوں کو

سرینگر

۲ فروری ۱۹۸۶ء

محمد یوسف بلنگ
 (مدیر اعلیٰ)

بشیر اختر

بیہنجرکاری

کاشِ رِز باؤ ہند اکھ مقبول عام شعر چیم ۵

زاد الی پنجبر و منتهی نظر تراو

بہارِ اسی کے تنہا لاو

یہ شعر اوس پر پنیہ لکھا کہ وہ تھوٹا بہون پر ہمتہ ساتھ تہ پر ہمتہ کو چہ کس بیٹہ
گنگہ راوان۔ ز الو پنجبر و منتری تر و فی ماشوقہ سنن نظر ہندی تہ تر ا لہتہ تنہ لہ کیا
گو۔ تہ اوسم تجربہ تہ نہ احساس۔ مہ ف اوس مے میتے یاد ز سانہ مکانہ کس نہ شمس
پورس اوس زیوٹہ ڈالانہ ہمتہ تہ واپار ز الو پنجبر وار دار آسہ تہ تموے منتری
آسہ جس اکتاہ کھسہ ون گاشہ ز تہ تہ کسہ کسہ پریدان ہمتہ کسہ پاں ز اورن لگا مارا پھر
آب دوشان چہ آسان۔ پنج منتری پرید و تہ تہ ٹیکو اسو سنن تہ چھس پتھر س بیٹہ کم کم
نقش بناوان تہ بد لاوان۔ تھون، مو رہ، خطاے تر و اند آتی لٹو دار تاکہ ہی تہ آتی
عائ تہ غان روہ پر سنن تر ٹو مالہ۔ صبح بیٹہ و گر تمام اسو میں تہ پٹین ہمتہ شہ
ڈ ز امن بد لان یو تام اک کتاب و لنگ وق وادہ ہے۔

از چهره نیم زانو پنجشنبه - نیمه اولایه - زمانه بدین سیتو سیتو بدلیو ون تعمیر مرک
معیار - سیتو جابه سیتو کاله بنکاله و از مادر اسو کهاران تته چه از سمار بامیش - درواز

کهن چو کاٹن بیتہ نقش دار کر آسولگان شستہ چھ دو نو ورنڈا دار بڑا نڈر ۽
 طاقن کیو دوسہ دیوارن بیتہ بیتہ کالہ کو لکھ دار کڑی ہوسیتو ڈاٹھ ۽ پو شتہ ٹھکر کڈان
 اسی چھ دو نو زورے ڈسپیر متھنگ رواج۔

اسلام دوت کشیر اندر زوہ داسیہ مہدی ہندن ابتدائی ایامن منتر۔ یہ
 مذہب اوس کشیر نام واتنہ بڑو قہم یورپ افریقہ ۽ وسط ایشیا کهن دور دراز علاقن
 تام پھیلو موت ۽ مذہبی انقلابہ علاو اوس مسلمانو یمین تمام ممکن ہندس فن تعمیر
 پیٹھ زبردست اثر تو موت۔ چنانچہ اوس ایران، ترکی، منگولیا ۽ مراکش جو ہن دور
 دراز ممکن ہندس فن تعمیر منتر عربی خطاطی نقاشی ۽ گکاری ہند سپٹاہ
 زیادہ چلے جاو۔ اسلامی فن تعمیر اس باقی تو من ہندس فن تعمیر متقابلہ یڈ با فرق
 یہ نہ مسلمان اسی بت گری ۽ بت تراشی ہندی زبردست مخالف۔ اٹھ متقابلہ اسی
 یونانی ۽ باز غنپنی بڑا کٹن زینہ پکن ۽ مڈوارن بیتر ہنر جایہ مختلف جاندارن
 ہندی آکار بناوان۔ ناگ پو کھن تل اسی تم یتر پاٹھو اس ڈہر تھ سپہہ کلہ بناوان
 ۽ تمی منتر آہ جو یہ کڈان۔ یہ تھ کٹو چھ ہندو ستاؤ فن تعمیر ج بڈ خصوصیت دیوی
 دیوتا ہن ہنر مورقی پیراز ۽ اجنتا، ایلورا۔ کونارک ۽ ساچی ہون ستوپن ۽
 دیوارن اندر نکل گزٹھان چھ۔

مسلمانو پٹھرو بت ۽ فن تعمیر اندر جمالیاتی ذوق کو رکھ خطاطی ۽ مینا کاری
 ستر پور۔ یہ فن ور تو و تمو کھن پیٹھ ۽ ترڑھی ہمارت سان بیتھ کٹو کاغذس
 پیٹھ ور تو و کھ۔ باقی تو مو متقابلہ دتر تمو پنہن اعتقادن اساطیرن ۽ تہذیبی
 قدرن **ABSTRACT** شکل۔ تمو ور تو ایہام ۽ فطرتمو مناظر بن اوکھ اظہار کر



کاشتر قاباف



زائچہ — ڈالانہ دارِ مہند اکھ نمونہ

وسپلہ۔ زون، اکھٹا ہوتا ہے۔
 MOTIF - بیتر بناؤ کھینچو
 تہہ بچے چیز مختلف شکلوں میں
 اکاروں سے پیش کرتے دیکھ پیسہ نہیں جذبات
 نہ ہو۔

مذہب دار آئیں سوسٹی اسو عرب زبردس حساب دان تہہ۔ موبسٹو
 جیومیٹری پنسہ اظہار ک ساروے کھوتہ بوڈا ویسہ تہہ دائرن، تھوٹن، امربن، اشک
 کوئن تہہ پکرن ہند ذریعہ کھا کھن تعمیر فن خطاطی ہوہن نوڑک فن
 زبردس تھر۔

یہ چھتے تہہ خبرے زہد مذہب اسلام چھ پر د داری ہند زبردس قایل۔ گرن
 تہہ سالہ سین بیتر اندر اس بدون زمان خانہ بناؤنگ روان۔ ٹلو کائی تہہ تھر ویسہ
 سوڈر اسہ پرون تہہ ہایہ روز کھ در بار پک کاروائی ہند ملاحظہ کران۔

شاید چھ پر د داری ہند یقینے ضرور تھ ساروے کھوتہ بوڈا وجہ بیجو دیوان
 خان اندر چلمن گندنگ تہہ زہا پنجہ کھارنگ روان دیت۔ چنانچہ سپد پھر کائی
 ہند افار کشپر اندر مسلمان کارو گرن ہند یور واتہ سستی۔ توارنجی حوالہ نظر رکھ
 تھوتھ چھتے یہ کھٹا کار ز کشپر منز آہ زانہ ڈیہ ساروے بڑو تہہ پھر دار وار پٹو
 لاگن۔ زانہ ڈیہ کھٹا کار ز کشپر ساروے کھوتہ پرون SKY SCRAPER۔

یزرا حیدر دو غلات سید دینہ کینو اس یہ باہ پور تھر تہہ پٹہ پورس اسس
 پشتر کمریمین باضا بطر یا کھوڈالانہ داروے اسہ تہہ دارن آسکھ زانہ پھر کٹ تھ۔ یہ
 مندور اس سارے لکڑ ہنر۔ ترک دور حکومت اندر اسہ یہ زانہ تہہ تو موجب
 روڈنہ امیہ کہ تعمیر کاتہ تہہ نشانہ یاتے۔ زمین العابدین سید وقتہ آہ سید محمد بنی

صاحب مسجد تعمیر کرنے بیٹھ رہا پاریسین روغنی ٹال اسولائیگہ آمتی۔ امیر کین کیشنر طاق
اندر چھوٹے تہ کی گراپہ ہند کی کیشنہ زاکہ بخر مؤجود۔ ہم یہ کہتے باوان چھ زبخر کاری
ہند آغا سہ ہے بیٹھ بڈ شاہس بزوتھے سید مشت۔ اگرچہ تھہ منتر پتر نفاست
اُس تہ آسان۔

زین العابدین اوس بند امیر صدی ہند رس سٹو مس دہس تام کشپر
ہند بادشاہ۔ تمس امیر ایران، ترکستان، روم تہ ہندوستان کین مختلف بادشاہن
سٹو ذاتی تعلقات تہ پیچھے تعلقات ہند پتہ اوس زلفا تہ ہندی مہر علم تہ مہر فن
امیر کشپر یوان تہ کاشپر ہن کاری گرن اوس یمن نکلن ہند دور کرنک موقعہ مولیر
سیدان۔ چنانچہ چھ امیر دور چھ خطاطی مرصع کاری تہ فن تعمیر کو واریاہ نمونہ از تہ اسے نظر
تل۔ زاکہ بخر امیر یمن دوہن شیر پانکھو کینہ کامہ اندرے بناوہ یوان تہ کاسن ہندو
دوسو مختلف قسم چن سامن تہ سلن پیٹھ پوشہ لچہ پیتر کھار تہ یوان۔ اما پوز ساری
سے دور سلطانینہ بزوتھہ اوس یہ فن و تہ کوٹھو کھو کھشی یکان تہ بخر کاری اندر اس
تہ کاشپر یوسو ہمارت حاصل کر تہ یوسو مسجد قرطبہ، مسجد استنبول یا دمشق چن زیارت
گاہن امیر بزوتھہ زہتہ وری شولان اس۔ مغل دور حکومتش منتر لب امی فن پور
پانکھو ہمار۔ کینہ کامہ علاوہ آپہ پنجہ کاری، پیچہ کامہ اندر سٹھہ خوب صورت ڈیزائنو
تہ جیومیٹری ہندو مختلف آکار دسٹو ترتیب دین۔ کینہ کامہ پیٹھ بخر کاری ہند ساروب
کھو تہ حسین نمونہ چھ سڈیگر شہرس منتر آباد کھک باہر مائیں آستان۔ امیر زیارت
چمن زن دارین تہ طاق چھ سنگ اکھس پیٹھ کھار تہ آمتو دچہہ رائٹھ ہندی سٹھہ
خوبصورت زاکہ بخر جڈو تھ۔

کثیر اندر چھ لکھ کاہہ منز زانچہ سار وے کھوتہ حسین نمونہ
 ترال قبس نزدیک ڈاڈ سرگاس اندر بابہ اکبر دین سندرونہ۔ اکبر دین صائب اوس
 زے دید ہند بابہ صائب تہ زے دید آسہ توہ ہر خبرے زہ سو اس حضرت شیخ العالم
 نور الدین ریشمی شہر نگر واجنو۔ اکبر دین صائب آسان چھ اشٹ کون یعنی اٹھ کون
 کونس پیٹھ کھارنہ اہمت میں اکثر پائٹھو کشیر ہند پان اکثر و ہارن تہ بودہ خالق ہن
 بیترا اوس آسان۔ طرز تعمیر کچھ پیر آستان چینی تہ ایرڈ فن تعمیر تراجیلہ ون ہش
 باسان۔ اٹھ چھ پچوڈا طرز ک تر و و رہام بختہ رؤمی کاچہ خوبصورت بزنگ چھ کھارتہ
 اشٹ کون بزنگس چھ زہ واپاری آدمی قدر پچہ پٹو جوڑ تھتہ۔ سین اندر پرتھہ اکہ
 پچہ پٹیک ڈیزاین دویمہ نشہ بگل انگ تہ یکسر مختلف چھ۔ شاید چھ بنادون دالو کارو
 کرن ڈزاین ہنر بہ نفاوتہ زانہ تہ مائتھ تھتہ تہ تاکہ تمام رائج الوقت خوبصورت
 ڈزاین روزن اڈو سے جایہ محفوظ۔ سین ڈزاین سہو رلہ وڈو کینہہ آکار چھ خالقہ
 ترال تہ زیارت بیٹا مالو صاحبہ تہ موجود۔

شہر آسہ صدی ہندس یورپس منز اوس روح زتم آسہ مکاشن تہ سرکاری
 دفترن بیتر دارہو تہ طاوہ لہ مختلف قسمہ چہ شیشہ دار لاگان۔ دار پٹن آسہ سہن
 سہ ہن لیدری تہ کولابو شیشہ پٹو سٹھہ ہمار ترسان لاگنہ یوان۔ زنگٹھس اندر
 بہن والہن نفرن اوس شیشہ پٹو منز مختلف رنگن ہند پریڈون گاشن تہ صرف
 خوتون باسان بلکہ آسہ پیم رنگ افتابچن زترن ہند و کینو قدرتی مینا کاری ہندی
 نمونہ ماتہ ہمایا کران۔ شاید چھ دیوان خان سہو سہو پچہ پٹو دارڈالان اوے
 کخو "زونہ ڈب" ونہ اہمت یعنی تم ڈالانہ سین ہند پو پچہ و کینو مختلف رنگن ہند

گاش پڑید اہم قسبہ زوئے ڈیہ آسہ پتھ کالہ ساری سے شہر اندر مروج۔ اما پوز
 دو ذیچہ پتھن مکان چندی نمونہ مایسہ تہ تاشوان کین صرف تہن علاقن اندر نظر
 گزہ صان۔ بیتہ دیان پتھ کالہ حافظہ گہون آسولاکان صفائلس شہر پندت بن کاک
 در سند مکانہ اوس پنجہ کاری ہند سٹھہ خوبصورت نمونہ۔ اما پوز زمانہ چہ تبدیلی
 کنو آہ اہم جن دارین ہندی تمام پنجر والہ۔ شاید چھ یہ سارہ ذوق جالاک انتہا
 پتھ کسز آہ مخدوم صاحبہ پڑانہ استانکو پنجر پٹو والہ تہ تموبدل دارین شیشہ
 پٹو جوڑنہ۔

ہندو ستاس اندر چہ بزرگن ہندین مرقدن آندی آندی جنگہ بندی کران یا
 بادشہن ہنر اصلی قبر بدل دویہ پور کس توبندس رنگے بیتر کران۔ اکتھ مقابلہ آسولکشیہ
 اندر حضرات اولیاہن ہندس تربت شریفس پتھ خوبصورت ڈزاین دار پنجر کاری کرکھ
 نذر لاکان ایسہ عام طور بو ذیہ طرفہ چورس تہ پتھویہ طرفہ ڈلام آس آسان شہر س
 پتھ کز آس زر بفت، کمنخاب یا باقیہ موللین کیرن ہنر کھسٹ پوش یا غلاف تراویہ
 یوان۔ پتھ اکھ خوبصورت ڈھر چہ سر پنکرس اندر راہ باب صاحبس آتاس یمتھ
 جیومیٹری ڈزاین اندر آخاب ستا۔ تہ باقیہ بھی چیز بناؤتھ چہ اکھ خوبصورت
 ڈھر چہ بابا نیسب صاحبس آتاس تہ ترار شریف چہ زیارت تہ۔

پنجر کاری ہندی خوبصورت ڈزاین آس پتھ کالہ زانپان بتادان
 پمن اندر مہرنہ آس پھر دان۔ اہنہ زانپان آس پنجر اندر رنگ دار شیشہ بران۔
 پنجر کاری ورتاوس اہنہ نک فن چھ دو ذی تعمیر اندر تقریب ختم کو مت۔ آہر چھ یہ گنہ
 کتبہ اوس بوٹن ہندس تعمیر اندر ورتاوس یوان سہ تہ صرف جنگہ بندی بیتر۔

بروفیسر عبد الواحد

کثیر منز شال بانی

کثیر چھ پنہوا تھ کاہو سبک دنیا ہنس منز مشہور۔ پیچھے آتھ کاہو چھ
جایہ جایہ آتھ کاشترن کاری گرن ہندس و تارس پوچھروان تہ کاشترن لوکن ہنز
اقتصادی زندگی خوشحال تہ مضبوط بناؤش منز آتھ روٹ کران پھو آتھ کاہو منز چھ
کاشتر شال سٹھ تھکنو لائق۔

کاشتر شال یس آتھ روٹ کثیر اقتصادی طور پر جا کر نس منز تہ
پیچھے شہرت دور دور تام و اتنا ولس منز کو رمت چھ تھ پیٹھ یوت ناز کرویت
چھ کم۔ پیٹھ کالہ آسوی بے شمار کاشتر شال بانی سیو آوری روزان تہ تم آسوی
آسی سیو پنہو فریات پتر لوڑ کران۔ جارج فورسٹر ہندو تہ مطابق آسوی کہ وقتہ
شہر سیرنگر چو لک بک ساریے زنانہ شالو بایت پھرب کنش سیو آوری روزان۔
پتھ کنو آسوی یوڑ پکی لوکھ پنولین (NEPOLEON) ہندس زمانس تام یعنہ
(۱۷۹۶ء تا ۱۸۲۱ء) کثیر تہ کاشترن متعلق زیادہ زانان۔ اما یوزیتھ کاشتر شال
نپولین شتر آشنہ جوسفین (JOSEPHINE) ہن اتھ منز آو کثیر ہند حسنک تہ
کاری گری ہند چرچہ ہیوتن یورپس منز تہ والپورسیدن۔ یوہے حال پیر تہ
وزیلیہ سلطان زین العابدین بدشمن یہ کہ ویکہ پھر منز ایشیا سوز۔ تور و آتھ آو

یہ جگہ چاروسان تہہ کس شاہی لباس منتر شامل کرنے۔

شاہی کر آہ کثیر منتر بارس تہہ یہ کتھہ کتھہ پٹھانچھلے یہ۔ ہم تھہ تم اہم سوال
ہند جواب مورخ چھہ ہیکان ٹھیک پٹھو دتھ۔ از نام تھہ مورخ فی لیکھان دودھو
زٹ لبانی ہند اصل وطن تہہ اگر اوس منتر ایشیا بیٹہ پٹھو پٹھہ کثیر سلطان زین العابدین
اڈ شہن نیا و مورخ ہندو من تھہ زینلہ تیمورن شمالی ہندوستانچہ بیشتر سلطنتہ پنہن
قبض منتر آہ کثیر ہندس سلطان سکندر پٹھو و سوامی سہ بانہر یووتہ ٹھو سوز پٹھو
شہزاد شاہی خان بے شمار تھہ ہتھہ تیمور ہندس دربارس منتر۔ مورخ چھہ لیکھان زینتہ شاہی خان (دہشاہ)
سمرقند و تیتھہ برنودسہ تیمورن جیل۔ خارجہ منتر چھہ بیٹہ سیول تس ابول مورخین سمرقند منتر ایشیا
مختلف کاری کرن ہند بن نمون تہہ قبضہ بینر سیتی پاری زان کونگ موقع۔ مورخ
چھہ و مان زٹ شاہی خاندان سپد سمرقند ح شاہی فی وچھہ تیتھہ متا منتر سلطان
بدشاہ بنہ پٹھہ کور تھو پٹھہ فن کثیر منتر و اتنا ونگ پور منتر۔ کینہہ مورخ چھہ لیکھان
زٹ لبانی آہ کثیر منتر میرزا حیدر شاہ دربارس۔ کینہہ چھہ پٹھہ و مان زٹ اہہ فنا
بانی اوس شاہ حمدان صاب۔ یمن سارے کتھن سیلہ سام ہوان چھہ من منتر
چھہ تاریخیات (Historicity) لہو یوان تہہ پٹھہ چھہ فرضی کتھہ باسان۔
ساینسی بنیادن پٹھہ تحقیق چھہ یہ کتھہ وہی پور پور و شہنا و شہر
زٹ شاہی خان (بدشاہ) اوس تہہ سمرقند سوئے امتا نہ میول تس ذاتی طور منتر ایشیا
فن سیتی پاری زان کونگ موقع۔

دویم کتھہ چھہ زہر گاہ شاہی ہند منتر سلطان زین العابدین
بدشہن کورمتا آہہ تیلہ اوسہ مکن زینہ فن کیا آہہ بس ہند دہہ دور

یُس کَشپَر سَتومہ صدی عیسوی منز آیو وچھ اُمہ کتھ ہنز ذکر کران ز کَشپَر منز اوس
کتھ ز مانس منز ز اولہ (SOFT) میڑک کپڑ وونہ یوان سہ چھ لکھان۔

The Cloting Materials of the People of
Kashmir Were Named as Kiao-She-ye
(Kaushaya) and Muslin (Tieh) and
Colico (P.u) Kausheye being Silk from a
Wild Silk Worm Chra (Orchumo)
Kohauma a Kind of Lenin; han (or Kan)
Polo, a Texture of Fine Wood of Will
Animal. This Wool being Soft and Fine
was easily Spun and Woven in to a
Prized Material for Clothing.

ہندو مذہبی کتابوں میں جو اوس شال کَشپَر منز ایکسا (EPIC AGE)
ز مانس منز وونہ یوان تہ پے اوس تیوٹا مقبول ز یہ آو سیتا پے (SITA) وروٹس منز وونہ
پتہ چھ یوان وونہ ز کورو (KURU) دتی تقریبین ۱۰۰۰ شال پانڈون۔ PANDU-
AS.

کثیر مندر موسمی تو پتیکہ آب کو بے نظیر اوصاف (CHEMICAL)

COMPOSITION OF VALLEYS MINERALLY RICH

(WATER) آب پشیمینہ شمال دونش موافق برنیر (BERNIER) میں، اصدی

عمومی مندر اورنگ زمیں سیتو کثیر آو و شا کثیر ایک تہ موسمک بغور مطالعہ کرکے پتہ
نتیجہ پتہ ز کثیر شاو بے نظیر خوبصورتی چھے محض ڈاکہ آب پشیمینہ میں آب دینیس
مندر پشیمینہ گنہ جاپہ موجود پتہ - یہ کتہ چھنے یاد تھا و نس لایت ز دار پہو یو ر بی تو مو کر پتہ
پتہ شمال بناو پتہ کو شش - اما پوزن تم سپر پتہ اکتہ کو شش مندر کامیاب تہ کیا ز
پتہ سندس ملک مندر اوس تہ آب و ہوا موجود میں کثیر مندر چھ۔

آہ علاو اوس تہ پشیمینہ پیر کثیر در آے پتہ کن یوان سوزن - چان تھا کو
(CHANTHAN) تہ رود چھو (RODOKH) پتہ اسی بہ پیر صرف کثیر سوزان
تم اسی اکتہ پتہ یقین تھا دان ز ہر گاہ تم پشیمینہ پیر کثیر در آے پتہ گنہ جاپہ
سوزن ممکن چھ قدرت مار کہے تم آہ پیر نشہ عروم۔

یہ موسار وے کھوتہ چھ بکر تران ز شالاف اسی کثیر مندر پتہ کالہ پتہ
موجود - بادشاہ پندر زمانہ بروئے اوس کثیر شمال دلہ ہندین معتبر تہ مقدس سر کن
(CIRCLES) مندر مقبول - نوابہ معین الدین چستی میں ہیو تھو بزرگ تہ اوس
ینی ولان - دراصل اوس شمال بزونہ پتہ بزرگن، درویش، ساداتن تہ مذہبی
رہنماہن ہند مقدس پوہ شا کو یوان مانہ یہ اوس بزرگی تہ درویشی ہنر علامت
سمجھنے یوان۔

مغل بادشاہ اکبر نیکہ دین الہی جاری کو رتھی پتہ کثیر شمال

و داسی پینہ پاکی تہ بزرگی ہندی دعویٰ کر ڈا۔ اہہ کتھ ہنر باو کتھ کران چھہ ابوالفضل
 لکھانہ اکبر بادشہ نیو شال بزرگی تہ درویشی تباوہ با پتھہ دلہو خاں اکبر سند مخالف سورن عبدالقادر
 بدایونی چھہ اہہ کتھ ہنر کاہنہ ذکر کران۔ اما پوز سہ چھہ لکھانہ ز شال اسی صوفی خصلت کو
 درویش ولان تہ یہ ولہہ سیتو اوس پیزی پاٹھو برہمیز کاری ہند ثبوت میلان -
 نیمہ بچہ سیتو چھہ سیتو سوا لٹش میلان زہر گاہ شالبانی بز و نہ پیٹھ کثیر
 مثر موجود اس تیسرے کیل ز روز یہ دویم ہنر ن نظرن لٹش چھہ پتھہ تہ یہ کیا ز در اہہ
 بادشاہ ہند وزی ٹاکا ریاٹھو نٹو تہ ہنر اہہ سوا لٹ جواب زھانڈہ با پتھہ چھہ ضروری
 ز اسی ہمو پتھہ کا لہ کس کثیر ہندس اقتصاد دی نظام اس سام -

پتھہ کا لہ اوس کثیر ہند اقتصاد دی نظام نہ راعش پیٹھ ڈر تھہ - کثیر اس
 لوکٹن موکٹن گامن مثر با کر تھہ ہم خود کفیل اسی - پتھہ کام اوس اکھ اقتصاد دی
 یونٹ پتھہ مثر گرہی مثر کہ پاٹھو زراعت اندواتنا وان اسی - زراعتہ علاوہ اسی
 گرہی تہ تمام کامہ کران - نیمہ کا می زندگی قائم تھاوہ تہ پوچھو ادہ با پتھہ ضروری
 اسی - یمن کامین مثر اسی کہ لہ کھنہ سڑ کہ بناوہ تہ کپڑ وون بیتہ تہ شابل -
 کثیر ہندی اسی اقتصاد دی نظامن پتھہ مثر کاسٹر سماج لوکٹن موکٹن خود
 کفیل دہاٹن پیٹھ ڈر تھہ اوس تہ پتھہ مثر گرہی زراعت سیتو سیتو اہہ کامہ بیتہ
 تہ اسی اندواتنا وان دیش تہ کثیر مثر کامہ ہنر سماجی تقسیمہ (SOCIAL
 DIVISION OF LABOUR) ہنر بنیاون پیٹھ کامین تہ کارن پھاٹھلہ
 اہہ سماجی تہ اقتصاد دی طور طریقہ نتیجہ دراویہ ز دویم کامین ہندی پاٹھو روز
 شالبانی تہ گریستن ہندین اکھ مثر متو پتھہ اکھ مثر کاہنہ بہتری اہہ نکیار

تم روڈی زراعتش تہ دو مین کامین ستوتہ آوری۔

خار مارون تہزیب یارکس پیش ستو میول شالیانی پور پور کا ڈکٹنگ
موقع۔ تہ کیا زو و آسمہ اکتھ کامہ زراعتہ نشہ بیون سپر مرن۔ تہ دو فی آسمہ ہیمہ

کامہ ہمیشہ سماجی تقسیم *SOCIAL DIVISION OF LABOUR*

جن بنیازن پیٹھ مارکیٹ (Market) باپت اندواتناونہ یوان رہہ انس پیزی
پاکھو اکھہ رتہ تبدیلی یو سہ کاترس اقتصادي سماجی نظامس پور پور بدلاوش
منتر کارگزنابیت پسر تہ پیٹھ کامین مندرن اوزارن تہ سامان منتر تہ سہٹھا
بہتری یاد کر۔

یہ تو و ماحول روڈ تقریبین اٹھمہ صدی عیسوی تام کاشرین شیران تہ
پاران تہ تین رنگہ رنگہ اکتھ روٹ کران۔ اما پوزا می پیچہ امہ زمانہ پتہ مزید ترقی
پڑا وکتہ۔ امیکٹ سبب ادس یہ زراعتہ صدی عیسوی پتہ روڈیہ کثیر منتر سیاسی
معاملات اکو سہ دینچ پیٹھ۔ خانہ جنگی تہ افراتفری میول سیاسی منتر کری سبہ سہٹ
وتش پیٹھ کینو اکتھ زمانس منتر باجے کامین ہندو پاکھوش البانی تہ پوچھر نو ب تہ
بلکہ دولس سہٹھا دار۔

حالات سپدی مزید خراب سیلہ ذولجو (Dulacha) منگون
کثیر پیٹھ حملہ کور۔ امہ حملہ ستو سپد ساری سے کثیر پھنسی پھاس۔ عام
لوکن ستو سپدی کاری کرتہ مار۔ ایس بچو دولس روڈیہ شیدر شام کین۔

۱۳۲۰ عیسوی پتہ بدلے یہ حالات سیلہ یو اسلام و دت سماجی

تہ اقتصادي بہتری آنہ یا پتھ کرنا و حکمرانو معقول انتظام۔ اکتھ کامین آدو بار

پوچھو دے۔ شالبائی آپہ از سر نو منظم کرے۔ زمین العابدین بدشمن مٹکی کپٹھہ تھتھو
قدم پتھہ کتھو یہ موت فن دبار زندہ سپد۔ تھتھو کڑ کڑی کرن ہتر جو صلہ اقرائی۔
شالہ لوم (loom) تہ دویم اوزار ہتر بناو تھو کڑی تھتھو پور پور ستر۔

مغل بادشاہودیت شالبائی فی مزید پوچھو۔ کاشری شال دور دراز جا میں
تمام داتا دہ غاٹھ کڑ تھو مارکیٹنگ (Marketing) جدید طریق پٹھہ منظم۔
افغان دورس مٹر سیول شالبائی بیٹھ پوچھو۔ اتھ زمانس مٹر و اثر یہ
یورپ تہ اتھ زمانس مٹر آپہ عمل کاری یارکس۔

سکھ حکمرانوتہ مادے شالبائی ہر ہر دس مٹر دلچسپی۔ اما پونہ تم سپدی
نہ لومن ہتر تعداد بڑا دس مٹر کامیاب۔ تھکیا زانگریز دس بروہے پیشینہ میرس
(pashm) پٹھہ کہ قبیح مانو پولی (Monopoly) قائم کرے۔ تم اسی
گلاب سنگھ نہ تہ زوراور سنگھ مدد سیتو پیشینہ میر لاندہ پٹھہ نور پور، شملہ
تہ پنجاب بینر داتا دس مٹر کامیاب سپدی مٹر۔ انگلستان کو تہ فرانسیکی تہ بحر اسی
دو ڈسید سیو دلاندہ پٹھہ پیشینہ میر انسانان۔ امریت دوت شالبائی بار ددار۔

ڈوگرن ہند وقتہ گٹھ شالبائی بیٹھ ہنا پٹھہ۔ امر دواوس کاشری شالہ بدلہ
یورپس مٹر مشینہ سیتو تیار کرے امت شال زیاد مقبول مشینہ ہند شال اوس سیتو
تہ یورپکو لوگو پٹھہ تھتھو کاشری شالہ بدلہ و لہو۔

۱۸۶۶ عیسوی دینک فرانس تہ جرمن جنگ سپد۔ پتہ سپد کشر مٹر شالبائی ہند خاتمہ تہ
شالبانوتہ کھنڈ وادو تراو شال و تھو تھکیا زان اوس نہ وہ فی یورپس خریدار رودت۔
ہندستان راہ تہ ہر اہو تہ اسی نہ وہ نو کاشری شال ہنہ خاطر تیار۔

تہ بیس لکھ بایں منز چھ کانگر ہند وریک سفر وکھناوہ امت۔

وہیکھ اوے رہیکھ کتی کانگری

زیٹھ اوے برہٹھ گیکھ کانگری

مار اوے لار بجی کانگری

ننراون اوے باون سورے کانگری

بادر آیہ وادر بیٹی کانگری

اشد اوے قاصد سوزے کانگری

کار تک اوے نار تک لودے کانگری

سوہنجور اوے کوہنجوہی کانگری

پوہ اوے تہوہ لودے کانگری

بھاکن اوے زاکن توے کانگری

ژتھر اوے ہتھر پشیے کانگری

کاشترین کیا اسے سارے چھے کانگر تترہ ٹاٹھ ایتر مجنوس لال اس۔

یے اسے پوہ ہین تترہ تہ پیٹھ رات کھ کٹا لہ کڑا ویکروندس منز لڑاے کرتہ ہنو

چھ کھرے۔ پڑتھ شرارتہ ہوت شخص چھ مخافس ونان "جلاویہ کانگر تہ پھس و سنے

....." تہ باضے ییلہ اور پور کانگر ملان چھے اکس بقتس چھ کرتہ بھتھ کرتہ ہان

وون اوے مکر گر وایتھ چھ انسان آچھ کرتہ ہان تہ کیا نہ بیتہ منز دو پیس

دہنہ باپتھ کانگر کڈنہ باپتھ چھنہ کاہنہ تیار کرتہ ہان۔ اوے تہ وڈن واریا پوہ یورپی

لوکو ز کاشترین چھے کانگر رز سیتو گندتھ نالو اسان۔

کا شہریت ووت تو تواتر کا بگرتہ۔ یوت زرا جستان تہ چھ شہریت کالس
منز کانگر اور یورگر وچ کران نظر گزھان۔ یہ چھ سے راجستان بیتہ رہنہ کالہ
کے شہریت تلہ تلہ پڈو تہ پیٹھ تال چھے دزان۔

کانگر اس گنوہی مہدی مشہرہ امرتسرہ لوہور نام وائر متہ۔ ان کہتہ
کتہ وائر وکر س مشر چھے دوہ گز اران تھہ شمار کلس سوئس کس چھے فر صتہ۔ کانگر
چھے کشپہر شہر تہ اندی پکھو علاتن مشر وونہ یوان مگر کانگر شہر کانگر ہند ز او جارتہ
سائس کانگر سندا تھہ تر و تر ہر کتہ اسن اندی پکھو علاتن ہندو کاری کر۔ بیتہ پیم فیم
دار کانگر بیتہ وونہ چھے یوان تھن ہنز نرا کتہ چھے بدل۔ روہ نہ کانگر،
بشڈ پوری کانگر اسلام آباد کانگر، زار کانگر بیتہ پیم کانگر تھن چھے ناو کتہ
مگر انہار چھیکھ الگ الگ، یار اوچھیکھ وکھ نہ یار اوچھیکھ مول تہ۔ یار اوچھ
زار کانگر زنتہ نوہ پھر قراق تہ ہش مہرتو۔ ان تھہ تہ شوندارا ڈول دارتہ وائر سچہ مشر
تھو ڈولائین۔ یوزیز پھن نار پھیکھ ہے مشر بیتہ کانیہ کوہ بیتہ اتھس کہتہ۔ پرتھ
کانگر چھے بیتہ کھوتہ زیادہ سجاوٹس لگان۔ لہو کانہن ہنز ز او ج کانگر چھے تاہ
کر تر ہس پیٹھ دوہی دھس غولام۔ زانہ کیر کانگر تہ چھے پایداری موجو ب
گتہ شہریت یوان۔ یہ وہتر اوچھ مار تہ۔ ہر گار تھہ ارون دھن وریں روز نوکر۔
کانگر شہر پایس ہند دار ودار چھہ کانہن تہ وونس پیٹھ پرتھہ
کانہ اسن تر چھے آسہ کانگر تہ مگر کوپ کر تھس دور آسن۔ ز او ج کانہن
ہنز کانگر چھہ و شیر تر و آسان۔ گتھہ کانہن ہنز کانگر تہ چھہ و شیر جانے مگر اتھ
چھے وائس بوز تھہ۔ وائس بوز تھہ اوکری ز گتھہ کانہ چھے وڈو وڈو تھہ ستان

تہ دوسری پوان۔ پاشش کا ہن ہنر کا نگر کیہ مکھ مگر پاشش کا نہ
 پھٹے ہنسا معہ چہ پتہ اوگر تھوگر آسان۔ یتہ کئی پاشش کا ہن ہنر کا نگر
 پانراوش مشکلی چہ پوان۔ پوزر آؤی جن کا ہن ہنر کا نگر ہر گاہ پاشش کا ہن ہنر کوپ
 آسہ، تھتہ چھتہ جان وائش۔ کلم کا نہ، پگری کا نہ (ور کا نہ) یوت زچہر ہس کا نہ تہ چہ
 کانگر وائش لاگان مگر پین کا ہن ہنر کا نگر چھتہ کانگر لوکھتہ آستر آسان۔ استریج
 کتھ ڈتھ تہ بوزی تو آستر کیا گو۔ آستر چہ دیتھین پوچھین کا ہن ہنر زکہ روس کانگر
 تہ ونان۔ دویم پز آؤن کانگر یا ڈور دار کانگر وائش بڑو نہ چہ کانیل کو نڈلہ پلٹھ
 اوگر پوتھوگر لوکانو ستی میرن کران۔ یتھ پلٹھ پتہ ز اووی کا نہ چہ وونان۔ اکتھ
 اوگر تھوگر بیس نہ تہ چہ کانلو کتھ آستر ومان اکتھ آستر پلٹھ چھتہ اد کانگر ڈور پوان
 کھانہ تہ نقش پوان کرتہ۔

کانگر وائش چہ بنائی زچہر لگان۔ کو نڈل تہ کافی ز زار کانگر چھتہ کو نڈل
 ڈب کڈتھ کتر یو کھاسی بیالہ ہیو آسان تہ کو نڈل ہنر ڈب سید چھتہ کا نہ کرس
 تہ ڈور پوان وونہ یا ز آلو پوان تہ تہ۔ پوزر تیتھ تہ چہ اکھ کانگر قسم سید کو نڈل ڈب
 آسان چھتہ۔ اچ کو نڈل چھتہ لو کچہ ڈلچہ چالہ یتھ ڈور کھارنش گنجائش چھتہ۔ کانگر
 ہندس کھو پرس یا کرس (س کا ہن ہنر وونہ چہ آسان) تہ چہ الگ الگ حصہ
 زوک، ڈب تہ کوپ۔ عام کانگرین چہ زوک کاسہ آر چالہ وونہ آسان۔ مگر ز اووی
 یا ز آلو دار یا آئہ کانگر چہ زوک تھوڈ تہ ز آلو دار آسان۔ ز آئہ گری کانگرین ہند زوک
 تہ چہ دیتھو ز آلو تہ آسان مگر پہ چہ ز زار کانگر ہنر زکہ کھتہ تہ کھول آسان۔
 ل کانگر ہندس کرس چہ کھور تہ وونان۔ اچہ چھتہ کتھ کانگر کھور (م)



شراب کا ٹکڑا ہر شے کی مختلف ڈزائن



اسپتال بچہ منیجر گلزار کھارن — ڈوئی بچہ گام

ز آؤ و جن کانگوں ہنر ڈب و ونس چھئے الگ الگ رنگن ہنر کا نہ لاکتہ یوان۔
 رو نہ کانگر تہ ز آؤ دار کانگور آئے سیم ز آؤ جو کانگو و نان چھ تمن چھ
 ڈب پیٹھ حاشیہ چالہ ڈور آسان و ونہ۔ کاپس چھ ز حصہ۔ در تہ پیری۔ در پچھئے
 کانگر ہندس چائنٹس دھو پور نو تہ کانگر اور یور پناؤں و ز چھ در پے مقید کران۔
 پیری گئیہ تہ ہن کھنڈ موچہ کانگہ سیم کانگر ہنر ڈب ہنر بندین کر نہ۔ سیم کانگر ہن پھٹ
 کوپا آسہ تمن ہندی پیری چھ صرف کو نڈلہ ہنر لائٹلم والہ یوان۔ مگر سیم کانگر ہن
 کوپا دور آسہ تمن ہندی پیری چھ ز کس سیتو بند آسان۔ سیم کانگر ہن رو و ہہ
 پیٹھ ز تہی نامتہ پیری آس تہ کانگر چھئے مضبوط آسان۔ زالہ گنڈنہ خاطر چھ
 کانہ کو رپو ہن ہنرے پھاؤ تہ آسان تہ پیری چھ در ہن پینومہ اند و لہ آسان۔
 یٹھ کاپس تھپ روزن کر تھ۔ رنگ کانگر و ونہ خاطر چھئے کانہ الگ الگ رنگن یوان
 تہ زیادہ کھو تہ زیادہ چھ تر ہن زون رنگن ہنر کانہ ہنر استعمال سپارن۔ کانہ
 رنگ دینے کام چھ کانگو پانے کران۔

کانگر و ونس ہنر چھئے کانلس انڈا، آر تہ زلن بکار لگان۔ انجہ سیتو چھ
 سہ کانہ تہ کڈان۔ سیم پیٹھ او ان تہ گران تہ۔ آر چھس پیری تہ در بند کر لگان
 تہ زلن چھس کانہ زلن لگان۔ وہ فی رو و خم سالہ کانہ تہ کھنڈلہ۔ کانہ چھ
 جنگلن تہ کجہ علاقن کن۔ اتہ چھ لہو کانہ پائش تہ کتھ کانہ ہندی ز نڈ آسان۔
 رو دی باتے کانہ قسم تم چھ یا تھلس ہنر تہ دستیاب۔ وہ فی روز کہ نڈلہ تمن ہندی باپتہ
 چھ کانیسل کراس آویز۔ کیشہ کاسب کڑال چھ کوپا ہتھ سارے کانگر رہ ہنر تھران
 تہ پیان۔ پیرھن کانگر ہن چھ پیٹھ کانہ ہنر و ولت کر یخ ضرورت۔ مگر اکثر

جھنڈے تھہر کا نگر تپس لگان۔ خلیے آسہ کا ہنہ میں کس تر و کا نگر تپہ تہ کیانہ پڑھ
کا نگر تپہ تہ جیس زنگہ تہ ید محفوظ تہ نہ پلو پو شا کہ۔

کا نگر کتہ آپہ تہ آسہ کر رٹ تالہ مہ تہ۔ اتہ متعلق میں یہ ہر کھوت تمہ ترہن
تہ ڈنہ تہ۔ ون والہ وون پتہ زاکر باد شہس ستیم اطالوی یور آسے تمہوے آؤ
کا نگر یور تہ بادشاہن ترہنویہ کا شہرین پشیر تھہ تہ تمہن آکتر نال ولہ۔ آپہو کڑ
اٹھو کتہ پڑھ تہ دیتا ہس ووج وجہ چھ صاف ز آسہ چھ پڑھ و وجہ پڑ چہرہ اصل
باسان۔ اڈسہ مہ لوی تن کھنڈ مار تہ۔

آسہ چھ پڑن لقمان باسان۔ تمہن زن آسہ کتہ تہ سدان۔ حالانکہ اٹلی ہند
نار باس نہ چھ شکہ کتہ تہ نہ ناو کتہ کا نگر ستیو کا ہنہ ہشتر اٹلی ہند نار باس چھ شکہ
کتیو یو ہے تکر روس ٹھانہ دار لور ہیوا اور یور پکناوہ باپتہ اٹلی ہند نار باس چھ
گوں کھول کر تھ یو ہے تکر دار بالپن ہیو تھہ ترالین ہش تہ گنڈ تھہ اٹس آسان۔
تہ چھ اکتہ رومن دو پڑ پٹھہ تر لاوانان۔ تھہ کا نگر ناوس ستیو ہشتر آسٹس کا ہنہ
گنڈ گنڈ چھنہ۔

یوت کر تھہ تہ اوس تہ آسہ کا نگر اٹلی ہند دیتا مانس کا ہنہ اعراض پوز
سوال چھ ز کا نگر چھنے سٹھا ہن وٹھ پٹھہ کشر منتر مروج منکہ پنڈن چھ شری
کتھہ چہر ش منتر یو کھتہ:

”یٹھ تہ وند چھ واناں۔ کا نگر (ہس نکا) چھ تھہ پاٹھو وانا ہتھ
پاٹھو اچھ ہنر ننگ نار تھٹان آسہ۔ یو ہے وٹھ پڑ پٹھہ لوکاہ دیون شولہ آسہ
باپتہ (ہیم شون کاہ دیون ترہیمہ اچھ ہنر پڑ پٹھہ زول) تہ کھن چھ لیکھان:

” انسانہ ستر کو پیش چھنے کانگر منتر تمبر بن ستر لالان۔ پیمہ کنہ ساتھ پڑھ کر رکھ
چھنے تراوان۔ ستر زن کانگر منتر چھنے کانگر باسان۔ کنہ ساتھ چھنے قسمہ نہ کار دہو
گر تھان یو دوے پھو کھ دی دی گلی چھ آسان کھتر ہو۔“

سینٹ پیٹرس برگ ڈکشنری موجب چھ ”ہن تکا“ لفظ کلہن تہ متہ ساتھ
ور تو ورت میتہ تھو وکر مادنیہ ستر سنہ نکل کھٹس متلق لیو کھمت چھ زہر اوس
وہو ورنہ کانگر منتر پچھو پچھو بریہہ دوان۔ کلہن چھ بینس اکس جاہ تہ تھے ذکر کوریت
یہ میکے مے کھ ڈے حوالہ دیت۔ سنسکرت والیو کس ناو کور کانگر نے چھ تھ ستر غرن
مگر ”ہن تکا“ لفظس بنہ نہ کانگر یا و نو یہ چھ پا کھو ز کانگر لفظک اگر چھنہ ہن تکا۔
کانگر ہند ذکر کران چھ آر۔ ایس۔ پنڈت یکھان: ”کلش اگنی“ لفظس چھ
کر تھک نار تہ معنہ۔ یہے کلش اگنی چھ کانگر کانگر ستر مار بڑ تھ تم (کاشیری) وندس
منتر ستر چھ تھاوان۔ اکتہ ہینک ونگ نار تہ معنہ بنہ تہ الاوتہ جلاوتہ۔ رگھو و نشس
منتر چھ یہ لفظ الاوتہ جلاوتہ معنیس منتر ورتاوتہ امت مگر کلش اگنی کانگر لفظ آکر
آسن تہ چھنہ و ہرن لایق۔ کانگر کشیر املی ہند دیت آسن چھ ہنٹن نولز تہ انکاری
تہ سرواٹر لارنس تہ یہیمو تہ یہ دعا کورمت چھ تواریخی حوالہ نظر تل تھاوتھ چھنہ تھو
سند دعا ہتہ و سن یا ہن لایق۔

کانگر مندرس آگرس وون ولس کن چھ ہن ٹن نولزن تہ دیان دیتمت تہ سہ چھ
یکھان ”کانگر“ لفظک آکر سہ کھر کرس متعلق چھ ترانداز۔

۱۔ ”یہ ز کانگر چھ دھن لفظن“ کاہہ ”نہ گر“ (بنادون وول) ہند مرکب۔ کانگر س
چھ معنہ کانگر دھن وول یا کانیشل تہ امیک معنہ ہینک وونہ کاہہ تہ اہم سہ۔ کشیر

منز چھ چیز بناؤن واول سندر س ناوس پیٹھ بناؤن واول سندر ناوتہ پہوان۔ کانگر چھہ
وؤنٹھ کانوتہ کہ نڈلہ ہریمانہ پیٹھ کیٹھہ۔ کانگر لفظک زھو ٹرینیکہ کانگر اسٹھہ۔ پتھہ
پاٹھو رنگہ کر س رنگر پتھہ بشک کر س بنگر چھہ کو مٹ۔“

پوز سوال چھہ وہ تھان ز کانگر لفظ چھا کٹھہ وقتہ کانترس منز مرون اوسمٹ
یٹھیک جواب صرف نگر چھہ۔ تہ کیاز مٹھ لفظ تھہ بن اسٹھہ کانٹھہ ضرورت۔ تہ کیاز امہ مقصد
خاکر چھہ کہ ڈے ”کانٹیل“ لفظ کانترس منز موجود۔ دویم یہ زس قایدہ نو لزن لفظن
زھو ٹرینہ پٹھہ متعلق کھہ چھہ کو مٹ تھہ چھا ز بگہ کیٹھہ نہ۔ سنگر، ترنگر، سنگر، سنگر پیٹھہ
لفظ چھہ نہ امہ قایدہ موجب کٹھہ قسمہ نشاندہی کران۔

(ب) دویم تہ شاید بہتر تجویز چھہ یہ ز لفظ چھہ سید سیو و سنکر نہ پیٹھہ امت
کہ ڈ لگہ کیٹھہ ”ک“ چھہ کہ کٹ یا تراب گنہ کھنگ بینہ۔ معنی وان تہ انگار، پتھہ وٹھہ
وؤن تہ نہ یا چھہ اڑنہ معنی چھہ سینہ زن ”انگاری“ لفظس اور یور پھر وٹھہ پٹھہ وول
ناربانہ معنی چھہ۔ ہاراک۔ انگار یا انگاری معنی کوزا منز تہ نہ یا لگٹ ناربانہ اٹھہ
ہینک ہیل پاٹھو کانگر یا کانگری تہ آواز پٹھہ۔

ڈاکٹر نلن سندر انداز بروٹھہ کٹھہ اسٹھہ باوجود چھہ میون خیال ز کانگر چھہ
کنگ لفظک لوکٹ روپ یا تصغیر۔ کانتر وچھہ کنگ تھہ کتر س روک کر تھہ پتھہ دار
ناربانہ ومان پیٹھہ شکی آپ سان تال ز ٹٹھہ پارو مہ آلہ سیتو کم کاسہ ز لان چھہ۔ کنگ
چھہ کٹھہ کٹھہ پٹھہ تہ دکان تہ اکثر چھہ اٹھہ اندر تہو کٹھہ تھوان۔ امی ناربانگ بیاکھ
ناوچھہ من۔ امہ ہرمانہ چھہ کنگ الاوس تہ ومان۔ امہ قہمکو ناربانہ اسٹھہ بروٹھہ
کالیہ پتھہ پٹھہ مرون مگر لدا تہ کٹھہ دور دراز کائن تہ امہ اپور علاقہ منز چھہ کنگ

کوہنہ پڑتھرس۔

کنگ چھ بذاتی بتتی زباؤ ہند لفظ تہ و شیر با پتھ ناربانہ علا دھ تہ کنگ
تھہ۔ مٹا رتہ و نان یو سہ دون کھٹین درمیان لہہ منتر چھئے آسان تہ وہ نیرس چھس رکو
پاسہ کمرو نیر جاسے آسان رکاش منتر اکھ کنگ زالبہ سہ تو چھ زکر کم گنہان۔ چینی
سرحدس پیٹھ آباد گاس منتر چھئے رن کھٹس منتر باگ پینڈ آسان یھہ کنگ چھہ و نان
یہ پینڈ چھئے رتہ پاکوہ ہرمانہ جاپع کاتم تہ دوان تہ کر کو با تہ چھہ وار وار پینچہ پیٹھ
بہتھ یا آتھ نکھہ روز تھہ و شیر کران۔

کانگر ہند ابتدائی روپ کنگ مان چھہ عقدہ تہ اندازس سپٹھاہ نکھہ تہ مان
لابق۔ ابتدائی دورس منتر ما آسہے کانگر سائے کتر وے آسان تہ باور کمن تہ
چھہ مشکل۔ تکیا ز و تہ تہ چھئے امہ چالہ کانگر کتر تہ یوان۔ اوکھ کتھہ چھئے ز کانگر کا تہ
وولت کرن تہ کوپ دین چھہ خالص کاشرہن ہند کار تہ یوہے چھہ کنگ سہ انہار
یھہ آسہ کانگر چھہ و نان۔

کتاب نامہ

1 Hultzsch.

A note on Kashmiri Port.

Able Brazirer (Indian Antiquarys feb 1885)

2. 1. Hunton Knowles.

The Kanger or Kanghari Indian Antiquarys
oct. 1885.

3. H.A. Stein.

Kalhana's Rajatarangini.

4. R.S. Pandit.

Kalhana's Rajatarangini.

5. Walter Lawrange.

The Valley of Kashmir.

6. William Careys.

Travel and Adventure in Tibet



مختلف احمد خاں

بوئی

بوئی تہ شہید چارچہ کاشن نش لا زم و ملزوم - کرنل ٹارنر (COL - TORRENS) چہ لیکھان نہ "ولہ ہندین شہنشاہن ہندین شان و شوکتہ کہن یاد گارن منتر چہے بوئی آدم اتھو بنے مر و مولہ لہو عار تر و کھو تہ زیادہ پوشہ وئی"۔^۱ پتھہ کلماہ سیتی چہ اتھ کمانش و کھ لگان زیوئی چہے مغلو کشیر تام و اتنا و مر تر اگر اتھ منتر کاہنہ پز چہ تیسہ چہے بوئی "ایران صغیر" منتر و اتھ بیستہ جی سید مر پتھہ پٹھو نش چہے پٹولاکن خانہ واریتی نان۔

آما پوز متناق احمد یوسفی منتر روایت چہے زبیدہ سرینگر پنج
تواریخی بڈ متہد نار بڑو گیہ، عالم گیرن دوپا ز متہد تہ بنہ بیہ، یو دوسہ امہ کہ صحیحہ
بوئی وئی، تیسہ ہیکن نہ اکھ ساس عالمگیر یکہ ویاڑ لہتہ تہ اکھ بڈ بوئی پادو کر تھہ یہ ترک
جہانگیر می منتر چہہ درج: "راولپور گامس منتر یس سرینگر شہر پٹھہ ہندستان کن و تہ
منتر ڈاہن کرہن ہندس و ور رس پٹھہ واقع چہ، چہے اکھ بوئی دیہ سہ اٹڈر وڈ منتر چہے۔
۱۔ کشیر "جلد اول، مصنف ڈاکٹر غلام محی الدین صوفی پنجاب یونیورسٹی لاہور ۱۹۴۷ء
۲۔ وڈ کرشت "مصنف متات احمد یوسفی چین بک و پوڈسلی ۱۹۷۶ء

بونہ ہند تریم گون چھ امیک بیون مزار۔ اکھ چھ ہردیہ واو زردی
پھیران، بلکہ وٹشن۔ اوے چھ شاعر و نان ۷

قسمت پہ اپنی مجھ کو گر اختیار ہوتا۔

میں گلشن جہاں میں نخل چتر ہوتا

پیری میں میری ہوتا اک رنگ نوجوانی

فصل خزاں بھی میرا شک بہار ہوتا

(خوشی محمد ناظر)

ہر دس منز چھ بونہ پن ہر تھ بیوان تہ باغن، مرغزارن، کھن تہ کاسپراہن
منتر چھ کر تہ پوان۔ یو دوس سہ پن چھ پوٹ ہیو نرہم، ہو کھو و تھ چھ یاد امی
تہ باقر خانہ ہو تروش۔ یم باد امی اکھ چھ کر تہ پھنہ میتر پیٹھ اکھ خوش پو پو چھ
ہش تراوان مکر روزون تہ کینہہ۔ باعوان تہ کر لپو کچھ چھ لڑھلو ہتھ بڑگہ بڑگہ
ڈوڈو دھکھ باد امی و تھن ہندو انبار و ٹھٹھ امان۔ لو کھو کیو بڑو چھ پھن بے زو
و تھن پیٹھ لڑ تھ تہ ڈو کھو دھکھ پھن انبارن الود امی نالہ ستو کران۔ "کاوج"
چھ دہ دینہ خاطر پیاران آسان۔ تہ کھ دھکھ چھ رہتہ پھن و تھن اُندی اُندی
اکھ وٹل جامہ بناوان تہ یم چھ دزن دگہ ہند صوق اظہار بس لپہ ستو کران۔
بجارین چھ وٹل جامہ کرل کران۔ سوختہ گڑھتھ چھ یم الناس وندس منتر
ٹاٹھس یاہ سندو پٹھو و تھس ستو روزان۔ بونہ تہ تہ بڑتھ کانگر چھ چھ کلاس
منتر اکھ بے مثال نعمت۔!

اوے چھ بونہ اتھن کاتھرس ذیہش پیٹھ اکھ ستر دن اشتر تو و مت۔

کاشتري کاڑی کر، ہچھ وٹلو، رفکر، قابلف، نقش کپر، سونر، روشن گرتہ کاغذ کر، چھ
 پنہن کارن منر بونہ وٹھرس لول بران۔ پانترھ توئہ ہتھ چھ یہ شاید پنہن "ہنر
 علامتہ بنہ پتہ ہندین جذباتن منر سنہ کو مت۔ بونہ پیٹھ چھ شہرس منر وارہین
 جابن ہندو ناو۔ بونہ باغ، بیل بوڈی، ناو بوڈی، نوبلہ بونہ، ہفت چنار، چار چنار
 وغائر۔ "بونہ گوڈھیو" "بونہ مہل تارن" پتہ بونہ شیہجار "چھ ماوان کاشتري باڈی پٹھ
 بونہ ہند اتر۔

کاشتري باغ چھ بالادرا پاں زادرتہ بونہ شیہجار روس اڈلیوک روزان۔ یہ
 منر چھ شاید مغلو کاشتري ہتھ ناو دیو۔ پتھ پتھ چھ یلہ ماوان منر بونہ روہ آ منر
 پتہ ہند گنہ یا تنہر چھ بیون بیون کیفیئر منر منر باوکان۔ اکو شاعرن چھ
 وڈنت۔ ۵

تھ وٹھ بونہ تل

یہ زمانا گو

کلہ تھوڈ تلیہ

گنی رڈی

ماوانس منر وڈوہ

واس تمیک گنہ

گنہ بونہ باغن منر چھ لپم باغ سرس۔ اکبر بادشہن بنو گوڈنیک بونہ باغ

۱۰ فریدون تو لئی در "ماڈرن اسلامک لٹریچر فرام ۱۰۰ لٹودی پوزنٹ"

۱۱ جیوگرافی آف جہوں اسینڈ کٹیمر سٹیٹ۔
 (آئندہ کول باہری)

و سوہنہ اقباعہ ڈل بیٹھس پیٹھ ونہ چھہ یوان زیتلم یہ شا جھماں سندر وقتہ آندودت
 اکتھ منز آسہ باہ شتھ بونہ۔ "از بہشت عدن نسیم آمد" (۱۰۲۵ھ مطابق ۱۶۳۵ء)
 چھس مادہ تاریخ - اکتھ باغس یس وہ ذی "نسیم" ناوشہور چھہ) سیرہ شہجارس منز
 جورے۔ شتس ریتہ کائس منز چھہ امیک شہل تہ سریتہل ہوا ددو مہتہن دین یخ
 تراوان۔ خیمس منز روزن والہن ہند خاطر بارغ بہشت! افسوس وہ ذی چھہ یہ محض کشمیر
 یونیورسٹی ہند احاطک اکتھ حصہ بنیو مرت۔

بیا کھ مشہور بونہ باغ اوس الہی باغ یس بشیر خان رضوی ناو کو کو اکو شخصن نسیم
 باغہ الہیہ ترے کلومیٹر دور ۱۶۳۹ء ہس منز بنو۔ امہ ناو کو کچھ وہ ذی اکتھ کام تہ اتہ
 چھہ تر تریہ بونہ روز منز دارا شکوہن تہ بنو اکتھ بونہ باغ و پتہ بسیار۔ امہ
 باغ ساروے کھو تہ بزرگ بو تو کئی کینہہ وری بز فہنہ زمین بوس۔ اکتھ اوس
 زمینس پیٹھ ترو نزہ فٹہ لپیٹ۔ لارنس صاحبن چھہ لیو کھت زبولابس منز و پتہ تمو
 اکتھ بو ذی فٹہ سار تہ ہاٹھ فٹہ لپیٹ اوس۔ روایتہ چھہ ز دوتہس منز چھہ ساروے
 کھو تہ و پیٹھ بو ذی طہران کہن مضافاتن منز کوہ البرزس پیٹھ کھتر منز۔ امیک لپیٹہ
 چھہ شہاٹھ فٹہ۔ آند کوں (۱۹۲۵ء) چھہ لیکھان ز سینر تہ و پتہ ہندس میں
 (پانے پریاک) نش چھہ اکس زوس پیٹھ پزانہ وقتہ پیٹھ اکتھ بو ذی یوسہ نہ تھران
 نہ تھوٹان تہ نہ و پٹھان چھہ۔ جیاتیا تی اسو لومو خوب چھہ نہ قابل یقین محض اکتھ

غلو (NYPER B OLE)

۱۔ ویلی آف کشمیر۔ والٹر لارنس
 ۲۔ فلور آف برٹش انڈیا۔ جے۔ ڈی۔ ہلر

بونہ چھتہ کھسان ہتھ پٹہ جاپہ۔ اما پوزیم ہیکن پڑتھ جاپہ روتہ پتھ۔
 صرف چھ گھنٹہ نین تھون پانٹرن ڈورین اکھ واسن پیوان۔ مٹیدن، منڈرن،
 نریارتن، سکولن، کولہ بھٹن تہ سرکہ لبن پیٹھ پتھ پتھ پتھ پتھ لاکنہ یوان۔ بونہ
 باغ پتھ اکھ طرف آپہ کولہ منتر ہوس بوٹ لنگر انداز چھ آسان چھ رتہ کالہ شامس جنت
 ہیو باسان یا شادی پورنٹن ویتھ منتر باگ سہ بونہ زو با خدا زانہ بوڈی زچھ پتھ
 پیٹھ کو پاٹھو اکھ پاک تہ پورنٹن کل مانہ آتھ۔

بونہ ہندو لنگ لچہ چھ پانہ داؤڈی پتھ تہ دون بٹھ اکھ چھتر بناوان تہ سبز
 ڈتھرن ہند اکھ جلوس چھ لچن اکھ زمر دی غلاف۔ نختان پتھ پاٹھ چھ بونہ تاپہ
 زچھ تہ زچھ منتر انہن منتر مسافرن بناوتس منتر کار یوان۔ کھو کھو بونہ کوڈ چھ بعضے
 زچھ راتن منتر چھین جالے تہ بدس تھادان۔ کوڈن ہند دہل چھ پھو ہر تہ میسر رنگہ
 آسان۔ اما پوزیم چھو سپر با پھر پتھ پتھو پتھو جمع کرتھان تہ ہچہ آندری آندری اکھ
 موٹ نرم بناوان۔ اکھ چھ چاکہ سویتو رو پتھو ہوو وہ تھان ایم دارہ وارہ ہر تھ چھ
 پیوان۔ پڑتھ ہر دوڈہ کھٹ چھ اکھ عارضی آخ پتھ کن ترادان۔

ڈنڈہ کھٹ چھ ہتھ نہ بونہ پچر پھیران۔ امکو شو نکھتہ بامن (WINTER)
 Buds) چھ کاڈ کڈان تہ تمن پیٹھ غلاف چھ چاکہ سویتو تھو پتھ گتھ ڈسوی پیوان۔ اڈ
 چھ سویتہ کہ تھیکہ واسن کڈنگ پی لگان۔ بیون کاٹر غلاف چھ کاٹر ٹیکوزی
 (Tea-cosy) ہتھ تہ یمن پیٹھ چھ مائتر زچھ جتھ (Fur) پڑن لان آسان۔
 بونہ ہندی پوش چھ سپٹھ لو کپڑ تہ ساڈ۔ پتھ لو کپڑ عام کاٹرن چھ
 بونہ پھلیہ ہندرا حلسے گرتھان۔ ہتھ ہندی پوش چھ یو پٹ اکے ریوٹرن بناوان۔

دو یہ پیدہ شدن تام رہنری چہ اکر سے زاکویر لہجہ پیٹھ جر تھ آسان تہ اکھ گرمین ہیو
 بنادان۔ یو دوسے بوڈو دجسی چھے (بابے نریتہ مادہ) توتہ چھ نریتہ مادہ پونش بیون
 بیون آسان تہ بیون بیون رہنری تہ بناوان حالانکہ نریتہ بیون رہنری زرد
 گرن چہ مادہ رہنری ہندین ہسز گرن ہند کھوتہ اولوتہ زاکویر آسان۔ ہم گرن چہ
 سونیتہ جلدے ہر تھ بیوان۔ مادہ گرن چہ دارا ہس کلس کلس پیٹھ روڑ تھ بیول تیار
 کران۔ مادہ پونش منز چھے صریہ (canals) بیون بیون آسان تہ ہر تھ صریہ منز صریہ
 اکھ سیپہ دانہ (ovule) امہ علا چہ پمن پونش منز ہر تہ ہوی (STAMI—
 NODES) تہ آسان مگر تہندی دکھ (ANTHERS) چھنے پوشہ لیدر (POLLEN)
 بنادان۔ مادہ پونش ہنر (POLLINATION) چھنے وادسیو گزہاں تہ بیو
 چھکرن (SEED DISPERSAL) تہ چھنے وادسیو اندواتان لہ

بوڈو چھنے کثیر منزے یوت کھسان یہ چھنے سر دمعدل خطس منز دارا ہس
 علاقس پیٹھ چھک تھ۔ کثیر پیٹھ وسط ایشیا، افغانستان، ایران و غار ملکن منز تہ
 چھنے بوہ کثیر ہنر گرم مسئل آب و ہوا ہس منز تہ چھنے بوہ روہنہ آمر۔ ہر تہ تھ
 چہ اکھ بوہ بارغیس دوڈو مقامی گورنمنٹ کالجک احاطہ بنیومت چہ۔ اکھ چہ منز باگ
 اکھ آبشار تہ ہر ترے بالادریہ اسہ منز خاص مغل باغی ہند آہ۔ نیلی تال و لم
 کس مشرقی بھٹس پیٹھ چھنے مے ہر ہر بوہ و چھم۔ جو مس ہوس گرم شہر س منز تہ
 چھنے پروفیسر جن شہن کیشہ بوہ روہنہ آمر، یو وڈو جوانی منز کھو تر وومت چہ۔
 بوڈو چھنے کتہ پھم۔ باقی روز اتن ہندی پاٹھو چھنے اکھ تہ لنگ شہ
 بوہ ہون ملکن ہندی نیال (Fossils) چہ امر پھس منز قرہ بن شہ لہ

دُری تہ یورپس منز تہ نہ کرو دُری پرائی۔ بوہ ہند دیکھ استا وچہ ہند چینی پیٹھ
شمالی امریکہس تام منز چھکرتہ۔ سین ہند تعداد چھ داہ۔ پانزھ چھ امریکہ کس جنوبی
علاقس تام محدود رودہتی۔ بلقی پانزھ چھیم۔

۱۔ بوڈی (PLATANUS ORIENTALIS) یوسہ عام طور تہ فہٹھنز
تہ تینترہ فہٹھ لپیٹس تام داتان چھ۔ اہ کین گرن چھ دہ پیہ پیٹھ شن تام چھری
رپنری آسان۔ (ii) امریکی سائیکا مور SYCAMORE یا وایٹ وڈ (WHITE WOOD)
یونیک نباتاتی نار (PLATANUS OCCIDENTALIS) چھ۔ یہ کل چھ اکھ تہ
تہ شبہ فہٹھ تہ د آسان مگر بوہ کھ تہ نینگ۔ امریکو نرم رپنری چھ لجن پیٹھ اکھ اکھ
نیران (iii) لندن پلین (LONDON PLANE) تہ (PLATANUS ACERIFOLIA)
دنان چھ۔ یہ چھ بوہ تہ سائیکا مور تہ دوغلہ (رلہ) ذاتہ۔ سائیکا مور کھ تہ زھوٹ
تہ موٹ۔ رپنری چھس جورین منز جر تہ آسان۔ (iv) کیسی فورنیا سائیکا مور تہ
(PLATANUS RACEMOSA) دنان چھ تہ یس شپہ فہٹھ تہ د چھ آسان۔ ا تہ
چھ دہ پیہ پیٹھ سس تام رپنری اکس گرس منز آسان (v) ہند چین منز کھس دول
(PLATANUS KERII) چھ باقیو نوو نشہ زیادے بیون۔ امریکو ڈیتر
چھہ ا تہ چالہ آسان بلکہ ٹھولہ شکلیہ

شہرین بوہن چھ سٹھاہ دہار و تہ۔ یہ ہند تعداد چھ دہ پیہ دہہ

۱۔ انسایکلو پیڈیا برٹانیکا۔

۲۔ انسایکلو پیڈیا برٹانیکا۔ "ایڈیشن ۱۹۷۴ء۔ چھاپا ۱۹۸۳ء

ژھکان۔ پٹیویس ڈھولیس منتر چھتے درجن وار بوئے ہو کھتھ از جان کا منتر۔ پو
 ستر کو سر سبز بوئے نشتر آتھ چھو پو چھو تن پیسہ سو رعنائی ہتھو و پری پوت پھر
 یو وے نو بوئے پن از نوئے۔ اونی ستر کہ لے خدائیس حوالہ باکان کورسہ پیچھ
 ایمپوریس تام چھتے از کلی ہو چھپن تے بے زو بوئے پنز اکھ نہ پھتھ سدل وہ دنہ
 وہ دنہ ر پھتھ کا پنز۔ تہند زمر دی پو مشکا چھو وہ نو تالو دتھ ستر رنگ کونز چھ
 پیسہ نس حالس تے سائہ عقلہ پیچھ مالم کران۔ بیا کھ سو مت جھو پھٹھو کراؤنڈس
 رتن موجود۔ پھند پو پو چھ زبڈی وجہ۔ اکھ وڈ بورلا Wood Borer ایس کلس
 انڈری انڈری سینڈر چھ کران۔ بیا کھ کو حکمے تعمیرات عامہ۔ ستر کن ڈڈ، روڈ یا جرتہ
 کلم تزاوتھ چھ کلن ہندو مول ستر پتہ ہوا و خاطر ترسان تے پتو جان بحق تسلیم کران
 بجن تے گہ پن گاڈن تے بترتھ چھکٹن ہند بار ستر تے پھتھ میتر و پ وئے پھتھ کتہ ہنس
 ڈر گتھان تے مولن چھتے زٹا گتھان یا چھپن تم میتر منتر دور تھ ہو کان۔ بوئے پچاؤ
 خاطر گتھ ستر کہ تے بوئے منتر خالی جاے آسے۔

ریاستی انتظامیہ چھ ورتو ز بوئے زو ناوان۔ اما پوز زمیندار طبقہ چھ وپرتو
 پھر سٹس تھز انوار دیوان۔ تکیانہ ایم ز کھوڈا تر چھتے زوڈ روئے پونس۔ بوئے خاطر
 گتھ آسے خواجہ خضر و آتش تے حضرت ابوبٹ سندھیر۔ تہ علاوہ سٹھلہ بیکار زمین
 اما پوز سرکاری احاطن منتر اخو من تعلیمی ادارن منتر چھتے بوئے پسندیدہ کھوڈا تھ۔ سبھی
 شجرکاری منصوبیس تحت تے چھتے بوئے نوراونہ یوان۔

بوئے چھ سرکاری تحفظ حاصل۔ یہ چھتے سرکاری ملکیت چاہے یہ مسون کاٹنہ ہندس
 ذاتی زمینس منتر تے روکھ۔ کاٹنہ اکھا تے ہیکہ تے بوئے تے پھتھ مابوت نام یہ ہو کھ تے

تو بہت تیرے سلسلہ سرکارِ اجازت دیں۔ بونہ ہنٹ چھ مینز کرسی بناو تو خاٹھل کار آمد
 اتھ چھ جان پلے ڈوڈ (4000 47) تہ بنان۔ ایا پوز لو کھ چھ اتھ زہ بدلم
 زالان۔ زہن تہ سہ پیچہ تہ زہن تہ چھ تہ گرتھان چھ۔

علامہ اقبالؒ حیدر و نانہ

جس خاک کے ضمیر میں ہو آتشِ چنار
ممکن نہیں کہ سرد ہو وہ خاکِ ارجمند
خبر اٹھ منتر کوتاہ پڑ چھو !

محمد یوسف ٹینگ

ترتیبہ منج

کاشتر تواریخی کل یس و وونی نابود گوشت چھ

کثیر ہندین فارسی تواریخین مشر چھ اکھ تینٹھ کل تقریبین ڈاین
ہن و بے یں سفر کران، کیش کثیر ہند اکھ شاندار عجوبہ اوس مانہ یوان۔ تیو تہ
زاکھ و قش مشر اوس پہ تواریخ نوہین سیو سیو بادشاہن ہند توجہ ترپاش کن
پھران۔ از چھ پہ کل کانی شال تہ یلے کاشتر ہن عجایبان ہندی پاٹھو نابود گوشت
تہ شاید چھ امیک دادر دنیا ہس عالم نباتاتس (BOTANY) و ومنت تہ پہ خاص
SPECIE چھ واریاہن پراچین چہرن ہندی پاٹھو ختم (EXTINCT) گاشتر منگر
کثیر مشر چھ امیک و تو عالی (TOPOGRAPHICAL) ثبوت از تہ موجود تہ
امہ کو گنہ یہ کاشتر تہ یوت کیا ز کل عالم کین نباتات شناسن ہند توجہ حاصل کران
ہل تھل کام بیتہ پہ کل موجود اوس، چھ بقول ارل سٹین "راج ترنگنی"
ہند شلا تھلا۔ سٹین چھ و نان زاکھ شاہ پسر مہاراجہ انت ہند وقتہ اکھ لڑاے۔
سہ چھ ابوالفضل حوالہ دتھ و نان زاکھ شاہ اوس اکھ نٹھ کر دکن کل۔ سٹین
چھ ابوالفضل عبارت نقل کران۔ اگر اچھ گنہ لوہ کچہ پنچہ نہ زہر دمو، سوڑے کل چھ

سر زبر اندام سپدان۔ "سائین چھہ ہل تھل گام پر گئے یکھس منز درج کران۔ سہ چھہ
 ونان ز یہ گام چھہ و دوسرے آف انڈیا نقش منز موجود تہ سے تہ ہو کہ امیک
 محل وقوع لہجہ۔ یم تواریخ اسے تام و آڑے چھہ غائب چھہ تمن منز امیک کہ گوڑیخ
 چشم دید گواہی مرزا حیدر دو غلات (وفات ۱۵۵۱ء) منز کتابہ تواریخ رشتیدی
 منز یوان۔ سہ چھہ لیکھان۔

”ناگو سر پہ منز کثیر ہند اکھ ہم قصہ چھہ، چھہ اکھ تینھہ
 کل یس تیو تہ تھو د چھہ ز ہر گاہے کاہنہ تیرس کش کڈ۔ سہ واسنہ اکھ
 تہرس پہنٹ۔ یٹھے کاہنہ امہ (کلمہ چہ) اکس لہجہ تھپھہ دوان چھہ سارے
 کلےس چھہ نھہ نھہ اژان۔“

امہ پتہ چھہ مغل اعظم اکبر سند وزیر اعظم تہ درباری تواریخ نویس پنہن
 کتابن آہن اکبری تہ اکبر ناسنز منز امہ کلک تفصیلی ذکر کران سہ چھہ لیکھان۔
 ”ہل تھل کس گامس منز یس چھہ پرکش منز چھہ، چھہ اکھ ٹٹس
 Quirin کل۔ ہر گاہے اچہ لہجہ تہ اکھ ستو تھپھہ کڈ سارے
 کلےس چھہ نھہ نھہ اژان۔“

”اکبر نامس“ منز چھہ تمکو کھہ بیسیہ ہن واش کوڈ مت۔ ”جہاں پناہن (اکبر
 بادشاہن) کو رخا پنور (بیٹہ ارل سائین خام پور لیکھان چھہ تہ لکہ زبانی بیٹھ تہ چھہ
 خام پور ناوے) بیٹہ از تہ مغل سرے چھہ یس سر بنگرا ڈون و تہ ہند آخری
 پڑا و چھہ سر پہ منز قیام۔ اکھ جاپہ چھہ باؤ لای کھہ سہ کل بیٹہ۔ ”ہل تھل“ ونان
 چھہ۔ یہ چھہ و تہ ہندس اکس طرفس پہنٹ موجود۔ یہ چھہ و چھن والین ہند خاکلر

واقعی اکھ عجوبہ۔ اٹھ چھ بڑا مضبوط گھوڑے منتریم حصہ۔ اٹھ چھ دریاہ لنک لنک
تہ بیٹھار بنیہ و تھر ہر گاہے اٹھ گنہ لنک زہر دموا سار سے کس جسے ننھ ننھ
اذان۔ ائمہ ذات ہند کو دریاہ لکھ چھ موجود مگر تم چھینہ یہ خاصیت۔

اٹھ حوالہ ہو نہ کہ چھ کتاب ہند انگریزی ترجمہ کار بیورج لیکھان۔
"خان پورک کل چھ ظاہر اسے بیٹھ متعلق حیدر دو غلات اشار کران چھ تہ وان
چھ زہ چھ ناگام سرہ منتر۔" اقبال نامہ "لیکھن دول کلہ بجا چھ کس
"ہل مل" ناو کران۔ حالانکہ ابوالفضل چھ "ہل تھل" کلہ بجایہ کاس یہ ناو کران
سرجان کنگھم سند خیال چھ زکل چھ تھہ ذات ہند بیٹھ۔ PRINEO UR
(TREULLA) ونان چھ۔ حیدر ملک تہ در چھ بیٹھ پس تو اتر پنس منتر ائمہ
کلیک ذکر کران تہ اٹھ "ہل تھل" ناو کران۔

"اقبال نامہ" چھ اٹھ کس "بیدلزان" ناو کران۔ اکبر بادشاہ سند
بیاکھ "تواریخ" نویس ملا عبدالقادر بدایونی چھ "منتخب التواریخ" منتر لیکھان
"ملک خمیس منتریم عجایبات سانوسپاہ ہو و بھوتمن منتر چھ خانپوریک ٹیلہ
کل تہ یہ چھ تیوتاہ SENSITIVE ز اٹھ چھ کرایہ ستر ننھ پاؤر گنہان
ائمہ کہ کچھ ڈک موخر چھ "زارش" تہ امیک تھر رگڑ زیادہ ہیں۔ اچھ لنک
چھ وریہ بید مجنونس ہستہ مترجم و بیوایہ لونی چھ اٹھ WEEDING
(WILLOW) تہ ونان۔ ہر گاہے کاتھہ تھر تہ اٹھ لنک اٹھ لاکہ تہ زہر دیس ماسورے
کل چھ نشان تہ گتہ کیور کرن ہہوان۔

اکبر بادشاہ ہندس وقش منتر کور "راج ترنگنی" ہند فارسی ترجمہ مثلاً

محمد شاہ آبدرین، یس کینترن روایت کرن والین ہندو کو کھو کا شتر اوس تھو لیکھو
 اتھ کینتھ مفصل حاشیہ تہ تہ جا بن تہ ناو ن کون پننہ زمانہ کہ جیا بہ درستی۔ سہ چھ
 لیکھان زہل تھل گا ملک ذکر چھنہ کلھن پننہ کتابہ منتر ناو ہتھہ کران مگر راجا اجینا
 پیٹن پیم پانترہ گام پننہ ویسہ (داشتہ) جیا دیوی دتو، تم اسی ہل تھل نو کام
 مہتھن پرگنہ منتر تہ ارملنو تہ سلنو اشترس (سرنگرس) نزدیک۔ یہ چھ ہل تھل گا ملک
 گھو ڈنیک ذکر یس اسہ تام وومت چھ۔

(بحوالہ راج ترنگنی (فارسی) مرتبہ ڈاکٹر صابر آفاقی)

”ترک جہانگیری“ منتر چھ شہنشاہ نورالدین جہانگیر پانہ لیکھان :-

”پہ گوس ژوڈر میتھ پانہ کو شکار کر۔ یہ چھ حیدر ملکن آبائی گام۔ مے کور اتھ
 نور پور ناو۔ و تہ پیٹھ اوس اکھ کل میتھ ہل تھل وانا چھ۔ میتھ اچھ لچھ تھپہ لایو
 سوربہ کل چھ و تہ تل بچہ کران۔ عام لوکن ہند خیال چھ زیہ خا میتھ چھ فقط
 استعوات کلہس مگر مے وچھو اتہ واریاہ کلیم امی رنگہ و تہ تل بچہ کران اسی۔“

یہ چھ جاپہ گرتھ نہ اکرس دون در پچسپ کتھن کن توجہ کرن بے محل ژوڈرنگ
 حیدر ملک اوس کثیر مندر اکھ بوڈر یس تہ منغل بادشاہ جہاں گیرن خاص معتبر۔
 ”بہارستان شاہی“ مجموعہ مورثی ایہہ چکس سیتو ر لہتہ نور جہانہ ہند کہ ڈ
 نیک روٹ شیر افغن بردوان (بنگلہ دیش) کام آراس منتر امیریتہ کر جہانگیرن
 ہرالنسائیں پتہ نور جہاں شاہی خطاب دیہ آوایا پس نیہتر کر تہ بز و ہنہ
 حیدر ملک حوالہ تہ مے رودتس تو نام را اچھ کران، یو تا نو سو جہانگیرس
 سیتو خاندہ رخس پیٹھ تیار کیہ۔ حیدر ملک اوس ہرالنسائے ژوڈری پننہ

نہ اسی ہیک ہونا یہ کھو ڈالتے بیٹھے تو دراکو تھکے نہ مگر "دبخت ہل تھل" روز کثیر
ہند اکہ تو ارنجی عجائب کہ حشریہ زندہ۔

مے چھ ویز ویز لکھتے نہ کاشتر زبانی منز تو اس کتیمیر لیکھنے وراے
ہیکوئے اسی بیٹے بس پوت کاس پوپے پوز زول دتھ۔ امی کلج کتھ فی تو کاتھ
چھ اکتھ "ہل تھل" ومان تہ کاتھ ہل تھل ککل۔ کاتھ بید لرزا تہ کاتھ بید
بھون تہ کاتھ عر سفید تہ کاتھ بیٹے کتھ مگر کاشتر زبانی منز چھ امیک اصل
ناد تہ سانس لکے تہ تہ و ترس منز چھ امیک اصل نیب موجود ہر گاہے ناکہ پیچھ
ثزار شریف پزایہ وہ کھلی و تہ نیرو۔ اتر چھ تاپت نارس و سپہ وں اکھ چھب یوان۔
ہل تھل کام چھب از موجود تکیا ز باسان چھ ز کاتھ ناکہ مانی بلاے مثلن بنیشل
یا ز بردس رو دپیہ کتھ چھ پیچھ کو مت۔ یہ علاقہ پیٹہ جغرافیائی بنا و ملک چھ تہ کتھ
چھب یہ قیاسہ ہمبر بہر حال مقبول کز الہ واریہ "بودی بیکو" پاتھو چھ یہ کام تہ بے
چراغ کو مت۔ البتہ چھ اتر اکس لبس اتر تہ "ترینتہ کج" ومان تہ یہ ناو چھ پوارن
ہندس خسرہ گرداوری منز تہ درج۔ اکتھ شایہ چھ یہ کل او سمت تہ اکتھ اسی ترینتہ کج
و مان میں اکتھ لاکھ سیتو ترینتہ اوس کران۔ از چھب یہ کل موجود۔ مگر یہ چھ
سانہ تو ارنجی ورا تہ ہند اکھ حصہ تہ سانہ لکے تہ تہ و تریک تہ ونگ
امی کتھ چھ کاشتر تو ارنج لیکھنگ ضرورت تہ واضح کرتھان۔ باسان چھ ز
پسو دسہ پیہ کتھ یا بنیشل کرتھ حصہ کتھ چھ یہ کل ختم کو مت تہ پیہ رو د صرف
امی جاپہ ہند ناو تہ پش امی عجائبانگ کن نشانیہ کج "ونہ کتھ چھ باسان ز
یہ اسہے پزایہ تھو تہ توے چھ عبد القادر بدایونی سند بیان پزرس

نشاط الصاری

وازوان

تو ایریخ بن کتابن پندر مطاوعہ پتہ چھتہ یہ کھتہ صاف سپدان ز انسانہ پندر میس
 پیٹھ قدم تھاونہ پتہ یو سہ تہس اہم ضرورتہ محسوس سپر سہ اس تہس پین نفرتہ برین ضرورتہ
 سیتہ ہیوا کھ بنیادی ضرورتہ اوس نہ تہس تہمہ وز پاش اندر ٹیکھی بظاہر امکا نے - اما پوز
 قدر تن چھ انسان اشرف المخلوقات آسہ سبہ بین تمام جاندارن پیٹھ پزہ ہتہ
 زنجہ فوقیت عطا کر مژ - اہم فطری تھنر پزہ بجز کئی پتہ انسانہ ہتہ زمیں پیٹھ مذکور
 سپر تھ پتہ پنس شعورس کام تہ پاش کھ تہ کمزور جاندارن لوگ سہ پیٹھ و نتھتہ
 مغلوب کر نہ - یو دوسرے انسان پین نفرتہ برین باہتہ جنگی سہرین، مہون تہ کلور
 دین گو ڈ گو ڈ کام ہینہ لوگ، اما سہ اوس نہ پتہ کئی مطمین اتھ محدود قسمہ کس کھینہ
 چنہ کس طریقتس پیٹھ یہ تہمہ کئی سہ اکھ متبادل و تہ تھانڈ نہ خاطر مجبور اوس - گو پین
 غارن تہ کلور ڈورن اندر زندگی بسر کرن و اہل گو ڈ گو ڈ کس بن مانس چاہر انسانس
 متعلق چھ تو ایریخ عالم چن کتابن اندر احمی انماہ ورن کر نہ اہمست ز گہوین جنگلن
 بیابان تہ بالہ درگ اندر اوس انسان ماوراد آہر روزان تہ تیز لوکدار کھو تہ پتھر و سہ
 ہو پوز اوزار و سیتہ اوس پاش کھ تہ و سہ پایہ کس تہ تہس اداواتا کن والہن جنگلی

نہ اسو چہک ہونا یہ کھو ڈاٹھہ بیتہ نوو راوتھہ کہہ نہ مگر "درخت ہل تھل" روز کثیر
ہند اکہ تو ارنجی عجیبہ کہ حشو بیتہ زندہ۔

مے چھہ وز وز لیو کھت ز کاشتر ز باد منتر تو اسح کشمیر لیکھنہ وراے
ہو کوئے اسو بیتہ نس پوت کالس پور پتہ پوز زول دتھ۔ امی کلج کھت فی تو کاہنہ
چھہ اٹھ "ہل تھل" ومان پتہ کاہنہ ہل تھلک کل۔ کاہنہ بید لرزاں پتہ کاہنہ بید
بھون پتہ کاہنہ عمر سعید پتہ کاہنہ بیتہ کینہہ۔ مگر کاشتر ز باد منتر چھہ امیک اصل
ناد پتہ سانس لکھ تر پتہ و ترس منتر چھہ امیک اصل نیب موجود۔ ہر گاہے ناگہ پیچھ
ثزار شریف پترانہ وہ کھلی و تر نیرو۔ اتر چھہ ناپت نارس و سہ وں اکھ چھب یوان۔
ہل تھل کام چھہ از موجود۔ یکیار باسان چھہ ز کاہنہ ناگہ فی بلاے مثلن بنیشل
یا ز بردس روڈ پیچہ کنو چھہ یہ چھہ گوگمت۔ یہ علاقہ بیتہ جعفرانی بنا دنگ چھہ تمہ کنو
چھہ یہ قیاسہ ہمبر بہر حال مقبول کرالہ وارنہ "بودی بیکو" پاتھو چھہ یہ کام تر بے
چراغ گوگمت۔ البتہ چھہ اتر اکس لبرس اتر پتہ "ترینتہ کج" ومان پتہ پناو چھہ پٹوارن
ہندس خسرو گرداوری منتر درج۔ اٹھو شاہ چھہ یہ کل او سمت پتہ اٹھ اسو ترینتہ کج
ومان یس اٹھہ لاگنہ سیتو ترینتہ اوس کران۔ از چھہ یہ کل موجود۔ مگر یہ چھہ
سانہ تو ارنجی ورا تر ہند اکھ حصہ پتہ سانہ لکھ تر پتہ و تریک تر ونگ۔
امہ کنو چھہ کاشتر تو اسح لیکھنگ ضرورت پتہ واضح کر نہان۔ باسان چھہ ز
پشو ورسہ پتہ کنو یا بنیشل گزنہ کنو چھہ یہ کل ختم گوگمت پتہ پتہ روڈ صرف
امہ جایہ ہند ناو ز پش۔ امہ عجایا ناگ کن نشانہ کج "ونہ کنو چھہ باسان ز
یہ اسہ پتہ ز یاد تھوڈ پتہ توے چھہ عبد القادر بدایونی سند بیان پترس
نکھ باسان۔

نشاط الصاری

وازوان

تو ایریخ چن کتابن ہندِ مطالعہ پتہ چھتہ بہ کچھ صاف سپدان زانسانہ بند ز میس
 پیٹھ قدم تھاونہ پئے یو سہ سس اہم ضرورت محسوس پینر سہ اس تس بین نفرت بریخ ضرورت
 تیتھ ہیوا کھ بنیادی ضرورت اوس نہ تس تہمہ در پاش اُنڈر کچھ بظاہر امکا نے۔ اما پوز
 قدر تن چھ انسان اشرف المخلوقات آسہ سببہ بین تمام جاندارن پیٹھ پڑہتہ
 زک فو قیت عطا کر مہ۔ اہم فطری تھرتہ تہ بچہ کنو پینر انسان تیتھ زمپش پیٹھ نمودار
 پید تھ پینس شعورس کام تہ پاش کھ تہ مکر در جاندارن لوگ سہ پیٹھ تہ نصتہ
 مغلوب کرنے۔ یو دوسرے انسان بین نفرت بر نہ با پتہ جنگلی سبزین، مہون تہ کلر
 دہن کو ڈ کو ڈ کام ہینہ لوگ، اما سہ اوس نہ پیو کنو مطمئن اتھ محمد و دقتہ کس کھینہ
 چہ کس طریقس پیٹھ پیٹھ کنو سہ اکھ متبادل و تھ تھانڈ نہ خاطر مجبور اوس۔ کہ پین
 غارن تہ کلر و درن اُنڈر زندگی بسر کرن و اہلس کو ڈ کالہ کس بن مانس چالہ انسان
 متعلق چھ تواتر یخ عالم چن کتابن اندر امی انما نہ ورن کر نہ امت ز گہو بین جنگلن
 بیا بانن تہ بالہ درن اُنڈر اوس انسان مادر زاد آپہ روزان تہ تیز لوکدار کھو تہ پتھر وے
 ہو پو اوزار و سہتو اوس پاش کھ تہ دوسرے پایہ کس تہ تس اداواتا کرن والہن جنگلی

جانورن تہ وڈ وین جاندارن ہند شکار کرکھ پین نفرت رنہ پاکہ وراے بران تہ
 ائہ طریق کارس ائدر اوس تہ کوہ و دو رکس انسانس تہ اکرس ورنڈس ائدر کاہنہ
 بھیس فرق تہ غالب مغلوب فلسفہ چھہ کو یا کوہ و دوہ پھٹے اوسمت تہ ورنڈس تہ
 چھہ یہ فلسفہ چلان تہ آئند تہ روز چلوون تہ ائیک اطلاق چھہ جمادات، نباتات
 حیوانات تہ انسان پیٹھ یکساں طور سپدان مطلب چھہ یہ زہیتہ وینہس ائدر چھہ
 کم یا تہ اولی چیز تھد یا یہ کہن چیزن ہند غذایان۔ ڈاکٹر اقبال چھہ توے یہ حقیقت
 بیان کران زح

ہے مجرم ضعیفی کی سزا مرگِ مفاعیات
 مولانا رومی چھہ غالب مغلوب فلسفہ پنہن پین نزنہن شعرن ائدر
 سہل طریقہس ائدر ظاہر کران
 خلق بخشد خاک را لطف خدا
 تا خورد آب و برید صد گیاه
 باز خاک را بہ بخشد خلق
 تا گیا ہش ز خورد طلب
 چون گیا ہش خورد حیوان گشت رفت

گشت حیوان لقمہ انسان رفت

مطلب چھہ یہ زہیتہ زمینس پیٹھ پیٹھ تہ نباتات چھہ تم چھہ زمینکو
 اجزائہ ہتھ پین غذا پاؤ کران۔ حیوانات چھہ نباتاتو نشہ بالائے سہہ کو نباتاتن
 پیٹھ پلان۔ انسان چھہ چونکہ حیوانو کھو تہ اشرق۔ لہذا چھہ حیوانات انسانہ سند

مرغوب خاطر غذا بنان - ایتمه غلب مغلوب فلسفہ پور چھاپ چھہ انسانہ
سندس ذہننس پیٹہ تمہ وقتہ پیٹہ اسمتر پیٹہ یہ آدم بنہ ز سینس پیٹہ نمودار
چہ سپد مت۔

وق کر رنس سوسو پیٹہ وزیر انسان زمیند اندر پنہ میڈ پیٹہ با پیٹہ
بافضا بطور مختلف ذراتن ہندی اجناس وہ پداوین شہد لبہ و لبہ تہ زمینہ
اندر فصول حاصل کرنک ارادہ کورن - سہ او جیکل ترا و تھہ با تھلین کن تہ پیٹہ
پاٹھ لوگ سہ ناکہ رادن تہ کو لہ بھلین پیٹہ ارادتن سکونت کرنہ تہ وار وار سپد
سہ زمینہ منز مختلف اجناس پاد کرنس قابل تہ پیٹہ وقتہ انسان اکہ اہم ضرورتس
اندر سہ سہاہ کاکہ پیٹہ خود کھپل سپد سہ لوگ پننس کھپنس چنس اندر شعوری طور
تبدیلیسہ آنہ - تہذیب و تمدن کز یوہ سوسو پادا و کرنہ پیٹہ آدش رنگہ تہ منز دار
ضیافتہ تیار کرنک خیال تہ تنن ضیافتن پننس بناوش منز اوس تسنہ خاطر بنیادی
چیز ماز، نمینک ایندہ انسان کوڈ دہہ پیٹہ اوس کورمت یوہہ ماز چہ انسانہ
سنہ غلب سہ اہم جز بیس طبی لحاظ تسنہ نشو و نما تہ قوت مدافہ خاطر سہ پیٹہ ضروری
چہ مانہ یوان شس تو رنکر ماز اکی طریقہ کھپنس اندر چھہ صحیح لذت حاصل سیدان
تہ کیا ز کوڈ کوڈ اوس ابتدائی دورک انسان یوہ ماز کھینک عادی بنیو مت۔
پیٹہ ورتھو نار ہیوا اہم چیز ذری یاف کور تھو ہیو مت بڑ تھ ماز استعمال کرن۔
یہ طریقہ ورتا ورتہ پیٹہ وار یا سہ کالو آسہ شس ماز کھینہ با پیٹہ کاتہ متبادل طریقہ
اختیار کرنک طوون پیو مت تہ پننس ارتقاہ کس تریمس سرلس پیٹہ آسہ تھو
رٹہ ماز کھینون شروع کورمت۔ انسان چہ نہ جالی قدرن ہند عاشق

شیدا تہ یہ لطیف جذبہ تھا وہ کنو آسن تسمو لذیذ تہ ذائقہ دار چیر تہ ضیا فرت
 بناونہ خاطر دار یاہ کوششہ کر مژ تہ یہ ورتا و چھ وینہس اندر پڑتہ جہا بہ
 یخسان طور چلہ و ن رو دمرت - اما یم ملک تہ خطہ تاریخی لحاظ تہذیب تہ
 تند و ک قدیم مرکز اسو مانہ پوان نام درایہ اتھ دور اندر بر و نہہ - چنانچہ وسط
 ایشیا کو سکو منر رو دریا دپہن ایران اتھ اندر سرس تہ ماز واریا ہو طریقہ تیار
 کر س اندر رو دمر تہ جدت تہ نو ہر یاد کران تہ ماز نشہ رنگہ رنگہ ذائقہ دار ضیا فرت
 بنا و س منز یس رول اپرا ہواد اکورسہ چھ ثقافتہ کہ تارہ بخک اکھ اہم باب یمیک
 زیاج اتر سانہ کشیر پیٹھ سید سیو و پیووتہ کشیر اندر اس لاکھا فلوور سید پستہ
 نزد و ایراؤ کلیم تہذیب و تمدن تہ ثقافتن پستہ زندگی مندس پڑتہ شولس
 پیٹھ بین پوشہ و ن اتر تہ اتھو اثر س تحت در تو ایرا ن سانس لباس گلوشہ
 موز، دستار، موڑ بند، رمال، پینہ بند، ایزار، ایزار بند، کلاہ، عرق چیر،
 اچکن، شیر و آؤ، چوہنہ، عب، قابلیتر، ہوی نوئی ناو - گہنہ پائن اندر دتن حلقہ بند
 دسوانہ، پازیب، انگشتی تہ بازو بند - سیٹھ پائٹھو دتن کھن چن کھن نا و ن
 اندر کلچہ، باؤ تر خاؤ، فرہو، شرمال، مستجن، پوہ لاو، زرد تہ نان ماز نشہ تیار سپدن
 واجہن ضیا فرت تہ سانس اندر دتن کباب، روغن جوش، طبق ماز، آب گوشت
 کچنی تہ قہر سہ تہ یہ سلسلہ رو و پتہ چلہ و ن تہ زیادہ زیادہ اہمیت پڑا و نہ -

ماز مختلف طریقہ ورنہ خاطر آویتہ اکھ خاص کاری کر طبقہ تہ بار سس
 تہ اتھ طبقہس پیو واپ ناویں دراصل نسکرت کہ "واج" لفظک کا شرا و چھہ -
 ماز چہ پیو ماز دار ضیا فرت چھہ سٹھہ ہار تہ اکھ خاص طریقہ کنو تیار پوان کر تہ -

یہ تھ زن واریا ہوں دھڑ چھتے بیوان تھنوی تہ سو جاے ییتہ بیم مخصوص سنو رننی
 چھ بیوان مگر تھ عام طور سانو محدود بارچی خانو نشہ کشا دتہ بدون آسنی تہ امہ خاطر
 چھنے سانہ روز مہر زندگی اندر کٹم دتہ دول دانبر بکار یوان۔ بلکہ گزھ امہ با پتھ
 اکھ بوڈ نار الاواہ آسن تہ زیٹھ ز پٹھ وڑ۔ بیٹھ پیٹھ پچ پچہ دیکھ، دیکھ
 منجولہ تہ بٹے قسمن ہندو بانہ چھ نارس پیٹھ تھاوہ یوان۔ گویا بہ جایہ ہن
 چھنے اکھ قسٹک وان آسان۔ یعنی ہتہ وادکن ہند کھینچ چھنے خاطر ہتہ تیار کر پینچ
 مخصوص جلے۔ توے چھ اکھ واز وان ناوتھاوہ آمت۔

وازان چھ اکثر خوشی کھاندن ہندس موقس پیٹھ بناوہ یوان تہ اکھ
 پیٹھ چھ پیٹھ پونٹہ ٹونک خرق یوان کرتہ تہ عام طور پیٹھ پڈی پڈی سراپہ دار تہ
 دھنہ واد باو باو مہ کھ اکھ اکس پیٹھ سبقت نہنے خاطر کھ نیٹل واد ماران۔ امہ
 واز وانہ با پتھ چھ تھاولہن تہ کٹن ہند مارگان تہ امکی سنو یا یوان چھ کٹھ
 مار کھو مختلف مانو نشہ محنتہ سان بناوہ یوان۔ واز چھ کھ کٹھ ہند پوتا نو مشنر
 مازس تہ آر کر تھ شہر اکھ سیتو تڑمان تہ الگ الگ تھاوان۔ مثن کباہ خاطر گزھ پچہ
 وراے تہ چھ ماز آسن تہ یہ چھ اکثر رائہ یا کنگوس دلوہ یوان۔ امہ پتہ چھ چھوس
 تخمس پیٹھ اکھ مازس شہر اکھ سیتو ریز ریز یوان کرتہ۔ سیتو سیتو چھ اکھ اندر
 لیدر وراے ساری مصالح یوان تڑاونہ تہ امہ پتہ چھ اکھ اندر ٹاٹھ پاد کرتہ
 خاطر ٹھول یوان تڑاونہ۔ امہ طریقہ چھ یہ سخس پیٹھ پانے ڈر تھ ہکان۔ ہم آسن
 چھ پتہ وہونین تیو ٹکن پیٹھ تھاوہ یوان۔ تہ سیتھ پاٹھو چھ کباہ ہرن یوان
 تو پتہ چھ یہ فرے یوان کرتہ۔ اد کو تڑامہ پیٹھ سجادن۔ طبق مارہ با پتھ چھنے

کھڑے ستر لڑکا ڈرکان۔ گھڑ چھ لڑ پش پکس یوان لاکہ تہ پتہ چھ اٹھ مستطیل
 شکلہ ہنر کھنچہ تہ پتہ گھوس اندر نیو تہ تہ تلیہ یوان زہ پکڑ تہ پانے خستہ سپدن۔
 رستہ بناوہ باپتہ تہ چھ رانہ تہ کنگوئیک مارے لگان۔ یہ چھ تہ تخت پٹھ دگہ
 یوان۔ بلکہ چھ یہ کینہ پٹھ گوش پیر ستر تہ تہ تہ دگہ یوان زہ امیک رنگ چھ پیر
 رلاوہ سببہ سفیدی ٹایل بنان تہ پیر پانہ اندر استعمال کرنہ ستر چھ رستہ
 دیگر اندر پانے ہمنان تہ کچہ بالہ یوت بنان۔ دگنس دوران چھ مارہ اندر ریشہ تہ
 رگہ پیر یوان کٹانہ۔ از دہ وہ ڈری بزونٹھ اوس رستہ مار کستن اندر دگہ یوان۔
 اب گوش بناوہ باپتہ چھ پچہ ہند تہ کنگوی مار استعمال سپدان۔ یہ چھ مہس دوس
 اندر پاکونہ یوان تہ آہ بدہ چھس مار شہ رہ رلاوہ پتہ واریاہ پاکہ یوان دہ تہ تمام
 وایہ وایہ اندر چھ اب گوش تہ یوت بے ضرر تہ مرغوب خاطر سین یوان مانہ۔ اٹھ تہ
 چھ لیدر یوان تراوہ۔

روغن جوش چھ خاص طور کٹہ ہندس بو کترس بنان۔ اٹھ چھ مصالحہ
 علاوہ زعفران نہ موہ ولہ رنگ تراوہ یوان۔ باقی کٹہ تانہ ہند مار تہ چھ اٹھ لگان
 تہ روغن جوش پھلو گنہن سٹھ پوٹھو آسن۔ امیک شہ رہ چھ انتہائی
 لذیذ بنان۔ ہندی روغن جوش خاطر گنہ چانچہ ہند مار آسن۔ اٹھ تہ چھ تمام
 مصالحہ علاوہ رنگ کھسہ خاطر پاتہ زعفران یوان تراوہ نہ موہ ولہ رنگ۔

گہ شتابہ چھ رانہ ہندس تہ کنگوی مار س بنان۔ گہ شتابہ مار تہ چھ رستہ مار
 پٹھ گوش پیر ستر کینہ پٹھ دگہ یوان تہ ستر ستر چھس طائٹھ کھسہ باپتہ پیر
 تہ یوان رلاوہ تہ لیدر ور آہ چھ اٹھ باقی مصالحہ دگنس اندر ملاوہ یوان۔





قالنس پیٹھ خطاطی ہندو نمونہ

امہ پتہ چھ زامتس دوس اندر بہ خوب پاکونہ یوان۔ اگر اتھ چربی تزاوہ
 سہ نہ تیلہ نہ ہیکہ یہ ڈر تھ نہ پیسہ نہ دیکہ اندر۔ گوشتاہ یوٹاہ بوڈ آسہ بنوشت
 تیوٹاہ چھ سہ وار فزکار یوان مانہ۔ دانہ دل قومہ باپتہ گزہ سپنگ ماز آسن
 یہ نہ چھ زامتس دوس پلٹہ بنان۔ البتہ چھ اتھ پسزدانول تزاوان۔ توے چھ
 اتھ دانہ دل قومہ ناو آمت تھاونہ۔ ڈو یادہ بھول بناوٹس نہ چھ رانہ یا کٹکونیٹ
 ماز لگان۔

میٹھ ماز چھ کٹ سندر دس تہ میٹھ بنان۔ مرنہ وانگن قومہ
 خاطر چھ پڑہ تھ کٹ تانک ماز لگان تہ اتھ چھ مرنہ وانگن زری پین تزاوہ
 یوان۔ تارکھ ماز چھ کٹکوی گوڈن بنان۔ پمو وراپیو علاو چھ بیٹہ نہ کیٹہ
 قسم ایجاد آتو کرہ۔ مثلن زرنہ قومہ، کشمش قومہ، پمپوش ٹھول، تارکھ ٹھول
 پمو علاو چھ مختلف قسمن زرنہ تہ وار وانگ ام حصہ پینہ، مین مرنہ کا جوتہ پٹی تہ پس مرنہ وانگ
 زرنہ قابل ذکر چھ کاڈ کبابہ شامی کبابہ تہ زامن تہ چھ وار دانس اندر شامی ام علاو
 گوڈو کو کر یس صرف فرے کر تھ تزامہ پلٹہ چھ یوان تھاونہ۔ امہ وراے گوڈیلاو تہ
 مستجن تہ۔

وار وان چھ چونکہ اسلامی کلچر تہ تقابلیت اکھ لوہ وڈو پیشکش۔ لہذا چھ
 امیک زیاوہ پین چلے جاو مسلمانن اندر پے تہ نیمہ وز محفلن اندر وار وان
 پیش چھ یوان کرنہ ماز ترو رنفر چھ کویٹہ آکوسے تزامہ اندر بستہ کھیوان تہ
 وار وانہ اندر بہ ضیافت تزامہ پلٹہ بروٹھے سجاونہ چھ یوان تھن اندر گوڈ کباب
 طبق ماز، میٹھ ماز تہ کو کر تہ ڈو قابل ذکر۔ ماباے قوم چھ ہنہ ہنہ گردش ہنہ

ناوس تحت تزامه پېچه یوان تراوېنه ته که دکورسپه تراوېن مایه پېته روغن جوش
پېته دانه ول قورمه پېته آب گوش پېته مرزوانگن قورمه ته پویش گوشتابه یخه فل
سٹاف ته چیه و نان -

واړوان چینه وول کشر تاقی عود و دومت بلکه چیه پکشر نمبر ته پېند
یوان کرېنه ته ییڼکو واړ چیه ملکس اندر ته ملک نمبر ته واړوان بناوېنه باپچه طلب یوان
کرېنه ته یه چیه ییڼته کس سیاستس اندر ته اجم رول اداکران .



جی۔ ایم۔ آزاد

ہانگل

ہانگل چھ اکھ جنگلی جانور کثیر ہند میں جنگلی جانورن میں چھ یہ سارے کھوتے
 اہم ماننے یوان تکینار کثیر ہند میں چھ یہ ہانگل بیٹے گنہ جاہ میلان۔ صرف چھ یورپ
 کس ہانگل اس سے تو ہنا ہند میں ہیکین باقی علاقن میں ہانگل موجود ہے۔ تمولشہ
 بالکل مختلف آسٹریلیو چھ اہنرا ہیتھ جانورن متعلق علیہ کس تہ سائیس کس شوبس میں تہ
 ٹاکار۔ یہ چھ کثیر ہند اکھ مخصوص جانور تہ کثیر زباؤں میں لفظ "ہانگل" اس نادوہ
 آمتا چھ تہ چھ اہندس سائیس نادس یلے CERVUS ELAPHUS سے تہ ہوتے
 کر تہ آمتا۔ تہ نوے چھ اہند پور سائیس ناد — CERVUS ELAPHUS
 (HANGUL) مقرر کر تہ آمتا۔ یہ سائیس تہ ناو گنہ جاہ تہ ہینہ یوان چھ سون توجہ
 چھ پائے کثیر ہندس ہانگل کس گن گنہ ان مگر بد قسمتی چھ یہ زیو ناہ اہم جانور آسٹریلیو
 تہ تہ چھ کثیر ہند میں باقی جانورن مقابلہ اہند تعداد تہ کھوتے ہند کان رو دمتا
 ز اگر تہ کھوتے وری ہند ہند حکومتک توجہ اوگن پھر تہ یہ ہے، شاید اسے وڈجس اہند
 کاہنہ نشان لبس نامکن تہ کیا۔

۱۔ یہ چھ تہ ہوت وچھ ہانگل شکار کرن
 ۲۔ بلا اجازت تہ زور تہ ہینہ ہانگل شکار کرن

۳۔ جنگلن تہ وٹن منز مانگلہ ستر چھین جاہ ہنز تباہی دیئے جنگلک کھن ختم گزھن،
کھن کھن ہنز کٹائی، مرگن تام سڑک واتہ تہ جنگلو کاس پیٹھے یوت مانگلہ سندر
گزار سپدن۔

۴۔ کیشرن وحشی جانورن ہند دسوی مانگلہ سندر مار گزھن۔ چھ کٹہ تہ وجوہات پم
کینو اہنز آبادی بے واپہ زھوکان گے۔

حیوان متعلق علمہ کہ تحقیقہ مطابق چھ دیہس منز مانگلن ہندی ۳، قسم
تہ پم ترستھو قوم منز یس اکھ کشر منز چھ سہ چھین کشر ہنسر بیہ کتہ جاہ تہ موجود۔ اوک
چھ یہ دیہکین باقی لوکن نشہ کشر ہندو عجایا تو منز اکھ عجیب تہ اہم جانور ماننہ یوان۔
ماہرن ہندو نہ کینو چھ مانگل ذاکہ پنہ ارتقائی عملہ دوران کاشتر مانگلہ ستر شکلہ
منز پنہ ارتقا ہنس آخری حدس تام داتہ تر۔ لیہذا چھ کشر ہند مانگل باقی تام
قبہ کین مانگلن سرس یہ چھ CERVS خاندانکس تہ طبقس سینو تعلق تھوان، بیہ
طبیکو جانور پنہن پچن دہ دووان چھ۔ مانگل بچہ تہ چھ پنہ ماہ تھ کئی دہ دچوان
یہ کئی کئی کاؤ ووزھ پوان چھ۔ یو سہ ماہ (مانگل) آسان چھن تہ چھ اسی منہ مروان۔
تہ چھن ہنگور لے آسان۔ اُس چھ پتہ ہن دہ نرنگی منز باگ تہ ور سہ آسان یہ چھ دہ یہ دہری پڑسا
تہ اکہ وقتہ چھن اکھ بچہ دوان۔ مانگل ہچون اسی پنہ طبیک کین جانورن مقابلہ دہری پڑسا تہ
چھ ہنگور چھ کرکھ آسان۔ بنیادی چھ اُس کس پیٹھ کتہ دو چھہ طرفہ اکھ تہ کھو و طرفہ اکھ
ہنگ آسان۔ یکم چھ اُس تھنہ پنہ پتہ دہری پڑسا تہ دہری نیران۔ یمن ہند زہ چھر
چھ برابر برابر آسان۔ دویمہ ڈری تہ چھ یکم دہ لوس و سہ پوان تہ نیران چھ تہ
تہ و منز چھ نوہن دہن ہنگن ہند زہ چھر پانہ وانی برابر تہ پڑا ہندو یو کھ تہ

ہر سال آسان یہ سلسلہ چھ برابر تین ڈری بین تمام چلے وں روزانہ شیشہ و پیر و چھ ہنگ
 نیر و بند گزہاں۔ گویا امیر و پچھے آہن و آتش آٹھ وری آسان تہ ہنگن ہند کل تعداد
 چھ باہ آسان ششہ اکہ طرف تہ ششہ بیسہ طرف۔ دہن بدن سولہ ہنگن ہند نہ پچھ چھ
 سوا دن تہ دن فتن تمام تہ لینہ امت۔ دس پیمتو ہنگ چھ جمع کرنہ یوان۔ ہم چھ یو ناکی
 دو ہن سیتو تہ یوان یا چھ کچھ دو اکہ لاکہ یوان یا چھ کرن متر سجاوٹ خاطر تھوہ
 یوان۔ یہ چھکل ہینگ کلہ کر تھ چھ ہانگل سٹھ مار و موند باسان۔ آہن و آتش چھ زیادہ
 کھو تہ زیادہ پینڈ وری تام۔ وزن چھ ۵۰ پونڈ (لک بگ ۲۰۵ کلو) آسان۔ نہ مینہ پٹھ
 ہینور کن چھ او ہند تھ رالہ پلہ نور قہ لینہ امت۔ رنگ چھ کم کرنہ ہنیا سان میٹر
 رنگ ہیو آسان۔ تہ پٹھ چھ گنو چھ آسان۔ جھ چھ تھ گنو زیو پٹھ چھ گنو کا آسان
 چھ۔ کن چھ بڈ تہ کھرا آسان۔ انسانہ ہنر یا بدل کائہ جانہ ہنر تھالے کر تھو تھ چھ
 آہنڈ شریہ پٹھ چھ ہناری سیتو سیتو آہنر موو مینہ و تہ لینہ یوان۔ لو کٹن یون
 چھ نہ پین و تہ پٹھ گنو داغ ہی آسان یمن چھ رنگ شش آسان۔
 کیشہ وری بڑو ہنہ اوس ہانگل کثیر دچھو کھو وری وں تہ جنکلن متر
 تھالہ ماران مکر اوس ہانگل غار محفوظ۔ پینس خوش گنو و تھو کر تھو شکار یا نیو
 پینوے ہم مکان جنگلو جانور و مار تھ۔ حکو امتن سید یہ زون زقہ در تن چھ یہ
 نعمت مخصوص کر تھ کثیر عطا کر تہ پیند تعداد چھ دو ہہ کھو تہ دو ہہ کم گزہاں
 امو کر ہانگل شکار کرس مہا مینہ۔ جنوری ۱۹۷۹ء ہس متر آند (JAMMU AND
 KASHMIR WILDLIFE ACT) بار سس۔ امہا کٹہ مطابق یس
 شخص ہانگلہ شکار و سیکہ ہند جا نیز یا نا جا نیز یا کٹھو شکار کرس پینہ دہن وری

ہندوستان میں تہ اہم مزید وہ ن ساسن روہین ہند نقد جرمائے حکومش گئی ہیں
 مقصد چھ یہ زیادہ ہنگامہ سبز زری یا تھ یو سپہ بے واپہ پانچھ سوران کے گزہ زیادہ
 کھو تہ زیادہ نو تہ سستی کوڑھ اُس پڑھتہ کُنہ قسمک تحفظ میلن اوسے اپہ داچھ
 گامہ رکھ بناو تہ ہانگل نو راو تہ خاطر آے خاص اقدام تلمنہ۔ دیان ۱۹۳۷ء برہنہ
 اوس کثیر منتر ہانگلن ہند تعداد ترے ساسن تام تہ ۱۹۷۰ء ہس تام ووت یہ تعداد
 سوران سوران ۱۳۰ پیٹھ ۱۰۰ داچھ گامہ علاوہ اوس ہانگل کثیر منتر سندھ وادی
 ترال شکار گاہ، دور، لیدر وادی (پہلگام) بند پور، وسو، کشنوار، دڑاس
 تہ لولاب علاقہ کین جنکلن منتر موجود۔ تہ اکہ سروے مطابق چھ انداز کر تہ امرت
 ز تقریبین آسن وڈ کس ہانگل نیٹھ مہر ہی میں جابن موجود۔ ریاستی حکومتن
 تہ جنگلو جانورن متعلق محکمین یم مختلف قدم ہانگل نو راو تہ خاطر تلو، تھت تحت او
 ۱۹۷۰ء اس منتر (IUCN) تہ (IUCN) کراشتر اکہ ہانگل پروجیکٹ اٹھس منتر ہنہ۔
 داچھ گام رکھ نیٹھ وہو کیٹھنہ کال برہنہ تومی پارک ہند درجہ تہ دینہ او، چھتے
 ہانگل سند متقیں کر۔ اتہ یو دوسے باقی جانور تہ نو راو تہ یوان چھ، مگر ہانگلس
 چھتے صحتی پرداخت تہ مکمل رچھ راوٹھ میلان۔ او ہند غذا چھ ویسے جنگلو
 گامہ تہ ہانڈو و۔ ہانڈو و چھ یہ زیادہ پسند کران۔ ریتہ کالہ چھ یم وہ نوے چیز

International Union for
 Conservation of Nature and
 Natural Resources

World Wildlife fund

موسیٰ سر بیگان استیجہ تہ وند خاطر چہ اہند خوراکگ انتظام جنگلی جانورن
متعلق حکمہ آتہ پائے کران۔ اُس چھتے وندس وریہ چہ باچہ تراوہ پوان تہ
اہ علاوہ آلوگو گچہ، گوگچہ پتر تہ بنیہ اکر قبیلک بنو و مت نوں۔ یس اہند چہ خاطر
چھٹے موزون چہ روزان۔ وپان ۱۹۳۴ء بزونہ اوس کشیر ہند مہراج ہانگلہ ہند
شکار کر تہ علاوہ اُس داتان کران تہ۔ سہ اوس اہند خاطر گوگچہ نو وراوان۔ دا چہ کام
واقع ہم کام رلا وکتہ بنو مہراجن اکھ کام۔ داہ کام۔ دا چہ۔ لوکھ آہ ا تہ
کڈنہ۔ سیٹھ زہیہ خوبصورت جاے محض جانورن تہ خاص کر تہ ہانگلہ ہند خاطر مخصوص
کر تہ روزہ۔ ووفیہ پیٹھ یہ علاقہ حکومت پنپس تھو پلس منز نیو، تنہ پیٹھ چہ
ا تہ ہانگلن ہند تعداد وریہ پستہ وریہ ہران۔ ا تہ چھتے وریہ ہانگل شکاری
کر تہ پوان۔ بونہ کزہ درج چاٹ چہ ہوان زہانگلن ہندس تعدادس منز چہ آ تہ
دار واریہ ہر سیدان۔

تعداد

شہاد وری

۲۰۰	۶۱۹۷۵
۲۵۰	۶۱۹۷۷
۳۲۰	۶۱۹۷۸
۳۳۷	۶۱۹۸۲
۳۳۰	۶۱۹۸۲
۳۸۲	۶۱۹۸۳
۵۵۶	۶۱۹۸۳

ہانگل چھ سٹھپے خوش تیز جانور۔ اُس چھ صفائی لگ بگ تیرے
پسند پیستراہ خود انسان چھ یہ چھ ہرگز نہ برداشت کران۔ سیتہ جاہ گشتہ گی
یا کثافت آسہ یا چھ آسن تو کوں چھ نہ پرگزہائی۔ پیستاب چھ بڈر احتیاط سان
کران۔ اُس گز نہ ہوا تہ معتدل آسن۔ کثیر ہند موسم چھ اُس بڈر اس یوان۔ کثیر
منز یہ جانور نوٹک اکھ وجہ ہیکہ بیتک معتدل آب و ہوا تہ کثافت نش پاک جنگل ہند
ماحول آسہ۔ کثیر منز کتر چھ ہانگلہ منز تو ایرج پرانی تہ متعلق ہیکہ نہ شہر ماکھی کینہہ
تہ و نہ تہ یہ کینہہ کئی دوت کثیر با کینہہ کئی کوینہہ یاد تہ تہ متعلق تہ کینہہ و نہ چھ مشکل
البتہ چھ و نہ یوان زیر چھ بیتک ہٹا پر و ن جانور و نہ ہس منز یم ترا نگل چھ کلیم کر تہ
چھ من انگریز و زبا و منز STAG، و نان تہ اردوس منز "بارہ سنگھا" یعنی باہ ہنگہ
دول جانور۔ کثیر زبا و منز ہانگل اُس ناوا سنگ وجہ چھ شاید یہ راکھ چھ یہ پنپو ہنگو کی باہ
جانورن مقابلہ بلکل بیون تہ دویم چھ جنگل و ٹڈ و فی کھنچ و ول جانور۔ یمن ترہ ین لفظن
چھ بانی و آئی آواز ہنتر بانی۔ ہانڈون ہنگ تہ ہانگل، کثیر و کثیری منز چھ "ہانگل"
لفظک ماخذ چھ کئی و نہ امت۔ ہانگل دس:- شازنگل، شرننگل، [تہ معنی چھس یہ
لیکھنہ امت۔ "ساکھل ہنگ کر تہ اکھ جنگلی جانور" تہ اہندہن ہینگن متعلق چھ لیکھنہ
امت زیر چھ "شمیر یا شرا کر پیتر ہندون بنا و ن لگان۔ یہ چھ گہتہ یا زن کر تہ دو اگنہ تہ
ورتا و نہ یوان۔ بیہ چھ اکھ سہو آسہ کثرون ہند یہ تصور تہ و البتہ زینہ جاہ ہانگل ہنگ
تھو نہ یہ تہ جاہ چھ کاتہ بلاے و اتان۔ کوکھن بچن تہ چھ ماہ ہانگل ہنگہ رتہ ناگو
تراوان۔ سیتہ زیر کھوڑن نہ۔ ہانگلہ سند کھال تہ چھ سجاوٹ خاطر استعمال کرنہ یوان۔
یہ چھ پاک زانہ یوان۔ اوکے چھ مسلمان اکھ جاہ ہنماز کث استعمال کران۔ کثیر اس ادب تہ

خاص کر تھ لکھ ادبس منز چھے اے منز ذکر زکارنگی سان کرنہ اتر۔ اُس سستی چھ پر مشہور
 تلمیح تہ والیہ۔ مانگلو کر یو و شنبہ سستی واو نفہک تسلیے کا پڑ مو پاو "لکھ باتن منز چھ
 اُس بعضے پتھ کسو ناو دینہ یوان۔ "کیو و نہ زھانڈ تھ مانگلو۔"



بڑھیں ریاستہ کس جہنگلو جانورن متعلق حکمہ کس نگرانِ اعلیٰ جناب میر عنایت اللہ
 صاحب سٹیٹس شکر گزار زہتمو کو رے یہ مضمون لیکھنس منز و ترہ و اے بچہ مند۔ تہ
 امہ علاو چھس کشمیر یونیورسٹی ہند زالوجی ڈیپارٹمنٹ کس لیکچر جناب آرا سی
 بھوت صاحب تہ شکر یہ ادا کران زہتمو تہ کورے اٹھ روٹ۔

(جی۔ ایم۔ آزاد)

موفق لالہ سائق

کاشتر لوہ پیرٹہ

لطیف فنِ بزد نہ پکنا ولس منز چہ کثیر ہند دیت پتہ کالہ پیچھے تھپکن
لابق، سو درین تہ منز جلوین رنگارنگ فن ہندس نواری پخس منز روز کا نہ نہ تازہ
تو تاتمتہ نامکمل یو تاتمتہ تہ اندر کثیر ہند ذکر پیہ نہ۔ جالیانگ فلسفہ اسون یا
ادبک، مژگری اسون یا سنگیت، مصوری اسون یا فن تعمیر، لطیف فن کین یمن
سارینے شوبن منز چہ کثیر انفرادیت حاصل روز مژ۔

یہ چہ پوز زمین شوبن منز کور کاشتر پوز کار و مختلف اگر و نشہ تاتر حاصل
مگر تم رو دینہ نقلس لار و بلکہ انکھ تخلیقی صلاحیت بروے کار تہ پڑھتہ چیز س
دیکھہ بین مخصوص رنگ تہ انہار تخلیقی کو شستہ قصہ کھارنیں نتیجس منز پڑ و و
کاشتر پڑ پڑھتہ شوبس منز ناو۔ فن تعمیر، مصوری مژگری بیتر شوبن ہند و الگ الگ
سکول پیہ تھنہ۔ یمن ہنز شوبہرت از تہ شوق و الہن کل چھنے کڈان۔

کثیر اندر پڑ و مژگری ہند فن گاندھار مژگری ہندس اترس نل تھنہ
مکر واپر واپر روٹا امو فن اکھ الگ انہار۔ مقامی اتر ٹھٹھ بنیو و پ فن سپٹھاہ

زودار تہ و سوار کینہہ کال گزہتھہ کورساؤ مرنہ گری ہندی روایتن کاندھار
انرس لہ لور گپنت پرتہارتہ مہتر اسکال ہند اترتہ قبول مگر اجم بنیادی انفرادیت
تھا و سانہون کارو پڑتھہ موڈس پٹھہ فایم۔ پٹھہ پاٹھو بنے یہ کاتر مرنہ گری اکھ سہ سوار
پوشہ کوند، پٹھہ رنگارنگی اسیتھ تہ پٹن الگ مزار چھ۔

مرنہ گری ہندیس شو بس مرنہ رودنہ کاتر ہن ہند انصرف کثیر تہ کینہہ می رود
بلکہ گڑھن کاری ہندی امو مارن ہماچل پردیش، سوات، لدان تہ تبت تام تہ ہٹھ تہ
بعضہ بعضہ کورن امہ اور تہ پٹھہ۔ مرنہ گری ہند فنگا اکھ روپ چھ لہے مرنہ ہند
گرن تہ مرنہ اکھ شو بس مرنہ تہ اوس بڑوٹھہ کال کثیر امتیاز حاصل تہ کثیر اس لہے
مرنہ بت ونگ اکھ الگ سکول۔ کاتر ہن لہے مرنہ چھ لطیف فن ہندیس تو ارجن
مرنہ اکھ الگ مرتبہ حاصل۔ دویم فن شو بن ہندی پاٹھو چھ کاتر ہن لہے مرنہ ن
پٹن مخصوص مزار۔ بیہ کنو پٹھہ ہل پاٹھو بد چھ نیوان۔ کوڈ پرخ کھتھ چھتھ یہ کثیر
مرنہ چھ داتہ مرنہ بناوش مرنہ لہے یہ مقابلہ سرتلہ ہند تہ استعمال امت کر تہ۔ سارے
مکس اندر چھتھ کثیر واحد جاے میتہ مرنہ بناوش مرنہ لہے یہ مقابلہ سرتلہ کوڈ اوارو
چھتھ دتہ امت۔ کثیر مرنہ بنے ستر اکثر لہے مرنہ چھتھ کھو کھرتہ مرنہ پٹھہ چھ آکار
مھرتہ پتہ آتہ و تلاءو۔ مرنہ چھتھ مھرتہ تہ گرنہ پتہ جلا و دتہ امت۔ کاتر ہن
لہے مرنہ ہنر بیہ کہ مخصوص خصوصیت چھتھ منبت کاری۔ مرنہ چھتھ اچھ اکثر وہ
مرنہ وٹھ تراپو لاکھتہ۔ بعضہ بعضہ چھکھ وولت تہ تراپہ چھ منبت کاری ہند
فنکارانہ و تراو پٹھہ کنو کثیر مرنہ چھ امت۔ لہے مرنہ بنا ونگ دویم کانہہ
سکول چھتھ امہ ہند زمندی سان منبت کاری ہند میتھ استعمال کرتھہ ہیو کنت

بقولِ پرنایا دتسیہ بال چھنے یہ کتھ نامکن زِ منبت کاری ہنرِ یسے ہو نر
 وائر پستہ غزنی کینو مشرقی ایران۔ یہ کتھ چھنے زانوی لابق زِ سرتلہ پیچھ منبت کاری
 بنیو وکھو مہ ہتو لہ پستہ ایرانی ٹھانٹھن ہند خاص فن۔ کاشتر بن لوے مژدان
 ہنرِ سیا کھ کتھ چھنے یمن ہندس پاڑاوس مشر خاص کر تھ بدہ پیچھ کتھ کاشتر
 پیچھو شک تہ کاشتر بن کہن ہند ورتاؤ۔ کھو لینڈ میوزیس مشر چھنے اٹھمہ ہتو پلج
 سیردی ہنر اکھ لوے مڑتھ۔ اکتھ کاشتر لوے مژداندر چھ سیردی ہول کتھ اکتھ اکتھ
 ماونہ تہ اکتھ چھ پھرن چالہ گوڈن نام زو کتھ چو غم لاکتھ یکتھ لہ چاکوڈ تھ چھ۔ میانہ
 خیالہ چھ لیٹھے وولت سانہ پھرننگ پیشرو۔ ہر گاہ جامس لہ چاکو بند کرو تیسہ
 چھنے یہ لوے مڑتھ لوکھ کتھ کاشتر بلٹہ ہنر صورت بنان۔ تہ ہر گاہ ہول مژداوٹھ
 جامہ یکتھ کتھ تھاوون یہ چھ پڑون بٹہ پھرن بنان۔ یکتھ پوٹھاک چھ سیٹھی یا کشن
 لباس کشر زہ اکتھ۔ یکتھ پاٹھو چھنے کاشتر پھرنج دیپل عیسائے سنس بزوتھ
 نام واتان، تہ اوکو ز کشر ہند شمالی حصہ اوس کنشکس بزوتھ کشن سلطنتک حصہ
 تہ کشن بزوتھ اوس پڑون تھہ بیتر علاقہ مناند رگس ماتحت۔ ولہ ہندس نیشنل
 میوزیس مشر چھنے شیعہ مہ ہتو پلج بیا کھ سیردی ہنر لوے مڑتھ۔ اکتھ مژدہ ہنر جامہ
 چھ از کالہ کس کاشترس پھرنس سٹھاہ نکھ تہ پھرننگ نال تہ چھ لاکار پاٹھو بدہ نیران۔
 مژدہ چھنے ساگلہ چالہ مال نال یو سہ ورنہ تہ پڑانہ مژدہ کاشتر زانہ نال چھنے تراوان۔
 اٹھو مہس نوٹو مہس ہتو لیس درمیان بنے مژدہ بھگوان بدہ ہنر دوزراہ سنٹی میٹر تھز اکھ
 کاشتر لوے مڑتھ چھنے نیویارک کس میٹر و پولٹن میوزیس مشر۔ اکتھ بدہ مژدہ چھ کتن
 اوہزان اکھ زبور یکتھ لہ نہ کتھ اکھ ڈلوم پھرن کتھ چھ۔ زبور کو اوہزان دوشوے

بوجھ کر چھ مرنے کرن پھینکین سیتو لار تھ ہی ہاوی تھو۔ لہے مرنے پر کھاؤن والین چھنے
 و نیستام امہ زیورک وون آمنت۔ پوز کشر ہندس کلچرس و ارف کاہنہ تہ شخص ہیکہ
 یہ و نہتہ ز زیورچہ ڈیچہ ہور یس صرف کا شتر ہن بیہ ہن سیتو مخصوص چھ۔ ڈیچہ ہاوس
 پیچھ کن چھنے پزانہ چالہ بیٹہ تالہ رز تہ تہہ ہیور تر رٹ، یوسہ کن سیتو اویران چھ
 یو دو و و ذامہ چالہ تالہ رز تہ تر رچہ نظر کنھان چھنے۔ تکیانہ یمن ہنر جاعے چھنے وہ ذامہ
 رٹھن۔ پوز امہ باوجود تہ چھنے زیورچہ نشاندہی کر فو شکر کل۔ ڈیچہ ہور لاکھ مایاہ
 ہنر بیکہ کنہ مرنہ چھنے سر ہنر کس شری پرتاپ میوز یس منز۔ بودھ دھر مس منز چھنے
 نہ پیچھ کنہ چھنے گاٹہ جار تہ عقلمندی ہنر نشانی تہ اندازہ سو جواب چھ ڈیچہ ہور تہ
 ابجی تہ بیہ وون تہ یہ چھ بودھ دھر مک دیتا کنان چھ زہا یاس منز آسہ ہا تھ بیہ
 تہ کینہہ خاص اہمیت بیٹہ وون دینج ضرورت چھنے۔ عالم ہنر یہ خیال ز امہ زیورک تعلق
 چھ منز ایشا ہس سیتو چھ تصدیق طلب، پوز کشر منز اراتام امیک مردن آسن چھ
 اکہ قدیم علامتک زند ورتاؤ۔ پیچھ پاٹھ کا شتر ہو بٹو بودھ دھر مہ نش واریاہ کینہہ تالہ رٹ
 نتھ پاٹھ روٹ تھو ڈیچہ ہور تہ۔ ڈیچہ ہنر نیک زانہ سیتو مخصوص کنھن تہ چھنے
 تاجج کٹھ۔ ہیندر عقیدہ موجب چھنے زانہ شکتی یعنی سر سوتی لکھنسی، در کاٹہ کالی
 بیتر گاٹہ جار تہ تہ علیہ علامت آسہ مکھ چھ اوے ہیند پو خاص کر کٹھ کا شتر ہو
 بٹو ڈیچہ ہور زانہ سیتو مخصوص کورمتا۔

کشر منز بودھ دھر مہ جن خاص علامت ہنر چھن بھا بھلن تہ پیچھ
 روزن چھ اکھ تواریخی تقاضہ تہ۔ امہ وقتہ اوس مہا یاس منز کشر سے اعتبار
 حاصل یس اعتبار مین یاس منز مہرا یہ اوس یہ اعتبار روڈ کشر ترہ داہر سس

ہستی و لیس تام قاسم تہ کیا نہ اتھ دوسرے شتر تہ اٹھو غار ملکی بودہ یا تری کثیر لبوان گزھا
تہ کاشتری بھکشو اٹھو بودہ دھرمک پرچار کرنہ دور دراز ملکن و اتان۔ پڑجنہ مار مہتر
شتر بیا کھ اکھ لوسے شتر تھ چھہ سیموئی ایلن برگ نہ سو مہتر نہ شتر نیو یارکہ اٹھہ شتر نہ شتر
خاص کتھ چھہ کنن بچہ بچہ کنہ واجہ تہ نہین کڑی لاکتھ۔ ہم دہ شترے زیور چھہ و نہ تہ گامن
شتر زنانہ لاکتھ اتان۔

کثیر ہندو ہتر مند شتر نہ گرو چھہ اٹھہ چالیہ پنہ ہتر باوتھ اکھ پن تہن
دھیم تہ تام و اتو و مت تہ پیہ واجنہن پیہ پن ہند خاطر رزھر تھ تھو و مت۔

راج ترنگنی شتر چھہ تہن واریا ہن قداور لوسے شتر نہ ہند ذکر اٹھہ تہ پیہ مختلف
رازو، و زپرو، رانیو تہ آسن و الہو مختلف مند رن شتر تہ استھا پن پیٹھ لاجھڑ آسہ
یکمواندر کینتہ سوہ نہ شتر نہ کینتہ روہ نہ شتر نہ کینتہ سر تھہ ہتر آسہ۔ پیر ہا سپور تہ مار تھ
اسہ رانہ لقا دتن نہ مندر رن اندر سوہ نہ شتر نہ لاجھڑ۔ سر پنگر تہ پیر ہاس پور آسہ
و مارن شتر بھگوان بدھ شتر سپٹھاہ شتر تراہہ شتر۔ مگر پیو قداور داتہ شتر و
اندر چھہ اکھ تہ پتھہ گن روز شتر تھ مخصوص تواریخی حالات ذمہ وار چھہ۔ سر پنگر
بھگوان بدھ شتر تراہہ شتر نہ شتر نہ ذکر کران چھہ کلہن لکھان نہ کھیمہ گینن پیہ۔

جے سندر و مار زول بھگوان بدھ شتر قداور تراہہ شتر تھ اس ساری سے شتر س
اچھہ پھر پھر و چھان۔ سر پنگرے اس باند ریٹھن و ہاس شتر متھرا یہ پیٹھ
اکی شتر بھگوان بدھ شتر سو قداور داتہ شتر تھ یوہہ ترک وزیر چین راز لقا
دش اکھ موئل لال دتھ موئل ہیشتر ہتر اس۔ یہ قداور داتہ شتر تھ اس کلہن
سندر و پتہ تہ موجود تواریخی حالات ہند شکار گزھنے باوجود چھہ از تہ دنیہ کلہن

عجایب گرن منز کا شہرین لوے مژن ہند سہٹھا جان تعداد موجودین
وون دستہ کشپر منز لوے مژن ہند کا شمار پتہ کال اچھن بزونہ کن
یوان چھ۔ پتہ اندر مژن گری ہند فن پیتہ گرہ کان تہ اندر پکھس کا شراون
اوس۔

کشپر ہنر نیم لوے مژن دونی پتہ کن پیچمر چھے تموا اندر پتہ
ہینڈو مذہب متعلق مژن ہند تعداد بوزی تھے مگر بودھ مژن ہند
تعداد چھ ہن کھنڈ یورت۔

مژن گری ہند سولس منز اوس کشپر تیرتھے گنو اک سکولک درجہ
حاصل۔ پتہ گنو بہار س تیہ نکال چھ تہ اتھ کن چھ گھوٹے اشار کر نہ امت
مگر کا شہرین چھ یہ بجزتہ حاصل نہ تم رودین صرف روایتس لاری بلکہ کھ
پنہ اندر تہ مژن گری ہند س فنس پشنے تہ بترتہ چن پنچ امی انفرادی مزار
کنو چھے کشپر ہنر لوے مژن پتہ سو مرنہ اندر نظر بان آسانی سان اتھ یوان۔
دایہ مژن دہریمان چھے کشپر اندر ہسو دندہ مژن تہ بنان آسمن۔ شتو مہتر
کار کوٹ دو پتہ ہسو دندہ اولو کی شورش مژن چھے ممبہ ہند س پرس آف
ویلز میوزیمس اندر مژن اندر چھ مس لکھن ہن ہند پاراد زیور تہ پوشاکھ وچھن
لائق مژن گرن پتہ ہون مندی سان مژن ہنر کاے شو براؤ مژن چھے تنھ کن وچھتہ
چھ تصور س مہ گمہ پٹان۔ مژن چھے کشپر ہنر ہسو دندہ مژن گری ہند اکھن ہمار۔
پرس آف ویلز میوزیمس منز محفوظ اکھ وشنو ہنر لوے مژن وچھن
لائق۔ پتہ سنہ سنی میٹر تنہر امہ لوے مژن ہند نعلق چھ نوئی مس ہسو لیس سہتی

گرداس و شنو ستر بہ مڑتھ چھے سہٹھانفاستہ سان بناوئے امرنہ۔ وشنو چھہ گرداس
 سوار۔ یس دہ یواند و ژور دپو بہ توتہ تاچھے کران۔ یمہ دپو بہ چھے بینہ و مٹرن
 پیٹھ ڈرتھ۔ وشنو ہس چھہ ژور کھہ یقہ مڑ کھہ و تیک منٹہ سندن دویم سہسہ سندن
 تریم و راہ سندن توڑیم راکھسہ سندن چھہ۔ اتھہ کاشر لکے مڑ تر چھے زور نہ۔ اتھہ
 چھہ پیٹھ مین دون اتھن مڑ گدا تہ تکر۔ اتھہ چھہ ڈھینہ طرفہ منڈلک اڈا حصہ
 چھٹمت۔ مڑ تر چھہ بونہن دون اتھن منہ پمپوش تہ شنکھ۔ گرد پٹھہ
 پمپوشس پیٹھ تہ اُس تہ چھے تدر نہ یو مڑ نہ اتھہ وشنو ہس ڈکھ چھہ تہ بلے
 دون اتھن مڑ چھس امر بہ سٹھ۔ مڑ تر ہنز خاص کھتہ چھے مڑتھ شو براولس مڑ
 پینہ و مٹرن ہندا استعمال۔ یمہ سہو امہ کس نہ اکش بر تر چھہ گوشت مختلف
 مو کھن ہنز اچھہ چھے رہ پمبنت کاری ہندا پتیم۔ بقول ڈگل سیر ط
 چھے یہ لکے مڑتھ پینہ قسمک و احد مؤنہ۔ امہ قسمی بیہ نہ مڑ تر چھے
 ویر ناگہ درام تر یمن اتھہ مڑ ستر مڑ گری ہندا اعتبار سہٹھاہ کم تفاوت چھے۔
 دو سر کس اتار تہ کس مڑ چھہ تالہ پیٹھ وشنو ہس نہ سہما، انسان تہ و راہ۔
 مو کھ تہ امہ ہیور چھس گری مو کھ۔ یہ روپ پیو وٹس ہے گرد و راکھس مار نہ
 با پتھ دارن۔

ویکنٹھ ناراین ستر مڑتھ چھے کثیر مڑ کھڈا نواری و ونٹی پور در امرنہ و ونٹی پور
 کھنڈرن ہندا تعلق چھہ نوڈس ہستی ستر تہ اے چالہ ویکنٹھ ناراین مڑ تر چھے جنوب
 مشرقی راجستھانس مڑ دہی بہ ہستی ستر دہی بٹھ یوان۔ ساروے محققو چھہ مڑ تر گری
 ہندس عاملس مڑ کثیر ہندا دیتک عراف کور تہ چنا پچہ ہن گوبز چھہ لیکھان۔

ہندو بی طور سہلہا وہ تھو نہ کشر پھا پھیلیو پین خصوصی شیوی
 تہ وشنوی عقیدہ سیندو مڑ گری آمیک دیت چھ تہ تے موکھ کڑ تھ وشنوی تھ
 منز تہی موکھس ر نر سہما تہ وراہ موکھ چھ آمتی ہا و تہ سیروی یس واریاہ
 نر تہ موکھ چھ۔ امہ چالہ ہنز سیرویہ مڑ تھ چھ ساسا ن پو شا کہ لا گتھ مارتھ
 اتھ آ مڑ۔

نیویار کچ ڈورس وینر گیسری منز چھ آتش نیش وجے دیوی
 ہنز ڈھو مہ ہتھو ل سداہ سنٹی میٹر تھنر اکھ لے مڑ تھ۔ امہ مڑ ہنز خاص کتھ
 چھ منڈلک شیر یس کشر ہندو مخصوص فن تعمیر تھ باو تھ چھ کران۔ مڑ تھنر
 شیر چھ چھتر اولی ہنز تہیہ ون تہیہ طرز چھ از تہ کشر مڑ ریش طرز تعمیر منز
 درینھ یوان تھ اندر کمپس نہ ستو پس کتھ چھ آمت کونہ تہ پیٹھ کن چھس چھتر اولی
 برنگ کھار تھ۔ امہ ہر مایہ چھ دیوی مڑ تھ بند، وچھ نر وٹ تہ بٹھرا لگتھ
 پم ساری زبور چھ و تہ کشر منز مڑوچ۔

پان ایشین سو مہنز منز شہل پر چنہ پار متاہ ہنز اکھ لے مڑ تھ چھ
 تڑ تھ سیکھ منز دیویہ ڈیٹھ ہری چالہ زبور کن چھ۔

کشر ہنز ن لے مڑن پیٹھ تفصیل سان کام کر لو چھ و تہ بلوے
 یوم مڑو منز درایہ اکثر یٹھ تھو ل کس شینس ڈھولس منز مہ سا تہ سنہ یٹھ
 بتس منز سیسی تبدیلی آہ۔ یوم مڑو منز واٹر اکثر غار ملکی عجائب گرن منز تہ
 واریاہ بنے یہ ذاتی سو مہنز ہند چھ۔ امہ بڑ وٹھ درایہ کہتہ مڑ تھ ۱۹۳۸ء میں
 منز مہ سا تہ سنہ یٹھ مہاراجہ کشر تھ لٹھ دس بردار سپد۔ تو تام ادس

دائرہ یوان ز کاشتر لوے مژ و اندر چھ اسیٹ لوکنا پتھ کن پچھو مت۔

کاشتر لوے مژ کتھ پاٹھ وائے بت اتھ متعلق چھ کتھ صاف ز
کشر اندر سیسی تبدیلیں پیش نظر ز کاشتر بھکتو گز و دتھ تے متعلق
کن میتھ بودھ دھر مس برتری حاصل اس۔ تہ اتھ سیتی وائے پڑا یہ باپتھ پیہ
لوے مژ تہ تواری۔ چنانچہ اٹھویہ تہ نوویہ تہ لیچ واریاہ خوب صورت لوے
مژ تہ یمن مژ بودھ مژ مژ تہ ستوپ شامل چھ، چھ اڑتہ لدانہ جن بودھ خالق
مژ موجود۔ یاد واریاتاہ دارپش چھ خاص کر تھ کاشتر فن تعمیر ج باو تھ۔
چنانچہ خالیہ خطہ کنوتہ چھ میتھ مژ تہ کاشتر باسان۔

چنانچہ یہ کتھ چھ یاد واریاتہ ز پینہ عروج جس زمانہ مژ کور کاشتر لو
مژ تہ گرو پائس اندر ٹیکھو سورے علاقہ پتھ مژ سوات، لدراخ، تبت تہ دویو
علاقہ شامل چھ، تیوت متاثر ز کاشتر فن کر یمن علاقہ مژ تہ جائے۔ چنانچہ
یہ مو علاقہ مژ سمہ لوے مژ تہ درامتر چھ، تمہ چھ حاصل کاشتر باسان۔
مشہور فن شناس کالمہر شورا، سورتی چھ کتھ گینو کڈان لکھان:-

”چمبہ کہن بارمورتہ چھتر ہی کامن مژ میتھ ہمیش مرونی، پتھر بہتہ
نر سمہا گماری تہ پتھر لوے مژ تہ اٹھ چھ آمتر تہ چھ صبتھ زیوٹھ مگر
صورت ماری مژ۔ یہ مژ تہ چھ اردا ہمہ صدی مژ کاشتر مژ تہ کوی ہنر
نشانہ ہی کران۔“

شوراما سورتی سند یہ بیان چھ صاف یاد تھ دوان ز لوے مژ تہ
بنادنگ کاشتر سکول چھ ہماجل پردیستس مژ او تہ تمام اکھ زندر وایت او مت۔

کا شتر لوے مَر تر مین عجائب گرن و لو کین شو براوان چھے مین اندر
 چھے پان ایشین سو مبرن سینک اینڈ سن لندن، برلن میوزیم، لاس اینجلس
 کنٹری میوزیم مجھے۔ ٹارنٹو یونیورسٹی، الکنس میوزیم کنساس، کلیولینڈ میوزیم
 نارٹن سائین سو مبرن۔ رینج مونڈ میوزیم آف فاین آرٹس بتت ہاوس نئی دہلی
 سٹیل آرٹ میوزیم، میٹرو پالٹن میوزیم نیویارک بیتھناؤ ہینس لایق۔
 مختلف تہذیبی ہندس سنگس پیٹھ آسنہ موکھ چھہ دویمین چین ہندو
 پاتھو کا شترن لوے مَر ترن پیٹھ تہ ہمسایہ ملکن ہندو کا راتر مگر امواتر
 چھہ نہ فی داغ زرد کو رمت بلکہ چھین اکھ پڑھتہ رنگہ بڑ زرد کو رمت۔ میون ذاتی
 خیال چھہ زیو سہ فنکاری کا شتر لو ہونر مت روکین تہ دانس مثر ہاؤ مثر چھہ
 تہ تلم چھہ صاف زامہ بروٹھ آسے یہ ہو تر ہچہ تعمین بیتر مثر تہ ماونہ آونہ تہ
 پتہ رٹو پرائی اعمی روایتن نو نو رنگ تہ عالمس مشہور اکھ کامہ آہ یارس
 گوڈ چھہ یہ دایرن تہ مناسب ز مثر گری تہ فن تعمیر لوراسہ مین سانبہ اکھ
 کامہ تہ پتھ کالہ پیٹھ بارس۔ چنانچہ دیلے چھہ پینہ چین مان شو ناوچہ کتابہ مثر
 لکھان ز کشیر چھہ ہون ہند لکھ تہ یہ چھہ اکھ کامہ تہ امیر ایڈری کنو مشہور۔ یہ
 حقیقت نظر تل اُنہ چھہ یہ داوا ہٹو سن لایق ز کشیر مثرن اکھ کامہ ہند اگر
 چھہ مثر ایشیا تہ سہ تہ رفہ داہمہ مثر لہ پتک۔



محمد شعیب نوں پوری

جالکد وزی تہ ٹوہ پے کام

جالکد وزی تہ ٹوہ پے کام چھئے اٹھ کاہون مٹز اکھ سوہ سن کاری یوسہ
 بن چھاو نہ سیتو کرنہ یوان چھئے سو جو دز ناس مٹز چھہ پمن دوشو نو کاہن ہنڈر خا طہر
 اکے ناو عام تہ پے مٹز کرنہ ناو چھہ امبرا پیری (EMBROIDERY) چونکہ امبرا پیری
 چھہ اکھ سہ کسب نیٹہ مٹز کاری کردہ ہہ واد تہ گاہے رہتہ وادن ہنڈر ہنڈر سیتو
 کاہنہ چیز بناوان چھہ پے وچھتہ چھہ سوال وہ تھان ز نیٹہ سائینی ترقی ہنڈر
 زمانہ مٹز چھہ ہنڈر چیزن ہنڈر کاہنہ ہنڈر کینہہ - سیلہ زن یسہ چیز چھہ مٹز
 سیتو کم کھد تہ کم وقتس مٹز تہ ہنڈر کم لاکتہ سیتو بناو نہ یوان یسہن چھہ پے
 دلچسپ کھد سیتو لایق ز اگر مٹز سیتو تھو پوش بناو نہ یم نو، بصورتی مشکہ کینہ
 اصلی پوش ہی آسن سوال چھہ ز سیلہ ہیکہ نا یم مصنوعی پوش اصلی پوش ثابت
 سید تہ ؟ جواب چھہ ہرگز نہ - تکیار حقیقی پوشن مٹز چھہ اکھ سہ فطری عنصر شامل یس
 نہ مصنوعی طور پاد ہیکہ کرنہ پتہ - پتہ پاٹھو اگر گنہ چیزس فوٹو پے تہ بیتہ
 بناو مصو رآمی چیزن اکھ تصویر تہ یو دو یم دہ نوے چیز فوٹو تہ تصویر تہ

مار و مند و آسن مگر تہ کر کھتہ آسہ فوٹو کھوتہ زیادہ تصویر پر سے منتر کشش۔ امیک
 وجہ چھہ یہ تصویر چھہ فہ چہ آڈرنہ سیتو تعلق تھاوان تہ یہ ہے چیز چھہ اکھ زیادہ دن
 بناوتھہ دلفریب سناوان۔ اکھ برعکس چھہ فوٹو کراس منتر فنک کاہنہ دغل یہ چھہ چیز ک
 نقل آسان۔ سیتہ دن تصویر بذات خود اکھ چیز آسان چھہ۔ امبراڈری منتر تہ چھہ
 یوہے عنصر شامل تہ کیا تہ چھہ فہ۔ فن چھہ فن پارس اکھ فطری رنگ بران تہ سیتہ
 یہ انسانہ سندر لو اکھ بنیو مت چیز فطر تک جڑ باسہ۔ وچھن دالین تھاو یہ ضرور وچھوٹے
 پرتھہ پیکھہ تہ ریتھہ ہیو چیز کیا آسہ انسانہ سندر وے اکھ تعمیر سپد مت۔ سیتہ
 تہ سیتہ چھہ پوچھن یزہاں تہ پڑھتہ ساتھ چھہ اکھ منتر برابر دلکشی آسان۔ اکھ عجیب
 قہریم فرصت، بخش و اجیتو لذت چھہ محسوس سپدان۔ یہ چھہ فنک تاثر۔ اے محسوس ورت
 چھہ فردس قدس قدس بیٹھ۔ ہم چیز پیش کروتہ سیمونشہ لطف حاصل کرن
 چھہ انسانہ ستر امتیازی خصوصیت یوہہ نہ صرف اس اکھ مشینی پرتہ بنہ بنہ بیون
 کڈان چھہ بلکہ چھہس باقی زوداژن منتر تہ اعلا شرف بخشان۔ امبراڈری منتر تہ
 چھہ یوہے گھن زاکھ چھہ فنک ماہ پیڑان۔ امی سیتو چھہ اکھ امبراڈری مشینہ
 امبراڈری کھوتہ متاز تہ زروتھہ تھاوان۔ یہ چھہ اڈو جواب زاکھ سیتو کرتہ
 آہتر امبراڈری منتر چھہ کارڈ کر ستر فن کاری سیتو کشد جذبات تہ شامل آسان۔
 ہم تہند ٹینڈم تہ ٹینڈ سیتو اکھ منتر تران چھہ۔ سیتہ چھہ وچھن دالو سندر
 نورک ایحسان زپر روان تہ اس بیٹھ اکھ نوثر قائم کران۔ لہذا اچھے یہ کہتہ
 صاف زہنشی امبراڈری سیتو پیٹہ نہ روایتی امبراڈری ستر اہمیشتر
 کاہنہ فرق۔ بلکہ ہیکہ یہ پڑھتہ زاناس منتر پینہ انفرادی خاصیت کسوزندہ روز کھ۔

امبرايدري چھيے بائيے اتيہ کاہن ہندی پاٹھو اکھ پرائی ہنہ نریاسان چھ
 زریسلہ تر آسہ انسانہ سنترودہہ دشیجو فروریاژ و پیٹھ و تلیمر تر اندواتنگ
 مسد پھ پٹھاہ پرون۔ امی پیٹھ آسہ پتہ سجاو ملک عنصر تر شابل کو مدت پرون
 منز ایشیا ہرج پراؤ امبرايدري تہ باوان چھ۔ وہاں گوڈ نیہ کین مختلف حصن منز
 چھ مختلف قسمہ چھ امبرايدري بارسس آہتر بہ چھ پیمن جاین مختلف قسمک خام
 مال میسر آسہ کینو تہ مختلف قسمکو مقامی کلیر آسہ کینو پد رت۔ مصری نقاشی تہ
 مصوری چھ باوان ز پلو پوہ شاکس اس سٹھ پرائس وقش منز امبرايدري
 کرنہ یوان۔ ا تہ کین استانہ پیٹھ برنگن ہنر مصوری چھ باوان ز پوہ شاک کونج کور
 پرد تہ نیمہ آسو امبرايدري کرنہ آسان۔ یہ کتھ تہ چھ ونہ یوان ز چپنس منز
 چھ مسیحس بڑو نہ اکھ ساس وری امبرايدري کان آسمو۔ ا پتج کینہہ روایتی
 آرا ایش ڈیچتھ چھ خیال یوان کرنہ ز یہ چھ مسیحس بڑو نہ شہ ہتھ وٹھا
 بارسس آہتر۔ ہندو تانس منز تہ چھ امبرايدري ہنر پراؤ آوار تہ۔ سدہ جو دادو
 جلیہ پیمہ ساس وری مسیحس بڑو نہ لہ یوستر نہ چھ لہنہ آہتر تہ چھ پرنہ
 پاٹھو امی مقصد خاطر دتاوان آسمو۔ ا تہ تہ بائیے دادی ستر چن جابنہ پیمہ
 ز چہ تر ن ہندی نشانہ حاصل سپد و ستو چھ تمن پیٹھ چھ امبرايدري کرنہ
 صاف پاٹھو ٹنگو کشپر منز تہ چھ پرائہ وفتہ پیٹھ امبرايدري کرنہ یوان۔ حال حالے
 یم نہ ہتھ وری مسیحس بڑو نہم پیٹھ آرو نہ لہنہ آہتر چھ تہ پیمن پیٹھ ز نانہ شال
 وٹھ تصویر چھ منقش چھ امبرايدري ہندی تر انرات باوان۔ وہاں گوہیتھ
 کتھ ہیکہ نہ انکار آسہ ز مختلف دورن منز چھ یہ کب تہ بائیے اتيہ کاہن ہندی

تہ نفیس پاپٹھو وقتو ورت آسان۔

گنہ تہ پلوس پیٹھ امبرائیڈری کر تہ بزوتہ چھ اتھ پیٹھ تہ ورتانگ
نقش تراو تہ یوان یس اتھ پیٹھ وقتلا ونگ عرف آسہ۔ یہ چھ کاغذی سٹن پیکہ
مہ تہ سیتو کر تہ یوان۔ امہ پینہ چھ کاسب ستر تہ یا ارسیتو مختلف رنگن ہندوین
چھا و تھ کل کاری کران تہ آخرس چھ یہ پھلنہ پتہ قابل دید چیز بنان۔

امبرائیڈری یمن پلون پیٹھ کر تہ یوان چھ تہ یمن چھ ویتھو پاپٹھو پاپٹھو
حصہ اکھ حصہ چھ تہ یمن پلون ہندیم و تھرا ولس تہ پردن لگان چھ یمن پیٹھ امبرائیڈری
چھ ویتھ پوٹھ آسان تہ اتھ کامہ چھ جالکد وری ناو۔ دویم حصہ چھ تہ یمن پلون پیٹھ
لشتیلیم ناو لاکنس تہ ولس لگان چھ۔ ہنر کام چھ زاون تہ نوڑک آسان تہ اتھ
کامہ چھ تہ کام و نان۔

جالکد وری۔

جالکد وری چھ سیرمہ کام تہ و نان یہ چھ آرسیتو یوت
کر تہ یوان۔ اتھ منز چھ کل کھالہ خا طر رنگ داری میر تہ کامہ لاکان۔ کل چھ یوان
واری یمن تہ یمن ہندو کھالہ۔ گنہ پلوس چھ ورت یمن جانا ورن ہنر شکہ بناو تہ
یوان۔ گنہ پیٹھ جنگلی جانور تہ اکثر پاپٹھو چھ کثیر ہندوین پوشن تہ پوشنہ کلین پینہ
و تھرا تہ مختلف مہون ہنر شکہ بناو تہ یوان۔ یمن منز چھ بو تہ پن تلو، بادام
ہر تہ عام پاپٹھو وقتلا ورت یوان۔ یم کل چھ تہ سرتو بوت پاپٹھو تھو ہنر منز بناو تہ
یوان یہ سہ ہنر تہ یمن فطری آسان چھ بلکہ چھ ورتان بناون واکو یمن تخلیقی
رنگس شرنر نیکھ تہ بوٹ (STYLISTIC) نیار کران یم پتہ اکھ نوو چیز

باسان چھ۔ یتھ تھ دار پو چھ زیا دے خوشیو لو باسان۔
 جاکد وری منز چھ گل ترور قیو پو بان۔ یم چھ مند، کپ، کروں،
 امبرائیڈری تہ فر کاہ ہند کی چیز۔

مند۔

مند چھ اکھ ز رٹ ہش آسان۔ یہ چھ لکان فر شس پیٹھ و تھ اونس
 یم چھ آسان تہ کو بجل تہ تہ گول تہ، لو کھو تہ تہ بڈ تہ عام طور چھ یم ۳×۲
 ۳×۳ ، ۴×۳ ، ۶×۶ ، تہ ۹×۹ ، ۱۲×۹ سائیز ہندی آسان۔ اکہ منڈک
 وزن چھ اکہ کلو پیٹھ اٹھن کلون تاوا آستھ ہیکان۔

مند چھ یوان ییس تہ پھیس بناوتہ۔ اتھ منز چھ بیرک آسن لازمی
 ترکیار امہ بغار منڈک تصور چھ نامکن۔ پھیب چھ یوان ملاوٹ خاطر تر اوئے۔ امہ
 علاو چھ پھیب سیتو مند پایدار بنان۔ آرائش بڑاوتہ ہر میانہ چھ مند و شیر تہ دوان
 تہ توے چھ یم وندس منزے یوت یوان استعمال کرنہ۔ بناوتہ وزیر چھ کوڈ مند
 گوریس تہ پھیب بیون بیون دونان تہ پستہ چھ یہ رلاوان۔ نتہ چھ بیون
 بیونے ورتاوان کنہ پنتیہ یاوگوس پیٹھ چھ اچ اکھ تہ تراوان تہ پستہ صابنہ
 آب چھ کان۔ میتھ اتھ سیتو پھش چھ دوان۔ مزید پتہ بیا کھ تہ تراوان تہ
 یہ عمل کران روزان۔ یونام ضرورتہ مطابق ترور تہ تراوان چھ۔ پتہ چھس
 دشنہ لاکھ تھوان۔ مند گور چھ یہ وگو پستہ ومان تہ چھس رز سیتو گنڈ کران۔
 گنڈ کر تھ چھ وگوس کھو ر سیتو تھ دوان دوان اوپر لورڈ لوان۔ واریا ہس
 کانس یہ عمل جاری تھو تھ چھ آخرس وگوس رز متر رآ و تھ واش کڈان تہ امہ منز

مند تھو د تلان - اہم پستہ چھ یہ مند خو شکہ گزہنہ مکھ تاپس تراوان
 شطہ کرکھ چھ اٹھ پیٹھ ڈزاین یوان تراونہ یٹھ پستہ آریستورنگ برنگی
 اکیون میر چھ چھاوہ یوان، یتیم پستہ یہ ٹھیک پاتھو چھ چھلنے کرنہ یوان تہ اترس
 چھ یہ خو بصورت ڈزاین دارمند بنان -

مند سازی چھ منز ایشیا ہس منز بارس آتراتی پیٹھ و اتہ کثیر
 و تہ منز ایشیا پیٹھ چھ مند کار بارس ہٹھا بڑوٹہ شروع سپد مت - خیال چھ یوان
 کرنہ ز یہ وق چھ عیسوی سنہ شروع سپدنگ ہٹھا و سدت - یہ مند کار باراوس
 کثیر منز باقی دویہس یتو سپدان - کٹو ہمہ مدی ہندس ابتدا ہس تانی اسی
 یار قند پیٹھ ہٹھاہ قنادس منز یور مند اٹھ یوان مگر پستہ سپر اٹھ کٹی
 ہس - گوڈ بک جنگ عظیم (۱۹۱۴-۱۹۱۸ء) پستہ آ و منز ایشیا پیٹھ بیٹہ واریاہ
 مند مال کثیر درآمد کرنہ - ۱۹۲۹ء پیٹھ لاگو امریکہ ہن تہ کثیر پیٹھ مند ملی یتو
 جلدے بنیو یہ ملک منز ایشیا یو مند ہٹھا بوڈ خریدار - یتن مند اسی
 اصلی کاتری مند و نان - تکیا ز منز ایشیا پیٹھ یم مند یور درآمد کرنہ یوان اسیو تم
 اسیو ساد آسان تہ یتن پیٹھ اسی یتتی جالکد وری کرنہ یوان تہ پستہ اسی یوان
 باقی ملکن سوزنہ - بابارہن ہند و نینہ مطابق چھ ۱۹۳۰ء تام ز بچہ مند فی وری
 یور درآمد سپدان لہ سبتو - مگر لیہ و تھ بٹد کرتہ ہنہ پستہ گو منز ایشیا پیٹھ
 یور کار بار مکمل پاتھو بٹد تہ ۳۱ - ۱۹۳۰ء منز چھینہ اتہ پیٹھ اکھ مند تہ یور و تہ
 چونکہ یتہ اسی مند ہنز منگ برابر ہران تہ لہا ذایہ مقامی طور سرینگرس منز
 مند بناو پچ صنعت قائم کرنہ - اہم یٹوٹہ تہ اسی یتہ کینہہ و سویا یہ مند بناوہ

یوان مگر پستند تعداد اوس منز ایشیا پیو پهم در آمد سپیدن والین مندن
 هند کهنه تیر بد کل کم - ۱۹۲۹ء پیو پهم پهمیر کیته قالباق تیر اند کارس کن تیر پیته
 کنو جیتوشت اند منعتن پو چهر لکن - ۱۹۳۸ء منز سیدر پیته مندر گری هنر صنعت
 باضابطه پا کھو و وجود س آیه - مقامی مند سازن سپر حوصله افزایی - یہ کسب
 پها نیلیو و تیر پیته کنو سیدر کشیر پندری پنیو مند مشهور - از کل چھ پیته
 پچھ بدن رو پین هند مو لگو مند پڑ پچھ در یه تیار سپدان تیر یم پمند چھ هندو پو
 ریاشتر و ہرمانہ باتے ملکن منز تیر کار باہر دسو واتان -

گپہ

گپہ چھ آرا ایشہ ہند اکھ پلو ایش عومن کمرس منز فر شس پیو
 دھتر اوس لگان چھ - یہ چھ کتہ کتہ ساتہ پردن ہند خاطر تیر ورتا ونہ یوان - گپہ
 چھ کتہ کپرس پیو آر کام کرنہ سیت بنا ونہ یوان - کپرس چھ ہیکان دوہ پتہ پیو آستہ
 اکھ کپرس چھ یاتہ منلو کپرس لگو و آستہ بنا ونہ یوان - یم لگو چھ مختلف رنگن ہندری
 بنا و پچھ تہ پچھ کتہ وائپن یوان زو چھن وائپس چھنہ فکری تران ز گپہ چھ لکرن
 ہند بنا ونہ آمدت - نتہ چھ یہ سر ثوبوت زادرن یا کلن ہند آسان - گپہ ساتہ
 چھ گوڈ اند کپرس رنگان پتہ مختلف قسمہ کپرن رنگن ہندری پیر پین آر سیتو
 چھا و تہ نفیس گل کاری کران - یہ کام کرش چھ فنیہ کام و نان تیر اند منز چھ
 گپہ کور منشہ مطابق تیر حسب ضرورت ڈپون یا تر پون پیر پین استعمال کران
 امہ قسمہ گپہ چھ عام تیر اکثر پا کھو کشیر منز پست کرنہ یوان - تیر لوکھ چھ یاتہ فرما پستہ
 پیو پیو گپہ بنا و وان نتہ ملو ہوان - دویمہ قسمہ گپہ چھ دسوت کپرس پیو

آریستو آپتون میر چھاؤتھ بناونہ یوان۔ اکتھ گبس چھ چین سٹج گبہ ناو۔ چین سٹج
 گبس تہ عام گبس چھ کیر تیون بیون اسپہ ہر میانہ یمن پیٹھ سپدان پن چھاو پن
 کامہ تہ فرق۔ چین سٹج گبس چھ تہ تیز پن چھاو پن کام کرہ یوان ز آخرس چھنہ پتہ
 دسوت کیر تھتہ نوئے روزان۔ اکتھ منز چھ کتہ ساتہ میر بدلہ اسٹیل تہ ورتاونہ یوان
 یہ ہیکہ تالین بدلہ تہ نکھ و سٹھ۔ اکتھ چھتہ قائلینہ کھتہ واریاہ کم لاگتھ لگان۔ یم تہ
 چھ مختلف پترن ہندی بناونہ یوان تہ بد کھتہ تہ بود کھتہ چھ ۹ ۱۲۴ آسان۔ گبس
 چھ استر لاگتھ پھب تہ بران تہ پتھ کتہ چھ یہ زیادے آرام دہ چیر بنان۔

گبہ سازی ہندس ابتدا ہس متعلق چھنہ کاہتہ تھتہ تواریخ۔ وجہ گو
 کینہہ لکھ روایت چھ۔ اکتھ روایت چھنہ یہ زاز بزوتھہ ز ہند ڈری چھ اسلام آباد
 اکتھ غریب ستر روزان اوسمت یس لہ طوطہ ناواوس۔ دیان ناد آری ہند ستہ
 وڈا امی واریاہن رنگن ہندی بیٹو ٹکر وکھرن بناونہ خاطر۔ چونکہ یہ اوس اکتھ
 نیس قسٹک وکھرن تہ ہاذا یسلہ باقین اکتھ پیٹھ نظر پیتہ۔ تین باسیو
 یہ اکتھ نو وچیر متوتہ یینتہ یم بناو تہ پھلکوی آہ کشپر منز گبہ سازی بارسس۔ امہ
 تلہ چھ صاف پھلکوی ننان ز گبہ چھ دینہس کشپر متد ویتا۔ دویم روایت چھ کولہ
 پیٹھ او اکتھ پناہ گزین عبدالرحمان یور۔ سہ روڈ پیٹہ اکتھس کامس منز۔ اتہ ہنو
 اٹھ جالکد وری کر تھ اکتھ زین تہ پھلکوی سپد گبہ بناون متروہ۔ بیاکھ واقعہ چھ
 یہ زاکر دوہہ اوس مہاراجہ گلاب سنگھ (۱۸۵۰-۱۸۵۵) پیٹہ اکتھ کامہ متری
 پکان۔ گامو زٹھو کور مہاراجس مپورس تہ دو دہنیش۔ امہ پیٹہ یسلہ مہاراج اتہ
 دراوٹنی مونک اوس مہمان نوازس گبہ پیٹھ پیٹھ سہ اوس نش ہند اوس۔ امہ واقعہ

تہ چھ ننان ز کہہ صنعت اس امہ وز کثیر مثر جان ترقی کر مثر۔ چین پٹج کہہ چھ
 بیتہ حال جاے شروع کرنہ آمدت۔ کہہ چھ کثیر مثر زیاد تر اسلام آباد بناوئے یوان
 سرینگر، ورمل تہ بلتے کینترن جاین تہ چھ اند کل کہہ بنان۔ کوڈ کوڈیم کہہ بنان
 اس تم اسو و سو پاہ آسان۔ مگر پتہ سیلہ اٹھ کارس مثر ترقی سپر تنھو معیاری
 کہہ آیہ بناوئے ز امیر لو کوئے لاڈیم ملو ہینو۔ از کل چھہ باتے لو کوئر سیانہ یوری سلاڈ
 تہ یم کہہ ملو میوان تو پتہ کٹو چھ کثیر مندر کہہ وہ ذساری سے دوفیہس مثر ہنور
 گموت۔ پڑھتہ وری پتہ چھ لچھ ہرورہ بین ہند ملو کہہ کثیر نمبر برآمد سیدان
 یمو مثر عام گنو ہر میانہ چین پٹج کہہ تہ شامل چھ۔

کرول امیر ایدری۔

یتھ کام مثر چھ دسوت کپرس آر کام کر تھ واریاہ
 چیز بناوئے یوان۔ مثلن پرد، بیگ، میز پوش، کٹن کور، بڈ شپٹ بیترا تھ مثر
 چھ آپکون سیر چھاوئے خاطر ورتا وئے یوان۔ یہ کایدوئے کثیر مثر نو آموز چھ مگر
 تہ کر تھ تہ چھ یم چھ سیلہ پاٹھو پسند کرنہ یوان۔ تہ یم چیز چھ عام پاٹھو پڑھتہ
 ضرورت ہنر جاہ ورتا وئے یوان تہ اٹھ کام چھ وہ کثیر نمبر غار ملکن مثر تہ
 کاتی پسند کران۔

فرکام۔

فرکام چھ پڑانہ کھتہ پڑانہ کام۔ سیلہ انسان کو پھن تہ
 غارن مثر روزان اوس۔ سہ اوس جانورن چھند شکار کران۔ امہ سیتو اوس سہ
 اٹھ پنی یڈ پالان تہ بیٹہ اوس پھند مسلہ سیتو پنی تن ولان چھند تہ تہ نشہ

بچتھ ہیکہ ہے۔ از کل میتہ ترقی ہندس زمانس منز تہ چہ انسان جانورن ہند
 شکار کران تہ ہندس ہندس لاگتہ خاطر پلو بناوان۔ چونکہ کثیر چہ واریاہ جنگل
 باگہ آستو پمن منز قسیمہ قسیمکو جنگلی جانور چہ۔ پمن منز چہ سہمہ، پہمہ، خرگوش
 باہتہ بیتہ قابل ذکر۔ ہندس ہندس چہ فرو و نہ پوان۔ پو علاو چہ برابر شال
 تہ لاشہ سہلہ تہ فراگہ خاطر ورتا و نہ پوان۔ پالو جانور و منز چہ چہر سہلہ اکھ
 کامہ رکان تہ اکھ ہندس چہ ہندس و مان۔ گنو ہمہ مڈی ہندس افسر منز آو امہ
 کامہ خاطر اکہ نیہ قسیمک مسالہ بنا و نہ۔ یکتہ ریگزین و مان چہ۔ یہ مسالہ آو ہندس پوٹ
 کروم کیمیائی مرکباتو ہندس علم سہو تیار کرتہ۔ یہ نوو مسالہ چہ چمکپلہ تہ نرم
 آسان۔ یہ مسالہ بارس پتہ سہو آو اکھ کبس نوہر تہ یہ کٹم پھلے یہ دوسر
 دتہس منز کثیر منز یہ کٹم کرتہ خاطر چہ ریگزین نیہر پوٹہ تارہ پوان۔ پمن
 سارے قسیم کین مسالہ چہ واریاہ قسیمکو پلو سوہ پوان۔ مثلاً کوٹ، جاکوٹ
 اکھ، پنچ، بیگ، پیرس، لوپہ، بڈ، روم جینہ، بیڈروم سلیپر، بوٹا، کمر بندہ
 کشن کور بیتر۔ پمن فریون پوٹہ چہ پتہ سٹیل پتہ سہو جاکوٹ و زی کرتہ پوان
 پتہ سہو ایم زیا و خود شہو تہ سہو و لکان چہ۔ امہ قسیمکو چیز چہ دنیہس
 منز پتہ جاہ پسند کرتہ پوان۔ پتہ ورتہ وریہ چہ پتہ کرور روپہ پتہ
 موکو فرس مختلف چیز بنا و نہ پوان۔ ایم دنیہس کو، نس کو، ش منز چہ کار بار
 ڈس و اتان۔

لوپہ کام۔

یہ کام چہ اکثر سترہ سہو تہ گنہ گنہ آہ سہو تہ کرتہ پوان

اتھ منتر چھ یوان یسلہ پاٹھو ٹیپیل پن چھا ونہ تہ ییلہ پشمنہ کام آسہ تیلہ چھ
 پاٹو پن ورتا ونہ یوان۔ زردوزی منتر چھ تیلہ پن لکان۔ ٹھہ پر کامہ منتر چھ تہ تھر
 تزا ونہ یوان ہم جالکد وزی منتر بنا ونہ یوان چھ۔ ووں کوٹہ پر کام چھ آروچ
 ز آون کام۔ او سو جو ب چھ امچہ تھر نفاس تہ ز او کو جا رساں آسان۔ یہ چھ
 ولہ کہن شالن تہ نا لاکہ کہن پلون پیٹھ کرہ یوان۔ یوہ سہ ٹھہ پر کام ستر نہ
 سیتو چھ کرہ یوان تھہ چھ سوزن کام یا سوزن کاری وشنہ یوان تہ یوہ سہ
 کام آریسہ تہ پیہہ کرہ تھہ چھ آری کام ناو۔

سوزن کاری:-

سوزن کام چھ آری کامہ کھو تہ زیادہ ز آون کام۔
 اتھ منتر چھ آری کامہ کھو تہ پن تہ ز او ٹیل لکان تہ وق تہ چھ یہ کرس منتر زیادہ صرف
 گنہان لہذا چھ ہم پلو نفیس تہ زیادہ آسان۔ سوزن کاری چھ ز حصہ۔ اکھ کپہ
 رنگر کام تہ دویم زردوزی۔

رنگر کام:-

یہ کام چھ رفلیہ یا پشمنہ شالن تہ پلون پیٹھ کل کاری۔
 پلو چھ مردانہ تہ زنانہ تہ آسان تہ فکری چھ یمن دہ نو فی قسمن پیٹھ کرہ یوان
 اتھ کامہ چھ دوو تراون وناں۔ مردانہ پلو و منتر چھ کرہ کوٹ، چوہ غہ (گون) تہ مفلس
 پیٹھ یہ کام سپدان۔ یمن پلون چھ ٹیپیل کرس نالس تہ زرن تہ دامنس، کوٹھس
 تہ چوہ غس نالس، زرن، دامنس تہ پیشہ کہن رلہ وینن آندن دہن تہ مفلس
 دہن آندن تہ کپہ کپہ منتر منتر تہ چھا ونہ یوان۔ زنانہ پلو و منتر چھ یہ کام فراک، ہزن

چھوٹے، رمال تہ سارو (ریشمہ تہ باقے میاری صاف ڈپٹن) ہون پلوں پیٹھ
سپدان۔ یمن پلوں چھتے یہ کٹام فراکس تہ قسرس نالس تہ نرسن تہ دامنس تہ سارن
رمانن منتر منتر کرکھ آسان۔ امہ ملاو چھتے یہ کٹام علاف، بیگن تہ تکیں پیٹھ تہ کرنہ
یوان۔ بیز تہ پاٹھ وچھو رفری چھتے شالن پیٹھ کرنہ پیٹھ کرنہ مقبول۔ اکثر چھتے یہ
شالن پیٹھ کرنہ یوان۔ تہ امی کرنہ چھتے یہ اکھ اکھ کٹام زانہ یوان۔

شال چھ دلنگ ماری مؤند سجاوٹی پلو۔ یہ چھ شوبا دینہ ہریمانہ وشنیر تہ
دوان۔ اوکرنہ چھ پیہ تیر منتر ولینہ یوان، عام طور چھ شال دون میشرن ہندی۔ مردانہ
شال چھ ترتیہ کر۔ ڈوڈ کرنہ تہ زانہ شال نہ کرنہ آسان۔ یمن شالن چھتے رفری کم
تہ کرنہ یوان تہ زیادہ تہ کرکھ ہیکان۔ یتھ شالس صرف دھن اٹھن کٹام کرنہ پیہ یتھ
چھ پلہ دار شال ونان۔ یہ چھ لکٹ دور تہ آستھ ہیکان تہ بوڈ دور تہ۔ عام طور چھ بادام
دور تہ پسا دور تر اووان۔ گنہ شالس چھ میم دور داریا کونج دور دار شال تہ ونان
کیو شال چھ تم تہ بنان۔ یمن ساری سے کپرس پیٹھ چھتے منتر منتر بوڈ بناو تہ یوان یمن
شالن چھ بوڈ دار شال ناو۔ بوڈ چھتے لکچہ تہ تہ بجنہ آستھ ہیکان۔ لکچہ بوڈ تراولس
چھ نسی کار ونان۔ وار یمن شالن چھتے یوان ساری سے کپرس گنہ پاٹھو گل کاری کرنہ۔

یتھس ییس شالس چھ جامہ یا جاموار ونسہ یوان۔ یتھ جامس تہ زیادہ سنگین کٹام
آسہ تھتہ چھ جامہ ناد۔ یہ سارے کٹام چھتے دہ یہ قسمہ آستھ ہیکان۔ ویٹھو بوٹھو
کامہ چھ وٹ چکن ناو تہ بیچھتے عام پاٹھو رفلہ شالن پیٹھ کرنہ یوان دویم قسم چھ زیادہ
زاون تہ سنگین کٹام یتھ ریز کاری تہ ونان چھ یہ چھ اکثر پاٹھو پشمنہ شالن پیٹھ کرنہ
یوان۔ یہ کٹام چھتے سٹپس بدلہ پاٹھو پیٹھ کرنہ یوان۔ گنہ کرنہ چھ یہ سٹپس چھو تھ تہ کرنہ یوان

ایہ قہسک شال چھ بھتہ تھر آسہ بغار دہ نو تو طرفن ہوسے آسان بیہ کنو اکھ دور دہ خ شال
 تہ ونیہ یوان چھہ ز فگر ی ستو چھہ اکھ قہسک کانی شال ہیوتہ بناوتہ یوان۔ یہ چھہ واریاہ پیشہ
 ٹکر پانہ وادو ڈاٹھ تیار کرتہ یوان۔ یہیہ لکھ لکھ کچہ کچہ پیشہ تہر چھہ تہہ پانہ جوڑ تہ
 یوان ز وچھن وائس چھہ فکری تران ز شال کینا چھہ ترن ہند بناونہ آمت۔

کثیر منتر املا کار یا امیر ایدری شال بارکس پنس متعلق چھہ واریاہ راہ۔
 اکھ راے چھہ بہ ز املا کار شال آویٹہ ارداہمہ صدی چنڈس اُنڈس پٹھ بارکس

دیان افغان دورس منتر یسلہ بیٹہ آزاد خان گورنر (۱۷۸۳-۱۷۷۵ء) اوس
 وچھہ اکھ دہ ہہ اکو کاتر و شال با علمایا ہن اکھ جانور اکس سفید کپڑ کرس پٹھ
 پکان۔ یہ پٹھ بیٹہ اہندین پنجن ہندی نشانہ موجود و رود۔ یہ وچھہ آدائس
 وہ ستاد شال باس یہ نقش رنگ دار پوسیتو بناؤنگ خیال۔ پٹھ بنو وادی ستر تہ ستو

گو ڈنیگ سونہ ز شال۔ کاتر و شال با چھہ اُس وہ ستاد شال باس ساو باہ
 تہ ونان تہ یہ اوس سرپنکس منتر سو کالو پور روزان۔ شال بناؤنگ یہ طریقہ سپد پتہ
 مقبول عام تہ شال دونن والہولاکو پتھر ہی شال بناؤڈ۔ ایہ قہسک شال اوس

ایہ وقتہ کانی شالک تریم حصہ خرچہ لکان تہ بیٹہ اُس اکھ کانی شالہ کھوتہ کم ہارنا
 ضرورت آسان۔ بیاکھ رویتا چھہ یہ ز شتر اہمہ صدی ہر زاجید رسنڈس و قش
 منتر چھہ کھو قدروسی ترکستانک اکھ ماہر شال با نافر بیگ کثیر منتر اوسمت

یہی بیٹہ رنگ دار شال بناؤنگ واریاہ ڈراین چھہ ہاوتہ۔ ایہ تہ چھہ ننان ز شال امیر ایدری
 چھہ بیٹہ واریاہ بز نہ شروع پسر منتر۔ ۱۸۰۳ء منتر آد ارمینا پٹھ اکھ ناہر خوجہ
 یوسف کثیر۔ اُمی ہاوتہ بیٹہ املا کار شال ہندی بیٹہ تہ واریاہ ڈراین۔ یہیہ ستو

اتھ بیسیہ ہن پوچھ لوگ سکھ دورس (۱۸۱۹ء - ۱۸۴۶ء) مٹر آس شال امبرائیڈری
 ٹیس پیٹھ۔ ساروے کھوئے روتہ تھوڑی شال اسی مہاراجہ رنجیت سنگھنے وقتہ بنان امو
 بناو نوو پینہ خاطر اکھ سہ شال نیٹھ پیٹھ اہنر کامیا بیہ نقش آسہ تہ یہ شال بناوئس
 روتہ امو کارو کرس پانترہ ساس روہ پیہ۔ کوڈ کوڈ اسی صرف ایک روہ خہ شال بناوہ
 یوان۔ یس صرف اکی طرف چھ ولہ نیٹھ ہسکان۔ تکیا ز ا تھ چھہ بھتہ تھہ بیون آسان
 تھہ اندھیس بے سوم گل کاری آسان تہ اہہ طرف چھہ گل ٹاکا ر پٹھو آسان
 ۱۸۶۳ء مٹر مہاراجہ گلاب سنگھنے وقتہ آدرو خہ شال بناوہ۔ یہ شال کوہ مصطفیٰ
 پندرہ تہ عزیز پندرہ تاناو کو دوہ یو کاری کر و مشر کہ پٹھو ایجاد۔ اتھ شالس چھہ
 دو شہو طرفن گل کاری آسان۔ لہذا چھہ یہ دوہ نوے طرف نوے نیٹھ ہسکان۔
 نہر دوزی۔

اتھ چھہ تلہ کرون تہ ونان۔ تلہ چھہ زمانہ شال تہ پھیرن چھاون
 یوان۔ یہ کرہ و ز چھہ کوڈ کاغذی سٹینڈ سہو نقش تراوہ یوان۔ نقش چھہ آسان
 مختلف قسمن ہندی۔ لوکھو تہ چھہ آسان تہ بڑو تہ۔ اہہ و ز چھہ پیٹھ کھہ ہسند
 خیال تھاوہ یوان ز کھہ پلوس کر تہ تلہ چھہ چھاون تہ اسی مطابق چھہ لوکھ
 یا بوڈ و ز این تراوہ یوان۔ یہ کام کرس چھہ دوہ یہ قسمک پن لگان۔ اکھ کو
 اصلی تلہ پن روہ یہ خاطر۔ یہ چھہ سفید یازد رنگ آسان۔ بنیادی چھہ یہ تلہ پن ریشہ
 پنس پیٹھ اکھ روہ پتہ آسان توے چھہ اتھ چاند تلہ ناو۔ دویم پن چھہ تلہ پن
 بند کرس لگان۔ تہ یہ چھہ اتھ پلوس تھہ اندرون آسان۔ یہ پن چھہ اہہ ریشہ ہسند
 آسان تہ نیو سوئی۔ ریشی پنس چھہ کوہ تہ سوئی پنس ریل ونان۔

آرکام:-

یہ کام چھتے رفلہ شائن تہ پلوں پیچھ کر تہ پتھ ہیکان
 بیہمہ قسح ز اوج باویچھ کام آسہ تہی قسح چھتے لوکٹ آرورناونہ یوان۔ ارکاہہ منرتہ
 چھہ تہمے ڈزاین بناونہ یوان ہم سوزن کاری سہ تو و تلاونہ یوان چھہ۔ یہ کام چھتے
 سٹپس پتہ ہر یانہ گتہ گتہ سائے میر پتہ سہ تہ کر تہ پتھ ہیکان۔ آرکام چھتے شالو
 ہر یانہ فہرن، فراکن، گرتن، کوٹھن، چوہن، ساڑن تہ باجے کیتن پتہ پتھ
 تہ کر تہ یوان۔



بشر بشیر

کثیر منز قایلین بانی تہ مہ سازی

کاشترین اکتھ کامین منز چھے قایلین بانی سرس پیتی کثیر ہنر معشر
منز پتھ کالہ پیٹھ منفر درول ادا چھ کورمت تہ وڈ کس تہ پھ پھ داد کا شری اکتھ
صنعت سیتی بلواسطیا سید سیو و ابستہ۔ چنا پھ ٹاٹر آف انڈیا ۲۵ ستمبر ۱۹۶۹ اخبار
منز چھ کاشترین وون والین ہنر ایسوسی ایشن ہندس صدر اہم وائے شیخہ ونہ
مطابق تہ وقتہ وادی منز قایلین وائے ہند تعداد واه ساس میڈرن کیشن ہند
پیتہ وون چھ زاکھ وفتس دوران اسی کثیر منز تہ ساس قایلین وان۔ ہیٹری
کرافٹس محکمہ کیر کا وکنی آے ۹۶-۹۷ ایس دوران بہہ عشار بہ دہ کرو رو پین ہنر
مالیر ہندو قایلین ملکہ نبیر سوزیہ۔

قایلین تہ مہ دو شوے چھ بنیادی آرائشی چیز لہاذا چھ ہم فن کاری
ہندو نمونہ تہ مشرق منز چھ امہ کامہ تھتی ہوی فنی اظہار تہ اہمیت پرا ورت
یس اظہار تہ اہمیت مغرب منز مصوری ہندس فن چھ۔ امہ بز وٹہ زاسو کرو
کثیر منز قایلین بانیہ تہ مہ سازی متعلق کتھ مناسب چھ بی زاکھ کارس متعلق ہند

عالمی پس منظر منظر کیونکہ کہتے۔

فالمین ہندو یو دوسے بے شمار ڈیزائن و نہ چھ پوان ووں کو
عام پانٹو چھ قالمین تہ مندس منظر حصہ آسان۔ اکھ گوس دو دنیا حاشیہ تہ دویم متن
یا اندریم حصہ۔ گویا حاشیہ چھ اندر میں حصہ اکھ فریم آسان۔

گنوہی مہمدی تانی اسوقت المین تہ ندن ہندو خاطر متے رنگ استعمال
سپدان یم سبز یو تہ کیمو کر پلو نشہ حاصل اسو سپدان یا اسو کیونہ رنگ پیمے بنیادی رنگ
ہندو مہد مشہ تیار کرنے پوان۔ چنانچہ یو رپس منظر سید رنگ سازی یہ ہندو مختلف رنگ
نوٹ و اہنار و متلے یہ ادا ہے ۱۸۶۰ء پتے مشرق منظریم رنگ قالمین میرس تہ رتہ تہ
اتر پیمہ سپدان اکھ منظر شروع رنگ ہندو استعمال۔

ندن تہ قالمین ہندو عام سوا چھ میر تہ قالمین منظر چھ پیتی ہندو پتہ
تہ آسان تہ مندس منظر چھ اندر ہندو میر استعمال کرنے پوان۔ حالانکہ ریشم تہ چھ پیتی
بدلو قالمین منظر استعمال کرنے پوان تہ شراہمہ تہ سد آہمہ مہدی منظر اسو ایرال منظر اند
ہندو پاٹو قالمین تہ وونہ پوان۔ وہ فی چھ کثیر منظر تہ پاٹو قالمین بنادہ پوان۔ ووں کو
پمن منظر چھ عام پانٹو ہندو پیتی آسان۔ میری قالمین منظر اس لین تہ استعمال سپدان
یہ چھ اکھ زوار پمن قیمتی قالمین منظر چھ سو تہ تہ رو یہ ہندو تار تہ استعمال سپر ہندو
گنوہی مہمدی منظر آدوٹ تہ مشینی قالمین منظر ہندو رس منظر آہنہ۔
قالمین تہ ندن چھ شے ہندو گریب۔

ترکی، کاکای، ایرانی، وسط ایشیائی، ہندوستان کی چینی تہ پمن ہندو گریب
منظر چھ کیونہ لوگوں کو قلم یو دوسے زن قالمین ہندو پوان چھٹا ہندو چھ۔

روں گو کہنتر تو آری کنی دستاویز و کتبہ آہستہ شینیمہ صدی عیسوی منز سالیس سہ ہزار
 وقتہ قالمین باقیہ ہند پے میلان کہے کال بڑو ہنہ یعنی ۱۹۴۹ء جس منز کو ڈاکو رکھی
 اگر کیا لوجہٹ روڈ نی یں (RODENKE) منگولیا کہن سرحدن نکھ سائبریا کہن الطائی
 (ALTAI) پہاڑن منز پتر پیکہ (PAZYRYK) کیٹرن قالمین کھنن ہند پے
 یمن متعلق انداز چھ کترہ یوان زیم آسن زاس زور ہتھ ڈری پترانہ تیریم پھتے
 شپس منز روزنہ کتبہ موجود روز منز تیرہ آستہ نہ چھتے یہ کتھ صاف زینے مہ صدی عیسوی
 منز چھ قالمین ہندی کتبہ شاہکار بناوئے آمتو۔ یو منز ساسانی شہنشاہ خسرو و شہر
 و تنگ اکھ بوڈ قالمین چھ یقہ منز سون، رو پھتہ نہ قیمتی کہن ہند استعمال چھ سیدمت
 تیرہ کتھ بدھ چھ اکھ باغک نینتھ نقشہ وہ تلاوئے آمدت صیڈ زن بادشہس یہ وند کالس
 منز تیرہ سوننگ خطا کتھ ہیکہ ہے۔

ایرائی قالمین چھ اوڈر وئی نقش کاری ترتیب نہ ڈزاینہ کتبہ مشہور
 میخانہ تیرہ میخانہ مختلف اہنار تیرہ آداب چھ شتر اہم تیرہ سد اہمہ صدی ہندین ایرائی
 مڈن تیرہ قالمین ہنر نقش و نگاری پیٹھ و تلاوئے آمتو۔ پھنن ڈزاین ہند و تارا
 سید ابتدائی طور شینے مہ صدی قبل مسیح منز چاد و دور حکو منز منز چیش منز شروع
 تیرہ ہان خاندانچہ حکو منز (۲۲۰ م ب۔ ۲۲۰ م ب) منز ووت کالس بٹو مہ صدی
 منز سید یمن ہند و تارا ایرائی بان تیرہ فن تعمیر منز یس شاید جینی اتر کتبہ
 سید۔ ارد اہم مہ صدی ہندس آخرس منز پسر اہم قہمچ ڈزاین کاری منز بیٹس ہن
 پیش رفت۔ ییلہ زن ستاہ عباس نہ وقتہ اکھ فنس کن زیادہ توبہ دیرہ او۔ چنا پنچہ
 ترکی قالمین ساخت چھتے واریہس حدس تالی ایرائی نقش و نگاری نش تیرہ متا تیرہ

باسان - مژر ننگن ہنر سادگیہ منتر چہ ترکی مندر تہ قاپینہ خاص کر تھہ اساک تہ مغربی
انٹولیکو سٹھا شہور تہ خوش یونی - بر صغیر خاص کر تھہ ہندستان منتریم نقش و
نگار مندر تہ قاپینہ پیچھ و تلامونہ چہ آیتو - تمن منتر چہ زون تہ آفتابکو مختلف
انہار تہ ونہ یوان -

نور درقی منظر خاص پاتھو باغ تہ بہار سرد، سہو گلو، پوشہ چین وغیر چہ الہ پلہ
پیر تھہ جایہ پتھن ار ایشی چیزن پیچھ نظر گزھان - ویرن تہ یوسمن پوش مندر نقش
چہ شاہ عباس دور کین مندر تہ قاپینہ پیچھ منتر پاتھو لینہ یوان - وہاں کو ییتہ
نیز ہوا سوسیتہ ورن زکلاب تہ وہ زکلاب اسی تہ تقریبن گنویہ مدی تانی قاپینہ
تہ مندر ہندین نقشن منتر پاتھو ونہ یوان - یہ پیو وایہ کنو ورن ز قدرقی منظرن
منتر چہ اتھ پوشش سٹھاہ اہمیت تہ یہ سپد شراہیمہ مدی منتر زایہ پوشکو انہار
اسے یورپس مندرن تہ قاپینہ پیچھ و تلامونہ تہ آخری گنویہ مدی منتر سپد
یہ ایراؤ نقش نگاری پیچھ تہ حاوی - باغن تہ شکار س متعلق مختلف انہارن ہندو نقشہ
تہ چہ قاپینہ تہ مندر پیچھ ونہ یوان یہ من منتر اکہ اندر بلبل، مور، سہہ، ہاپت -
رؤس، ہرن تہ گاڑ بیتر چہ تہ دوسیمہ اندر شکار و تہ تیر کمان - پیچھ پاتھو چہ ہوا سٹھا
تہ بیاتہ پیچھ تنوخ طبیعت و اولو انسان تہ یمن نقشن منتر و تلامونہ آیتو - عام پاتھو
چہ پیچھ نقشہ علامتی ماتہ تہ انہار پڑاوان تہ پیچھ گنویہ قاپینہ تہ مندر منتر فنی
اہمیت مانی راوان - چنانچہ ساروے کھتہ ترکتا قاپینہ نمونہ چہ اردو اپیل (۳۰-۱۵۲۹)
مانہ یوان یس و وکھس و کٹوریا اینڈ ایلبرٹ میونسپس منتر موجود چہ - اتھ پیچھ
یہ تروڑ میوش تہ تمن اندر ٹیکو آپہ تلامونہ پیچھ گنویہ وندس کن گلابی انہار چہ

تم چھ نفادن ہیند و نیو کینو آفتاب تہ رو دچہ علامت۔ آتھ قائلینس منز چہ
 میرتہ پوٹ استعمال کرتہ آمت۔ ۳۰ قہ ز پھس تہ پٹا افٹہ کھس آتھ قائلینس
 چہ اکس مزج آچہ منز۔ ۳۸۰ پھر بڑھتہ ہم کل ۳ کروڑ ۲۵ لچھ ۵۸ ساس پیٹھی پھر
 و اتان چہ یہ قائلین اوس اردابیل ناوچہ مسجد خاطر مقصودی کاشانی بنو و مت
 اردابیل مسجد چہ ایرانہ کس آذربایجانس منز۔ یہ چہ و کٹوریا اینڈ ایلبی رٹ
 میوزیم خاطر دہن ساس پونڈن مٹی ہیند آمت۔ دنی ہیکین کیشنر ن مٹور قائلین
 منز چہ ہم کینتہ زیادہ مشہور۔

اپرانگ سہ قائلینس ٹینک نہصف پولینڈ کس کراکا و گرجس
 (KRANOW CATHEDRAL POLAND) نہ نصف میدس آرٹس ویکوریتفس
 (MUSEEDS. ARTS DECORATIFS) منز چہ۔ پتہ کٹو چہ کٹو ہیند مڈی
 ہیند اہالت قائلینس وہ دنیو یارک کس میٹروپالٹن میوزیمس منز چہ تہ پرائس
 مالک ہیند ناو مشہور چہ یس زن اہالتک شہزاد اوس۔

یہ زن بڑھتہ ہیند و نیو آذربائیجان قائلینس چہ ہیند پٹہ آرائیشی چہ سزانہ
 آمت۔ پتہ کٹو ہم زیادہ ہیند مسجدن تہ شاہی محلن ہیند خاطر ہیند آمت اوس یوان۔
 چنانچہ کاشانس منز چہ شاہی محلن ہیند خاطر سہاہ رتو قائلینس و نیو آمت۔ ۱۸۷۸ء
 یس منز پسر پسر قائلینس تہ ندن ہیند اکھ نمائیش ہیند منز کینتہ ہیند تہ قائلینس تھو
 اوس یمن منز سہ تہ رتہ پسر تار اوس تہ یمن متعلق یہ اوس و نیو آمت ریم چہ
 پولینڈ ہیند تکیا زارد و اہیند مڈی منز اوس ہم تہ پٹہ فرانس برآمد کرتہ
 آمت تہ اوت ناک اوس تہ ایران ہیند تھو نمونہ درآمت۔ پتہ ییلہ ایران قائلین

ہندی پتھر نمونہ بدس سیدو۔ ماہرواؤ تہ پتھ جس پتھر زیم چھ کاشا نکوتہ
 امہ علاو اصفہانکو کینہہ پتھماہ رتو نمونہ۔ ہر ایک کو قاپلینہ اسی پتھا مشہور تہ
 ہندوستان مشرتہ اسی کھ زبردس مشکا یکا زیمٹکو شہزاد اسی زمین سج پندر کران
 مختلف خطن ہندین قاپلین مشرتہ زاین ہند مہلہ تہ اثر قبول کرنہ کنو چھ

یہ مشکل — باسان زگنہ خاص خطکو قاپلینہ یا مند کیا جھو کھ اسی بیون لڈ تھہ چانچ
 آتھ کتھ کن چھ گائیڈ ٹو وکٹوریہ اینڈ ایلبی رٹ میوزیم لندن (GUIDE -

(TO VICTORIA AND ALBERT MUSEUM
 LONDON)
 سپین، انگلستان تہ فرانس تہ چھ قاپلینہ وونیکو مرکز روڈ متو۔ شمالی امریکہ ہس مشر
 اسی کو ڈیسترس قاپلینہ وونہ یوان۔ ستلہ ہس اٹندی ٹیکو کے یورپس مشر
 مشیتو ستو قاپلینہ وونہ شروع۔

پتھ کنو ایر اؤ قاپلینہ اندرونی نقش کاری، ترتیب تہ ڈزاینہ کنو مشہور
 چھ تھہ کنو چھ ترکی قاپلینہ خاص کتھہ اساک تہ مغربی انتولیکو رنگن ہنر لوہہ وونہ
 سادگیہ تہ کاکاسی رنگہ بستہ تہ پیر کنو مشہور۔

ایشیا کین باقی ملکن نسبتہ چھ قاپلینہ تہ مدن ہندوستان مشر کئے
 اہمیتا شاید اوکونو زیم چھ ہندستانہ کین موسمی حالاتن ستو زیادہ قریبی واسطہ
 تھاوان۔ وون کو یہ وٹن چھ بجایہ خود صحیح زمغل باد شہن ہنر جمال پندی کنو سپد
 امر فنگ رواج شراہمہ تہ سداہمہ صدی مشر ہندستان مشر۔ شاہجہاں ہند و قیہ
 اسے محلہ خاطر شاندار قاپلینہ وونہ پین ہندی خاطر کثیر پتھ پیر اناوہ اولو دے
 زن ہندستان قاپلینہ پتھ مشرقی ایرانی قاپلین ہند لاکار اٹروہ چھ یوان۔ تہ

کرتھ تہ چھے اکھ پینہ کینہہ انفرادی غایت تہ تہرا ہیمہ تہ سدا ہیمہ شدی مثر چھ لاپور
 آگرہ، مرزا پور، امرتسر، مراد آباد، بیکانیر فتح پوری، مسولی پٹانم تہ دارا نکل قافلہ پینہ
 دونیکو اہم مرکز رو دیتو۔ ایسا ڈانڈ تہ پینہ ہنوخا ستر و کینویم ڈر زین بارس اس
 رتمن ہیکو اہم ہند ایسا ڈی ناو کرتھ تہ توے چھے کمل دیوی چٹو پادیاے ہند تاف
 قافلہ متعلق پینہ مشہور کتاب مثر ہند اصفہانی، ہند فراغانی، ہند کرامانی، ہند
 تبریزی تہ ہند سروکی اہنارن ہند ذکر کران۔

کثیر مثر چھ قافلہ بانی تہ ہند سازی سلطان زین العابدین تہ حکو مثر ہند
 دورس مثر دس وہ سکان۔ امو بادشہن کر ۱۳۲۰ عیسوی پیٹھ ۱۴۰۰ عیسوی تاف کثیر
 پیٹھ حکومت۔ دیان، ۱۳۹۰ عیسوی مثر آو تیمور ناوک بادشاہ ایران تہ ترکستان فتح
 کر تہ پینہ ہندستان کن۔ تہمہ وقیہ اوس کثیر پیٹھ سلطان سکندر حکومت کران۔
 تیمور پینہ طرف نش بھہ پینہ طرف اکھ دقا ملک پانام ہمتہ سوز۔ تیمور گواہ
 ویدو ڈھرس پیٹھ سلطان سکندر خوش تہ تور سوز نش تحفہ۔ امہ سیتی سپسر
 سلطان سکندر واریاہ خوشی۔ لہذا ہندستان پیٹھ تیمور
 سہنر واپسی پیٹھ دزاو سلطان سکندر پانے بھہ مگر
 تیمور اوس نش بروٹھے واریاہ بڑو نہہ دزامت۔ لہذا اوس سلطان سکندر
 واپس تہ ییتہ پیٹھ سوزن۔ تیمور شاہی خان، یس پتہ زین العابدین بدشاہ ناویو
 سمرقند تہ سپسر نش کافی قدر، یوت تہ زسہ ہیو کینہ کینترن وروین بادشاہ
 واپس پانے ۱۴۰۵ عیسوی تاف کثیر پیٹھ خاٹک اجازت تہ منگہ۔ اکھ وقلش مثر
 اوس سمرقند فن تہ تجارتک کافی اہم مرکز۔ شاہی خان اوس پانہ تہ فنک۔ سنج ولداد

چنانچہ ۱۳۲۰ھ مندر پیلہ سے تخت بیوٹھ تھو اناؤی سمرقند کو واریاہ کاریگر کشپر
 یمن مندر زین گر، بسندوق کھار، گہون و آلو، سنگڑاش، جلد ساز، پیپر ماشی ہندی
 ماہر۔ کاغذ ساز تہ قاپلین وونن و آلو شابل اسی۔ پتھہ پاٹھو ووتھ قاپلین کارس تسند
 وقتہ کشپر مندر دس۔ یو دوی زن بد شہس پتہ تہ واریاہ کا شرواکھ کارس سیتو وابستہ
 مدد مگر باد شہن ہند کم دلچسپہ کینو سپد واریاہ پتہ تہ اکھ وقت ووت سہ تہ یسہ
 قاپلین بانی کشپر مندر بیسہ اکھ پھر نابو دسپر۔

۱۳۲۱ھ عیسوی مندر سپر کشپر مندر نوسہ اکھ کارس دس پلنج کو شش تہ
 تہ قاپلین تعریف کو شش کر آخون رہنما نو کو اکھ ستھن۔ یہ چھ سہ وق۔ ییلہ احمد
 بیگ خان کشپر ہندی گورنر اوس، یس زن مغل بادشاہ جہانگیر من مقرر اوس کو دست
 آخون رہنما اوس اکھ وقتش مندر جس کو دست تہ ایراچہ و تہ آد توہر واپس۔ ایراچہ
 پتھہ اونی شوی پائس سیتو کینہہ قاپلین وونن و آلو تہ۔ پموزن کشپر مندر تہ کینہہ نفر قاپلین
 ووننو، پتھناؤی۔ آخون رہنما چھ مندر پتہ سر پتہ کس گوجور محاس مندر دفن کر تہ
 اسی۔ قاپلین کارس سیتو وابستہ واریاہ کا شرواکھ برابر اناؤی تھن احترام چونظر و
 دچھان۔

کشر مندر ووت قاپلین ووننگ فن مہاراجہ رنجیت سنگھہ وقتہ کمالس۔ چنانچہ
 ش متعلق چھ وونہ یوان زسہ ہیو کینہہ پانہ زانہہ کشپر پتہ حالانکہ ش اوس یورینک
 زبردس طبع خاص کر تہ پتہ بادم پھلے چھاؤنگ۔ تھو شدی گورنر کرنل میان
 سنگھن (۱۸۳۳-۱۸۳۴) سوز شس سبزر زمینہ پتھہ اکھ قاپلین پتہ مندر گولابی
 پتہ آسہ پیمہ زن بادم پھلیہ ہند ہیو نظار آسہ پیش کران۔ دیان میٹھ تہ قاپلین

مہاراجہ رنجیت سنگھن لاہور وچھ لٹس سپر انتہائی خوشی۔ یوت ز تسمو وول مسہ قاپینہ
پائس تہ و تن تھہ منتر ڈولینو۔ چنانچہ امہ قاپینہ کین ووسہ کار وون والین فضل جان
جبار خان تہ کمال جوس اکہ سینامہ کینو سونہ سیر وینہ۔

قاپینہ چھ بذات خود اکہ وقتہ کینتر و لکھو کار آمد چہنر تہ چھہ آرا پشہ
ہند چہنر تہ سیتی ووتھر نہ خاطر تہ گرمی و اتنا ونگ اکہ رت و سپلہ تہ امہ علا و ذاتی
تخیس تہ فنکارانہ صلاحیتن با و تھہ کنگ تہ جان ڈریعہ۔ قاپینہ چھہ سائہ اقتصاد دی تہ
معاشی زندگیہ ہنر یا پر جابی ہند تہ باگہ بورت و سپلہ رو و مت۔ ابا پوز واریس کالس
رو دی نہ ساقی فن کارا تھہ معاشی وسیلہ رنگی پانہ ناولس لاری۔

لو کو کورق قاپینہ ووننگ کار نہ وقتہ معاشی وسیلہ
رنگی اختیار، سیلہ مہاراجہ رنجیت سنگھن تم امہ با پتہ مجبور
کری۔ تھہ اوس تاید پتہ اکہ وجہ ز شائق ہند کار و بار اوس اوت تانی کاشن
زیادہ نفع بخش باسان۔ ہندستان و قاپینس اس عالمی بازار س منتر زبردس سنگ
یہ کن وچھہ بیٹہ کس مہاراجس تہ اور کن زبردس ظون پتو۔ ہپاروی سیلہ شائق
ہندس کار و بارس تہ ہنا چھر سپد، لو کو پانہ نو قاپینہ ووننگ کار۔

کاشتر قاپینہ اکہ اہم خاصیت چھہ تعلیم۔ چنانچہ اکس عام قاپینہ وون
وایس چھہ پائس تہ تو ت نام تھہ نقشس منلیق پتہ اسان، بیس مسہ قاپینس بیٹھ
کھالان چھہ۔ قاپینہ والی بیٹھ چھہ ستر بیٹہ ہندی پن سیدر شیو دستواری آسان
یمن منتر قاپین وون وول غلیف رنگن ہندی پن یا و لو پھر ہران چھہ۔ یم پھر
چھہ مسہ تہی حسا بہ ہران۔ پرن تعلیمہ کاغذس بیٹھ لیکھتہ چھہ اسان۔ گویا تعلیم

چھتے رنگن تہ پھرین ہندس تیداوس مستقل آسان تہ اتھ چھ لکھنک پٹن ادک
 طریقہ۔ کہ ڈاکو ڈاکو قالیاف ڈز این بڑو ہنہ کینہ رٹھتہ مختلف رنگن ہندی پٹن
 قالیپنس بران مگر ہمارا جہ رہنیر سنگھ و قہ پٹھہ گو تعلیم ہندی پوان شروع۔ دیان
 تھو سند و قہ اوس ۱۸۵۷ء اٹس منز اپڈا واسٹہ *edward VII* ہنر ادریلز
 (PRINCE WALES) جو مین۔ ہمارا جن دیت امر جو کنگو ہس حکم ز تیندر خاطر دیندہ
 عجائب کر کہ حالہ خاطر زیو کھ قالیپنہ و ونہ مین۔ یہ اوسنہ سپٹھہ کہ وقتس منز ممکن ہیکار
 تمہ و قہ اٹس کثیر منز صرف ۱۳ قالیپنہ وونن داکو لہذا اوس فروری ز کینہہ ان ہیکھر
 تہ پٹن کامہ لاگتہ۔ عیسی میر اوس مین دو ہن اکھ وہ ستاد قالیپن باف۔ تھو کڑ پڑھہ ہش
 تعلیم ایجاد۔ پٹھہ سیتو ان ہیکھر تہ کامہ لاگتہ آے۔ تمن اوس تہ ڈز اینک کہنیں پتہ
 صرف اٹس تعلیم پٹھہ و چھتہ رنگ بران۔ امہ سیتو روڈ غلطین ہند کم امرکان تہ قالیپن
 تہ سپد و قس پٹھہ تیار تہ بڑو ہنن بنیو و کاشتر قالیپو خوبصورتیہ تہ ڈز این ہندی
 بڑو رنگ وجہ۔

ایسٹ انڈیا کمپنی تہ مگر کاشترین قالیپن تہ مندان ہندیس تکینکس منز نوہر
 آئے پنج کو ششہ۔ ۱۸۵۷ء ہس منز پسر لندن قالیپن ہنر اکھ نمائش بیتہ منز اکھ کاشتر
 ریشمی قالیپنہ تہ تھاونہ اوس امتیازیتہ فی مرنل آچھہ سٹھہ ہتھ پھر بڑو اٹس۔ امہ پتہ
 کاشترین قالیپن یورپس منز زبردس منگ تہ برطانوی کہو فرانسیسی فرمن ہندی کہو
 لوگ اتھ کارس بیتہ سچ چلے جاو۔ ۱۸۷۷ء میں منز آو اکھ یورپی مسٹر چاپ مین کاشتر
 قالیپنہ بناونہ تہ یورپ برا مد کر تہ۔ ٹیڈ وکشا پک اکھ افسر میان لال دین آدس
 حکو منز طریقہ مدس تھاونہ۔ تھو بتاؤ کینہہ نوڈی ڈز این مگر تمن روزنہ شاید

زیادہ سنگ - نیمہ کنوئیں پتہ واپس ترول - تہ پتہ آواہم بگلکس (M. BIGLEY)
 ناوک اکھ فرانسیسی شخص تہ پتہ چہ اگر کپنی بون مارشی (Bon - marche)
 خاکلر تہ پتہ بن ویز یور - کپنی چند طرف آوش سیتو اکھ اجنٹ ایم، اگارد (M. AGARD)
 سوزنہ ویش ڈز این ہند و آف اوس - الپتہ یہ اوس نہ پتہ زڈز این کپتہ ہیکہ
 بنہ لہاڈار وڈ و مختلف ڈز این ہند و تہ پتہ بنان مگر آخر پتہ اسو نہ تم شس
 ٹار کھان - پتہ کٹو آو مسٹر بگلکس خسار تہ تروون یہ کارے - شس پتہ ہیکہ تہ کام ڈاورن
 (H. DAUVERGNE) ناوک اکھ شخص مٹہ - یس اون ناڈ کپتہ پتہ شال نیبر اوس
 سوزن - شال کامہ ہند تجربہ اسو کپنی بن وڈ تہ پتہ بنان ہند و تہ پتہ ڈز این یمن نیبر
 سچ مشہوری سپر تہ کس آو جان فاید شس پتہ ہیکہ تہ میسرز مایکل اینڈ کپنی یہ
 (MESSERS H. MITCHEL AND CO) تہ پتہ فیکری مشو تہ میسرز سی، ایم ہارڈو
 اینڈ کپنی (MESSERS - M - HADDW & CO) ناوچ بیاکھ فیکری تہ آپہ پیٹہ قائم
 کرن - پتہ کپنی پتہ ہر راو عالمی بازرس شس کاشترین تہ پتہ بنان ہند و کپتہ، فرانس
 برطانیہ وغیرہ جان آو کاشتر تہ پتہ کافی پسند کرن - ۱۹۱۱ء ہند مردم شماری مطابق اسو
 یمن دہن کپنی بن منز ۲۲۰۳ تہ پتہ وون وڈ - یمن کپنی بن سپر سچ مشہوری تہ واریاہ
 بنامہ تہ میلکھ - کاشترین تہ پتہ بنان ہند و مشہوری سپر خاص پتہ ہارڈو اینڈ کپنی
 ہند و کپنی پیٹہ ۱۹۰۷ء ہس منز چکا کوکس عالمی مائکس منز کاشترین تہ پتہ بنان ہند و
 تہ پتہ کپنی کوڑ ۱۹۰۲ء ہس منز اردابیل مسجد ہند و تہ پتہ کپتہ (ایم ذکر
 آپہ برتھوئی) نقل تیار یس لارڈ کزن اکس ہس ڈارن ملو ہیوٹ - پتہ وچو کپنی
 کڑا کارن پیٹہ زبردس ترقی تہ وژہ سان ہیوٹن بز وٹہ پکھ -

گود گود آسوکشیر میندین قاپینن تہ مندن پتھ قودرتی منظرن ہندو
نقش و تلوایہ یوان۔ مکر ایراتی اثر تہ بیتہ کین فنکارن ہند تحلیہ کو آے کشر مندر
مختلف قہن ہندو قاپینن تہ نمد بناوین۔ برجہ چھ کشر میند اکھ خاص قاپینن انہار یس
خو، بصورتہ کینو رخ مشہور چھ۔ وسط ایشیائی ڈرائیو مندر چھ بخارا ڈرائیو قاپینن بیتہ
پند آیتو کرن تہ ایمہ تریا تہ چھ قاپینن بناوین آیتو۔ شپو یوگ تہ گریزک سیر چھ معیار کینو
کافی رت ایتمہ کینو قاپینن تہ مندن ہند شوق تھاوین اولی بیتہ کین قاپینن
پند چھ کران تہ بیتہ چھ اکھ وجہ زکاشترن قاپینن تہ مندن چھ عالمی
بانہ رس مندر جان متک۔ حالانکہ دہرہ صدی ہندس تریشیس دہرہس مندر
پسریمن ہنر مندر فرق تخیلر مینن قاپینو پڑاویورپس مندر کافی اہمیت
۱۹۳۷ء بیتہ آو اور کین خاص توہر دیہ تہ گود نکس پانتر دہرہس منصوبہس مندر
آو سرینگر آرٹس ایمپوریم قائم کرن بیتہ سیتو آتھ کارس سیتو وابستہ لوکن
فایدہ ووت۔ درمیانہ دارن ہنر بالادستی ختم کرن سیتو ووت آتھ کارس
سیتو وابستہ لوکن فایدہ لوکھ چھ وونی آتھ مندر رخ دلچسپی یوان۔ ۱۹۷۳ء
ہس تالی اوس قاپین ووننگ کار زیادہین ہنر سرینگر س تالی محمد و دیہ لوکھ
آسوی انفرادی طور کاشہ ووشش نشہ یہ کام ہنچھان تہ اکہ سروہ مطلبن
اوس ۱۹۷۳ء ہس مندر قاپین وونن والین ہند تباد بیتہ پاتھو۔

محل

زنائے

مرد

۲۹۳۱

۷۷

۲۸۵۳

سرینگر شہر

۳۲۱۳

۹۲

۳۱۲۱

کل سرینگر تحصیل

مرد	زنانه	کُل
۱۸۶	۱	۱۸۷
۵	x	۵
۸	x	۸
۱۱	۶	۱۷
۱۳	x	۱۳
۳۳۳۳	۹۹	۳۴۳۳

۱۹۰۵ء منز او حکومتِ قائلینہ و ونچہ تر بیتر مستحق

اکھ پر دھرم شروع کرے۔ پینہ کئی ۱۹۸۳ء تا ۱۹۸۸ء ساس نفرن قائلینہ و ونچہ
 تر بیت دینہ آیت تر بیت پر او متین نفرن چھ حکومت بنی قائلینہ وان قائم
 کرے خاطر مالی اتھ روٹ تہ کران۔ پتھ کئی چھ وون مندر و ونچہ تہ مندرن کام
 کرنس متین تر بیت دینہ خاطر سرکاری سو تھس پیٹھ مرکز قائم کرے کو ششہ
 کرے یوان کاشتر نمہ چھ میر تہ کامہ کئی مشہور۔ ہندستانس منز چھ سر سیکر امرتسر
 جے پور تہ جو دھ پور مندر کامہ ہندی مرکز مانہ یوان یو دوسے زن مندر کام وایہس
 حدس تالی قائلینہ نشہ مختلف چھ مکر نقش کاری تہ کامہ تہ استعمالہ کئی چھ رولہ
 وونی تہ اوکے اکرے خاندانس منز یوان۔ مندر میر چھ عام پاتھر اکرے پلوس
 یا عام پاتھر دگوس پیٹھ ویرا وون یوان تہ اتھ چھ مایہ دینہ یوان۔ پتھ زن
 میر وال اکھ اکرے سیر واطھ کھن۔ پلو یا وگو و لپتہ چھ اتھ دباو
 ترا وون یوان تہ پتھ کئی یس میر پوٹ پتہ تیار گزہاں چھ تھ چھ مختلف

رنگن ہندو سیر ستر آر ستر نقشہ کھالہ یوان -

کثیر منز یو دوے مختلف سائرن ہندی ہندی تہ قالینہ بناوے
چھ یوان تہ ہندی گولایہ ہنرن شکل منز تہ میلان چھہ مال پور عام پانچو چھہ کثیر
منز یمن سائرن ہندی قالینہ تہ ہندی بنان -

$$\text{منہ :- } ۱۲ \times ۹ + ۶ \times ۶ + ۶ \times ۴ + ۴ \times ۳ + ۳ \times ۲$$

$$\text{قالینہ :- } ۱۲ \times ۹ + ۶ \times ۶ + ۴ \times ۳ + ۳ \times ۲ + ۲ \times ۱ + ۱ \times ۱$$

$$۱۲ \times ۹$$

۱۔ تھہ کاہن ہندس باپارس منز یو سہ در میانہ داری پتہ کالہ پیٹھ
سیدان روز، تمہ ستر اوس کارو گرن سچ نقصان و اتان - چن پنچہ
پتہ ہو کثیر و وری یو پیٹھ آہ کثیر منز تر تھہ سو سائینہ قائم کرے، یو کس
خو مت سید سیوڈ کارو گرن ہندس یم چیز ملی ہوان چھہ - گویا تھو چھہ
واریاہ قدم ٹلنہ یوان - یو کس کا شرن اتھہ کاہن ہندس چیزن عالمی بازس
منز دوہہ کھو تہ دوہہ اہمیت چھہ لگان تہ یمن اتھہ کاہن منز چھہ قالینہ
گوڈ انوار دینہ یوان - تکیا زیو تہ چھہ وکی کین کثیر ہنرن دستکار ہن منز
سرس -



سلطان الحق شہیدی

پیرمائی

پاپا پیچی، پاپیر پیچی یا پیرمائی اسی کا منقش، کار قلمدان کا قلم کار ہی
 یا کار قلمدان تہ و نان - یہ وہ نریتھ دستکاری تہ کیسب تہ و نان چھ
 چھ تہ تہ پر و ن یوتاہ کاغذ بن و ن چھ، بلکہ میانہ انداز تہ تہ پر و ن
 نیکیا ز سجاوٹ، رنگ روغن، تراکت تہ امیک اظہار چھ انسانی
 خمیرس منر۔ پتھ کا لہ چھ انسان زینہ ستری کیسریا گاسہ تیہی رلا و تھ یا نچہ
 وجہ، زچہ، ستھیر یا پیر ملہ نا و تھ مختلف تماشہ قسیمی چیز بنا و تھ تہ تہ
 وقتہ کورنگو ستری سجاوٹ ہیو تہ تہ، یمیک گوہر کاغذ ایجاد کترھنہ
 ستری لوڈرس منر تبدیل چھن ہیو تہ تہ کترھن۔ و تہ تہ نام دریافت حالات
 چھ و نان ز کاغذ چھ ریشم کا پٹھ ۱۵۰ عیسوی یس منر گوڈ چھن بت و ن
 ہیو چھ تہ، امہ پتہ و تہ یہ کیسب وسط ایشیا ہیس منر۔ پتہ پتہ
 یہ عرب تہ عرب پٹھ سپین، اطالیہ تہ فرانس و تہ پتہ کتر آو ایران
 تہ۔ خود عربس منر چھ کلام پاک او تہ تہ گوڈ گوڈ ہانگل میلس تہ اڈی جن
 ہوہن چھن پٹھ لیکھنہ آمت۔ پتہ اسلام وسط ایشیا ہیس نام و تہ دپان

۱۰۷ عیسٰی خنر آئیہ اَنکھ کاري گرتہ عرب نينہ . يا يکوکا غذ صنعتور ووتھ لوديت .
 غرض کا غذ صنعت گئیہ اکہ اند شمال مغربس کن پکان تہ بئہ اند جنوب
 مشرقس کن نقش کاري يا نقش يمينک دويم بئہ مصوري چھ سو تہ چھ
 پتھ کالہ چنيسے متر کمالس وائرتر . اوکني چھ کا غذ ر يافت سپدھ اتھ
 پتھ نقش کاري کرفرتہ ياد کاري چيزن پتھ مئر تھ تھون سچ پيس لائق .
 پير چھ انگر نري لفظ يس اطا لوی زباني خنر ني چھ امت . زجن پتھرس
 تہ کاس تہ کلبن خنر نرم گون دگر دگر اڈ ميچر ہشہ بناو تہ ياتمہ ستر کاٹھہ
 چيز بناو لس چھ در اصل پا پير ميچي ونا انسي مئر پتھ صاف تہ تہ رادر چھ
 پتہ پير ونيہ امت . يوتام دجہ مئر اتھ اٹجہ يالو دس گتہ فاليس پتھ کھا لتھ
 بکاريہ دول چيز بناون تہ تھ پتہ صاف کتر تھ رنگدار لو شہ کاري ستر بجاو
 تعلق چھ تھو چھ اسي عام پاٹھ پير ماشي ونا . کار قلمدان کار قلمدان
 يا قلم کاري ناواسن ما اسہ ہي يميمہ موحوب زگتہ تہ چيزن پتھ رنگو ستر
 نقش کاري اس والہ قلمو ياز اولو بر شو ستر يوان کر تہ . اما کار قلمدان چھ
 اتھ امہ نشہ بيون کڈان نکياريہ گو قلمدان بناونچ کا م . کيا تہ اسي تہ
 کم دوشوے ناد چھ فارسي ليغے ايراني .

یو دے سانیہ کشپیر ہند تجارتی تہ تمدنی میل چھ پتھ کالہ پتھ سمر قند
 تاشقند تہ بخارا ہس ستر او سمت مگر کار قلمدان چھ اسہ نش ايراني پتھ و تھمت .
 ونيہ چھ يوان زير کسب چھ سلطان زين العابدین ني تہ چھ Home /
 Industry ! ووتھ لود تہ با پتھ لور او سمت مگر ياکھ روايت

چھتے یزد حضرت میر سید علی ہمدانی صابن پوسہ جماعت در فیقن تہ تبلیغ
کرن والہن ہنرا پانس ستر کشیر اڈنر اس تہمہ کورنہ صرف دینک تبلیغ بیکہ لوکن
بہتر زندگی بسر کرنہ خاطر کرکھ لودی لودی ہونر تہ جاری . لوکھ ہیچھن لوکھ
مختلف ہونر . حضرت میر سید علی ہمدانی صابن لیوکھ مفصل مضمون ذخیرۃ الملوك
تاکہ تمہ وقتک سلطان تہ پکھ ہے رہن اصولن پیٹھ تہ ینہ والہن بادشاہن
بایکھ روزہ ہے اکھ وتہ باوکھ . وہمہ صدی ہند سارو سے کھوتہ بوڈ
گاہل چھتمن متعلق یتھ کنووان

مرشد آں کشور مینو نظیر
میر و درویش و سلاطین را وزیر
خط را آں شاہ دریا آستین
داد علم و صنعت و تہذیب و دیں
آفرید آں مرد ایران صغیر
باہنر ہاے غریب و دل پذیر

چنانچہ یہ کتھ چھتھی ز پیر ہاشی ہند کسب تہ چھہ ہندو سے
ساہیو میتکی لوکھ ہیچھ ناوری متہ

دپان بیلہ امیر تیمور اُندی چکی ملکن گو حملہ کر تھ قبضہ کران کشیر
ہندی شاہ میری بادشاہ سلطان کندرن سوز شاہی خان (زین العابدین)
واریہ مولو تحفہ تحالیف ہتھ تیمورس نش . تیمور سپن شاہی خان سٹد
حوصلہ تہ لیاقت و چھتھ متاثر تہ روٹن پانہ ہے ستر . سمرقند لیس تمہ و

تیمور صنعت کاری بهند مرکز بناوان اوس نته و سچ زین العابدین پینه نس
قیامس دوران یمن هونرن بڈ سئته تہ زبر پاٹھی بیتنکھ م - اوس
کئی بیلہ شاہی خان سلطان زین العابدین سئد ناو کشر بهند بادشاہ بنیو
اُمی دیت باضابط کشر ترقی کرنا ولس کن توجہ .

ہیون سانگ سئد سفر نامہ تہ راج ترنگنی ہند لوحو الو ستر چھہ یہ کتھ
صاف پاٹھی ننان زیت کر لوکھ اسی بتنس ستر کار بار کران تہ واریاہ
کیر صنعتن مثر اوس بیتہ کین لوکن وق گذران مگر لو سیراغت تہ امن امان
بڈ شاہ صابنس وقتس مثر کشر ہن حاصل سپد سچھ اکھ مثالی دور -
اُمس دردمند بادشاہ سئد کارنامہ و سچھ چھہ بڈ بہتہ بڈ شاہ
پرتھ گڑھان تہ یو ہے ناو روز تس آئند تہ زئد کٹھاوان - ہر سہ حکمران
یہی عوامی کامیں کن توجہ دیت یاد یہ تس با پتھ چھہ بڈ شاہ ثانی لقب
عزت تہ و بقار بختان -

ونہ چھہ یوان ز بادشاہ صابنہ ماجہ ہندس ڈسہ مقبرس آسہ
بیتہ کر کچو ڈگو منہ کاغذ تہ مایہ ستر نقش دار طالی لاکہ آثر - ہن مردم
(تہران جلد ۷۲) مطابق چھہ ماکران تفصیلہ سان لیوکھ مت ز
سلجوقی عہدس مثر چھہ پیر پاشی ہند کسب ایرانس مثر جاری سبت
لیس بہیمہ صادی عیسوی یک زمانہ چھہ - یہ کام چھہ قلمدان (Pen holder)
پٹھ شروغ کا مثر - صفوی دورس مثر چھہ ایرانی کاری گرو قلمدان کامہ
بڈ کر کچو نوہر اونمت قلمدان اوس بڈین لوکن ہند امتیازی نشان

بنیو مت تکبیر زید اوس نہ صرف بلکہ او اندر نہ قلم ٹھونک جے یوت بلکہ
 اوس اکھ مول لک چیز تہ ہنہ ہنہ گئی قلم اس سستی واریہ چیز و البستہ یعنی بوتلہ
 رؤالہ ادویات واجہ بٹنگر تہ موہر (Stamp) بٹیر تہ چونکہ قلمدان
 اوس تھد مرتبہ ہن لوکن ہند اکھ لٹا ہنہ یوان مانہ، او کئی اسی بڑی لوکھ
 اکھ اکس ڈالہ گئے تہ سوزان کاری گرو تہ لوگ پنے طرفہ اتھ رنگہ رنگہ
 نگ کھالٹن تہ یہ گو (Brief Case) ساز صندوق مجھ تہ باقیو
 چیز و اندر داش نہ کار کڈان۔

شروعس منتر یکم فن کار شاہ ہمدان صاحبن ایران تہ ترکستان پٹھ کشہ
 اسی آدمی ہنہنر کامہ سپد دویمہ کٹہ بدشاہ نس دورس منتر ہر تہ تہیمہ لٹہ
 چک دورس منتر پیر حکومندہ طرفہ امہ ہن کار گرن سر پرستی تہ حاصل۔ یمن
 آیہ باضابطہ خصوصی مراعات دینہ۔ چہند گڑھ اوس زڈیل، مدین صاحبن
 حسن آباد تہ کما نگر پور بنیر۔ چک دور پتہ پیلہ کثیر مغل دربارس تل لٹج۔
 مغلوئی بیٹک واریہ کاری گر لاہور آگرہ تہ دلہ۔ پیر ماشی ہند ہن
 کاری گرن کھوت دون کاہن بھاو۔ اکھ یہ ز مغل محلہ خائن تہ بالادین
 ہندی تالو تہ ورؤسی آیہ نقاشی کامہ سستی سجاو تہ تہ بیہ آیہ تہندی تیار
 گری متی چیز تہ جان مولہ ٹی ہنہ۔ امہ بروہنہ اوس تموک کشہ منتر نام سران
 تہ استان ہندی تالو تہ ورؤسی پٹی بناؤنھ پنے لافانی کاری گری ہند
 کلہ میوٹھ کور مت، یس از تہ ناپاں چھ۔

پٹھان دورس منتر گو پیر ماشی ہند فن تہ بلتے فن ہندی پاٹھی یہ ڈپڑ تہ

وہیسی سیکھو تہ اگر کا نہہ جان حکومت کر نہ اما کاری گری سستی تھو و کہ نہ زیادہ
دشمنت بلکہ دوستانہ رویہ سان رو دی لکان۔ تہ وہ فی چھہ اچھہ بیٹا کھے
نویت۔

مور کر افٹن چھہ کاشتری کار قلمداری ہندی نمونہ ولہ دربارس مٹرو چھہ تھ
سہاٹہ تار پف کر می، سہ چھہ ونان ز نقش و نگار کر نس مٹرا استعمال سپرن و ملی
رنگ تہ برش تیر چھہ مقامی طور بناونہ یوان۔ البتہ کتہ کتہ چھہ باقیو جالو پٹھہ رنگلا
یوان۔ پیر مٹاشی لو سہ بڈھ مٹھ تہ ترا کچھ کام چھہ پودوے شیعہ مسلمہ نے یاتی آیر
کران مگر تائیچ چھہ ونان ز اکس مشہور نقاش سندنا و اوس نرن موریت ساگر تہ۔
۱۸۷۵ عیسویس مٹرا و س بیا کھ ہیلہ پایہ نقاش سید تراب تہ اوسمت علی مغل تہ
عباس مغل چھہ میاٹس مٹرا سندس وقتس مٹرا ناما وار نقاش اسی مٹری تہ میاٹس
لو کچارس اندرا و س اکہ بانکھ اکھ نامی پیر مٹاشی زان و ول۔

اکھ مٹرا چھہ کا نہہ شک ز پیر مٹاشی زان و ول طبقہ چھہ اکھ افیتی طبقہ
تہ اسی پیچھا و اسی طبقہ کفر بہ کام نیمہ کنی یہ محدود روز۔ کاری گرن، مٹرا کوتاہ
اندیشی تہ خود مرضی ہنر ذکر کران چھہ ہڈت آند کول پندہ کتا بہ Jammu

(and Kashmir State) مٹرا لیکھان:

”کاشن پیر مٹاشی کرن والہن ہنر آمدنی چھہ ز بر۔ مگر تم چھہ بیکہ کا نہہ
خیال تھوئے پن ز لومت پونٹہ بکوٹہ لوان خرچ کر تھ۔ اکثر گرن چھہ
شامن زائن تہ آسان۔ تم چھہ پندہ آنگچ پچہ برن پراٹھ چولہ تپاوان
تہ پندہ دھ ہو بنا و مٹری چیز کتھ بیٹہ پچہ برن دوان۔“

انھد کتابہ منہر چھہ سہ لیکھان نہ:

"کاشتری شال چھہ پیر ماسی ہندین ڈبن منہر تہ بکس اندر کھوٹھ فرانس

لیوان سوزنہ، یکم تہ الگ پاٹھی کینہ لیوان چھہ"

مشہور انگریز مورخ ہرنیریس اورنگ زیبس ستر گشیر اوس آمت چھہ پیر
پہچہ پنس دوس مانیوڑی مریلیں سہند ناو لیکھان نہ "خوبصورت چیز بناؤش
منہر، ہیکینہ کاشرہن کاٹھہ وٹہ دتھہ۔ قلمدان، صندوقہ چھہ پاکہ بتیریت کو
بناوی متی حیر چھہ بیڈن علاقن لیوان سوزنہ، یڈنہ سمن یڈہ قدر چھہ لیوان کرنہ سمن
منہر چھہ اکثر چیز دگر منہر کاغذ ستر لیوان بناؤنہ۔"

دگر مٹس کاغذس بناؤنہ پینہ والہن چیزن چھہ خریدان ہندو فرمائشو بدل بدل
قسمن ہندو سعت دیشمت۔ پتھہ کئی چھہ کھ طرح بناؤش منہر تہ ہر ہر کورمت۔
سلطان ہند پسند مغلن ہند پسند۔ ایرانی روایت، افغانن ہند شوق۔ سکھن
ہندین تہ پتوانگریز ہند فرمائش گئیہ اتھ منہر ہر ہر کران۔ پتھہ کئی چھہ طرح نہ
مختلف ملکن ہند قومی پسندک باس دیوان۔ چیزن ہند گرت نہ طرحن ہند
آسے چھہ تھوہہ پاٹھی پینہ وجود پنچ اکھ تاریخ و ہر چھہ ناوان۔ مثلن قلمدان، پھولدا
شمع دان، اگر دان، عطر دان، کتاب دان، ریحل، زیورات تہ جیولری بکس، ٹاکاٹ
شطرنج ڈبہ تہ تالو پٹر، پوڈر سہٹ، ہنگر بکس، رومال بکس، ٹائی بکس، ایش ٹری،
تاس بکس، ڈرنٹیل سیٹس، ٹیکٹ دان، بسکٹ بکس، بجلی زور lamp
Stand، رائٹنگ سیٹ، فنگر بادل بتیر چیزن منہر تہ لاسی، پولو، شکار گاہ،
گل ولایت، شال طرح، چنار طرح، دربار، جنگ تہ خیم طرح چھہ پانے پینہ

پوت منظور چو کھنے کران۔ لداخ گئیہ پیر ماشی ہند سوت بانہ پنجاب تہ ہوم
سلیم تار تہ ہنگر بکس۔ بچھے کئی ہیکہ باقیس تہ اندازہ کر تہ بیٹھ۔

پیر ماشی اندر کم کم چیز چھ ازل کل کھم پاٹھ تیار سپدان؛ تمیک فہرست دواؤ
الک؛ طرح ہند شمار تہ کر و بیون۔ یہ کتھ چھے یاد کتھو فی ضروری زیر پیر ماشی تہ
چھ کار آمار تہ سجاوٹی دوشوے چیز لوان بناونہ، یعنی کیہنہ چھ استعمال سپدان
تہ کیہنہ شوب ہر راونس لکان۔

ساختہ بناون

پتھ کالہ اوس بادشاہن راجن لوان تہ امپرن وزیر ہنیز فرمائشہ پٹھ
پیر ماشی ہند سختہ تہ اچ کٹم لوان بناونہ۔ بروہ نہہ اسی گوڈ قالیس پٹھ کاغذ
ورق لوان مرنہ، تھ پٹھ اسی کھالان ڈگری تہ کاغذ اکھ وار۔ سہ ہو کھتھ۔
اسی دویم تہ تسمہ پتہ تریکم وار کھالان۔ یوتام پانڑھ ستھ وار اسی بچھے کئی کھاتھ
بٹھا ڈگری تہ ہو کھتھ و تھ ضرورتہ کس موچرس نام وانادان۔ امہ پتہ اوس اٹھ
خاصہ ولہ یا میک ٹگر یاریلہ لالگہ لوان۔ قالیہ تہ چیز کٹھ اسی اٹھ پانچن دیوار
ہند گچ پتھ یاد گتھ مالس ستی رلا و تھ متھان۔

بدشاہ صابنہ وزیر اوس کاغذ بناونہ پتھ کاندربیلہ لوان آہ گروٹن ہند ذریعہ
کنزن مرنہ واریاہ ہتھ دارس مرنہ مصالحہ دگنہ تہ تیج اٹھ اس صاف کاغذ تیار کر تہ
خاطر نوشہر لوان سوزنہ، یئینہ امکی گرو گرو کارخانہ اسی۔ اٹھ اس زیادہ مہین لوان
بناونہ۔ خاص ہتھ دارس مرنہ اوس تھ مایہ لوان رلاونہ۔ تہ بجن بجن کنہن پٹھ
اس لوان و ہراونہ۔ تہ موہ ہر دستھ لوان لیکھنس لایق بست و تھ تلکینہ۔ مہاراجہ

رنجیت سنگھ نس دور حکومتس شراوس ویرناگ ڈور بدس مہندارس منز کاغذ
لیوان بناونہ۔

پیر پاشی چھے ساختس پیٹھ منحصر۔ یہ ساختہ یا چھوت چھ کاغذ چھتہ
رہن ڈگتھ لیوان بناونہ۔ اتھ تیار کر تس چھکم سے کم یکم چیز درکار آسان۔ (۱) اکھ
ٹپ یا ڈرم بٹھ اندر ڈور یا پائٹھ تیر کھ آب واتر۔ (۲) کاغذ چھت لیو سہ اتھ
اندر وزونی چھ لیوان تراونہ (۳) زیاتر تے تکار یا ٹین (کنستر) (۴) مختلف
قسمی کوالیٹیم کتر وٹینڈا در ہندی یا بھجوری آسان چھ۔ اکھ اکیس کوالیٹیم
چھ واریاہ واریاہ تیدادس منز لیوان بناونہ۔ یہ چھے ضرورتس یا کارخانہ
نیمہ فرمالیشہ پیٹھ بناوتھ لیوان تھونہ۔ (۵) گرنی (۶) ٹھاپی (زیاتر تے) (۷)
لیٹر اکھ (۸) کاٹھ واوا اکھ زوتہ پھرو واوا (۹) کتر تہ مہل (۱۰) تپڑ بھاسے پتہ
یکم ساختہ چتر تالیس پن ہو کھناونہ (۱۱) وندس گڑھس آسن بھاری تہ کٹھ تہ۔
بھار لو بڑوٹھ اسو ساختہ اڈ ہو کھ گڑھتھ دانہ کچن منز لیوان ہو کھناونہ۔
کاغذ چھت چھ گھوڈ آب ڈرس یا پس منز دون دون دون وڑونی
لیوان تراونہ۔ یہ چھے سینان۔ اتھ چھ لولہ کڈان تہ کنزس منز مہلہ ستر دوگ
ٹلان۔ ڈگتھ چھ کھوان تگار پن منز۔ پتہ چھس تو بلہ اوٹ یا ما ضرورتہ مطابق
رلاون۔ اتھ چھ ارنہ تہ لگان۔ اکیس دون دون دون چھ توام کھان تہ امہ
پتہ چھ اتھ فالبس پیٹھ لاگو متس کاغذس پیٹھ وار پتہ وار کھالان۔ وار چھ اتھ
سیتی تہ گری نہ ستری لیوان لاگو۔ اڈ ہو کھ گڑھتھ چھس ٹھاپی کران تہ ہو کھتھ
کاٹھ واو تہ پھرو واو ستری ستر تہ ہشر کران۔ پتہ چھ اتھ بھو وار لاگان تہ اڈ

لیٹر ستریٹ ٹیٹھ قالمس نش جڈا کران۔ ڈھیونمت ساختہ چھ لوان زور وار مایہ
 ستری وائیٹ۔ امہ پتہ چھ اتھ گچ یا چاک میٹر لوان کھالینہ (سریٹس ستری وائیٹ)
 گچ یا چاک میٹر چھ دجہ یا والہ برشہ ستری لوان لوان۔ لون ہو کھتھ چھ کر کوٹ
 یا پھر کنہ یا سیر ستری اتھ پشلاوان۔ پشلا ویتھ چھس ریگ مال دیوان تہ پتہ تہ مایہ
 ستری حریر لگان۔ صیتھ گچ یا چاک میٹر پشٹنک امکان روز۔ حریرس تہ چھ زواج
 ریگ مال کران۔ وہ فی چھ چیز آسان زمینہ ہینڈ رنگہ با پتھ تیار۔ بیرنگ چھ
 برشہ ستری کران۔ برشس چھ کوچہ تہ ونان۔ بیرش یا کوچہ چھ گری یا بس بنان۔
 یال گوگردنہ ہینڈ زسٹھی وال۔ زمینہ ہینڈ رنگہ چھ اکھ بار کوٹ (coat)
 لوان کرنہ۔ زمین کھالینہ پتہ چھ چیزس کامہ ہینڈ حد مقرر کرنہ با پتھ خط لوان
 تراونہ یا کڈنہ تہ تمبنے خطن اندر اندر چھ کامہ ہینڈ باگنے سپدان۔ یعنی لیس تہ
 ڈیزاین یا طرح آسہ بناون سہ چھ اٹھی اندر لوان کرنہ۔ گوڈ گوڈ آسہ ڈوگ متہ کاغذ
 چیزے ساختہ یا چھوٹ لوان مانہ۔ پتہ پتہ گوڈ اتھ شہر ہیر پھیر گڑھان۔ کثیر شاہ
 وقت بچنہ با پتھ تہ کثیر شاہ سہولت سپدنہ خاطر۔ مثلن گوڈ آسہ ڈبن گتوی ڈکی
 لاگنہ تہ اٹھی ستری گتوی ڈبن تہ بناونہ۔ مگر کم آسہ تہ گنہ خاص سائبر علاوہ ہکان
 بناونہ پتھ خصوصن پتھ چیزس شہر زیا دیم یا گولائی آسہ یا۔ امہ پتہ پتہ مختلف
 قسمہ کپڑن چیزن مثلن جمن زبٹھس طالی بکسن ٹولن میزان کافی سٹن یا سکریٹن
 (Screen) ہینڈ تصور ہیوٹن سپر ماشی متر بال مین تمہ با پتھ آسہ سوکر استعا
 کرنہ پتھ نہ در پتہ ہے۔ پچہ ہینڈن سمن چیزن اوس بناونہ پتہ گوڈ خاصہ لوان
 لاگنہ یا کاغذ مرنہ پتھ نہ کام کرنہ پتہ گنہ بجایہ پچہ یا مگر گڑھنک امکان روز ہے۔

یو دوسے تختی نہ بڈی چیز کنہ ساتھ رکھو ورنہ کھسکا اسی سپدان - نیمہ بدل چھوڑو
 ہارڈ بورڈ (Hard Board) لاگنے لوان - چنانچہ بڈی بڈی pannel فریم
 نہ مجھے ہارڈ بورڈ کی لوان بناو - کنہ کنہ ساختس چھوٹے ہارڈ بورڈ
 دو شوے چیز لوان استعمال کرنہ - امیہ علاوہ چھوٹے ٹین، شیشہ یا سترئل نہ
 سپر ماشی ساختس مٹر استعمال سپدان - بشلن چاہیہ ڈبن نہ سلیہ نارین جھیرن
 یا صرین چھوٹے یا سترئل استعمال سپدان - یعنی گھڑ چھوٹے چیز امیہ کی لوان بناو نہ
 پتہ چھوٹے سین پیٹھ ڈگ مٹہ کاغذ زین لوان وار پتہ وار لاگنے نہ تھ تیار چیزس لیس
 وہ فی ساختہ چھ آسان بنیو مٹ چھ پتہ نقاشی لوان کرنہ - سترئل یا ٹین ستر چھ
 چیزن انڈری کنی خراب دیوان گڑھ نہ - فنکر بول (Finger Bowl) تہ بول
 سٹن چھ کنہ کنہ آب پیوان تراون او کنی چھ تین سترئل شیشہ یا چینیو Lining
 انڈری تھوان - کاغذ زین لاگس چھ مخصوص زبانی مٹر برہ لاگن و نان - یعنی
 Plup ساختس چھ برہ چھوٹ لوان دیو - پتھ کنی چھ Lining دالس
 چیزس ستر وول و نان -

پیر ماشی روزنہ برو نہ نہ از مقرر چیز بست دلسے تانتھ محو دود - دایہ پٹ
 دروان پٹ المار دلیہ نہ تالو دلیہ نہ چھ لوان پیر ماشی ہندی بناو - خیر چھا
 بروٹھس کم کم چیز ہرن پیر ماشی مٹر -

رنگ

نقاشی کرنہ یا پتھ کم رنگ استعمال لوان چھ کرنہ، تم اسی گھڑ گھڑ ماری
 مقامی طور گنہو پوشو تہ کا سو مٹر لوان حاصل کرنہ - رنگہ کنہ آسہ زار تھ لوان

انہ۔ اکیس بجہ کنہ پیچھ نہو تھ اسی رنگہ کئی آہ رڑھار رڑھار تھ گس لاگنہ لیوان
یونام یہ موکلان اسی۔ کنہ ہند گہن اوس کھاسس مشر رڑھار ہو کھانویہ امہ پتہ
اوس رڑھار رڑھار لیوان لاگنہ۔ کوئنگہ پوش، نیاسے پوش، دامن پوش، گل کسوتیر اسی
گہنہ لیوان ہند رنگ اوس پوشن تحریر (یکھ) دس لیوان لاگنہ۔ ڈونی کجھن دامن
کجھن تہ لہو کلہن تہ اسی رنگ کلدان۔ کڑہن رنگ اسی دہی کڑہس یا لوہرن زاکتھ
بنوان۔ کشتہ پوشیہ یا کامہ طرح بناوش سچھ گوڈا مشر لیوان دینہ، سہ گو پوشن ہنر
زمین، اچھہ مین ولایونہ پتار دسٹری شکل لیوان کڈنہ۔ استر تہ رکھ چھہ والہ قلمو
(موقلمہ) ستی لیوان دینہ۔ ووستا دسٹری ووستادی چھہ پوشن ہنر راوہن وری
ننان۔ رنگن مشر اسی واریاہ رنگ ولایت، سکیناگ، آرمینیا، روس تہ مشر ایشیا
پیچھ تہ منگت وند لیوان مگر سیسی انقلاب کوڑ بیٹین چن ہندری پاٹھو رنگن
یہ سٹھور۔ وونی چھہ پنے فی ملک کو تیار کری مہتری رنگ لاگنہ لیوان۔

مرنگیہ پیالہ

کاہنہ تہ رنگ چھہ لیوان پیالین مشر تیار کسہنہ۔ پیالہ چھہ آسان کتہ وری۔
روغنی تہ چنپووی ہم چھہ لوکڑی تہ آسان تہ بڈی تہ۔ یعنی ڈوڈا آنچہ پیٹھ، آنچہ
تامت کھلوتہ سترنی۔ روغنی رکابہ تہ چھہ کامہ لاگان۔ گویا رنگن ہند ہند ہند
تہ لوی تہ موجب چھہ بانہ لیوان لاگنہ۔ کچہ بانہ چھہ عمومن آسان۔ ۹ یا ۱۰ آنچہ
کھول۔ مطلب چھہ زپالین ہند بجر تہ رنگن ہند ہند ہند چھہ آسان تیار کسہنہ
یہنہ والہن چیزن ہندس تیداس پیچھہ موقوف۔ رنگہ پیالین ہند گرت چھہ عام
پیالین نشہ وکھر۔ ہم پیالہ چھہ برچھتکو فاکہ بناون واکر ال بنوان۔ تہ تم کمال

چھ زیادہ تر حول تہ کہ الہ یار کو۔ اکثر چھ گچہ بانہ چاک میٹر بانہ رنگ پیالہ استریالہ
تہ تھر پیالہ یوان استعمال کرنہ نہ اکتھ ستی داری پیالہ نہ سوہ نہ پیلٹ (ٹینی)
تہ۔ پیالہ چھ پتہ رنگن ہندی ناویوان۔ مثلن شکر کھی پیالہ، سیندر پیالہ
دانتی پیالہ پتہ۔

رنگ چھ عمومً بنیادی تہ ثانوی آسان۔ امہ علاوہ چھ سوہ ورقن ہندی آب
یوان بناونہ۔ یا خالص سوہ ورق تہ چھ زمپنہ یا پوشن ہنر جاہیہ لاگنہ یوان۔
یم ورق چھ اکر کس خاص قسم کس مایس پیٹھ یوان لاگنہ اکتھ مایس چھ دور و نان۔
دور چھ اکھ خاص مرکب آسان، یس نابدس نونس تہ مایک خاص مقدار آلس
منر رلاونہ تہ قوام کھالہ پتہ چھ لگہ ہاربان۔ سوہ ورق تہ روہ ورق لاکنس
گتھہ اسی مہارت نہ گتھہ نوہ قصان تہ تہ چیز تہ گتھن خراب۔ سوہ ورقن
تہ روہ ورقن چھ سر پر ورن ورقن منر کھوتھہ لو کچہ لو کچہ کتہ ابہ ہنر یوان بناونہ۔
پتھہ کتہ ابہ منر چھ پتھہ پندہ یا پتھہ یا پتھہ نہ ہنر ورق آسان۔ اکتھ کتہ ابہ
چھ دفتر تہ و نان۔ سر پنگر منر چھ کم دفتر صرف کدکوز کو ب بناوان۔

پیر ماسی منر کم رنگ استعمال سپدان چھ تم گتھن مہین تہ کتہ پھر پر ورے
آسی۔ پتھہ رنگ چھ یوان مایس نہ آلس پیٹھہ تیار کرنہ۔ یم ساری رنگ چھ
واٹر کلر (Water Colour) آسان۔ ہندی ناو چھ پتھہ کتہ مخصوص
آسان۔ ملے، شنگرفی، قمری، دانتی شکر کھی گاسی، وانگنی، زرنکھ، گپ، پور پتہ
آسان۔ پتھہ رنگ چھ تھر پان لکان۔ اگر یم موٹ رلاونہ آسن یمین ستی چھ
(White Lead) سفید رلاونہ یوان۔ وہ تھلاونہ پوشن یا طرحن چھ

استر گچہ ستر لوان سٹھوئے۔ کاہن تہ رنگن پوشت تہ نمہ کہن حصن ہندی ناواسی
گوڈ فارسی تہ وونی کاشری بنیمتہ پرتاز گو پرکز کاہ ریزی کہر ریزی یالشر تہ۔ کاہ ربا
گو سیند ورنہ روغن گو وارنش تہ جلا و سپرٹ تہ وارنش تہ۔ پرتازن چھ
ونان رکھ تہ تہ شید تہ۔ ولٹا یہ چھ وونی خالے کاہنہ و نان۔

موقلم تہ برش

برش تہ قلم پیمو ستر پیر ماشی چھ لوان کر نہ چھ مختلف والن بنان۔
گچہ لونس زمین کرنس تہ وارنش دلس با پتھ چھ مختلف والن ہندی برش
بنان۔ مثلن گری دمس یا لس (گرہن تہ خرن ہنر گردنہ ہندی زسیٹھ وال)
ژھا ول والن تہ کچھ کرس ایچھ کرگو پٹ سن۔ اتھ چھ بھنڈ تہ و نان (موقلم چھ
بیری (براری) لچہ تہ بدو لوج (گلہری) ہنر لچہ والن بنان۔ مختلف قسم کو برش
تہ قلم یود و وونی تیار سے چھ میدان۔ اما قلم چھ کاری گرا کتر پانے بنا دا۔
اسمانی بطخن ہنن تہ پرن گوڈ لوان ژٹنہ تہ کھلہ طرفہ چھ اتھ لوان لچہ واپچ کچھ
(لوہے زادی لہ پینہ ستر چھ لوان گنڈنہ) برنہ۔ زادی لہ طرفہ چھ اتھ تہ لیس وونی
پرکز چھ آسان ایتے زدیٹھوئے پاری والہ کچھ تہ لوت تھے تامتھ لوانام
تھ گوڈس پن چھ آسان گنڈنہ۔ ادچھ لوان یہ قسم شہر تھ کاہ لاکنہ۔ کوہ
بطخن ہنر تہ تہ چھے پرکز کنہ استعمال سپدان۔ استرس ولٹا ہن تہ پر نازن
چھ پیمے قلم لکان

وارنش

جلا و گوچک۔ بیلہ آبہ رنگن ہنر کام چھے اندواتان تھ چھ پتہ لوان

جلاد کھالینے۔ امینک مطلب گوزا کھ گڑھ کام پوختہ گڑھنی، بیہ گڑھ نیہ نہ
 کر فی۔ پچھ کالہ اوس ایشہ تیل تہ مایہ امہ یا پچھ لیوان استعمال کرنہ۔ بیہ سینڈور
 تہ سپرٹ۔ وہ فی چھ بازرس منرتیار وارش دستیاب۔ تہ سے چھ لیوان استعمال
 کرنہ۔ وارش چھ لیوان اتھ سستی متھنہ۔ اگر نہ پیر ماشی بیٹھ وارش پیر کرنہ
 تیل چھ پیر کام یہ ڈیزنہ امہ کھاسکو پکھلیس آب وچھتھے بیون بیون چھ
 گڑھان۔

طرح

پیر ماشی چھ واربہن طرحن (Designs) منتر کرنہ لیوان۔ پیر پچھ ڈزاین
 چھ کھ خاص ماحول تہ تواریخ لوہ لہ لہ ناوتھ اسیر نام ووتھمت۔ ہتہ بدلو طرح منتر
 چھ کینہ مشہور طرح نوم۔

گل ولایت۔ اتھ منتر چھ گولاب ژونٹھی پوش رعنا، ورنہ گولڈ سنبل بتر
 پوش لیوان بناونہ۔

گل اندر گل۔ اتھ اندر چھ مختلف پوشہ قسمین ہند گوندی بناونہ لیوان۔
 خصوصاً گولابن ہند۔

ہزارہ۔ ساسہ قسم کین پوشن ہنر کام بغرض اتھ کام چھتہ پوشن گند۔
 پھلے۔ ژونٹھی ہم ژونٹھی، تہ پیر، ٹنگہ تہ کلاس پھلے۔

چنار۔ اتھ منتر چھ لونی بابونہ وٹھرن ہندی ڈزاین لیوان بناونہ۔ روہیہ
 چنار، سونہ چنار تہ رنگہ چنار بتر۔

ڈل۔ آب پیموش کھدہ وچھ گار گرن، ہل، زبرک نہ کولہ ٹوچ

چھ لوان اتھ طرحس شتر بناونہ۔

پولو۔ (ہالہ گندن) یعنی گرن پیٹھ نہ چھو ہا کیوستر برسن گندن ہاون۔
شکار گاہ۔ جنگس شتر خیمہ دتھ جانور مارنہ شیرن، گرن تہ ہستن کہتھ بندوق

تہ تر کمان ہتھ دہر باجن ستہ۔

جنگل۔ کوہ یار تہ جنگلی جانورن ہندین قسمن ہندی علاقہ تہ تہندی

عادات ہاونہ۔

شال۔ زپٹھ زپٹھ بادام تہ شجر اب اکھ اکس مقابلہ برابر برابر جائیہ کھوتھ

سجادہ تہ خالی جائین سوئے کھریز یارنگہ کھریزی کھری۔

دربار۔ مغلن یا بین باد شہن ہند دربار چ تصویر کشی تہ ٹیک منظم

بیان۔

خیم۔ عمر خیام ہن رباعین ہندی خیال شکلاونی بینیہ سہ کلامیہ لکھن۔

لوسی۔ سر سچہ۔ آژدھا۔ مار۔ گھمار بن اوئی۔ اٹیک اگرچہ لہاسہ۔

جنگ۔ دھن درہن ہند جنگ گرن تہ تھ شترانہ ہندی دستخان

ڈھنری تہ سامانس ادر کھل گزہتری ہاون۔

پتھ کتر چھ باقیہ کم طرح تہ۔ سوسن طرح، کاسہ طرح، گوند، گوڈر، حاشیہ دار

دسپہ دار (ژھوڑ تہ بوڑت) دچھ لیف، بغل دار، رنگ بستہ، شیرزل، گل افشایہ

چین، پوشیہ کاروان، جانا دار طرح (اسمازی آبی تہ جنگلی) کھو دار و فٹلا وٹھ۔ ستر

پوش، شرکھی پوش، سیندر پوش، روپ پوش تہ سوئے پوش ڈزاین۔ یم ساری

طرح چھ رنگو سستی لوان بناونہ۔ البتہ چھ کنبہ کنبہ روپ ورق تہ سوئے ورق تہ لوان

لاگنے۔

چیزن ہندی قسم :

سپر ماشی لویہ سپہ قلمدانہ پیٹھ شروع سپر تنہ منتر چھ و وہ فی ہتہ ہندی سپر لوان تیار کرنے
تہ کیہ نہ چھ پیٹھ کنی۔

فنگر پول تہ امکر سپٹ (سپٹ چھ ستن بانن ہندی آسان۔ شتہ شتہ شکل
تہ اکھ باہ اپنل سرون چھ لوآچہ آسان۔ لکھ سوری لوری ہندی کنی مختلف شکلن تہ سائر
منتر (ایٹنگ سپٹ) اتھ منتر چھ آسان فیل کور یعنی جلدی، بلاٹنگ ہولڈر، ٹکٹ
دانہ، کاغذ، شمع، شہ اکھ تہ پن نریل پتر (سینڈرڈ لیمپ سینڈ (پائز فٹہ تھر خراس
پیٹھ بناونہ آخر ترے یا ژور انچہ موٹ بجلی ژور لویہ سپہ موٹس تہ گولیس عیدس پیٹھ
چور کستہ و وہ دن روزان چھے۔ اتھ چھ نمون ژور حصہ آسان۔ پود گولڈ لند
تہ حلیم (تہ لیمپ سینڈ چھ نمون ہڈس نکھ لوان تھونہ۔ اتھ اندر چھ ترے فطر
ڈایہ فکڑ تہ ڈوڈ فکڑ صریہ دار تہ بند وار لیمپ سینڈ لوان بناونہ یکم چھ ترے فکڑ
تہ بنگر دار تہ آسان (شمع دان، مشکہ حج ژور۔ بنگر ڈیہ، پودر یکس
(مختلف سائر تہ شکلن ہندی۔ گول فار دار پتر (پودر سپٹ) اتھ منتر چھ
رکابی، صابنہ ڈیہ، سینڈر ڈیہ تہ پودر ڈیہ آسان) جیول یکس یا ساز صندوق
ایمن چھ اندر کنی چیز تھوچ باگنے تہ آسان کر تھ یعنی خانہ بندی، بیہ چھکھ
محمل آسان (لاگتہ) شیونگ یکس، سگریٹ یکس تہ سپٹ (سپٹس منتر چھ
ایش طرے گندک ڈی، گرتہ سگریٹ ڈیہ آسان۔ ٹکٹ دان، کارڈ یکس
پنسل یکس، پھول دان امیزس پیٹھ تہ لہن پیٹھ لاگنے با پتھ مختلف شکلن منتر مشلن

گول، خربزری آبیہ تہ صریہ شکلیہ ادلواردن ہندہ خاطر بحلی ژانگی تاریلطیہ wall
 Plagues، سپر Shields، پنیں pannals، امین پٹھ قدیم
 تہ پراسرار تواریخی واقعات یا آفاقیہ چھہ شکلاونیہ لیوان۔ سلیمیں تہ پترنہ
 ڈیہ مختلف شکن ہندہ سپر ویٹ (شکلن ٹنگ، ژوٹھ یا بیہ گنہ آبیہ الف
 دان، قلم دان، آرٹسٹ سہد با پتھ برش ہوڈر، عطر دان، لپ اسٹک اسٹینڈ
 رمال بنگر Napkinring، بنگر ٹے بکس، رمال بکس، مختلف
 سائرن ہندہ ٹرے تہ مجبہ چاہیہ ڈیہ پیپ، ایشو بکس، کمر بند کانٹہ، ٹاپس
 ڈیزیل میٹس ۱۸، ۲۴ یا ۲۵ ہن ہندہ تعداد سٹنر، گلاس میٹس، ہڈی
 پھولدان امین چیر و نان چھہ۔ دار دلہ تالو دلہ، تالوس اوئزان تراون و آلہ
 ٹھول، ٹنگ ژوٹھ، بیتیر۔ ایش ٹرے۔ ویسٹ پیپر باسکٹ، پایپ اسٹینڈ
 جیرہ، صریہ، طشت نار، گلاس تہ پیالہ۔ بیہ تہ کیہنہ مختلف چیز۔
 مہارت۔

پیر ماشی ہنر کام و چھہ چھہ انسان کاری کرن بے ساختہ داد و دان۔
 ہنر آویج تہ ز اویج کام چھہ دو کھہ دیوان ز خبر کم پوش ماچہ پری پاٹھ پھولتھ
 اسہ بر وٹھ گنہ تہ بکسل مادہ اسہ دگ تہ مائلہ و سچہ۔ رنگہ سستی بن اوڑوہ بن
 پوش چھہ قدر تہ سستی یوت ہنر ز دہ ماغس چھہ مشکہ روستے طراوت سپدان۔
 دوسناد و چھہ پینہ کاری گری سستی از شے ہتھ وری برو نہہ مدین صابنس استا
 خالقہ معلی فتح کدل تہ ژور ہتھ وری برو نہہ حسن آباد چہ ماتم سراہ لول
 لورمت تہ روزگار کماونیہ با پتھ شیر گدی (پٹھان پلیس) تہ عجایب گر سجو و منٹ۔

و پھر پوچھو تمونہ چھ شالہ مار بالادرتہ در پٹھو گنہان .

کارخانہ

پتھ کالہ اوس نہ کارخانہ ہند کا ہند منظم وجود . وہ ستہ کار اسی پتہ ہن
شہر ہن حسب قاعدہ برکسب پیچھناوان . یو دوسے کالٹہ ڈاٹہ باج ہنترتہ ضرورت
آہیکہ نس تہ اسی پتہ فی آشناوی ہنترانان . یوتام سہ عامہر سپدان اوس
تہ پتہ اوس پتہ فی گر ڈاٹہ ہال ہنترانان .

پیر ماشی ہندی مرکز روڈی ہمیشہ اکھ حسن آباد بی کھڑڈی بل تہ
ہمیشہ مدین صاحب تہ کھانگر پوریم ونٹس نام چلان روڈی . البتہ ۱۹۵۸ء تہ خاص طور
۱۹۷۵ء تہ روڈی یہ کار موروثی ایکس اید شکاری ہنتر آہ اکھ ڈاٹہ بریکٹری
قائم کر تہ . پیچہ ڈری یہ مختلف کسبن ہندی تربیتی ستر آہ تہ اویہ . ہر پتہ ہنتر
آواکھ اکھ دوستاد تہ مددگار پیچھناویہ باپتھ مقرر کر تہ تہ تمن آو معقول تنخواہ
دیہ . ہر پتہ سہ لڑکے یا لڑکی لہو سہ اکھ مرکزس یا ڈاٹہ ہال س ہنتر یہ کسب پیچھناویہ
تس تہ دیکھ وظیفہ . گویا حکومتیکہ طرفہ لوگ اکھ کامہن وہ تہ بونتر بتکی ڈری
پور کر تہ پتہ آہیر باہمی امداد چہ انجمنہ قائم کر تہ . ہیتہ تیار کو رمت سامانہ ہنتر
گورنمنٹ ایمپوریمین . گویا پیر ماشی لہو سہ اکس خاص کو نکلس ہنتر محی روڈ
اوس ڈراہیر امہ ہنتر تہ لوہن وسجارہ .

تجارت

گوڈ گوڈ اوس پیر ماشی راجن نوابن تہ امیرن ہند سامانہ . نیچے اسی
یہ علی بیوان . امہ پتہ آہیر امی دکانہ تہ اویہ ہیتہ سالانی لوکھ بہ مال اسی

کلی پتھ پنے پنن ملکن لوآن - وندس اسی کاری کر لاهور تہ سین جاین گرتھتھ
کینان تہ اسی لوری ملکن ہندی باپاری بہ سامان پنے پنن علاقن کپنہ باپتھ
سوزان خصوصن اوس یہ مال فرانس ولایت تہ اٹلی گرتھان .

از چھ پیر ماشی ہند پاد اوار سٹھاہ زیادہ تقر پین دون کرورن
روہ پین ہند موہک پیر ماشی ہند سامان چھ سالانہ نمبر گرتھان تہ علیہ
چھ لوری دنیا ہس تہ ہند ستانس اندر اسی دکانہ آمتی تراونہ - پراٹویٹ
تہ تہ سرکاری تہ - سرکاری دکان چھ ایمپوریم ونان .

مستقبل

پیر ماشی ہند مستقبل چھ سٹھاہ روشن - مگر اکھ لوڈ روٹ چھ اتھ
یہ زیریں نہ واریاہ تیار دس شتر اکھ سامانک آرڈر یا فرمائش یوان چھے
سو چھ نمونہ مطابق تہ وقتس پتھ ہیکان پور سپر تھ - نیمیک نتیجہ یہ
نیران چھ اتھ چھے کارکنس ٹھونٹھ یوان - یہ ذمہ داری چھے آرڈر رٹن والین
تہ تیار کرن والین دہ تھونڈرین پتھ .



سوہنے لالہ آتش

وہ

گشپر ہند سماجی، روحانی، فلسفی، معاشرتی تہ تمدنی و ژھہ جہار چھ
 ویتھ وائی سپھانچلو و مت۔ ویتھ چھہ محض اکھ دڑی یا وبلکہ کاشتریشتر سوہ
 یوے یوہ سپھشپر پین منقرہ مقام عطا چھہ کران۔ ویتھ ہند اصلی نا وچھہ ویتھنا،
 یس زبانی پھیرس شتر ویتھ بنیو۔ ویتھ ہند تذکرہ چھہ ویدان شتر میلان تہ
 ویتھ چھہ ہندستان کین مقدس دڑی یا ون شتر تصور لیوان کر نہ۔
 باہر ارضیاتن ہند د پچھہ ز ویتھ اس ابتدائی ایامن شتر جنولس کن
 وسان۔ پتہ چھہ اکھ ز بردس مینل آمت، یمہ سستی پیر پترال لون گو۔ امی
 بالن کور ویتھ ہند رفتار کھامہ تہ آبن ہیوت جنوبیہ بجایہ شمالیہ مغربس کن
 یکن۔ چونکہ آبس اس تہ کاٹھہ نیرن وکھا، امیہ کنی گو آبگ ذخیر جمع۔ اٹھ پو
 "ستی سر" ناو۔ امیہ سستی سرگ آب گو کھا دنی یار نشہ کھن لکھن کنی رنو ہنلن بجاری
 تہ ز پین ڈرایہ بیہ نئی۔ اٹھ عملیہ چھہ لکھہ واد وری لوگ مت۔ جغرافی ہندی ہاہر
 چھہ امیہ کتھ ہندس شوالس شتر ونان ز ہمالیہ پر پت تہ اچھہ لکھہ چھہ دنیہ کین بالن

مُتَرادِ دے کھوئے تہ کم دے اُنسے تہ ہمالہ پرتس پٹھ چھو تھو چہر لبتہ امیہ یکم یمہ
 کتھ ہند باس چھ دیوان نہ ہمالیہ پہاڑ چھ اکہ وقتہ سمندر س تل او سمت۔ یہ
 اُس ویتھ متعلق ماہر ارضیاتن ہنر راے۔

دویم طرف چھ ویتھ متعلق بے شمار تار پخی تہ نیم تار پخی؛ لکہ کتھ تہ دھارک
 حوالہ میلان۔ یمہ تلم یہ نمان چھ زانہ "وہستار نمس" ستی چھ دارا تار پخی
 تہ نیم تار پخی واقات دے اٹھ کیو سانس کچر س اکہ دہستار تہ باکہ پورٹ
 انہار دیت۔

وہستار مہاتم چھ ویتھ ہندس بحر س تہ امہ کس جغرافیہ اُس متعلق
 سار دے کھوئے پرائی کتہ اب۔ امہ کتابہ ہند باب اکھ چھ صرف ویتھ ہند
 زاین و ہر ہتا وان۔ مثلن =

"نیلہ کشپ ریشی ستی سرک آب خوشک کور یتہ گئیہ آبہ کامن۔ ساری
 لکھ تہ دیوتا، ریشی گئیہ پریشان۔ آخر واتی یکم ریشی تہ دیوتا کشپ ریشی ستی
 "شیت سوم" نا د کس شپہ کو ہس نکھ۔ اتہ وچھ کیو ا کس ژندن گیس نکھ
 شکر مہا دیو دھیانس متز مگن۔ پیمور ریشی لاج مہا دیو ہنر (استوتی) پوزا سپٹھاہ
 عاجزی تہ انکساری سان کچی۔ مہا دیون ہنر را دے اچھ تہ پانس بڑو نہہ کنہ وچھن۔
 دیوتا تہ ریشی ژالوژالو او ش ہاران۔ شکر ووشٹھکھ لے نیکو کار وکیاہ دہل
 چھ۔ توہی کیا زیوت دکھی۔ کشپ ریشی (یس) دوتہن سردار اوس) پووسورے
 حال مہا دیوس۔ شکر ووشٹھکھ۔ "اے نیک تہ ریشی۔ ہند یورین تہ ہنہ
 غالی۔ شکر کور امی سانہ پاروتی حکم۔ اگر تہ میا تہ اٹھ چھکھ۔ نیلہ چھ تہ

بُتْرانہ شہر پارہ جانی باپتھ کو لہ شہر شکہ شہر اظہار گتھن۔ چنانچہ لوے شکران
تہ شول زمپنس امہ ستری گواتہ چاہ پادہ یمہ شہر پاروتی کو لہ شہر شکہ شہر اظہار
سپتر۔ مہادیون کو راکھ پانہ و ہستاناو۔

دیپان جہلم شہر (پاک تانس شہر) واتنہ پتہ پو اتھ و پتھ ”جہلم“ نامہ۔
مگر یہ کتھ چھنہ تحقیقہ پتہ صحی در اثر تیکٹ نہ پڑانی مورخ مٹلن شہری ورنہ
جونراج تہ چھ اتھ ڈری یادس ستری جہلم لفظ استعمال کران۔

و پتھ شہر نہ پتہ جہلم چھ و پتھ و ڈتر۔ یس پر پانٹالس نکھ اکھ پرفضا
ناگ چھ تہ و پتھ ہند مالو کروں گو ویر ناگ پتھ ورہ ناگ ”چھ و پتھ آمت۔
اتہ پیٹھ چھ و پتھ اکھ تیز رو آچہ شکہ شہر کھنہ بل پتھ ”کھنی تہر تھ“ چھ لکھتھ و اتان۔
کھنہ بلس شہر چھ ژورنالہ یا آریکیو و پتھ بکھتھ ”و پتھ“ پٹن بارو تہ شکل بخشان۔
یکم شہر چھ ساندراں۔ برنگی آری پتھ تہ لیدر مشہور۔ کھنہ بل پیٹھ کھادی بار تانی
چھ و پتھ پے سکون حالتش شہر و سان۔ تہ تجارتی لحاظ چھ اچ اہمیت بران۔
پتھ کالس شہر سیلہ نہ پتہ گتھنک کاٹھ و سپلہ اوس۔ ساری تجارتی تہ فوجی
سرگرمی اُس و پتھ شہرے جادی آسان۔ جنگی لحاظ تہ فوجی اہمیت آسنہ سبہ
روز و پتھ ہمیشہ راز مخن شہر موضوع بحث۔ یونانی عالمو وون اتھ و پتہ بدلہ
ہیڈ سپس (Hydaspes) تہ چینی تحریرن شہر آو ”دوستا“ نامہ شہر امیک
ذکر کرنہ۔

کلہنن چھ جایہ جایہ و پتھ ہند تہ ذکر کو رمت۔ یہ چھ سپٹھا خولصوت
اندازس شہر و پتھ و ڈتر یک ذکر کران۔ و پتھ و ڈتر یک ”تارخی نادچہ و لستر“

راج نرننگی شترچھ تھنن بے شمار رازن ہند ذکر کرنہ آمت، بیو و بیٹھ بھین پیٹھ
 خانقاہ، مٹھ، مندر، دھرم سالہ، تاریخی عمارت، یار بل، بودھ، خانقاہ، بکھشون
 ہند روزنہ باپتھ بودھ خانقاہ یا آشرم تعمیر کردی کثیر ہند ساروے کھنڈ پرون
 تہ تاریخی مندر لیس رازن و رازن ۳۲۶ قبل مسیح منتر تعمیر اوس کوڑمت۔ تہ
 یس کاہ پور تھو داوس۔ یتھ منتر پانترھ ہتھ "دیو داسی" تہ کم از کم اکھ ساس برہمن
 گام آس کران، اوس اٹھ و یتھ بٹھس پیٹھ و جیشور مندر ناو مشہور۔ کثیر منتر
 گوڈنچ پونیورسٹی "جیشور و شودھیا لہ"۔ باغ دارا شکوہ اگرہ کس طرز س پیٹھ
 تعمیر شدہ باغ لیس شاہجہاں ہندو نیچوری و نیچہ بیار س منتر تعمیر کوڑ۔ راجا
 اوتی سوامن مندر اوتی شور مندر۔ زیارت شاہ بہدان۔ سعید حسن شاہ منطقہ
 زیارت دستگیر۔ استھاپن ریشی پر۔ سرینگر یا کوٹی تیرتھ بارہمولہ۔ غرض و یتھ
 بٹھس نزدیک سچھ سانی روحانی زندگی کا رکڈان۔ و نیچہ بیار کمریشی مندر کاٹ
 تہ و کی یار بل چھ تہ نہ جابہ یتھ تس پرتھ گانہ تس یا ترس ستران دھیان کرن
 ضروری چھ تس امر ناتھ یا تر کرینہ درامت آسہ۔

برہاس پوریچ تاریخی اہمیت پیدے یہ تمہ سانیہ ختم ییلہ و یتھ من روتھ
 بدلو۔ تہ اکھ بار تاریخی شہر گور اوس تس۔

دیپان کشر منتر گوڈنچ نیم تاریخی کتاب "نیل مت پوران" چھ و یتھ اگر س
 یعنی ویرناکس منتر تخلیق ستر منتر۔ نیل مت پوران چھ کاشر من بڑن دہ من برہمن
 راجن تہ سماجی تقریب ہند اکھ کیلنڈر۔ و یتھ ہند بکھن یتھ کتھ ستر من
 اکھ منتر چھ راون اتھون (بڑن دہ من) ہند ذکر تفصیل سان میلان برہمن منتر

چھ ترپن منرو پتھ ہند کر نہ آمت۔ مثلن اکھ دوه گو "لوہم وتسرا" یعنی لوہ
 شپن پینک دوه۔ دویم گو "لوہمو تسرا" تیر زونہ چھ تر دواہ (اٹھ دایم) تار پچ۔
 امہ دوه ہر چھ دیان "آدم" یعنی برہما "سند زادوہ۔ امہ دوه ہر گتھ ہر ہما ویشنو
 مہیش۔ تار کھ۔ خلا۔ وقت۔ ستھ عالم۔ ستھ پاتال۔ عقل و عرفاء کی پانتر موز
 رُج۔ پرش۔ پہار۔ ویتا (وتھ) وینایک۔ پری۔ ایشٹ۔ دیو پتر پوزا
 کر نہ۔ ریشٹہ دار گتھن سالہ انہ۔ زمانن گتھن و دزلہ رءو پلو ڈالہ رنکر
 دنی۔ تریم گو ویتا زخم۔ یعنی ویتھ ہند زادوہ۔ یاد زونہ چھ تر دواہ۔
 ونہ چھ آمت زامہ دوه ہر گتھن ساری ویتا یہ منر شران کر نہ۔ پتہ اچ پوزا
 کر نہ۔ بیلہ پوزا کر تھ واپس کیو۔ پتہ گتھن اداکارن۔ نژن والپن (مرد پتہ
 زناہ دوشوے) منر نیامہ باکر او پی۔ کین فن کارن گتھن پوشہ مالہ نالی تراونہ
 تہ عطر گتھ ہکھ ملہ۔

— شرادنی۔ ونہ چھ آمت زامہ دوه ہر گتھن انہ پریشن کورن آبہ کھیلہ
 ہیچھنا ونہ۔ ونہ منر گتھ شران کر نہ۔ پتہ گتھ گھون۔ گنڈن تہ نژن۔
 ویتھ تیر تار کچی اہمیت کیاہ چھ۔ اکھ متعلق چھ کلہن پندت لیکھان۔
 ویتھ چھ کاشرین رازن سوکھس (آرام کر وقتہ) شہنجاہر جنگس منر لاو لشکر
 سارنس تہ دوکھس (مصیبتس منر صبر و سکون ہیچھنا وان)۔

بروہنہ کن چھ لیکھان۔ "بیلہ رانہ انت راج کمار کلش تاج و تخت
 حوالہ کر تھ و لواس کر نہ دواہ۔ ناون ہند اکھ کاروان آوتیار کر نہ۔ تھ منر
 رانہ رانہ ہنر لشر تہ کیہنہ وفادار وزیر سوار سپدی۔ رانن کر گو ڈ

وینچه شیر لوزا. اجدراویه طاقور تعلمند تیر بوهدر راز و جیشورس کن.

بادشاه اوس وینچه ترواه نیس وینچه هیند زاده وینچه هه ماه چاوسان منادان.
امه دوه به آس وینچه تیر ترواه نیس وینچه هیند زاده وینچه هه ماه چاوسان منادان.
امه دوه به محل خان وینچه تیر ترواه نیس وینچه هیند زاده وینچه هه ماه چاوسان منادان.
هیند دعایه خا رطمان. وینچه هیند زاده وینچه هه ماه چاوسان منادان.
اوس زن تیر وینچه شیر لوزا ایه با یکه سونه سینه یوش چیه هیند زاده وینچه هه ماه چاوسان منادان.
زاده تیر کفایه وی سونه.

یه لوزا دوه اوس لارن صابنس و قنس (۱۸۵۵-۱۹۰۵) نام منادان.
لوان. لارنس چیه لیکهان تیر امه دوه به چیه مای کورین بیامه تیر تحفه پیش کران.
یه دوه چیه کثیر مشترک وینچه ساری مذهب وینچه امتیاز بغار منادان.
وینچه هیند سبجس تیر اچیه جغرافیایی ایمیست متعلق چیه برنگیش ریش اکه
کتاب لیکه مشترک وینچه "وینچه مہاتم" نادچیه. اکه کتایه مشترک وینچه سته
جغرافیایی تقسیم یا حد بندی کر تیر امه لوزا وینچه کتیر چیه.
۱. ژاندر کتیر. یه حصه چیه وینچه ناگ (وینچه ناگ) وینچه جیشورس
(وینچه بیارس) تان فی مقرر کر تیر امت.

۲. مکنتی کتیر. یه تقسیم چیه جیشور (وینچه بیار) وینچه لوان

۳. سید کتیر. زلونه وینچه گر گری تیر کتیر یعنی گبر بلس نام گو
سید کتیر.

۴. گر گری تیر تھ یعنی گریہ پیٹھ سنی واریس نام گو لکھشی کھیتیر۔
 ۵. سپنہ ناری (سنی واری) پیٹھ پدم سر (دولہ رس) نام گو سپنہ ناری کھیتیر۔
 ۶. پدم سر پیٹھ وراہ مۆل (اور ملس) نام گو دراکھشی کھیتیر۔
 ۷. تیر ورمہ پیٹھ کھادی یار تانی چھ کوٹی تیر تھ ماننہ آست۔

رائہ ادنی ورمتن چھ ویتھ بٹھس پیٹھ وڈنی لورس شتر اوتی سوامی
 مشد رنہ رائہ دربار بن ورنہ علا وڈک دورس شتر اربھٹ سستی آب کھارنگ
 طریقہ رائج کورمت۔ تیر عمر سے رائہ سندی انجیر سوویہ ہن دیالو وور ورنہ نزدیک
 ویتھ ہنہ تھیلان ہند زور گو کم۔

ویتھ ہند بکرنہ آسہ نیمہ ویتھ ستری لویہ سر و جینی ناید ورنہ بڑوہہ گرم
 آس یٹھ شتر و نان چھ زہ "مرنہ پتہ گرنھن و میانیہ آس رک (اڑی جہ) گنگا یہ
 تراونہ پتہ بکرنہ گرنھن ویتھ بیاریس شتر ہریش چندر گٹھس نزدیک ویتھ شتر
 بارنہ پتہ۔"

ونان چھ ییلہ مہاراجہ پرتاپ سنگھ وڈس شتر دربارس ستری جو م
 اوس نران۔ ویتھ بیاریاوس راتس کھٹران تیر بیہ دھہہ صجن اوس ویتھ شتر
 پوزاکران۔ پتہ پوش آسری یایوس شتر ورنہ لیوان باسان اوس آلس پیٹھ چھ
 رنگا بہ رنگا لپن بنا ورنہ آستی۔ سرنگر شہر کٹھ کٹی بسو ورنہ سین ویتھ
 بٹھس پیٹھ آتھ متعلق چھ اکھ دلچسپ حوالہ میلان۔ "رائہ پرور سین گو
 رائہ وانی بن ورنہ بایٹھ سنخ پریشان۔ وارہ تلاش کورن کاٹھہ جاے آلس ورنہ

سے ناید وچھ تحریک آزادی شہر اکھ بارہ مجا ہر مانہ لیوان۔

پسند خبر کیا خیال آس تہ اکہ را آئینہ سنج اینہ گٹھ آس۔ راز دہرا و محلہ خانہ
ہنر۔ واراہ کپتہ پتہ آس اکس جایہ نار لوزنہ۔ یہ لوک اکھ جایہ تام۔ یہ آس او پتہ
تہ امہ سانہ آس آتہ مور دوزان۔ اینہ گٹھس منز اوس یہ نظارہ سپٹھاہ ہانتناک۔
اتہ تھہ با سہ یہ تھہا بہ ہشہ اور پور تران۔ رازس پتہ اچانک ویتھہ پور نظر۔
اتہ وچھو امی نہایت خوفناک صور تھا۔ مگر عجیب کتھ چھہ یہ نہ یہ خطرناک
دیونہا صورت چھہ پادشہس اشار ہوان پور ترنگ۔
اگر دہرا وزنگ یوسہ ڈریاوس اپار پور تر۔ نڈر بادشاہ
نور امہ زنگہ پیٹھ تہ یہ خوفناک صورت پتہ سپٹھاہ خوش تہ وٹھ لٹ۔ اے
بلو پتہ یہ سپٹس چائی دلاوری وچھتھ سپٹھاہ خوش۔ یہ چھس وایتال۔
ولہ پتہ ہادے تہ کتھ جایہ بنا وکھ پنہ راز دانی۔ پتھ کتہ دیت پرور سنہن دن
وٹھ ٹھٹھن پیٹھ راز دانی کن۔ پتھ گوڈ پرور پور تہ پتہ سترنگر ناو آوتھا وٹھ۔
پتھ کتہ او شاید دنیہک گوڈ بیک انجینر "سویہ" سیمو ویتھ منز ہنر (ڈرنگ)
کرنگ فن لوکن فکر نور۔ اکھ چندال لٹ کہ آستھہ بنیوسہ راجا اوتی وٹھ
سند و پتہ۔ تہ آہندس ناوس پیٹھ آد سویہ پور، بسا وٹھ لٹس بگراں بگراں
وٹھ سو پور بنیو۔

سنگم۔ پتھ جایہ نہ ڈریا ویکجا رن پتھ چھہ سنگم بنان۔ پتھ کتہ
چھہ ویتھ ویرناگہ پیٹھ کھ دنی یار تانی ۳۶ سنگم بناوان۔ مگر سمن منز چھہ
تارخی لحاظ صرف نہ سنگم سپٹھاہ مشہور۔ اکھ گوگھمیر سنگم پتھ اذ کل صرف
سنگم چھہ وٹھ۔ اتہ تھہ چھہ ترے ڈریا وٹھ آو وٹھ وٹھ پتہ وٹھ لٹھ

سنگم بناوان۔ دویم سنگم گو شادی پور یمیک تار پخی ناو پر یاگ چھہ ایتھہ
 چھہ ویتھہ تہ سہندیکہ وٹہ رلتھہ سنگم بناوان۔ گھمبیر پچ مذہبی اہمیتھہ چھہ
 از کل ختم کا مثر۔ حالانکہ راج ترنگنی مثر چھہ بے شمار رازن ہند ذکر بموا انتھ گھمبیر
 سنگم پٹھہ خاتقاہ، مٹھہ تہ مشدر تعمیر چھہ کڑی مٹی۔ مگر سٹاین چھہ لیکھان۔
 "تیمہ ساتھ سہ سنگم وٹس، سہٹھانلاش کر نہ پتہ لو ب پتہ تے پڑانہ تار پخی بجرک
 کا نہہ نشانہ ایتہ۔" مگر شادی پور پچ اہمیتھہ چھہ از کل تہ قائم نکسار ایتہ چھہ
 موہردن ہنر اسرک ڈری یاس تر او نہ یوان۔ تقریبین شیلیہ تر پتہ وری پتہ چھہ شادی
 پورس مثر اکھ بار نالہ لگان، پتھہ دشیہ یار چھہ ونان۔ امہ علاو چھہ سہر سگر س مثر اکھ
 ڈوٹھہ کول تہ دودھ گنگا۔ کمر ازس مثر پیری نالہ، لولاب، اکلا روس، سکر، کانل اور
 ننگل، کشن گنگا تیر آہ کول تہ وری یاودیتھہ ستی رلتھہ سنگم بناوان۔ مگر یمن
 چھہ تار پخی مذہبی یا معاشرتی اہمیتھہ حاصل۔

ویتھہ مثر چھہ واریاہ قسمین ہنر ناو پکان۔ یمن مثر لومہ ناو مشہور تہ
 مروج چھہ۔

۱۔ ڈونگہ۔ اتھ مثر چھہ ہنر لسان لسان۔ اتھ چھہ والاہ کمر آسان۔ پتھہ کلس
 مثر اوس یہ تفریح خاطر استعمال سپدان تہ اکثر اوس ڈونگن مثر پچہ نغمہ لاگنہ
 یوان۔ ڈونگہ چھہ تقریبین ۳ فٹ زلیوٹھہ تہ اکھ فٹ کھول آسان۔
 ۲۔ بہر تہ چھہ ڈونگے ہنر، مگر امہ کھوتہ سہٹھاہ عڑ۔ یہ چھہ تجارتی مقصد
 خاطر استعمال سپدان۔

۳۔ شکاری۔ ڈونگہ کھوتہ ہنر لوکٹ تہ اکثر تار دس مثر استعمال سپدان۔

۴۔ لہناو رہاوس بوٹا، یہ چھ ناون مٹر جہ پترین اضافہ۔ لہناو چھ اکہ
 مایشان تیکھ کی پٹھو سجاؤ تھ، گشاد کمر، فرنیچر، بجلی تہ سینٹری فٹنگ گرتھ
 آسان۔ یہ چھ اکثر ڈلس مٹر آسان۔ تہ اوپر یور سپٹھاہ کم پھیران۔ امہ پتہ
 چھ ناون ہندو دو کم قسم یمن مٹر کھوچ، پرتہ، طاسہ دار تہ پٹرولس پیٹھ یمن
 واکر موٹر لائچ تہ شامل چھ۔

وہ چھ ویر ناگہ پیٹھ چنایہ کس سنگمس تانی ۲۰۔ میل سفر گڈان ریکر
 مٹر چھ ویتھ پیٹھ لو گڈل بناو تہ آمتی تہ کس ہندو مشہور قصبہ کھنہ بل،
 ویچہ بڑو، اونٹن لور، پدماں لور (لونپرا) سولور۔ ورسل وغار قصبہ چھ ویتھ
 نزدیک آباد۔ کسپر ہندو مشہور شتر ناگ، واسکھ ناگ، پانز تھ ناگ
 پند ناگ، تارس مار سر، زرمہ سر وغار ناگ ہند آب چھ مختلف جاین ویتھ
 رتھ ایک بجر تہ کھنہ پایہ دار بناوان۔ ڈل آچار، مانسل تہ وہ لہر چھ ویتھ
 آبس پن حصہ وائے ناو تھ کو نگر پوشن ہند آسے کاچھان۔ زمین العابدین تہ شہن
 کر سونہ لانک تہ روپہ لانک ویتھ ہند تہ سرن ہندو یور تھنہ باپتھ تعمیر۔
 راج ترنگنی ہند یہ تاریخی حوالہ کوتاہ معنی خیز چھ تہ امہ سیتی کوتاہ بجر چھ ویتھ بنان۔
 سیندر راج کاشس بس سپر تہ کنی تہ خون کنہ طریقہ بندہ گرتھ کنی گو زندگی
 لہہ مولوس۔ یہ دراو ویشور، روجیہ بیار، مٹر تہ گو مارتہ تہ تھس پیٹھ مرنہ
 باپتھ کھنہ چھ لی کھان:

”راز دراو ویشور تہ تھ مٹر بیتہ ان مرنہ پتہ ساروے پالو نشہ نجات
 چھ لب ان۔ یہ تھ جاییہ ویتا تھ کنی زخمی پاپ چھ چھلان۔ یہ کنی رو دینہ ویتھ

لیری (ڈھلوان) اچھ جھلنی لوان۔ یہ بد قسمت راز کویتھ پاک تہ متبرک شہر تر اوتھ
مارتھ تیر تھس پیچھ مرنہ باپتھ۔

وتھ چھے کاشن گونہ مانن ورنہ دلہ چن تارن مضراب دیوان۔ تارن مانن
"وتھ آہ مہر تیز سولویسے" اوپیر اچھ کاشن ادبک اکھ مولل سرماہیہ عبدالاحد ظلم
سند مشہور نظم "کھنہ بل کڈلس مہر تیز ترے" یا کر شہن جو راز داسن "ویجہ بیار
پردہ کھن دہر کہ دہر ہے وجیشہ دہر ہے چھے پوشہ پوزا" غرض گونہ مانو چھ
اچھ وینہ کسل طلسمس منر ویتھ ہت گڈر زن بوزمت تہ فنکار دی انتھوبہ اکھ اُمی شہر
آتھ وین ییمہ سنی کوشرفن، شمدن تہ کچر مالدار نیو۔



شام لال سارھو

سوانی امرنا تھ جی

اکثر لکن چھ اعتقاد زکینات یا زکات پاک کران وول چھ اکھ لا مجرود طاقت
 سے چھ اتھ پتہ بروٹھ و چھان تہ آخرس پتیس موقس پیٹھ سمہار یا فنا کران۔
 اتھ لا محدود طاقتس چھ داراہ اکھ سچ شخصیت تصور کران، یوسہ لا شرپک تہ واحد
 چھ۔ اتھ چھکھ لکھ بیدی ناوتھو کی متری۔ اڈی چھ اتھ و نان خدا۔ اڈی کا ڈی God
 اڈی بھگوان تہ اڈی شو۔ شوک مطلب گو سہ طاقت یا سہ شکھتی یوسہ رنگ
 رت چھ کا چھان تہ کلبان کران۔ یہ کینات یا سر شٹی چھ امر سے مشر
 روزان۔ پتھ اکھ قد اور دیود اتھ اکس کو کٹس بی اٹھکھس مشر آسان۔ امہ پتہ
 چھ بیہر شٹی کارڈ و ہران تہ پنن وق سور تھ شو س مشر بیہر شریان یا سماویش
 گرتھان بھگوان شو س چھ بیہر تہ واراہ ناومین مشر شکر مہاراج، مہادلوہ
 نرگت نا تھ شمشون تھ شتمل چھ۔

سائنس ملکس ہن رستانس مشر چھ کر دیو بیدی لکھ شو بھگوان تہ مشر بھکتی
 تہ پوزا کران۔ پتہ بیدی تہ تھ چھ کو بہ تھنہ پن تہ سمندر بھگوان پیٹھ تہ جنگلن
 مشر پوت سہٹھاہ زیوٹھ تہ کروٹھ سفر گرتھ چھ کم و اتان تہ لولہ تہ بھاوانا پسا

پوڙا پاڻھ ڪران۔ سوامی امرنا تھڪ تیر تھ یتیر شو بھگوانن دیوتا ہن درشن دیکھ
 امرت چھنکھ دیت مت چھ سارو کھوتہ تھدین پاڻن تیر تھن مرنہ
 باجے ٿورنہ تھ چھ بدری نا تھ (ہمالیہ) جگن نا تھ (اٹلیس) دوار کا نا تھ
 (سوراشٹر) تہ رامیشورم (نابل ناڈو)۔ امرنا تھ جی تیر تھ ڪرنہ باجے چھ اٹلن
 نہ صرف ہندستانہ کیو کونو کونو پیٹھ ہیٹ دی بیکہ دینہ کیو مختلف مکھو پیٹھ
 لکھیم زبانی نسلمہ تہ دینہ بیون چھ۔ امرنا تھ لفظی معنی چھ سہ طاقت لیس "امر"
 لافانی یا پو شہ ون چھ۔ ا تھ کپ از امرنا تھ پیوست ناوتہ بروہہ ہین۔

یتھ تیر تھس از امرنا تھ ناو چھ سوران تھ چھ اصلی ناو او سمت ارشو
 تہ کھن پندرتیہ لیکھنہ مطاق اوس ا تھ راجہ نرنہ وقتہ (دگ بھگ ... ا ق م)
 نہ امریشور ناو۔ نید مت پوراش مرنہ تہ چھ امی ناو امیک ذکر۔ جو راجن تہ
 شکھ دیو یا شک پندرتن تہ چھ یوہے ناو ورتو و مت۔ باسان چھ از امرنا تھ
 ناو چھ زلیو پیٹھ کھو مت یوہے تہ تریہ ہتھ وری بر و تھ۔

امریشور تیر تھ چھ لستی نشہ سپٹھا دور تہ میلہ بدین چھ آسان یا شین یا
 کاسہ تہ کچھ داز۔ کھوتہ۔ اتہ چھنہ کاتھ مندر۔ صرف چھ باتناک شینہ تھو گتہ
 کولہ۔ ترن واولس اتری جن تانی چھ خبر ہوان تہ بڈی بڈی پل۔ سینہ کوہن مرن
 چھ اکھ تنگ گھاٹی یا نار تہ اتی چھ اگس کوہن مرن اکھ عبد کوہ سپہ زن چھ
 کاتھ پرائہ وقتک دلہ اس و ہرنف۔ یہ گوہ چھ گول اسہ فیٹ پتھراہ ہیو تھو د
 تہ امہ کھوتہ زیادہ زلیو تھ۔ ا تھ گوہ چھ اسہ امہ کھوتہ کم بین سپہ۔ ا تھ مرن
 چھ اکھ شینہ لنگ یا شینج مور تی تھ ششتر چھ لوگ مت۔ یہ مور تی چھ

تھو انداس منتر تھو اسی عام طور شو مندرن منتر وچھان چھہ فرق چھہ صرف
 پترے زیرے چھہ سفید رنگہ تہ ششستر و دینہ امر تہ ہمہ چھہ کرمینہ رنگہ کرم
 منتر کر تہ۔ اتھ لنگس ایا مورقی اچھہ یہ وصف زیریلہ ماوس گڑھتھ چھہ ژندہ
 ہوان دوہہ کھو تہ دوہہ ہجرن پترے چھہ ہنہ ہنہ لود گڑھان تہ پونم دوہہ
 پیلہ ژندم چھہ لود جوہر و ہران یہ ششتر لنگ چھہ پراوان پنن پور و ہنہ
 ژار تہ بادو۔ امہ پترے چھہ ژندہ ہوان ژمن تہ یہ لنگ تہ چھہ ہنہ ہنہ
 و ہطان۔ نوٹس زو تہ کچھس منتر چھہ ہوان بینہ وار وار کھس تہ پو کھس۔
 امر ناتھ سوامی یا امر لیشور یا ترا یہ ہند مہا کیا چھہ؟ دپان چھہ نہ
 نیمہ و زیرے کابینات یا ششتری اسی سارے ششتر تھہ کا شتر۔ شو کھلوانس یا
 پریم شو منتر۔ اسی سندس منس منتر پترن و دھن ترنگ یا لہر ہش تہ یہ
 کابینات لون کر پترے تھہ تہ تہ پترے پترے پترے پترے پترے پترے پترے پترے
 لیس خاک۔ باد۔ آب۔ آتش بیتر۔ بوتگ پاسکو دتہ دراو اتی لون
 تہ اسی ہیوت اندر تہ بین دوتا ہن کھن آہ گراہیر کرمہ۔ تہ تمین ژا و کا ٹپھ
 تہ کھے کھے شو منس شرن۔ دوپ ہس اسی کتہ موکھو اسی موتہ کس پاسکو درس
 نش۔ کھلوان گوہن شو منس تہ لیس ژندہ اسی جٹن منتر چھہ آسان سہ دولن
 تہ دیت لیس اٹھن منتر چیر۔ اوہ دراو امرت یعنی سہ رس بینک اکھ قطر
 چتہ ستر ہیکہ کا نہ تہ لافانی بنجھہ۔ امر تہچہ لوسہ دھارا اٹھہ پترے پترے
 بنہ یہ امر اتی کول یا امر گنگا۔ دوتا ہو چو امرت تہ کھے تم موتہ کہ خوف لہ
 آزاد۔ مینہ زار ازی لوز تھہ اوس پریم شو لود پاسکو تمین درہ ٹھمان۔ امہ پترے

دور اسی شیشہ لنگٹ سر پ لیس وئی کہیں تہ چھ تھکے۔ دوتاہن ووشن توہر
بنے و امریا لافانی تہ یہ جاے روز آخر کالس تانی امریشور کہ ناو مشہورہ نکین ز
بیتھ جاییہ بنہ پر سنف کا مہہ امر۔

امر تیج خاہش چھ منوشس دوہے اے ستر۔ بیتھ امریشور گوہر ہنہ خبر
پھیر اور یور۔ لکھ ہتین اوت واتی یا تریہ تاکہ تمہن تہ میلہ ہے رت کھل۔
یہ چھ مشکل وشن زامہ یا تریہ مہند چرچہ کہتہ کالہ پٹھ چھ گوشت۔ راج ترنگنی
مترچہ زواقہ کم اتھ کن چھ اشارہ دیوان۔ اکھ چھ یہ نہ راجہ سندھیمان (ق) تکہ
پٹھ بام سلسلہ تانی اوس شینہ لنگن پوزا کران۔ نیمہ ستری چھ لیوان یہ اخذ
کر نہ زکو اوس امریشورک لنگ خبر کوتاہ کال بڑو مہہ وچھمت تہ یمن اوس
وارہ پاکھی ہتھ نہ اتھ پوزا کر نہ ستری چھ زخم سو کھل گزھان۔ دویم واقہ چھ
امہ سٹھارہ روٹھ سپدست۔ راجہ نہ راج ترنگنی۔ ترنگ اول اسند وفتہ گو اکھ
بہمن تہ لکھ بہر پر یور ہتھ رازدانی تراوتھ شیشرم ناگ کن لیس امریشور
و تہ لیوان چھ تمہ پتہ چھ نہ دست پورایچ شہادت بتر۔

یہ بہ کوئے شفقہ پٹھ و نیتھ زسو اسی امر ناتھ جی ستر یا تریہ کتوسا سو وریو
پٹھ چھ چلان۔ یہ چھ باسان زکینہ وفتن نانی اسپان لکھ اتھ یا تریہ گزھان
تہ پتہ تاسا کار حال تو کنی موسمی مشکلاو کنی یا بیو نامو لوم وجوہا تو مو کھ
آسہ نہ یہ یا تریہ آسہ نہ آسہ کھ کا تر مشھ خبر کتس کالس۔

۱۹۲۱ء مہر آویا تریہ ہندین دوہن کشپتر زبردس سہلاب خاہر مہکام
امر ناتھ طرفس تہ ہتہ عہدی یا تری خاہر گو سانی مؤدی۔ امہ پتہ اسی دہن ترہن

وہ فی یمن دون فریقین بیہ زحیہ دار: دھرتھ ٹرسٹ تہ سہ مٹھ ڈاری
 یسندیس تھو پٹس منتر شری امر ناتھ سو امی شتر چٹری یا علم چھے آسان
 یو سہ پڑاؤ پڑاؤ یا ترہن رہنمائی تہ رہبری چھے کران ۔

پڑانہ وقتہ اسی کثیر منتر راجو مہا راجو تھو متری افسر ایم رن شاہراہ
 اسی راجھ راوٹ کران ۔ یمن اسی مارگیش مارگاپتی یا مارگ آدیتی ونان ۔
 یتیمیک مطلب گو و تہ ہند مالک یا بوڈ افسر ۔ نیو پیٹھ ہیٹھ ہے پڑ
 یوہ کاٹھہ چھے پوتانی تہ متعلقہ پرگٹک مارگیش اجازت دیہ ہیٹھ ۔ مارگیش
 اوس فرض و تھ تھو فی صاف یقینہ مسافرین کاٹھہ تکلیف وانہ ہے ، تہ
 ژورن 'ڈاکون' دشمنن ہتر صفائی کرہ فی ۔ ہم عہد دار اسی مسلمان سلطان
 ہند وقتہ تہ دارا ہس کلس ، مگر اتھ عہدس گئیہ وار وار ناؤ بدلی تہ لگر
 یمن و تہ اڈہن مارگے تہ اڈہن ملک ۔ امر ناتھ یا ترا یہ ہندوئی ملک تہ
 ما آسہن بدائی پڑانہ وقتہ کو مارگیش تہ حالات بدلتھ تہ رو دی ہم یا ترہن
 پتہ بروٹھ و چھان تہ آسایش و تانادان ۔

سو امی امر ناتھ جی شتر یا ترا کرنگ اصل مہا چھہ امر یا لافانی بن ۔ یہ
 لافانی مود چھہ فانی ۔ یہ ماہیکہ امر بنٹھ ۔ مگر سری دین دھرم ، اوتار تہ
 پانمبر چھہ ونان زہ روح یا آتما چھہ لافانی ۔ لہذا چھہ یا ترا یہ ہند مقصد
 منوش گترھ سہ گیان یا علم وہ پڑن یتیمہ موکھ سہ ہیٹھ یتھو زندگی شتر
 لافانی آتما چھہ جھلک تہ پنتھ تہ اتھ پیٹھ من کٹھہ اوتھ ۔ یتیمہ ستر سانیہ
 انفرادی شخصیت ہندوئی ہم رجانات ایم اسہ محبتہ بدلہ نضر تس کنن بہمگیر

انسان پرستی بدلے خود غرضی تہ خود دشمنی کن و تھ ہاؤن کیست تہ یگانگی دو ہاؤن
 بدلے اکھ اکیس نش ٹرن۔ گرتھن کمزور تہ پوتس ختم۔ یجو پرتہ پان گئے زون
 سے ہیستہ پیکاش پرتہ او تھ تہ امر تھ۔ مگر یہ ماچھے گند نہنا۔ امہ باپت
 چھے ضرورت نفس کشی تہ خود ضبطی، ییمہ ستر منگ کل دور کر نس مٹر
 مدد میلہ۔ یہ یا ترا چھے نفس کشی تہ خود ضبطی ہنر اکھ متحرک تمثیل، ییمہ
 مٹر ساری یا تری احاکار چھ۔ تنہ ہنر تہ منج صفائی پراونہ باپت چھ ہوان
 شران کہنی، پوزا کہنی، موزون غذا کھٹون تہ دان بیتہ کمرن۔
 پزانہ وقتہ اسی یا تری پیٹھے بانہ بیہ یار کہ ان شران تہمہ تہ گنیت یار
 شرہ یار۔ شو پور۔ پاندر پھٹن۔ پومیر۔ سید یار۔ بارس۔ جیو برور۔ مٹھون۔
 ووتی پور۔ مہر ناگ۔ سنگم۔ بالہ یار۔ واگہ ہوم۔ ہسہ کھن۔ ترکدھر۔ دوکی یار
 ژندن یار۔ سری گو کھوور۔ لیڈر۔ سر ہوم۔ بھدر بھل ناگ، ووتر ناگ
 سکر بیتہ تہ کھن پیٹھ شران سندھیا کہنہ ستر چھے منج صفائی گرتھان۔
 امہ پتہ چھ ناراین پرتھ گنیش بل۔ مال بھر گو تہ تھ۔ نپل گنگا
 ژندن وور بیتہ۔

۱ آزی کہ وقتہ چھ سفر تہ وٹہمہ کھوتہ سٹھاہ سہل۔ عام طور چھ یا تری
 گاڑن مٹر مہنگام وٹان۔ اما پوز سوامی امر ناتھ جی ہنر چھڑی یا علم چھ
 شرانہ زونہ پچھ ژوریم دودہ یوان اکیس جلو سہ کس طریقہ مٹر سرینگر
 دشامی اکھاڑ پیٹھ پوزا پاٹھ گرتھ نہنہ۔ آنتھ چھ آسان ستر بڈی بڈی
 سکر کادی ایلکار۔ دھر مٹھکو ستر غنہ آفسر پوپس تہ واراہ گوہ ستر

چھڑ بند سیوک چھڑ اٹھ وار وار پٹھری پکنا وان۔ گوڈ نیکر دوہو چھڑ
 گڑھان پوئیر۔ ذومیر دوہو دیکھ بڑور۔ امیر پتہ مٹن عیش مقام تہ پہلکام
 اوت واتھ چھڑیم دون ترین دون ترین قرار کران۔ اٹھ جایہ چھڑ از ومان
 سادھو پڑاؤ۔ اٹھ وقت چھڑیم بڑو نہ کھن پیٹری سفیر پیت نیاری کران۔
 پیتس کاس چھڑ باقی یاتری تہ واتان اور گارین مٹن۔ پڑانہ وقتہ اسی
 پہلکامس مٹن سبھتھہ کم مکان آسان۔ تہ یاتری اسی اتہ پہان خمن مٹن۔
 اٹھ موقس پیٹھ اوس بنان پہلکام خمن بند شہر۔ دو فی چھڑ واراہ مکان
 بنے مٹن۔ مگر تو تہ چھڑ یاتری پکنا کران خمن مٹن۔ روزن۔ پہلکام پیرتھ
 چھڑ بڑو نہ کھن پوان ژندن وور۔ داو جن تہ پنج ترقی ہند ی پڑاؤ، پیتہ
 یاتری راتس چھڑ روزان پین جان تہ چھڑ وور واراہ شہر بے مٹن۔ مگر
 بڑو نہ اسی آسان خمن یاتی سردی نشہ یار وڈ شہر نشہ پان بچا وینہ پان
 چونکہ پہلکام پیٹھ چھڑ گار بڑو نہ کھن گڑھان۔ یاتری چھڑ پان سامان
 بار گڑین پیٹھ لوان۔ کیہنہ چھڑ پان تہ سوار گڑین یازا نپان کھان۔
 لہذا چھڑ یاتری ستر آسان ساسہ بڈی گڑی۔ مرکبان تہ موزور تہ پرتھ
 پڑاؤس پیٹھ چھڑ آسان لوگمت پوئیر بازہ پیتہ یاتری تہ نہ نہنہن ساقین۔
 چھڑ ساری ضروریات پکنا پڑتھ ویر پیتھ۔

شرادہ زونہ کچھ بامش دوہ چھڑ یاتری صبحاے تریبی بجہ نیران
 پہلکام پیٹھ ژندن وور کھن۔ سار پے بڑو نہ کھن چھڑ آسان اسریشور بھگوان تہ
 چھڑ نہنہنی کران تہ اٹھ ستر گوسانی تہ یاتری۔ سیمو چھڑ آسان نہنہن

چھ پوہے کو ٹھنڈن دہرو و مست۔ اتھ چھ ترپن طرفن ٹھنڈی ٹھنڈی بال یمن
 بڑت کھو جنگل چھ۔ اتھ چھ بیٹہ ڈری شپنہ تختہ و ہر تھ سیمو ٹکی سو کول پکا
 چھ یوہ سپش ناگہ پیٹھ چھ دڑا مڑ۔ اتھ چھ شپنہ کڈل Snow
 (Marix) و نان۔ دسوار یا تری چھ اتھ کھڑا و نس تہ گندان بگر
 غمو من چھ یا تری مرکبان بتر مغموم روزان۔ تکیا زدو سیمہ دوہ ہر چھ
 یمن پش بالس (یا سو گھاٹ) کھن۔ یہ بال چھ سیمہ تہ کر تہ سو ترس
 ستی آس زو یہ ۱۱ درجہ ہیو۔ و تہ پوڈ چھ تنگ، مور چھ واراہ۔
 کھان کھان چھ شاہ زھو کان۔ کمر ڈکان تہ شیر سو کھان بتریش
 چھ کتہ بنان۔ یا تری، مرکبان، گری، مؤزور، زانپانہ، پٹھ بتر چھ تھ
 پٹھ لکان زن چھ اکھ ز پٹھ ہانگل۔ گری سوارن باسان، اسی پھو
 ستر کھو۔ زانپانہ شتر پھتہ یا ترپن چھ بڑم گڑھان ز دے کوڑھنہ بہتھ
 گڑھن۔ اتھ ماتو لس شتر اگر روڈ پیٹہ یہ زن تھ چڑا یہ پیٹھ بن چھ
 رب و تھ پکونہن یا گرن گڑھ کھڑ۔ اتھ کترہ سنخ متشکل۔

یش بال چھنہ زیادہ ٹھوڈ۔ اچ تال آسہ مسا ۳۲۰۰ م۔ مگر کھن چھ
 تکر۔ کھان کھان چھ کھو گڑھان وار وار کم تہ تالہ پیٹھ چھ خالے
 کاٹھہ تجربہ کار مرکبان چھ یا ترپن پھتھ دوان۔ یا پیر دسگر..... کمر
 چاک کترہ۔ خدایا کترہ، پکوبڑو ٹھہ۔ امرنا تھ سوامی یس پیٹھ تھ
 پڑھ ٹھون واکھ چھ دوان لغز ہر ہر مہا دیو..... امرنا تھ سوامی کی....
 جے۔ شوہرے۔ شوہرے..... ہر یوڑ تھ چھ دل روزان رتھ ڈنجر۔

ہیور و انتھ چھٹے سمکھان بیا کھ جھاتھا، یعنی بیچھ و ڈریم سمکھان دھالے
خام کران: تن بدن کی خیر.... خوشی نال او سے خوشی نال جاوے....
بال بچہ راضی۔ اوت و انتھ چھٹے یا تری خوش گڑھان۔ رتھادام سنبالان
تہ دیوان بڑھ نہنن قدم۔

پیش بال چھ ترکر مگر جو انمرد چھ خدمت خلقہ بابت انتھ سمکھیا
کران۔ یکم چھ زندن وار پٹھ تریش کھاران تہ و تہ و تہ یا ہیور و انتھ
یا ترم چاوان۔ پتہ پتہ تہ پتہ کھاران۔ یا چھ چاے چاوان۔ یہ گو س
پٹھ بانیہ ۱۹۳۸ء مقرر امر ناتھ یا تریہ۔ اتہ اوس پیش بالس پٹھ سردار جگند
سنگھ (جگوسنگھ)۔ ایس پی کالجک مشہور کھلاڑی تہ روور سکاوٹ
(Rover Scout) یہ اوس یا ترم تریش چاوان۔ یہ اوس تہ پان
بالین پٹھ ٹیکہ کھان۔ پیش بالس زن اوس ٹینگ طاقت۔ جگوس آسہ
و تہ وار مہین یاد۔ ۱۹۳۹ء ایس مقرر و تھ جنگ تہ یہ بنو فوجس مقرر فٹ۔
امہ پتہ سوڑ کھ افریقہ تہ تہ پتہ پٹھ پٹھ۔

انتھ بالس کیا ز پویش ناو؟ یہ ناو چھ ڈرامت سنکرت پیش
گرمی (Garmi) مقرر "پیش" لفظک مطلب گو پٹھ۔ دیان دوتا تہ
راکھس آے یکہ و تہ زندن و وریش بھگوانہ سندرشن کر تہ بابت
راکھس و وپ گوڈ بے گوڈ بے تہ کر کھ بے ریدی۔ انتھ بالس کھان
کھان منے یہ سمن دوننا۔ تھو کھ یہ ڈی تہ پٹھ تہ گئے یکم اتھو
بالس شری پٹھ۔ امی پو اتھ پیش ناو۔

پیش بالہ بڑھ نہ پکچھ چھینہ جنگل کئے کئے چھ بڑھ کل زرتے گڑھان
 نظر گر بال چھ بڑھ تو سٹھا پوشہ ڈاڑھ چھ زوتان . دندھ چھ نظر
 تو کول چھ سٹھاہ لون سنہ رس . اوتانی دوسن چھ سٹھاہ شکیل تکیار
 بال چھ بٹھتر کر . ۱۹۲۶ء منز گوس بہ دو بھیر لٹ امریشور . امر سنگھ کالج
 سکاوٹ اسی نے ستر . یمن شراوس وز پسر ہی کرشن تر . بیراوس
 بہترین ہاکی کھلاڑی پھر تیلہ تو دورن دول . اسی اسی پیش بالہ رٹھا
 ڈلی متور زاکس مرکبائس ہیشتر گری ہوڈیہ ڈرلس کئے دارتھ . گئے ڈرٹھ
 ڈل ڈلہ کران سٹھاہ لون کولہ کمن . مرکبائن وڈی وچھ وچھ مگر
 کس کر ہے بہمت زیتھس تر کر س بالس و سہ ہے گئے کھارنہ پلین نہ
 ہیو کس نہ کیہ نہ کر تھ . ستس کالس ووت ہری وزیر اوتھ . امر ورنہ
 تارے . کوڈن بوٹھ تو ووت نہ وودے کٹھن خچہ دیوان دیوان اتھ
 جایہ بینن بیر گئے کے مڑ اس . امس پتہ پتہ اوس بیٹھ سکاوٹ بموگر
 اتھ گئے کھچھ نہ لیتھ کھو کھڑا کھ ہیور . واراہ لکھ اسی مینر بہتر ہند
 کارنامہ وچھان تہ یمن کوڈ کھ شاباش . بد قسمتی کنی گونہ ترے ڈری
 گرتھتھ ہری کرشن گولی کھتھ پیچہ عالمیہ .

باتوی چھ امہ دلہہ واران واوچن . اوتانی چھ تقریبن پاتھل مٹری
 چھ موڈ چرایہ بت . ورنہ چھ لیوان نیہ . مگر ساروے کھو نہ شاندار تھار
 چھ شیشر مانگک . اتھ سرس چھ اڈی اڈی بال تہ منزس چھ یہ یو ہے
 مس پیالہ ہیو . اتہ چھ شران سندھیا کرتھ پاٹھ پوراکران . کلہن نہ وٹ

اشد لکھتہ ہے ہوش گزشتھان۔ مہا گنسہ کھسک چھ یا تر بن امہ سو کھ بڈ
 لکڑ آسان تہ ہر تر برتر چھ تھم و نان روزان ہر ہر مہا دیو..... سبکوان
 شنکر کی جے..... امر ناتھ سوامی کی جے..... اتہ چھے اُنڈی اُنڈی
 سپٹھاہ لُٹ تہ کچھ ڈاٹر آسان تہ ستھے سیری یہ کھسان چھ، شنکر بھیری
 چھ واپ واپ واپ واپ تھ گزشتھان۔ اتھ مٹنر چھ بٹن کچھن ہند تاثیر تہ آسان
 یا تر ی چھ بڑو تھ آسان چھندر بکتی ہی کثیر مہاہ تھ زہ کثیر مہاہ
 تھ کا و تہ کثیر تہ کثیر مہاہ خوف کثیر۔ سیدہ سیم تھ ہوا چوان چھ کاتیاہ
 چھ بہوش گزشتھان۔ تھن چھ اشد لگان۔ پرائہ زمانہ اس آسان
 انار دا پچ تہ انبہ چورج ژیتنی ستری ستری تھ شخص جسے پیر ہے۔
 وہ ڈچھ ڈاکٹرنہ والنیر آسان جابہ جابہ دواہ ہستھ ادا دی خاطر تہ اشد
 لنگ خطر چھینہ رودست۔

مہا گنسہ مٹنر مالہ پیٹھ چھ لُٹ و ن نظارہ در نیٹھ یوان۔ اُنڈی اُنڈی
 کہ بن پیٹھ کمر کمر و فی چھتر کپڑا در۔ صاف تہ شود ہوا۔ ہلکے آس
 اکاشس پیٹھ کینہ کینہ او بر لنگہ گانا۔ کھسہ و نہ سیری یک ہر و پی تاثیر تہ
 پوشن پیٹھ شبنم موختہ نیہ نیہ کران۔ فطرنگ پیٹھ ماری مؤندہ کچھ چھین
 چھ سپٹھاہ کم منوشن نصیبہ آسان۔ اتہ چھ سپٹھاہ لُٹ تہ آسان۔
 بروہنک نظر تہ او تھ چھ و سہ و ن بال۔ بھ کچھ ڈرس مٹنر چھ یا تر ی تھ
 گزشتھ و سان تہ پنج تر تہ و تھ تھ کھ کڈان۔ ہر جے چھے سو تر
 لُٹ ہے بالٹیک ژوک ہٹو۔ امہ مٹنری پکان پکان چھ یوان یا تر بن کہ لک

چھ آتھ اصلی ناو سسرم ناگ یعنی مہر سندا ناگ، تہ سیتی چھس پتہ کنہ
 زامتری ناگ۔ ہم ناو کہتہ پتے مین دون سرن چھ تفصیل سان لیکھتہ
 راج ترنگنی ہنر دویمہ ترنگہ مشریتھتہ راجہ نرسندا حال چھ۔ زھو طرہ
 چھ کہتہ پتہ پاٹھو۔

"راجہ نرن وچھا اکھ مارو سز زانہ چندر لیکھا تہ کر لئون سز زبر دستی
 ہنمن یہ جلی النس۔ یہ اس پھا گہہ آثر اکس ہر ہمنس لیس و شا کھ ناواوس
 تہ اس اکس ناگ سز کور لیس سروس ناواوس۔ تیکہ و شا کھ ہر ہمنس تہ راجہ
 نرن سز شیطنت۔ سہ رول پوت برکرتہ ووت ہر ہس نش۔ سروس کور
 قہر۔ ورنہ لکھ گرا یہ تہ ترہ و ترہ۔ بڈی بڈی پل پتہ ڈوٹھکو پاٹھو۔ نر مؤدہ
 تشدر کوتاہ۔ امہ پتہ گویر ناگ یعنی چندر لیکھا یہ ہند مول غمگین تہ ترہ
 بنوون نوو گہریش باہر تہ امریتورونہ آتھ بیونا سسرم ناگ یس وارار شرم ناگ بیو و شا کھا
 تہ بیوٹھ ناگ پتھ زامتری ناگ۔ مگر امر ناتھ مہاتمہ چھ ومان زرا کھس کالہ
 خاطر ڈر وشنو بھگوانن یہ جاسے شیش ناگس۔ دیان سسرم ناگ مطلب
 گوسہ جاسے پتہ لکھ سو کھ سان روزن۔

شر اوہ زونہ کچھ تروش دوہہ چھ یانری روزان واوجنہ۔ آتھ آس
 والوورجن ومان، نکیشار آتھتھ اوس والو یعنی داو ریس سز اکھ را کھس
 بارہ آبت۔ یہ بال چھ شیشرم ناگہ پٹھ اکھ کلومیٹہ ستر آسہ۔ ۳۵۔
 خروش یونس موسمس سز تہ چھ یہ جاسے دیرونی باسان۔ نہ چھ گنہ کل کوٹ۔
 نہ کاہنہ پوشہ ذات درینٹھ گڑھان۔ سر دہوا چھ پڑ پتھ وزیر آسان یہ دیو ز

چکہ دیوان تہ زبھہ چھپے پڑی کنی اڑی جس تہ سٹھ گڑھان . ونبہ چھہ لیوان ز
اوت آواکھ خطرناک را کھس واولا گتھ . اُمی اوس بڈ پسیا کڑ سٹھ شونا تھ
خوش کورمت تہ اوس سبھاہ طاقت پروومت . لیوان یوانی ز اُنی
اُمی را کھس نٹھ دوتاہن . تم گئے شونا تھس شرن ، تم و وٹھ نہ مے
چھہ اُمس یہ زور دیتمت تہ بہ بہکن نہ یہ مارتھ . توہی گڑھو شونو
بھگوانس . وشنو بھگوانس گو دوتاہن ہنر ز اُمی بونہ سٹھ بڈ اثر . اُمی
سوز اور سرہن ہنڈ را جہ شیش ناگ . اُمی ناگ رازن گڈی ہنر ساس
کلہ نٹھ تہ نیون یہ سورے واوٹہ ہتھ . اُمی ہتھ بیٹھ دیوتا بڈ سوکھ
سان . اُمی واوک چھہ یوت اثر یا ترہن پیٹھ رو دمت نہ و نہ چھہ لوکچہ
لوکچہ کینہ سو مبراوٹھ علامتی طور اکھ لوکچہ لہہ ہن بناوان . آتھ منر
پالنہ ، تو مل ہنر تھوان تہ پورا کران . مطلب چھہ آسان نہ واو وقتہ
ہیکہ اتہ چھپتھ . ہیا کھ ماری منر جاے چھپے استھان مرگ . اوت چھہ
سیاح تہ لیوان ۱۸۸۳ء منر چھہ اور شکار گندہ آمت لارڈ ہن لیس
نمبر و نہ ہنڈ ستانگ واسرے اوس .

واوچہ را سٹھ گڈ سٹھ چھہ یا ترہی ژو دیش دوہہ صبحاے نیران
برو نہہ کن . اُمی دوہہ چھہ ہن پچ ترنی یا پاٹہ ترہہ وائس . منر چھہ لیوان
مہا لکسہ ہنڈ بال لیس آتھ سفرس منر ساروے کھو تہ سٹھو دچھہ یہ آسہ
۱۶۰۰ م کھو د . چڑھٹاے چھہ پش پانچ ہنش تر کہہ مگر تمہ کھو تہ چھپے
سٹھ او زہ سٹھ ہنٹس تھزس چھپے یا ترہن شائش کھان تہ کاتیا چھہ

تَرُن۔ اُمیر کو کچھ اکتھ پیوست پنج ترنی ناو۔ دِیاں ییلہ شوچی مہاراج
اوس تاٹد ناچ کران اُسز جیہ آبیہ واپرہ پانترن کھیشن مَنرتہ شیرس
پیٹھ لیو سہ گنگا اُس سو ڈرہہ پتھر کیمو کھیشو کسرتہ بنے یہ کیے پانترہ
کو لہ یمن پنج ترنگنی وونگھ۔ اتھہ چھہ ہیلی کا پتر تاٹ پتر پتر پتر پتر پتر
ڈوروش دوہہ چھہ اتہ روزان سا سہ ہدی یاتری مرکبان گرجی بنرتہ ہدی
وہ سہ دروہہ چھہ آسان۔ کھجن کیرتن مند لیہ چھہ آسان جو نشہ خروشم
سان سرگرم تیکیار۔ صبحس چھہ گو پھایہ و اتھہ سوامی امر ناتھ جی سند
درشن کمرن۔

پگاہ چھہ یونم تریمی بجر راڑ چھہ لکھ آسان تیار۔ چھہ پتر پتر پتر پتر
سپرتہ یاترا دراپہ۔ اوڈ کلو میٹر کھند پتھر چھہ و اتان دو میل اتھہ چھہ
دون کون میل گڑھان۔ اکتھ گوتھہ پانس لیس پانتر ترنہ پیٹھ و سان چھہ
نہ بیا کھ گہ سہ کول لیو سہ امر ناتھ سوامی پتر گہ پھہ ہند پون پانس ستر
رلا و تھہ چھہ و سان۔ اتھہ چھہ و نان امر گنگا۔ اُمیر دو میلہ پیٹھ چھہ پون
وسان بالٹل گن نہ میلان سٹیر ستر۔

دو میل و اتھہ چھہ نیران یاتری ڈچھہ تہ کھان کو لہ بھٹ بھٹ شمشہ تاہ
مَنرتہ پتر گہ پھا چھہ۔ پڑاے چھہ نر گرتہ تیر چھہ سخ۔ پتھر س تہ
اُندی پتھر چھہ شپن۔ و تھہ چھہ تگ۔ مگر یاتری چھہ وہ فی ہمتھہ گرتھہ
قدم قدم دو ان تیکیار ز مَنزل چھہ نردپک۔ صرف ڈور کلو میٹر۔ یوتیم
بروشٹ پکان۔ نیونٹ چھہ گڑھان بٹاشا تہ دیوان چھہ کیم نعرہ.....

سوامی امر ناتھ جی کی ہے آخر چھ واناں کو پکھایہ نش . ہنس چھ
 دوان دم پتہ کران شتر وانیہ شتران امر گنگا یہ شتر پلویدلاوان تہ کھسان
 بیور گو پکھ شتر دیان پتھ کالیہ سواوت نہتھ ننی بھسم مٹھ ازان تہ
 تاند وناج کران یا صرف برز جامہ لکھ ازان شتر دھایہ تہ بھتی سان
 پوزا پٹھ کران تہ بھگوانس پنہ متقدیر اردین کران . سون رو پکھ
 نقدی وستر نار جیل مہو بیتر . اتہ چھ چوہ میٹر (Chalk Silt)
 آسان یوسہ یا تری چھ دھ ٹکس منھان . پتھ زن شیوناکھ چھ ہاوتھ
 تصویرن شتر .

سمندر پٹھ چھ امہ گو پکھایہ بند شتر رالہ پلہ ۳۸۰ میٹر . اتہ چھ
 عام طور آسان زنیہ نہ زانیہ . مگر امہ دھ ہے چھ امہ گو پکھایہ شتر نیران
 کوتر جوری نہ یا تری چھ یہ وچھ سٹھا کہ خوش گڑھان . پوتا فنیہ تم یہ کوتر
 جوری وچھن تین چھنی پنی یا تر اسو پھل باسان . یکم کیاہ چھ کھوان یا کتہ
 پٹھ چھ لیوان چھ سورے سر و نیہ چھ لیوان زیریم چھ دراصل امریشور
 مہراج سندھ سیوک کوتر لکھ آوتی بھتیہن درشن دینہ باپتھ
 یہ چھ بر وٹھ امت و نیہ زیر امہ گو پکھایہ بند تالو پٹھ چھ دھ شان
 پال پھیری تہ نتیجہ یکم پتر پوان چھ . پتھ چھ زونیہ بھس شتر مورتی
 دھ تران . گنہ گنہ چھ زے آسان . یعنی شیوناکھ تہ پاروٹی جی شتر .
 نہتھ چھ آسان تہ ہے . زیریم چھ آسان گیش جی شتر یمن مؤرتین چھ پتھ
 ڈری بہرہ و نیہ زار آسان . یہ چھ ہران یا تر دھوٹان . بہرہ بار شتر چھ یا تری کران

جتنی زمین مؤثرین لاکہ بان کھوڑن اچھ۔ امہ ستر چھ یمن چھو کھ لکند احتمال۔
لہذا چھ یہند کچا و خاطر اُندی اُندی جنگلہ۔

داراہ سائیندان چھ امر لیشور گھ پھایہ لیوان اُمیک کھون کڈنہ ز
بیمہ مؤثر تی کچھ چھ بنان۔ وہ نہ ترار پڑوان تہ موثران۔ کاتراہ رایہ چھ آمثر
سر باز ترارونہ۔ اُتری چھ کران کوشش یمن *Stalactite* *Stalagmite*
mite عملہ ستر وائٹس۔ مگر وائٹس نازی چھنہ کاتراہ خاطر خواہ یا وٹری
لایق و پس پیش کرنہ آمثر۔

یانری چھ واپسی پچھ پانتر تری روزان تہ دویمہ دوہہ و اتان
پہلکام تہ شمس سر پنگر۔ یم زن صلی کرن درشن تم چھ یونم دوہہ پھلکام
فاتان۔ بر وٹھ اُسی واپسی پچھ لودل شرادھ کران۔ لودل تہ تھ چھ
ترال نشہ۔ پہلکامہ اگر مایٹور نش تر و بالہ اپور۔ اتی و اتان اُسی ترال۔
مگر وہ فی چھ شیو دے لیوان بسہ مٹر سر پنگر۔

سوامی امر ناتھ جی یانرا چھ واراہہ ری پکشی کران۔ اچ روحانی
کیفیت اوک طرف تر اوٹھ چھ یانتر پن چند دل بتر اُتہ ہندی سوہندر نظارہ
وچھتھ شادمان گترھاں۔ یاتراہہ بنہ وٹھ چھ ویتھ بٹھ بٹھ۔ امہ پتہ چھ
لیڈر ہندونہ وُن بوزان بوزان یم تھ نیہ نیہ ڈچھ کھو وری کوہ
بال تہ گھنر جنگل چھ پتہ لیڈر چھ ڈھایہ گتر کران۔ برہنہ پتہ چھ
پوشہ مرگو مٹری دو دگولہ وسان تہ کوہہ تھنگین چھ پھمہ دستار لاگتھ
یم سریہ کھنہ ستر چھ نیہ نیہ پکران تہ اوٹھ لاک شوبروان شینہ دان

ناگہ لو کہہ نہ سہ۔ پوشہ ڈاٹہ نہ سہزار۔ لطیف ہوا تہ پائش اور چھ منوشس
 کیا ہتا نہ خود نہ کران نہ نفس پرستی ہندی خیال زن چھ پانی پائے پتہ پتہ
 روزان تہا انسانیت، یکیت، خلوص تہ محبت و وقہ تہا یوان۔ یونے ات
 نہ بلکہ دس نہ دہا غس پتہ چھ سہ اثر پوان پتہ کفیت شیکسپیر
 (Shakespeare) نہ زیو Sermons in Stones
 (and books in running books) اثر نہ پتہ یوان۔
 منس چھ پتہ سہا ماحولس مثر نہ صرف دہی مشان ٹیکہ سارہی پے کا پائس
 ستر چھ باسان اکھ قریب رشتہ پتہ اکس پر یوانس مثر آسن گزید۔
 امریشور یا ترا چھ آسان کر فی پڑا پڑا پڑا تہ و تہ ہم تیر تہ پن تہ
 جابن مثر مثران گرن تہ پوزا کر فی۔ پتہ کالہ سوارہ یا تری دہا ہر دہان
 فاقہ۔ تم اس شکر پار گار اوٹ بتیر یوان ستر۔ رات کیت و تہا تہ تہا
 بتیر۔ مثران سندھیا پوزا کر ہے یکھ تہ پتہ دہاے چاے چتہ ٹوس
 پڑاوس کن تہ اوٹ و اتہ کر یو کہ بتیر مثران تہ پوزا۔ اداسی ہوان
 بتیر تہ پتہ یا ٹی یا ترا کر لس مثر اس سہا محنت مگر فرصت
 اس تہ شانتی اس۔ پتہ برو نہ برو نہ پتہ یہ، مگر مگر جنجال تہ دنیہ
 کھر کا کر آسہ کیہ نہ کال مثر گزہاں ہاے برادری تہ انسانیت
 پتہ پتہ سائس منس مثر چھ کھے لچ مثر اس نہ اس نیران۔ فطر تک
 ماری موند رسید، شود ہوا تہ صاف پونی پتہ مثر بوٹن تہ کچھ ڈاٹن ہند
 جو ہر لٹہ چھ۔ سادہ تہ صحت مند غذا۔ اسہ ماحولس مثر چھ خور و خوری نشہ

بالا تر روز تھ پین اصلی وجہ دیر نواؤ تھ بھکان۔ امر ناتھ مہانمہ چھ و نان نہ
 بس امر لشیورج یا ترا کر سہ چھ نیٹھ سمسار س منر نہ ورتھ تہ مکتی پراوان۔
 یعنی تس چھنہ دنیاوی دوکھ سوکھک کا منہ تہ اثر گتھان۔ سہ چھ روزان
 لشکا تہ نرل۔ سمن امہ قسم شانتی چھ لوان تم چھ بیہ تہ بیہ شریہ کھن
 یا ترا کران۔ مے چھ و نہ یادس منر اکھ شخص بس مے لو کچا اوس
 و چھمت۔ امر اس ستہ تہ بہ لٹہ یا ترا کر منر تہ و نان اوس برابر روز
 تو تازی کران یوتانی زو چھمت۔ تس اوس نہ کا منہ طماہ تہ بیٹھ پیٹھ ام اس
 سنج شانتی دہ بیٹھ۔

مگروہ فی بدلیو ووق۔ لیکن چھنہ فرصت۔ تم چھ و اتان باش دہ بہ
 صبح پہلکا تہ تمہ پتہ نڈرن دور۔ یا سرتگر پیٹھ اکی دہ بہ و اتان داوہن
 یا پنج ترفی تہ۔ یہ چھ ظاہر نہ تھو یا تری ممکن نہ کہہن نین تہ سران ہیند
 بدلیمنہ ماحولک کا منہ خاص فایدہ تھ نکیا زیمین چھ آسان گروک
 دفترک یا کار بارک بورمنس منرے۔ وہ فی چھ سچھن لیکن باپتا زیادہ
 سہولیت۔ ہم چھ بس منر و اتان لیکن تہ سو نہ مرگ نر و تھ بال تل۔ اتہ پیٹھ
 چھ باہ کلومیٹر و میل نام تہ تمہ پتہ گو سچا یہ نام زورے کلومیٹر۔ اگر کا منہ
 ٹیکس ہتھ نیر سہ ہیکہ اکی دہ بہ یا ترا کر تھ بیہ شامن سرتگر و اتھ واپس۔
 یہ گئیہ crash pilgrimage - شیٹھ وری بروہنہ اس
 پنڈت آنند کول بامزین اپج تہین و ن دہ منر تہ یہ کتھ آہیہ بال۔
 لیکن چھ چاہت آسان ز پوزا پاسٹھ عبادت کرنہ ستو گوڑھ من دیناوی

مسلن تہ حل نیرن۔ اما امریشوریا ترا کر نہ ستر چھا امہ قسک کاٹھہ رت
 پہل پین میلان ؟ یہ ہیکہ اتھ پیٹھ کاٹھہ ذاتی راکے ظاہر کر تھہ۔ تے
 چھ پیٹھ بانہ ۹۳۸ء منز یا ترا کر تھہ۔ امہ پتہ چھیسو ماڈرن ریووس
 (Modern Review) شتر اتھ پیٹھ میون بالتصویر مقالہ۔ ماڈرن ریو
 اوس انگریزی پٹھ شیران کلکتہ پیٹھ تہ اوس تھد پایہ کین تہ معتبر رسال
 منز مانہ لیوان پتہ تھہ کہ بہ امہ مقالہ شتر کثیرن شطرن ہند ترجمہ پیش =
 «اوطر لپہ سوخن واکو وین خبر کیا کیا لکھ گھیا وچھنہ چھہ دور دور پیٹھ
 واتان، یا تری تہ بھگوان تہ چھہ ہندر خلوصک قدر کران۔ دیان چھہ
 کثیر ہندو اُر کو (یعنی ۱۹۳۸ء شتر) مہاراجن بناوٹا وٹو سترک
 گو پھایہ تانی، تکبیر اُمس میول یو راج۔ یہ دان اُمی اتہ اوس
 مونگمت۔ کثیر ہندو اگر مسلمان آے، سی، اہس منٹرن تہ
 تشر آشنہ کر گھو پھایہ منز صد قدلی تہ خلوصہ سان زار اُتری نہ
 گو بہرہ ناگڑھکھ بنی۔ یہ سید یہ گو تر زخمس او تم کئے اور بیہ دوہر لپہ
 شکرانہ کہ نہ۔ اکھ نوجوان بنگالو عیٹے پروفیسر بیچی آکسفورڈ اُمس
 تعلیم پرمتر (یہ اوس St. Stephen college Delhi)
 منتر پروفیسر گو واپسی پیٹھ نمونہ ہک شکار مر نہ برو نہہ لیکھنؤن
 یہ پانغام :

”میاہن سارہ نے دوستن کترھ وین زیاترا لو پر کر تھ چھس بہ پٹ
 لکھنؤ سان بیجہ عالمہ کترھان“

مگر یا ترمی چھ امر لیثوریاترا کران روحانی تسکین تہ شانتی پراونہ پاپتھ۔
 اگر انگریز سیاحن باونہ کیفیت یتھ پاپتھو:
 ”فطرنگ نظار چھ تیگھ شاندرا پرکشش تہ موثر زیادت
 واتھ چھ یاسان منوش ووتاکاینات کس خالقش نش۔“
 یوے بھاوچھ سادھو، سنیا سپو، صوفیو تہ گونما تو پینہ پینہ طریقہ
 ظاہر کوڑمت:

کوه و دریا و غروب آفتاب
 من خدا را دیدم آنجای حجاب
 (اقبال)

شیو شکھو اکھ نامہ رپہ پو پو
 پانہ بوز مانہ کیا لون و سن
 پرمانند پانس پتج
 من تھپر کر۔ پوزن پر بھو
 (پرمانند)



معراج الدین

ہاوس بوٹ

کثیر چھ پنہنہ خوبصورتی کنی دنیہیں منر سہٹھاہ مشہور۔ کثیر ہیندی
 بالہ ٹھنک، آبشار تہ جہ بیر مرگہ تہ نادان چھ پیتہ و تہ پیٹھا غار ملکین ہیندی خاطر
 باعث کٹش روڈی متری۔ پوہ ہے وجہ چھ یہ چھ دنیہیں منر اکھ ام سیاحتی
 مرکز مانہ لیوان، پوٹ غار ملکی تہ ہنستان کو اطرافو پیٹھا پرتہ وری یہ
 ساسہ بدی سیاح چھ لیوان، پیٹھا پاٹھی چھ ریاست جموں و کشمیر چھ پیٹھا معشتہ اکھ
 خاص صفت مانہ لیوان۔ امیہ علاوہ چھ کثیر ہینر انڈیا کامیہ دنیہیں منر
 پین اکھ اہم مقام سکھوان۔ پیٹھا ستر لوکن ہینر اکھ خاص تیار چھ بروہہ
 کالہ چھ کثیر منر پینہ گتہ صنیمہ رری یادی و تہ آسٹری۔ امیہ کتھ ہیند ثبوت چھ
 دنیہیں ٹاکار پاٹھی درہ ٹیٹھو گتھان۔ بیڈرن دنیہیں تہ و پیٹھا دوشوہ
 طرف ٹیٹھس لوکھ لسان چھ۔ پیٹھا پاٹھی چھ و پیٹھا ٹیٹھس پیٹھا تہ پرائی مکانہ
 درہ ٹیٹھو گتھان تہ نالیہ مارس دچھنر کھووری تہ کستی آباد۔
 تارچکھ مطالعہ چھ ننان نہ کثیر منر آسری ناوان ہینری وارباہ قسم
 موجود۔ پیٹھا منر ڈونگہ، ہینر، ٹھٹھا شکاری، ہاکہ وار تہ ناو وغار قابل ذکر

چھ۔ مگر دمنتر لے بسنج (ربا لیشی) ناؤ گریتہ مسلمانو دایج۔ چنانچہ اکبر بادشاہ
 ۱۶۷۱ء متعلق چھ دنہ لوان، یہاں سے شہر س منتر جیشیکہ دوہ ہر جلو گر سید
 سے اوس اکیس دمنتر لے ناؤ منتر ڈریا پر جہاں سے منتر اٹھو ناؤ منتر شمس بدھ بہتھ
 ڈریا وک سار کر نہ دوا مت۔ تہ یہیے ناؤ بنے یہ پتہ ہاوس بوٹ۔
 مگر تاؤ تحقیق تہ چھ دریاقت سید مت زگوہ وچ لٹیمیس شخصس ہاوس
 بوٹ متعلق خیال آو۔ سے اوس اکھ انگریز لیس (M.T. Kennard)
 ناؤ اوس۔ پتہ پانٹھ سید ہاوس بوٹ ۱۸۸۱ء منتر گھ وچ لٹہ رائیج۔

یورپی سیاحن ہند کشرینہ ستی، آسے یتہ روز نہ بانٹھ خا طرخاہ
 انتظام نہ آسے کوشمن سہٹھا مشکلات دیش۔ کین لوکن اوسہ مہاراجی
 حکو متس منر مکا نہ بناؤ نہ یا مکا نہ ہنگ اجازتھ۔ یہ مشکل دور کر نہ خا طر
 آو ڈو نگس مزید بہتری تہ سہولت فراہم کرتھ موجود ہاوس بوٹ بار سس۔ ہاوس
 بوٹ منر مزید بہتری تہ مزید سہولت فراہم کر لٹس منر کر واریا ہوا انگریز و اتھ مزید
 وسٹھ دیچ کوشش کین منر کیم قابل ذکر چھ۔

مارٹن کیناڈن بنو و پور ہاوس بوٹ ۱۹۱۱ء سے منر ناؤ کھولش

Col. R. Sartorius & Mr. Marty Kennard
 "Victory" - یہ ہاوس بوٹ چھ وکیس راجباغ لٹس و نیچہ بٹھس
 پہٹ پنن شان برقرار تھا و تھ پرتھ سبیاہ سینہ خا طر بائی کشش۔
 ہاوس بوٹ بناؤ لٹس منر چھ دیو دار لکھ استعمال سپدان۔ یہ لکھ چھ
 آلس منر دو دران۔ لکھ بہتہ یہ قسم چھ سہٹھا پادار نہ قیمتی۔ ہاوس بوٹ

بنادس مثر چھ چھانن ہند اکھ خاص طیفہ مہارنند تھاوان - ہاوس
 بوٹن ہند زچہ چھ پٹر ہاٹھ جٹہ پٹر نمتھ فٹن نام آسان - امیک
 کھچر چھ تقرین ۱۶ فٹہ آسان - ہاوس بوٹن چھ اندر کمر بندی آسان -
 یتھ مثر ڈرائنگ روم، کھانہ کمر، مینٹری علاوہ بیڈ روم وغائر شامل چھ -
 ڈرائنگ روم :

یہ چھ اکھ بوڈ کمر آسان یتھ مثر کاشمیری ایرافانی قابینہ و تھرنند چھ
 آسان - اتھ کمرس مثر چھ عام طور ڈوئی بچہ ہند فرنیچر آسان لکھتھ یا صوفہ سٹ
 وغائر کمر کس اکس طرفس چھ آسان رائینگ ٹیبل لکھتھ - تالہ چھ عام طور
 کاشمیر مخصوص تالو یتھ وس تالو ونان یا ختم بند تالوئیں سٹھا شوہ دار
 آسان چھ - بلکہ چھ ہاوس بوٹ کمر روئیں تہ اندر مین حصن لکھ پٹھ
 زاویج کل کاشمیری کمر آسان تہ کاشمیر اتھ کامہ ہند کمر لول پردہ دارن
 استعمال کرنہ لیوان تہ لشمی رنگ رنگ پردہ لکھتھ آسان - اتھ کمرس مثر
 چھ تالوس نشیو بڈی جاہ یا فالوس لکھتھ آسان - یمہ ستر امہ کمر چھ
 خوبصورتی مثر زیادہ نہیں ہر چھ کڑھان - گرمی مثر پنکھک تہ سردی مثر
 گرمی ہند تہ بوند بس آسان -

ڈرائنگ ہال یا کھانہ کمر

امہ یتھ چھ کھانہ کمر یا ڈرائنگ ہال آسان یتھ سیاح کھین وغائر

The Boat & Boatsman in Kashmir.
 By Dr. Shanta Sanyal.

چھ کھوان - یہ کمر تہ چھ سجاوتھ آسان - آتھ کمرس تہ چھ قاپنیہ وغار و تھر تھ
 آسان - بوٹ کھانہ میز تہ تھر کر سید لگتھ آسان - آتھ کمرس مٹر چھ کرا کری
 وغار شیشون المارن مٹر سجاوتھ آسان تہ آتھ کمرس چھ اکس طرفس کن
 فرج بیتہ آسان - تہ بیٹہ چھ آتھ کمرس مٹر تہ کپنہ کاشری آرٹا پس متلن
 سمارا سپہ سندا مسلہ وغار لبن پیٹھ سجاوتھ آسان -
 بیٹہ تھری -

یہ چھ اکھ لوکٹ کمر آسان - بیٹہ کرا کری کھپنہ بانہ وغار المارن
 مٹر چھ تھاتھ آسان - آتھ چھ سیاحن بندہ خاطر کھپن وغار گرم کر تہ
 یوان تہ شیر تھ تہ شو بہ دار پانٹھ مین کھپنہ کمرس مٹر پیش یوان کر تہ -
 بندہ دم (شو نلن کھپا)

بندہ رومن بندہ تیار دک دار ماد چھ ہاوس بوٹ کس زچھس پیٹھ مختصر -
 اکس ہاوس بوٹس مٹر چھ کھپنہ کھپنہ کھپنہ کھپنہ زیادہ کھپنہ زیادہ کھپنہ تانی
 ہیکان استھ پرتھ کمر چھ آسان شیر تھ تہ بیر تھ فرشس قاپنیہ و تھر آتھ -
 شو نلنہ خاطر کمرس دون آندن ز پلنگ لگتھ آسان - یکم عام طور د و ز
 ہچہ ہندی بناوتھ چھ آسان - مین بندن پیٹھ چھ نرم گوزک بستہ و تھر تھ
 آسان تہ بجلی بندہ خاطر خواہ انتظام آسان - چونکہ بیٹہ چھ وندس مٹر بجلی
 ہینر و تھر تھ تہ ہاوس بوٹس مٹر چھ جنر ٹین بندہ انتظام آسان - کمرس چھ
 اکس طرفس کن ڈرائنگ ٹیل لگتھ آسان - تاکہ سیاح لوکھ ہیکن پانس
 شیر اونہ پارا و کر تھ - آتھ کمرس ستر چھ جدید غومہ سل خانہ لگتھ آسان بیٹہ

موجود کی Sanitary Fittings نہ اتنے چھ سیرد تہ گرم آبک انتظام
آسان۔ سارے گندگی چھ تھنر جنر بگڑھان۔ بیتہ یکم ہاوس بوٹ
لکھ چھ آسان۔

ہاوس بوٹ چھ اکھ ڈونگہ ستر آسان بیتہ سیاحن ہند کھن و غار
رہنہ چھ یوان۔ نہ اتنی پیٹھ چھ کھن تیار سپد تھ ہاوس بوٹس مٹر پیش
یوان کمرہ۔ ہاوس بوٹس مٹر باگ چھ اکھ لوکٹ ہیر دوسیس پورس کن
کھان۔ بیتہ سیاح اندر کھو لوہ و نین قودرتی نظارن ہند حضرت
چھ نکان تہ نفر چک سامانہ ستر چھ کمران۔ تاپہ کہ تتر ریشہ بچتھ چھ بجر
چھتر بنیر ورتا وینہ یوان۔

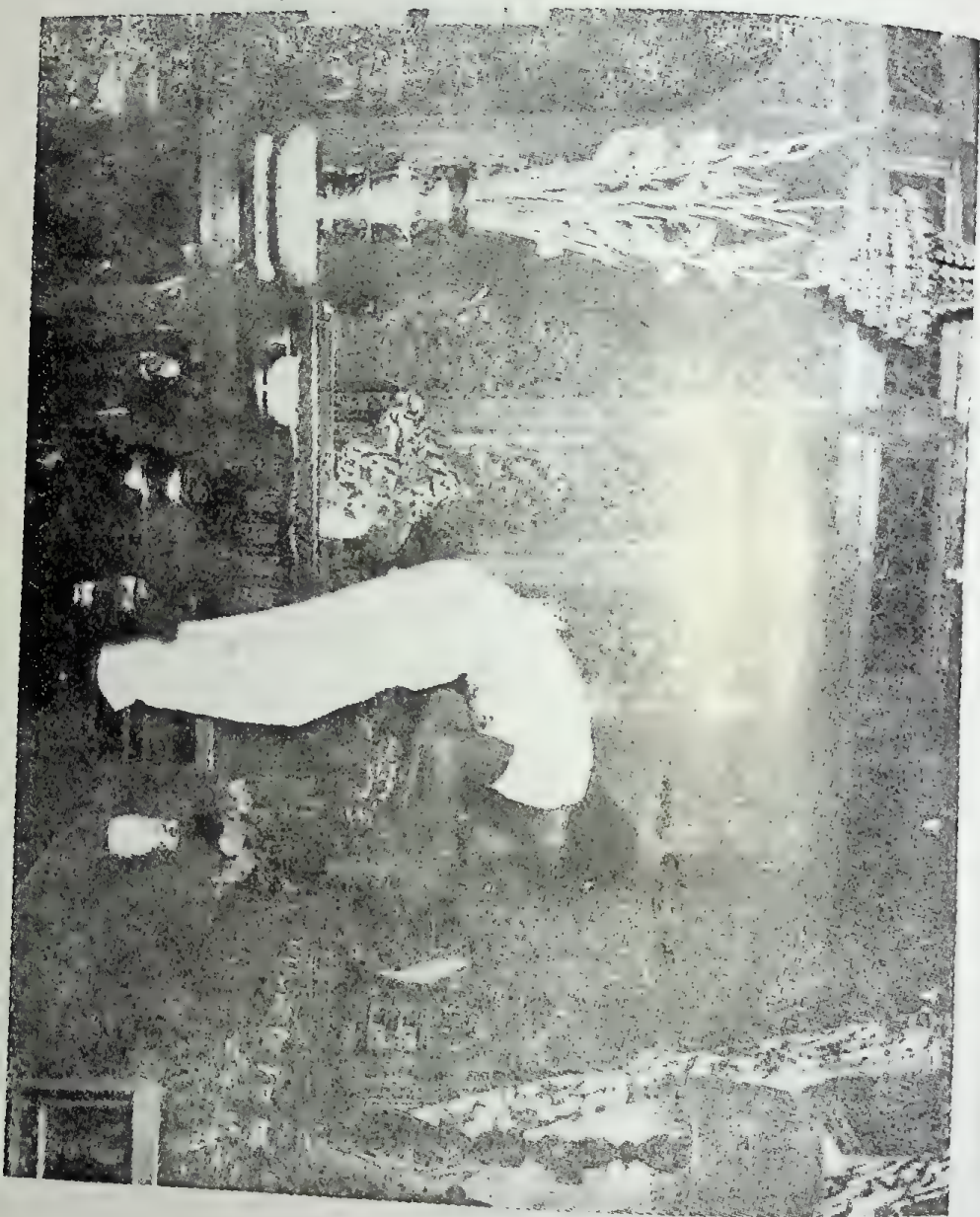
سیاح بٹ پیٹھ ہاوس بوٹس مٹر آنہ تہ نینہ یا پتھ چھ لوکچہ لوکچہ
شیر تھ تہ پیر تھ ٹیکسی شکارہ استعمال کمرہ یوان۔
سرنکرس مٹر چھ ہاوس بوٹ تریں مخصوص جابن پیٹھ درنہ کڑھان
جھیل ڈل انگین لیک تہ درمی یا یہ جہلمس دوہ شوے طرفہ یکم ہاوس بوٹ
چھ بٹ پیک ولس پیر تھ انساہ سند خا طر تہ خاصکر غار ملکی سیاح چھ
یمن ہاوس بوٹس مٹر روزن پسند کمران۔ یمن ہاوس بوٹس مٹر چھ سیاحن
ہند سہولتیک تہ آراک خاص خیال تنقوہ یوان۔ یکم سیاح ہاوس بوٹس
مٹر جھیل ڈلس مٹر روزان چھ یکم چھ ڈلک پور حضرتکان تہ قودرتیہ کارگری
دادہ دیوان جھیل ڈل چھ سرنکرس شمال مشرق مٹر۔ یہ جھیل چھ زور
پیل زلوٹھ تہ زمیل کھول۔ انھ مٹر چھ واریاہ دکان تہ ہوٹل تہ ٹرانسپورٹ

تہ جھیل ڈپلج خوں بصورتی چھ پنہ جاہ اکھ مثال ۔

اکر تانہ سروے مطا بق چھ سرنگہ س منتر تقر پین اکھ ساس ہاوس
 بوٹ سیم جھیل ڈلس نگینہ تہ ڈریا یہ جہاں س منتر استاد چھ سیم ہاوس
 بوٹن ہنتر درجہ بندی چھ محکمہ سیا حتن کرہ تر سو چھ یتھ پاکٹر —
 ڈی مکس ۔ ۱۔ کلاس ۔ بی کلاس ۔ سی کلاس ۔ ڈی کلاس ۔ ہاوس بوٹن
 منتر روزنہ تھا طرئس کرا یک شرح مقرر کرنہ چھ آمنت ۔ سہ چھ یتھ پاکٹر ۔
 کرایہ مع کھپن جن زلفر کرایہ مع کھپن جن یک زلفر

ڈی مکس	۳۲۵ روپیہ	۲۳۰ روپیہ
اے کلاس	۲۲۰ روپیہ	۱۵۰ روپیہ
بی کلاس	۱۱۷ روپیہ	۱۰۰ روپیہ
سی کلاس	۱۰۰ روپیہ	۹۰ روپیہ
ڈی کلاس	۶۰ روپیہ	۴۵ روپیہ
جھیل ڈلس منتر سیم ہاوس بوٹ چھ تھمن ہند فہرس چھ پیہ :		

1. Taj Mahal 2. Golden Palace 3. Humayun Palace
4. High land Queen. 5. White Shores.
6. Janat Palace. 7. Queen of the Lake. 8. Taj Palace.
9. Savoy. 10. Floating Castle. 11. Persian Palace.
12. Bangkok. 13. Top Erien. 14. New Taj. 15. Lango Palace.
16. Manzoor. 17. Navy.
18. Gulistan. 19. Dastan. 20. Kings Rose.



ہوس پورہ — ڈرائینگ روم



ہاوس بوٹ - نیٹبرٹیم منظر

21. Shabistan. 22. Gulistan Palace. 23. Y. Golden
 Palace. 24. Paristan. 25. Wood land. 26. Bostan.
 27. Tunda palace. 28. Gulzar. 29. New Blue Jay.
 30. New Erin. 31. Prince of Vales. 32. Flower
 Garden. 33. Tehran. 34. Snow View. 35. Dalgoma.
 36. Starling. 37. Star night. 38. Peer palace.
 39. Fayaz. 40. Rubani palace. 41. Star of kashmir.
 42. New Dangola. 43. Dangola palace. 44. Alziria.
 45. Erin. 46. New Ruby. 47. Sun beam.
 48. Ruby. 49. Union Jack. 50. New Chinar.
 51. Helen. 52. Buloo palace. 53. Sheikh palace.
 54. New Ara Bella. 55. Cultural palace. 56. New
 Flower Garden. 57. Floating palace. 58. Zandar
 palace. 59. Harmes. 60. New Texas.
 61. S. Shabash. 62. Golden Hind. 63. Helen of
 Troy. 64. Tree of the life. 65. New Colombo.
 66. Heaven. 67. Harmony. 68. Chinar. 69. Queen
 Elizebth. 70. Pakhtoon palace. 71. Armstrong.
 72. Bulbul. 73. Shera palace. 74. Texas. 75. Dawn.
 76. Merry dawn. 77. dawn Group. 78. Happy
 Dawn. 79. Lucky Dawn. 80. New Armstrong.
 81. Arizona. 82. Gulfam. 83. Golden Palace.
 84. Ajanta palace. 85. Royal Kashmir. 86. Golden
 Fleece. 87. Rover. 88. Jacqueline. 89. kotroo
 palace. 90. Zumzum. 91. Anaar Kali. 92. Prince of
 Kashmir. 93. Katharine. 94. City Star. 95. Vale of

Kashmir. 96.Diamond. 97.Far pavollion.
 98.Alasha. 99.Mughal palace. 100.Happy
 Dinners club.101.Veinna palace.102.A uamarina.
 103.Blue Dolphin. 104.Switzer-Land. 105. Duke
 of windsor. 106. Dubllo palace. 107. New Lucky
 Flower. 108.Queen of Mountain.109. High Lucky
 Flower. 110. Badami. 111.Lalzar. 112.Pansy.
 113.Mughal-E-Azam 114.Sansouci. 115.New
 Australia. 116. New Sydney. 117.New Cherry
 Stone. 118.Pagooma. 119.Yuvraj. 120.Rolux .
 121.Malaga.122.Treking. 123.King of
 Kashmir.124.King of Sea. 125. Shah Pare.
 126. Queen of Sheba.127.Royal orchard.
 128.Solomen Sheba.129.New Sawsouci.
 130.Hong Kong. 131.Silver Jublee. 132. Miss
 England. 133.King Tiger. 134.Khyber.
 135.Gul-Rose 136.Jilwi palace. 137.Roxana.
 138.Pala palace. 139.Rose mary. 140.Sun
 Flower. 141. Little Flower 142.Goa. 143 . Royal
 Soverign. 144.New life. 145.Crown of India.
 146.Ajaz . 147. Shabnam. 148. Donoo palace.
 149. Buckingham palace. 150. New Cherry
 life.151.Morning glory. 152.Shabina. 153.Pearl
 Ship.154.Miss India.155.Golden Bell. 156.Duke
 Well. 157.New pala palace.158.New Batkoo
 palace. 159.Lotus.160.New Titwillow.

161. Monalisa. 162. Pandora. 163. Himalya. 164.
 .Noah Sark. 165. Mandalay. 166. King Fisher.
 167. Pintial. 168. Heaven Sun. 169. Lucifer.
 170. Derby Shine. 171. Richard Green.
 172. Beausite. 173. Dulce Domum. 174. H.M.S
 Pinafore. 175. Venezia. 176. Khuroo palace.
 177. Queen of Heaven. 178. Prince House.
 179. New Manila. 180. Gemni.
 181. Coronation. 182. New Manhattan.
 183. Mountana. 184. Golden Eagle. 185. New
 Golden Lily. 186. Fairy Land.
 187. Nightingale. 188. Happy House.
 189. Indoor. 190. Timour. 191. King Gori. 192. New
 Shabash. 193. Dream palace. 194. Zulekha.
 195. Gulshan Rose. 196. Lallarukh
 197. Gul-o-bulbull. 198. Mayflower. 199. Suffering
 Moses. 200. Mother India. 201. King Fishher. 202.
 Soulkiss.

نگین جھیلکو ہاوس بوٹ:

1. New Doreen. 2. Silver Bell 3. Moscot one
4. Mascot Two. 5. New Mascor. 6. Lord Palace
7. Royal Suite. 8. The Lion. 9. Lion of Kashmir.
10. Jwell of Kashmir. 11. Worrier. 12. Inshalla.
13. Sobara. 14. Yaadghar. 15. New Yaadghar.
16. Nageen Princess. 17. H.B. Wangnoo Palace.

- 18.H.B. Monarc. 19.New Gurkha. 20.Gurkha.
 21.Huermoukh.22. Golden Privei.
 23.Shari-Kashmir. 24.Islamabad. 25.Peacock.
 26.Canada. 27.Golden Flower. 28.New Golden
 Flower. 29.Jedha. 30.H.B. New Jedha.
 31.Shalimar. 32.New Shalimar. 33. Majestic.
 34.Washington. 35.Paradise of India.36. Flora.
 37.Lady of Shirton. 38. Bajoom. 39. New
 Bajoom. 40. Shah Parie. 41. New Blue Bird.
 42. Blue Bird. 43.Martain. 44. Jubilee Noor.
 45. Perfume Garden. 46. Zenith. 47.Butter-fly.



موتی لال ساقی

مارتند

کثیر چھ قوم رنگ شاہکار، پوز امہ شاہکار چہ کو چھ مٹر چھ کینہہ
تتھو چیز تہ پیم ہند شمار عجایات مٹر سہ پان چھ۔ مارتند مندر تہ چھ
نوادراتن مٹر شامل یو کثیر مٹر کو چھ مٹر زاین لوب۔ پینہ وہ نتر اپ نہ
کار وہ گنیار موہ چھ تعمیر کاری ہند یہ لوپنہ گوند کثیر ہند پتھ کاڈ آثارن
ہند دیکھ ٹیکہ۔ مندرک ازیگ کھنڈر پھٹ جلال تہ چھ امہ کہ آدن کالج
ثرینہ ون دیوان تہ زھوہ پو دمپا گرتھ راہ للنادت ہند عظمک سر لبتہ
راز و ہرھواوان۔

وڈر کھوہ مٹر تعمیر کمرہ امت مارتند چھ حال حاظرہ دنی یا کس مڈنی
وراشٹس مٹر شامل امت کمرہ۔ تازہ فاصلہ چھ تھہ اہمیس کون اشارہ کران یوہ
اہمیت بر صغیر کہن قدیم آثارن مٹر اتھ مندرس حاصل چھ۔
مغربی فن شناسو چھ پینہ پاتھ مارتند کہ عظمیٰ باوٹھ گرتھ۔ یوہ
پینہ جایہ سٹھاہ قابل قدر چھ۔ پوز وچ تفادھ اکس کون ترادھ چھ یہ
مندر مٹرنگ پارھینان۔ باڈو، عظمیٰ تہ تعمیر کاری ہند اعتبار یس ہشر

یمن دون تواریخی تعمیرن مشر موجود چھ سہ چھینہ عشر اون یا نظر انداز کرن لایق۔
 دوشوے مندر چھ گلس پیٹھ ڈوریک (Doric) طرز تعمیر کو نمونہ تہ یونانیہ کس
 تعمیر کاری سیندس تواریخس مشر چھ ڈوریک طرز تعمیر ساریہ کھوتہ پرون۔
 پارتنیان چھ ایجنیز ایکرو پولسہ کھزس پیٹھ تعمیر امت کرن تہ مارتند تہ
 چھ وڈر کھوتہ مشر تھہ جایہ تعمیر سپر لومت ایتہ پیٹھ نظر شمال مشرقی تہ مغربی
 بالن تام تہ کم کاسہ ساریہ ویتھ پتھر تار چھ کران۔ بقول رام چندر کاک
 مندریکہ اُندی پکھچ یہ خوبصورتی چھ تھن لوکن تہ وولسنس انان، یمن
 حسین چیز وچھتھ وٹھ تہ پھولان چھینہ۔ پارتنیان چھ ایجنیز دیوی ہند
 مندر یوسہ یونانی اسطورہ موجب کاٹہ جاری تہ، تھتھ یار بند مقابلہ آرائی مشر
 علامت چھ۔ مندرس مشر اس فیڈلیسی مشر بناوٹ ایجنیز مشر ۴۲۱ ق م کھز
 ہنس وندن تہ سوہ مشر مورتھ۔ مارتند چھ سریہ مشر۔ سریہ لیس
 کاشک تہ خوشحالی ہند عمبر دار چھ۔ اتھ مندرس مشر تہ چھ سریہ مشر مورتھ
 اُس مشر۔ یہ مورتھ کھچ اس تھ متعلق چھینہ اسہ بروہنہ کنہ کانہہ حوالہ موجود۔
 راج ترنگنی مشر چھ ماکار حوالہ موجود۔ مارتند مندر تعمیر کرن واکلنت دتن
 (۷۶۵-۷۲۱) آسہ پریاس پور کپن مندرن مشر سوہ مشر تہ روہ یہ مشر مورتھ
 لاجپتر۔

راز لنتا دتہ سیند دور کو مورتھ گری ہندی سٹھہ ماری مندری تہ ریشہ
 نمونہ چھ وڈی یا کپن مختلف عجائب کرن مشر موجود۔ یتیم تلہ باسان چھ رتھند

ل۔ راز انت دیون اس مندرس مشر سوہ مشر سریہ مورتھ لاجپتر۔

وقتہ چھ کشر مژ مژ گری ہند فن عرو جس بیٹھ اوسمت۔ یہ حقیقت نظر تزل
تھا وقتہ لپسہ سری یہ مژ مژ مار تہندس مژ لگتھ آسہ سو آسہ ہے سہ ہے
شوہ دار تہ مژ رک باد و چھتھ وہ تہ تہ ق را وار تہ۔

ونہ کنی لپسہ یونانی طرز تعمیر عیساے سہ کس گوڈ نکس مژ تلس مژ تلس
سہی کشر ووت مژ تاز تحقیق چھ تہ حقیقتس کن ایشاد کران زیر طرز آسہ ہے
پار تین ہند وقتہ تہ تہ آسہ تہ کشر ووت مژ۔ کد کپس اولہ ہند وقتہ
سکہ شاکر کشر مژ تہ تہ سہی چھ باسان ز کشر چھ کشکس برونیکے یونانی
اثرس تکل آسہ تہ گاندھار جاتکے موجب چھ جمیکس برو تہہ شیکس مژ تلس
مژ گاندھار کشر ہند حصہ اوسمت۔ سیمہ کنی سکندر ہند حملہ تہ تہ کشر تہ
علاقس سہی قریبی تعلق آسہ ہے۔ چنانچہ راج ترنگنی مژ تہ چھ جلوکے ہند
وقتہ بلچہ حملک ذکر لیس شمال مغربی سرحدس سہی حکمران یونانی تزل پو کشر
بیٹھ کورمت آسہ۔ مگر اکر طرز تعمیر کوڈ راز لنادات ہند وقتہ کشر تہ
امہ کس اندر ٹکچہ علاقس مژ پور پاٹھو کاڈ۔ راز ہند تعمیر گری مژ مژ
رودری کشر تہ محدد بلکہ تہ بالکس علاقس مژ کشر ہند تہ موجود۔
کینٹرن مالین ہند خیال چھ سمیانچ بودھ مژ تہ چھ امی رازن نصیب
کرنا و تہ۔ یہ بودھ مژ تہ چھ تہ بہت بودھ مژ تہ سہی ران لپسہ رازن
پرہاس پور لگتا و مژ اس تہ سیمیک تفصیلی ذکر راج ترنگنی مژ موجود چھ۔

لہ بیتہ چھ ممکن زیر حملہ آسہ ہے چینیو کورمت تہ کیا نہ چینی تو اکر مژ مژ چھ تہ
کینٹہ حوالہ موجود۔

مارتن د چيخه تخمه خوشي ملي ته پاپر جاني شتر علا مخته ليو سپه کشر راز لندا دته
 وړه اس - تمه زمانه اس کشر شتر سياسي جعفراني ازي که نشه پور يا کهي و کهي -
 ستر مس پتري لس شتر اوس هيون سوانگه سندر بيايه موجب شکلا ناک علاقه
 کشر مه حصه - هيون سوانگن لس کشر شتر اوند پوکه بيان چيخه کور مت تمه
 موجب چيخه شکلا پيچي جانده هر تا مک سور علاقه کشر شتر سلطنت حصه
 اوسمت - ملر لات دته وقته کور کشر شتر سلطنت بييه هن واش چيخه
 هر من گويز چيخه کتبه چيخه کدان ليکهان -

”لندا دتني سلطنت د اثر ميسور پيچي منگوليا ته بنگال اړ ليه پيچي افغانان
 نام - ا کهي شيل سورون گوچه پيد شالي هندستان اکتس شتر منجه
 کوشته هندس پنجش شتر مارپ نه زپي اغنيار اس کشر سپه ستر گرم - انه او
 مقام شيو شيو مکتبه فکر يار کس ته و کهي و شنوي فرقن لوب زرين - اميک
 خاص ديت چيخه تر مکهي و شنويچ شتر و شنويش ستر واره ته نر سمها يکجا چيخه متي
 کر ته ته ا شتر ستر واره موه که ته تر کر کتبه ستر بير (په مژده چيخه ساساني
 پوشا که لاکتبه مارتند که حاله شتر ا شتر ا کار کوئن پتر ري پرا في آثار
 چيخه پاندر پيچي ته اسمني (پرنه او شطها - پرا في راز داني) - پوز شتر کاکه
 کشر فنک باني کار اوس لندا دتني ستر پراس پور (پرس پور ستر گبر و ستر
 و ته کهي) پرا نه ستر ستر واره کيخته حصه (په چيخه ته پيچي تقريبن سور
 تبا ه گومت) جلالي پورن مارتند وانگت مندر نارتان بونيار
 شکر اچاري مندر ته امه پتو ملوٹ - پنجاب لس شتر کاکس ته کافر کو کتبه مندر

چھہ اسکاتہ کنیر امر ہے رانہ سندی تعمیر گری متی۔

— راز لکنا دتہ سندی وقتہ اوس کثیر اندر چھہ علاقہ اکہ بحرانی دور متی
گذران۔ رومی سلطنت ہستہ دویمہ ملکوتی اسیر چھہ وگر کاثر بییمہ کنی فنکارنہ
کاری گری بیکار تہ در بدر امی کامتی۔ رازن انی دور دراز علاقہ پٹھ کاری گری
تہ بہر مند تہ گری کچھ سر پرستی۔ بکین خنر امی سندی ستانی خنر ایلیائی بیتر
کاری گری تہ بہر مند تہ شامل یکوائہ پانس ستی دویمہ علاقہ خنر تعمیر ستی
تخلیقی رلو انی تہ۔ چنانچہ امی چھہ وچھان زما نند تہ مارٹ کین مندرن
ہندس تعمیر خنر چھہ خری دور کس رومی تہ شامی طرز تعمیر س بنکارتہ گپت
دور کہ سورن کالچہ مرثہ گری گئے امت کرہ۔ چنانچہ مارٹ مند رس پٹھ کتھ کران
چھہ مارنیزو پٹدی لیکھان :

» مارٹ مند رچھہ بییمہ کتھ کنی دلچسپ تہ کیا راتھ خنر چھہ یونانی تہ رومی
عناقرن خنر آویش۔ (امکری رینی کتھ سبہ شہ تہ ترکونل دو گنیار) تہ انھ ستی
چھہ کینہہ مخصوص ہند ستانی عناصر تہ بکین خنر تہ رومی حرا ب شامل چھہ۔
حرا ب یہ طرز اوس کثیر خنر سطحہ مقبول۔ بییمک شہوت دوتی پورکو
مند رچھہ۔

کثیر ہندین مندرن چھہ تعمیر کاری ہند اعتبار کہ خاص افراد تھ۔ واریاتو
اگر و ساراب سید تھ او کثیر خنر کاثر تعمیر کاری ہند اکھ لو سکول بار س
یتھ کاثر فن تعمیر و نو تہ یتھ بنی مخصوص مزار چھہ۔ دویمہ لاش فاض تھ
کوڑ کاثر لو مختلف چیزن ہند ورتا وینہ ضرورت نظر تل تھا و تھ تہ تم روڈ کرہ

دو مہینہ ہندی آویز، مثالیہ پٹھو ڈورک تھمب بیکہ فائدہ موجب وہ دور
گزنھن آسنہ۔ پوز کا شتر لوچھنے امیہ فائدہ پابندی کر شتر۔ بقیہ چھ کیشن تھمب
شراہ دور کیشن زو وہ دور تہ دہن دور ہندی کیٹھ تھمب تہ چھ اٹھ آمہو
تعمیر کاری ہندی سفر س شتر چھ مارتنہ مندر گو ڈنیک اہم پراو۔

مختلف تہذیب ہندی ہندی چھ شتر آسنہ مہہ کھ کور کا شتر لو دو مہینہ ہندی اثر
ضرور قبول تہ اٹھ سستی کر کھ دو سستی تہ متاثر۔ شتر کالس شتر اس کیشن کر کھی
ہندی اٹھ اہم کر تہ پینہ ہونہ سستی کور کا شتر لو پین اوٹھ لو کھ زبردس متاثر۔
ہماچل پردیش تہ سوات اکہ طرف تہ دو سیمہ طرف تہ تبت تہ لداخ تہ آو کا شتر اس اثر
تل۔ پیمہ چہ مثالیہ ونہ تہ تبت تہ لداخچن بودہ خالقان شتر موجود چھ۔
مختلف عنصر تہ کا شتر ہندی تخلیق بلکہ کس نقجس شتر تھمب سیمتس کا شتر
تعمیر کاری ہندی اسلو بس و شتر ہنہ کران چھ ہر من گویر لیکھان:

”امیہ طرز تعمیر چ خصوصیت چھ گیت طرز کو کھ، رومی انداز چہ لبہ دور
تھمب سیم بہم گیت طرز کو چھ۔ تھمب شتر چہ باز لطینی تھمب ہندی یاد تانہ
کران، تیر و تری محراب، ہندوستانی طرزک تالو۔ بیتھ مربع اکھ اکیس برابر
نہ صقس پٹھ ٹران چھ۔ ولیمہ و گہ تہ دگہ دوا ری اہم چالہ نش۔“

ملکہ کھن ادا فی علاقہ ہندی مندرن نشہ چھ کا شتر مندر (مارتنہ)
ہینہ اور یا ہورنگو کھ بھن نہ سچہ تاہ دار نش تہ نہ وٹھنہ شکھر نہ چھ کھوت
پاراد کر تہ یوت مادانی علاقہ کھن مندرن کر تھ چھ۔
مارتنہ دور اے چھ کشہ ہندی اکثر مندرن گئے گہ گہ شہر۔

(پوزا پیر کٹھا) میلہ زن شتالی ہندستان میں مندرن دوجہ پہ پہچوڑ ورتام کٹھ
 آسان چھ۔ مگر کٹھ رنگ چھ تھو تہ یمن شتر کا شترین مندرن مادانی علاقہ میں ہند
 مندرن تہ ہتر چھ مندر کس انگس اندر چھ مرکز مندر ہریمانہ کٹھ دوتھن
 ہندری مندر تہ۔ دروازہ راچھن تہ دھری پانی دیوین ہنر مر تہ چھ ہین دروازہ
 ہکن تہ ہنگن پٹھ آسان بنا وٹھ۔ وشنوی تہ شیوی عقیدن ہنر تہین و
 لگنہ بانٹھ چھ خاص علاقہ ہیر پاوہن تہ سرد لون وٹھ وٹھ۔ مندرس شتر
 یس دوتھس پوزا سپدان عس نقش و ہن چھ یا تہ زینس نتہ مندرس
 برونہ کٹھ پنچہ پٹھ بنا وٹھ۔ مارتندس سان چھ کٹھ ہندین اکثر قدیم مندر
 پش و سو پیومت یا لہراوہ امت یا تہ کٹھ کرن مشکل چھ زیم پش
 کٹھ چھ بذاتی اسمتہ کنگھم چھ لیکھان ز مندرن چھ امر چال پش
 او سمت، ییمیک انداز تھو پاندر سٹھن تہ پابہ مندر و چھ تھ کو رمت چھ۔
 کم دوشوے مندر چھ تہ دور کو یادگار میلہ کٹھ تعمیر جلال سورہ
 اوس تہ کٹھ راہی راہی پٹھ ذالہ اری پٹھ داتی مٹر۔ مگر باد و پٹھ
 مندرن متعلق چھ میون خیال ز یمن چھ مشرقی جاوا طرز کٹھ اوس مٹر۔
 راہی للتا دتن اوس یہ طرز پھاس پور تعمیر کرن وزیانہ نو مٹ ییمہ کٹھ
 طرز تعمیر اس کٹھ ناویر پھاس پور طرز تعمیر تہ چھ۔ اٹھ حقیقتس پیش نظر چھ
 پگوڈا طرزے مندرن ہندی پش تعمیر کرن وزیانہ ناون اندازس سٹھ
 نکھہ بارسان۔ پگوڈا طرزس شتر چھہ چھرا لگر ہندے یوت استعمال سپدان
 بلکہ چھ کٹھ نہ استعمال لگان ییمیک طاکار پے جنوبی ہندستان کٹھ مندر

و چھتھ لگان چھ تہ اتھ طرزس مثر تہ چھے او کپور ہن مندرن کنہیں ہنر تہنر
کھار تھ پش تعمیر کر چھ کنب پیش۔

مارتھ مندر چھ کھلہ ڈلہ آنگنس مثرس یقہ ڈلہ پلے تھمبہ بندل چھے۔
مندر کس آنگنس مثر چھلہ تھ ملہ تہ چھے سوہری یہ مثر تھ اتھ آخر۔
یہ یک ذکر ہن گوہرن کو رمت چھ۔ اے ملبہ تھ چھ سہ شاردا کتیرہ ڈرا
یہ یک کھنڈ و سھٹ عبارتھ مندرس متعلق تفصیلات زاتنس مثر کا شہہ خاص
اتھ روٹ چھنہ کران۔ کتبہ چھ ازیہ مندر کس حاطس مثر مرکزی مندرس ڈچنہ
کپور رتھ تھ۔

ہر گاہ اسی مارتھ، اونی سامن تہ یونیار مندرن ہندس طرز تعمیر
ہنار تھ دتھ سنو، مرکزی مندر کس کڈ اٹھ چھ یوہے طرز تعمیر سترگیہ
جامع مشید مثر تہ دینٹھ یوان۔ فرق چھے صرف یہ زڑھن کوئن پٹھہ زون
مندرن ہنر جالے چھ زور وایو اور ٹمٹر۔ سمن سارپے مندرن چھ آنگن
حاطس مثر باگ آنگنک یہ طرز چھ جامع مشید مثر تہ پانہ ماویہ امت متبطل طرز
نہیں تعمیر ہند بہ سلسلہ چھ ہینڈ لو بذاتی بودھ خالقہ و چھتھ پانہ نو و مت
پرہاس پوریک لادات کتا پیدن تعمیر کو رمت راج و ہار چھ امہ کتھ ہنر
ترینہ ون دیوان۔ امہ و ہارک چھ وئی کپن صرف کپن تہ مثر آنگن دینٹھ یوان۔
البتہ چھ زہ کوٹھرن ہندی لٹا تہ وئی تہ گنس و چھتھ بوزنہ یوان۔

مارتھ مندرک گر سہ گریمہ (پوزایہ کٹھ) چھ متبطل چالہ اندری
اندری ار داہ وٹ پانرھ آچرہ زو پٹھ تہ تراہ فٹہ داہ آچر کھول۔ لبتہ چھس ساہ

مگر ساڑ سداہ فٹ تھریس پیٹھ کانس چھس پاراوتھ نہ گرتھ۔ مندرک نالوچھ
 شاید مورس پیٹھ مور بہ چالہ اوسمت پیٹھ کئی پاندر پٹین مندرس چھ مکر اتھ
 متعین تھق داو اگرن چھنہ ممکن۔ پوزایہ کٹھیک فرس نہ مور تی چھ تھ سائے
 ڈالنے یا تباہ کرنے آخر نیمہ سایہ مندر و جار نہ آو۔ پوزایہ کٹھیک بر نہ چھ مستقل
 یٹھ بنگس پیٹھ عطر کانس چھے۔

پوزایہ کٹھیس یٹھ کٹھ (منز کٹھ) چھ اندری اندری ژوہ پاسے ار داه
 فٹ داه آچر۔ شمالی تہ جنوبی لبر چھس دروازہ پٹھ۔ منز کٹھس تہ ورس
 پسہ صوڑ ژبن پیٹھ کور کھ چھے بناو نہ آخر تمن منز چھے گکا مگر چھس پیٹھ
 دو دنی روز کھ۔ مگر چھس چھے نظر گنگا یہ کن۔ گنگا یہ چھے اکھ داسی چھت
 رٹھ ڈ چھو کئی تہ کھو وری کئی چھس اکھ چھیر بردار۔ دیوی چھ کھو ورس اتھس
 کٹھ پان گداو تہ ڈ چھس اتھس منز چھس پیوشینل۔ بیم دوشوے چیز چھ
 گنگا دیوی ہندی عام نشا نہ۔ گنگا یہ کٹھ لبر پیٹھ چھے جمننا بناو کھ۔ یہ چھے
 کچھوس سوار تہ کچھو چھ اوسند مستقبل واپن (سواری) تاراس ہٹیور کھو
 لبر دلوں پیٹھ چھ زلان زگند طرو بناو کھ تہ یمن چھ چھتر سایہ گرتھ۔ مغربی
 لبر پیٹھ بناو کھ صوڑ تہ چھے کتہ شکہ وراے وشنو ہندی مختلف روپ۔ تہ یمن
 چیزن فرگوسن سر کچھ چھج وناں چھ کم چھ بقول دیارام سامنی کٹھ۔ پھو صوڑو
 منز چھ پستھ صوڑ تہ تے موکھ۔ بیمہ مرژ چھے اونتی سامن مندرس منز تہ
 آسٹھ منز تہ منز چالہ۔ وونتی مرژ منز چھ منز تہ وشنو کھو وری طرف وراہ تہ
 دچھہ طرف نرسہما ہند۔ دوشوے صوڑ تہ چھے اکھ نر کٹھ تہ میہندی

لوئم ائچھ چھیر بردارن کس پیٹھ۔ یہ طرز چھ کشر مشر بین و شنو مژن مشر
 تر پانہ نادہ آمت۔ یمن سورن چھ دن مال نالی۔ شمالی اند چھ لب پیٹھ مژ
 چھ کھورن مشر باگ مشر اڈ ہنر اڈ کاے (Bust) تہ نظر گرھان۔
 اکثر سورن ہندی ائچھ چھ پیٹھ تہ گسپ آمت یمن کنی انھن مشر تھا و آمت
 چیز بد نیران چھین۔ وز لبن کالہ لبون بناؤتھ تہ داہ سورن چھین پڑھ سان
 پرنہ ما و لبون۔ یمن مشر چھ یاہ سورن کھورن تہ ڈچھ لب پیٹھ بناؤتھ تہ
 سورن چھ مشر تی لب پیٹھ۔ ڈچھ طرف کس اکس دس پیٹھ چھ ارن بناؤتھ
 ان چھ سری یہ مشر تھ بان۔ تہ یہ چھ ستی گرہن اتھس مشر لکم رٹھ۔
 بدس تہ و تریس مشر البس ڈکھ و رکھن تینن چھ سورن تہ تھ تار بناؤتھ۔ مگر
 سورن چھین چھانہ لبون۔

وزس ڈچھین تہ کھورن کوٹھرن چھ زتاریم ائدری ائدری پاتھوٹ
 نو آچھ کھو تہ وروٹ تھدی چھ۔ اکھ تار چھ مغربس تہ بیا کھ مشر فس کن صتھ
 کر تھ۔ یمن زتار چھ سری یہ کھسج تہ لو پچ زینہ وں دیوان۔
 مارنٹ مندرس تہ پاسے تھمبہ تھدل چھ پنے وقتہ کشر مشر جلالہ تہ
 جہا لہ کنی جو رولس آمت تہ یہ اس ساروے کھو تہ رٹھ۔ اکثر تھمبن ہیستھ
 ڈلہ کنی چھین تھ وونی سو شان روز مشر مگر امہ باوجود چھ دور پیٹھ و چھن
 وائس اکہ غفلتک احساس سپدان۔ تھمبہ تھدل چھ زینھن انڈن
 مشر زبڈور دار تھمبہ یمن ترواہ وٹ تھدی تہ اکھ اکس نش وں وٹ
 دور چھ۔ زبہ کوٹھرن مشر وونی تھمبن نش چھ یمن تھمبہ ہنا ہنر۔

مستطیل آنکس چھ ستنہ ڈالو، ڈور دار تہ داہ اکھ اکس لڑ لڑ کونجیل
تھمب۔ مرکز می مندر چھ ڈیر ڈیکھ زور تھمب، ہتھ اوس تھمب ہند کل تیار
زور لیشہ۔ امر نیداد اندر چھ وور نہ نہ کھوتہ تہ کم تھمب وور دی۔ پرتھ
تھمب چھ ۹۴ فٹ تھوڈ تہ ۲۱ آنچ ڈالو۔ اندر مین تھمب شیرن چھ اکھ اکس
کن و جھان انسان کلہ کر تھ جاندار بناؤ تھ سنے گوشہ میجر بس پٹھ چھ بڑو ہن
بھ کر تھ اکھ جاندار کوڑ تھ۔ شاید چھ مغربی اندر تہ دیوار س ہتھ تھے کئی
تھمب تھل اے ستر تھ کئی یہ دو تہ پور مندرن اوس مندرک زور پاسے حا ط چھ
۲۲ فٹ زور لوشہ تہ ۱۲۲ فٹ کھول یتیم سستی مندر کربادوک انداز جان پا کھ۔
کرنہ ہیکہ تھ۔

ہندو شلہ شاستر کو فایدو موجب چھ مندر چھ ڈیڑی دسہ ورنہ
سیر تہ دیوار س مندر باگ تہ اتھ چھ تیو تے کھج لوت خود مندر س چھ۔ ڈیڑ
تہ مندر س مندر تہ توڑن چھ مندر س ایکے جلال عطا کران تہ جلال
سے تصور چھ اچھن بڑو ہن ایوان۔ سچ زینہ ون شلہ شاستر لوڈا برت
چھ۔

دور پٹھ چھ مندر چھ ڈیڑی مندر کس تصور س و تش دیوان تہ اصلی
مندر کربا کھ چھ ڈیڑ ہندی محراب تہ تیر پاتم تھ۔ پارا وچ خاص علت
چھ تم سے گوشہ تار کس مندر مندر لڑ کونجیل دیہ چھ آمتری بناو۔ ڈیڑ ہندی
ہنس چھ ۱۰۰ فٹ تھدی دور دار تھمب ڈیکھ۔ ہم تھمب چھ باقی
تھمبو کھوتہ اٹھ فٹ زور پٹھ۔ پو تھمبو اندر چھ ورنہ اکھ تھمب وور دی۔

ڈیڈ مینز لیک چھ اندر نیم مرز گری سستی پار اوستھ۔ سے گوشہ معراج
 منز اکثر دوتا چھ وہ دنی میں کئے کئے وقت پر پور مند دن منز مرز گری ہندی
 پاٹھ جائے منن منز کھینچتی چھ۔ دراصل چھ وقت پر پور مند دن منز مرز گری
 فن زیادہ لکھتے سان پیش امت کرنے یہ ضرورت موجب چھ ہتھ پتھ اسٹھ
 پارا و امت کرنے۔ حسن کاری ہندی یک منظر تیلہ پتھ کا شرفون کار و بچہ پیٹھ
 منتقل کری، کیو پرا و لوژندگی۔ کئے مقابلہ لکھ پیٹھ نقش پار و اس تہ
 وہ تلو اس منز آہ حسن کارن اسایش تہ تم کو ر پتھ فنک و رتھ و انچہ اظہار۔
 از تہ چھ سانس لکھ تعمیر منز پمپوش سیری تہ دو یکہ پتھ لکھتہ علامت
 پرا و لوژندگی تلسل برقرار تھ و تھ۔ ہر گاہ بچہ پیٹھ نقش گری منز رلوچھ
 نیم پیٹھ اثر آہے سانس ٹوامی فن تعمیر منز آہ من تہ یکہ علامت و تلمیث
 تہ پھا پھیلتی تہ پھلے تہ پھر کاری ہند فن دوت لکھ تعمیر ہندس دورس
 منز بیتہ طر و جس پیٹھ لکھ اسکو ابتدائی نقوش چھ اسے پتھری مہ تہ لکھ مہ صدی
 در میانہ کین کئے تعمیر منز پتھ پرا و تہ متان منز چھ تہ تہ بیک، بذاتی ر و د
 کثیر منز تعمیر کاری ہند فن وقتہ وقتہ، پنج بدلاوان۔ ابتدائی دورس
 منز اس لکھ تعمیر چلے جاو۔ تعمیر موکھ پتھری مس تھولس تام تعمیر
 سپرست کاہتہ تہ چیز اسے تام و تھ ہو کئے۔ پتھ لوگ مذہبی تعمیر ہند با تھ
 کئے ورتاوس چلے جاو۔ سیمج ابتدائی صورتہ رانہ پرور سین تانی ہند مدرج
 لب چھ لوس و ستا تہ مہا والدین مابنس حاطس منز و دے چھ جملان
 ہندس دورس منز رٹ لکھ پتھ کین منز جاے تہ امہ دور کو تعمیر و منز چھ
 بد شمن و تھ تہ مدین صا پتھ مشد و تہ موجود۔ موغل دورس منز آہ پتھ

اکھ ہنج ترو تھنک، نیمک کانی آتا روتا م محفوظ چھ۔ غار ر کونجل دین پیچھ
 چھ ہیتہ صور زگل دار منظر تہ انز بترو و تلا وینہ آمتر۔ ڈیڈ اندر کھچھ جن
 لبن بناوتھ دھن بڈن تارن ہنر چھ تر مگھی وشنو پنی سیوا کارستی ہیتھ
 دودھنی تار و لون چھ بڈر کونجل دلہ سین پیچھ تر نزل شری تران چھ باوتھ۔
 بشرقہ طرفہ مرکزی مندر چھ ۳۶ فٹ زلیوٹھ تہ ۳۶ فٹ کھول۔ مگر مغربہ
 طرفہ چھس کھج صرف ۲۰ فٹ۔ اکھ چھ تر تے کھچھ۔ اردھہ منڈپ (دہا
 یس ارداہ فٹ داہ آٹھ مربع چھ۔ انترال (متریم کھچھ) یہ چھ ۱۸ فٹ زلیوٹھ
 تہ ۲۶ فٹ کھول تہ گریہ گریہ (پوزا یہ کھچھ) چھ ارداہ فٹ پانترہ آٹھ
 کھول خاص منڈپ چھ لپہ چھ لوفٹ موچہ چھ پیلہ زن و زلین ۲۴ فٹ موچہ
 چھ۔

مارٹنڈ مندر کس تعمیرس مشر چھ کشپر بندہ پن دوکھن کتہ تعمیر ہند
 پٹھو پٹیر لونہ نرم چونہ کتہ بند استعمال آمت کر۔ یکہ کتہ چھ مقامی کتہ کھانہ
 مشر تہ کتہ۔ تعمیرس چھ گریہ پاتر لاکھ یو مین کتہ پن پاتر پن بند نہ کھچھ
 داہ فٹ تہ موچہ دوہ یہ پیچھ تر پن فلن نام چھ لاکھ کتہ چھ پھر فی لاق ز کشپر
 اندر چھ از برو نہہ الہ پلہ ترواہ شتھ وری پاتر پن واکھ دینہ عطر شتھ واکھ
 ہند استعمال آمت کر۔ پٹھو کٹس پٹھ پاتر پن در میان چھ تر تہ چونہ زینہ
 ہند استعمال تھ پٹھو آمت کر۔ زوچھن داس چھنی پی لکان۔
 دیارام ساہنی تیمہ وقتہ ۱۵۱-۱۹۱۳) کشپر مشرق دیم آثار بڈلٹس
 ستری اوراوس مارٹنڈک آنکھ اوس تمہ زمانہ ملہ ستری ترو پر تھ تہ تھمبہ

نشدند میندکن تیر اوس ملبس تل بنه امت۔ رام چندر کاکینہ وقتہ آویر ملبس
تھوڈنلہ کھدایہ دوران درایہ مندر انگنہ منتر بجر ووجہ۔ امہ ستر تنے یہ
بیا کھ اسم کھدیہ زمارت طعیر سپنہ بروہنہ چھ اتھ جایہ بیا کھ لوکٹ مندر
اوسمت۔ بچہ متعلق باور چھ کرنہ لیوان زسہ مندر چھ راز راناد تن تعمیر او۔
مارتند تعمیر کرنک بجر یودوے راز لالتادس حاصل چھ مگر مندر تعمیر کرنہ
جایہ میند شرف چھ تن شخصس گنہان یجر یہ جایہ مندر کرنہ تعمیر یا پتھ کوہ
زار فراس۔ ادسہ اوسن راز راناد یادویم کاہنہ۔

نو و مندر تعمیر کرن ورجہ پرون کن نہونہ امت بلکہ چھ پڑانہ مندرک
کن نو مندر کس حاطس منتر شریہ امت۔

سکا تیر فن تعمیر کس نو انچس منتر چھ مارتند اکھ سہ منترل بنیہ پیٹھ واریاہ
و تیر بید واریہ واریاہ تعمیر سپدی مگر امہ کس جلاسل نام کوہرنہ کنہ اکو تعمیر
پلو تہ کیہ نر لالتادس وراے اوس یہ کانسہ تہ صیتھ بتر۔

کتاب نامہ

1. James Fergusn.
A History of Eastern Architecture.
2. Cunningham.
Ancient Geography of India.
3. Percys Brown.
Indian Architecture.
4. Maurizio Taddei.
India Monuments of Civilization.
5. Hermann Goetz.

Art of India.

6. M.A.Stein.

Kalhan's Rajatarangini.

7.R.C.Kak.

Ancient Monuments of Kashmir.

8. A.K. Bamzai.

Archeological Remains in Kashmir.



مرزا غلام حسن بیگ عارف

کثیر منز ز شتم صنعت

الینا ٹیکلو پیڈیا امریکا کنو چھ چین یا ہندستان ریشمک مالین اوسمت۔
 نپہ پنے پنے جایہ دوہ پوے۔ مگر جینی یوت چھ بیکان لقیہ سان و نپہ ز
 ریشم کتھ کنو آو لپہ، کر سٹن در ی یاف تہ کس اوس تہ لپن نصیبہ ہندستان
 چھنہ ریشم شرمہ کا نہ کتھ مار سخی اعتبار ح معلوم۔
 دپان چنہ چہ اکہ ملک نہ و چھ لکھ لکھ لکھ پچھ سفید مہری تہ پن کھوان۔
 کثیر کالو غاب گز نہان تہ بچہ کلہن پچھ سفید گوڑ پچھ کس روزان۔
 اکہ دوہ ہہ اس بیٹہ ملک کا فی باغس شتر اکس ٹڈس تہ کس تل و لپن داسن
 ستر بہتھ چاہے چوان ز اتقاقن پنے امی ہندی ہے گرم چاہیہ پیاس شتر اکھ
 سفید گوڑ۔ امہ ز چھنہ نووٹھ چاہیہ پیالہ تراؤتھ۔ مگر یہ گئیہ یہ و چھتھ حارتن
 ز اتھ گوڑ درایہ اکھ ز پچھ ز لپری تار شس نیر۔ اتھ داو لپنہ ستر تینوویہ گوڑ اس
 سارے امی داو یاتار شس بنے مڑ تہ ہہ اس ہنہ بڈی گز ز پچھ۔ امہ
 کاٹجہ ملک نہ نیر اتھ شتر پور و لچسی تہ تجربہ کتھ آہ یہ تار گوڑ و پچھ پڑن

پہلے تلمیہ۔ تہ وار وار اور لہتم تلمیہ تک کار بار ورتاوس مثر تہ انتھ لوگ چلے جاو۔
 چینی مکھ چھہ براہ از نام اُمس مکمانہ دیوی نظرو چھان تہ دور پاترھ
 ساس ڈری گڑھتھ تہ چھہ ساری اتکر لکھ پڑھتھ وری یہ اُمی سندن ورس
 منادان .

اُمس یادشاہ باہر چھہ سی لنگ جی ناواو سمت تہ یہ چھہ اُمس پڑھتھ
 خاندانچ اکھ پادشاہ باہر۔ چینی مورخین ہندو کنو چھہ یہ زہ ساس ستھ ہندو
 قبل مسیح زمانہ او سمت ایس انجیل ہندو باوی ہندو طوفان نوہ ہرو نہ
 قرین اکھ صدی مانہ لیوان چھہ۔
 ہندستان مثر تہ چھہ ریشم ناو سٹھاہ پرون۔ سنکرتس مثر چھہ اتھ
 "پٹ" ونان تہ انداز چھہ لیوان کر تہ زکاشتر "لوٹ" چھہ اُتھو "پاٹ" یا
 "پٹ" لفٹس لیشہ درامت۔

ڈاکٹر محی الدین صوفی چھہ پنہ کت بہ "کشیر" جلد ۲ بس مثر ونان زارسطو
 تہ مالیمین تہ چھہ ریشم کیمس پیٹھ تفصیلہ سان لیو کھمت۔
 ریشم زان تہ ریشم کار بار چھہ یورپس مثر شیو صدی عیسوی مثر
 ورتمت۔ دیان بہر چھہ اور سپین پیٹھ مسلمان حکومت نہ امت۔ پروفسر کے جی
 چھہ عرب تہ اسلام کتاب مثر لیکھان۔ فرانس اٹلی تہ یورپ کین دویمین ملکن مثر
 چھہ بیہ صدی مثر اکھ ریشم کپڑے عربی پاکھو "تابی" ونان اُمس تہ اُمی ناو چھہ
 از تاتھ یہ دنیا بس مثر مشہور۔ فرق چھہ پڑے "زتابی" بدلہ چھس "ٹابی" ونہ
 لیوان۔ پروفسر جی چھہ پتہ ونان زقرون وسطی چھہ یورپی لیڈیز آسہ "Taffete"

ناوک ریشم کپڑا پسند کران۔ یہ تھ فارسی ناو "تافنہ" اوس تو اُس تو چھ ویر استھ
 شافنے ومان۔

کشیپر مٹھنر ریشم ٹارپنج تہ چھہ اینہ گٹھ سے اندر۔ آسہ تہ چھہ نہ خبر نہ ریشم کیٹوم
 چھا آسہ پانے لو جبت کینہ ہندستانہ کر کینہ جابہ پیٹھ چھہ پور تو رقت۔ نہ ما آسہ
 یہ چھہ پیٹھ اینہ آمت۔ پیڈت رام چند کا کس ٹیس آخری عمر مٹھنر مہاراجہ ہری سنگھ
 سند وزیر اعظم اوس چھہ بر نہ ہامہ آثار قدیمہ کس تحقیقاتس مٹھنر اکھ ٹایل دنیا
 سپر مٹھنر، یہ تھ متعلق ماہرن مٹھنر راے چھہ زیر چھہ از بر دہتہ تر پن ساسن وری بن
 مٹھنر۔ اتھ ٹایل پیٹھ چھہ ا کس نہ مٹھنر شکل یو سہ ذرا ویل ریشمی پارچہ لاگتھ باسا
 چھہ۔ یہ چھہ ممکن تھ کپڑا آسہ ہے تمہن دوہن چھہ پیٹھ پور لیوان۔ بہتہ چھہ ممکن نہ
 کاشتری آسہ ہن پانے یہ دونان۔ اتھ زمانس چھہ *Neolithic age*
 ونان۔ نہ تمہن دوہن چھہ اُس مٹھنر کاشتری گوہن غارن تہ دوہن مٹھنر لسان لسان۔
 تاریخی لکھٹا کپڑا چھہ ننان ز کشیپر مٹھنر چھہ اکھ ساس وری قبل مسیح تہذیب بہتہ
 شہانگ دور دور او صحت۔

ریشم صنعت مٹھنر گوڈینگ تاریخی ثبوت چھہ آسہ چینی سفیر ہیون سانگ نہ
 سفر نامہ کی میلان۔ یہ چینی سیاح چھہ ۶۳۰ء مٹھنر کشیپر و اتان۔ دپان تمہن دوہن
 چھہ ویکریار اکھ عالمی بدھ کا نفرنس منعقد کرنہ آخر۔ یہ چھہ لیکھان ز کشیپر مٹھنر چھہ
 ریشم ا کس جنگلی کیمس بنان تہ بازار چھہ رنگارنگ قسمہ کوہو وونی تہ ریشمی کپڑا برکتھ۔

۷۔ جنگلی ریشم کیٹو رٹھانڈی ۱۹۵۹ء مٹھنر لو کچر سفید گٹھ ز لیم مگر سمن ڈراو کم
 ریشم۔

جنگی ریشم کپہیں بہتر گوڑہ ریشم تار با پتھ استیعال کرنک معنی چھ یہ ریشم چھ پن
لوکل بیول اوسمت۔ پس تین دھن پالتو چھ بنیومت آسان۔ پٹیک اکھ صاف
مطلب یہ چھ ریشم چھ ریشم کاسہ مٹر پتر اکھ الگ حیثیت اُس مٹر تہ قابلین چھ کاشر لو
پانے ریشم دریافت تہ کورمت تہ اتھ ترقی تہ ڈیڈر۔ اترہ چھ سانہن جھکن مشر
تلیہ کلہن پٹھ ریشم کپہی تہ نیچہ نیچہ گوڑہ آسان۔ مگر اسہ نہ چھ اور کن توجہ تہ نہ چھ
تحقیق تک کاٹھہ ذریعہ۔

تاریخ راشدی اندر چھ مغل گورنر میرزا حیدر دو غلات و نان رسلطان زین العابدین
(بڑشاہ) سندس زمانہ ۱۷۲۰-۱۷۳۰ء مٹر اس یہ صنعت پنے نس عروس پٹھ۔ ایک
تجارت چھ نجاراہس ستر اوسمت تہ بیا ایک تہ پٹیک لین دین چھ اوسمت طیس
پٹھ۔

بخارا کئی اس کشمیر ہندی ریشم دمشق، مغربی ایشیا تہ یورپس کن و تھ لبر
تہ بکیر بکیر منڈی آسن مختلف شہر کن مٹر قائم کیڈر۔
میرزا حیدر دو غلات چھ تہ و نان ریشم مٹر پٹھ کشمیر ہندی گورنر
اوس اس کشمیر ہندی عڈی عڈی باز رزرقہ برق کردین ریشمی کپرن ہنر سجاوٹھ
کونس مٹر اکھ اگس بڑوٹھ نران۔ پٹھ ریشمی کپرا مٹر دیاہ کپن بڈن مشہور شہر کن
مٹر تہ میلان۔ مگر کشمیر مٹر اس سولہ سولہ و سیاب۔

میرزا حیدر چھ تہ لکھان زخر اسان ہوس عل قس مٹر تھ ماو داو النہر تہ
ونان اُس تہ اُس نہ پٹھ ریشمی پلو گنہ جایہ لہنہ یوان۔ مگر ریشم کارس چھ ہمیشہ
ر ت دھ ہے لوت و چھن لہنہ اوسمت۔ یہ چھ پٹھ بڈس وری لہی و تہ لہنہ کران

منشی گیش داس چھ "نخبر کشمیر" کتابہ منروان ۱۸۴۶ء منرئس حکومت
رشیج آمدن داس اس اثرنی آسان بہر چھ سکین ہند آخری تہ ڈوگرن ہند
گوہ ڈوگرل آسان۔

ڈاکٹر بد سوڈن گنجوچہ پنہ نہ پی ایچ، ڈی تھپس منروان ۱۸۵۵ء منر
ووتھ یورپس منر ریشم کیمین ہند و باہ تہ یمن ہند نسلیہ گوختم فرانس تہ اٹلی لیتہ
یہ ہمتہ بد یورپس یورپس چلان ادس کیمہ مولوس۔ یمن دہ ہن چھ کشپہ پٹھہ مہاراجہ
گلاب سنگھن راج اوسمت۔۔۔

دیپان ۱۸۶۶ء منر یورپس کشپہ کس محتاج سپدن تہ دہ یورپس مایرو
نیو کشپہ پٹھہ ۲۵۰۰۰ انس بول ملو۔

یہ کتھ چھ صاف ہاوان ز کشپہ چھ شمن دہ ہن سہٹھاہ ترقی پٹھہ اسٹم
مگر وار واپ چھ اسی یورپس محتاج سپدی متی۔ زمانہ اکہ پٹھہ ووت اسٹم اٹلی تہ
فرانس پٹھہ بول انا واپ تہ وینہ چھ اتھ منر جاپانس کس نظر تھاوتھ۔ تہ پٹھہ
گوہ ڈوگرل انا واپ۔ یمن ہند راس بول چھہ بھکان بناوتھ۔ ۱۸۶۰ء
منر ہند مہاراجہ رنیر سنگھن پن چیف جس کے این، مگر جی ریشم صنعت ہند
سربراہ۔ یہ اوس بھکاگ روزن وول۔ ریشم کامیہ ستہ اسس دلچسپی مہاراجن
ہا و پنہ ذاتی عاہش تہ رشیج اہمیت تہ قدر تہ بڑا واپ۔

امراؤ مرشد آباد کونہ ہر یمن ریشم کار بار حوالہ کورن۔
سرکاران ہنیر ۱۸۷۱ء منر گوہ ڈوگرل پھر کرم کشن لیشہ لقاہ پین گوہ ڈوگرل
یتھ گنہ سپد روہ پین ہند لین دین تہ شروع تہ سرکار دی کٹرول تہ۔ ریش

ونیک نام تحفے کنز قایم چھ نہایت گورنمنٹ مالوہلی (Government Monopoly) ونہ یوان چھ۔

اٹھو وری لیس مشنریہ زیر سرکاری کارخانہ تہ چالو کرنہ۔ اکھ اسلام آباد تحصیل مشنریہ پور تہ بیکہ سرنگیس اندر ہفت چنار۔ دو شو فریو و مرشد آباد کارخانہ ناو، تہ کیا نہ پیند انتظام اوس مرشد آباد کین دون مہرن اتھ۔ تریم فیکٹری تہ آہ روگنا تھ پور نسیم باغ نکھ تراونہ۔ اتھ کارخانہ دو نکھ بہرام پور فیکٹری، اتہ اوس بہرام پور بنگالک مہر گاشن تار کشی، مچھ نادان۔

کشر چھ ریشم کامہ باپتھ بہترین جاے مانہ یوان۔ یہ چھنہ گاشن مہرن ہنیرے پاثر راے۔ پوت لیس لیس نیریم مہر آونکو تہ وون نی ز کشر چھ ریشم سازی باپتھ نہایت موزون جاے۔ ٹاکٹر تازیم (Tazima) لیس عالمی شہر تک سائیندان چھ آویمہ صدی ہندس شیمس دلس مشنریہ نیاما آہے پٹر مہر دہلیک آخری حصہ تہ نہ چھ اتھ کتھ تصدیق کران ز کشر چھ ریشم باپتھ جاپانگ ہیورت تہ موزون آب و ہوا۔ تہ کیشن کتھن مشنریہ کشرے سرس۔

میان کنی چھ کشر مشنریہ کارس پتھ پتھ گزھنک بوڈ سبب یہ زیر صنعت تہ کار باروٹ گوڈ مہاراجو پینہ لیس اکٹھ مشنریہ گاشن باسیو وینہ بیکار ہندے اکھ شاخ تہ کیا نہ موٹ لند ٹپہ باپتھ یادہ درلومت یاوستھ پوت کل ز نہ بدلہ نالہس پیٹھ اس دو پے سمین سختی لیوان کرنہ۔ پوت ظلم اوس کمرہ لیوان ز خود پتہ بنے یہ کاشر زبانی مشنریہ لے "اے کلس ندہ کل کرن" یعنی

معمولی ہینس پیٹھ میں مٹھکاؤں۔ مقدس لاکھ۔

ونیک نام چھ سے مہتری ہند "کالا فالون" جاری۔ گٹر لڑتے چھ
کس لاکان تہ تہ لڑے چھ وانا تہ مگر اتھ ہے لاکس اتھ چھ نرانا۔

مہاراجہ رنیر سنگھس پتہ کر ریشم خانہ باضابطہ ٹوس طرزس پیٹھ جالو
کہ ناویچ کام مہاراج پرتاپ سنگھس پور۔ سروالٹر لانس اور ریشمک سروے
کرنہ مو کھ مقرر کرنہ تہ اُمی سوزی سفارشہ پیٹھ آہ گھڑنیکہ پھر اٹلی پیٹھ
تارکشی ہنر مشینہ آنہ ناویچ۔ رام باغ آوامہ باپتھ بوڈ زمینہ پلاٹ زارنہ۔
تہ ۱۹۰۷ء لکھ اندر آواتر ریشم خانہ قائم کرنہ۔ بس ونیک نام اتھ جابہ
چلان چھ۔ تہ تھ پرائیمر پیٹھ مٹھ مشینہ از تہ چلاوہ لیوان۔

ایس، این، کول چھ لکھیر اکا کس "کت بہ مٹھ وانا زواہ فلیچر آہ
لاگو تہ شیبھ ساس لکھ آہ کامہ پیٹھ لاگو۔ مگر یہ چھ کول صاب وانا زیم
شیبھ ساس اُمیا کرم کش ہنڈ کینہ تارکشی یا قی اُمی کیم ساری۔ یہ نامکھن چھ۔
میانی کینو چھ اتھ تعدادس مٹھ کرم کش تہ کول صابن مجراہ کھیتو۔ اُمی سندی
ونہ چھ اکھ لچھ لوٹہ قہمتک ریشم گوڈنیکہ پھر تیار کرنہ امت۔

ریشم خاتس چھ دو یہ پھر نار لوگمت۔ ۱۹۰۷ء تہ ۱۹۱۳ء مٹھ۔ یہ سوتو
اتھ سبھہ نقصان و دمت اوس مگر حکومت ہنر مہربانی سوتو و ۱۹۱۹ء
تام امہ چیر سالانہ آمدنی ہند حساب تہ یہ لچھ تہ شیبھ ساسہ پیٹھ بہسن
لچھن نام۔

پتہ چھ ونہ لیوان ز مشہور انگریزی شاعر رڈ یار کیلنگ چھ گوڈنیک

شخص میجو برطانیہ سرکار سے بیرون ز کشمیر منتر چھ ریشم تیار کر کے سونے سے لکھا ہوا تھا۔
 وہاں امر سندی سے ڈیوٹس پیٹھ اور برطانیہ سرکار کے طرف سے سداک الیویشن
 آف گریٹ برٹن و آئرلینڈ سرٹھاس وارڈل کشمیر سوز نے نہ ریشم کام لوہن
 طریق پیٹھ چلاؤنگ جائز ہوئے باقیہ تہ اوپتے اور ۱۸۹۷ء منتر کشمیر سرٹھاس
 ڈیپارٹمنٹ قائم کرنے تہ مٹر سے ڈیوٹس وارڈل آگے ڈنیک ڈایریکٹر مقرر
 کرنے یس پتہ ۱۹۰۷ء تمام روڈ۔

انگریز فرانسیسی یا اطالوی ماہرے چھ انڈیا کارخانے ۱۹۱۰ء صدی ہندس
 نووریس دس نام چلاؤنگ روڈی مٹر تہ لوہے کو کٹر کو کٹر ملازم اس کو کل آسان
 یمن کم پٹریم لکھ نیٹو (Native) و نان اس۔ تارکش پیٹھ اس
 بڑی سختی کرنے یوان۔ ٹھاپہ اسے لکھ ہنر کرنے یوان تہ تمہوے ستر اس غلطین
 پیٹھ یمن مندل دگنے یوان، جرمانہ کرنے یوان تہ کاش پھولنے پیٹھ شامہ زہیر
 نام کام ہنر یوان۔ آخری یورپی ڈایریکٹر اس مٹر پٹوئیس ۱۹۲۶ء تمام کشمیر
 مٹر اس بحیثیت ڈایریکٹر سرٹھاس کشمیر ملازم۔

برطانیہ کو کشمیر ہندس ریشم کار بارس پور ہر تہ تہ۔ ۱۹۳۷ء چہ آزادی
 تا اس کے تہ کو تہ پرائیمر تہ اطالوی مشین تہ تہ تارکش تہ اسے پٹہ مٹر کم کش
 ہند کو اسے تمہ ہمار ہند پور سپور و ستر غیر تہ ۱۹۳۷ء یمن یورپس منتر کو تہ کمین ہند
 بیول گولٹت اس بیک ڈاکر اسے پٹہ مٹر مٹر بروہہ پٹہ کورلہ

۱۹ سپور (Spore) ہمار ہند کوٹھول چھ اکھ ڈرگٹ پائس اندی اندی
 بنادان تہ محفوظ روزان۔

لوئی پاسچر (Louis Pasteur) اوس تین دہائیوں میں
 اکر تھد پاک سائنسدان یورپس میں بیکری تحقیقات کرتھد امہ ہمار ہند پر لے
 لگوو تہ پیرین (pebrine) خفوںس ناو۔ ینٹیک پے خور دہینہ ستر لاکھ
 یوان چھ تہ ہمار روس ریشم کیمین ہند بول بناو تہ یوان چھ۔ پرتھ ملکس اندر
 ینٹہ ریشم بناو تہ یوان چھ بیکری قائم آمتو کر تہ ہتہ بدی سپد
 اکر امنر چھ ملازم تھاو تہ یوان یک ہمار روس بول تیار کران چھ۔
 گمر بد قستی ستر چھ امہ ہمار ہندی سپورہ گردنر کھرہ پین میں ریشم
 لہن تہ در زن خوروی یہ وادن ز ند روز تھد بیکان تہ ریشم کیمین ہمار کرتھ
 بیکان۔ یہ چھ تر تھد متخوس بیماری ز اٹلی ہندی ماہر اسی پتر صدی اندر
 تتر موٹس کا متوز اکر مشہور اطالوی ماہر اوس وونت ز "سپٹھاہ افسوج
 کتھ چھ ز اٹلی ہند ریشم قابل فخر تعمیر سیدینہ نے کس میں دفن"
 (پروفیسر لمبارڈی)

تہے (راقم) چھ یوان انتہائی افسوسہ سان لیکھن ز کشپر اندر لوت
 "نامتھ نہ ریشم صنعت اندر انقلاب آنہ نہ یہ لوت نامتھ کرتھ ینٹیک ریشم خانہ
 پتھ پتھ۔"

۱۹۵۲ء میں شتر کرے یہ تہ تمہ دہ ہر کس کشپر ہندس وزیر اعظم
 مرحوم شیخ محمد عبداللہ ہس یہ کتھ واضح ز جنگل چھ بستی واپن کامن کتھ تھر
 کا متو۔ ساسہ بدی ایکڑ چھ کلورڈ سٹے۔ تمومانے یہ میاں کتھ تہ چپف
 کنسروٹیر پٹھانیہ ہس ستر صلاح مشورہ کرتہ پتہ آہے یور اکھ نایب تحصیلدار

۱۹۱۱

پتھر پلاٹ بد کڑیہ باپتھ لاکنؤ۔ مقصد اوس یمن جاین ٹریکٹر لاکنؤ تہہ بیول
وون تہہ تہہ دو پھہ یاتہ زونڈ بناؤ۔ تہہ یہہ نے جاین نکھہ عڈو عڈو حکم لاکنؤ
شہڈ بناؤ۔ بیمار رُوس گوڈ بیول تیار تہہ گرن تہہ کرم کشی تہہ اتہ کسی پنیس
پتھہ بار پچائس پیٹھ کرنی۔ مگر ۱۹۵۳ء میں لاکنؤ کی سیاسی انقلاب نے یہہ سکیم
تہہ ڈھتھ۔ ہر گاہ یہہ بلان جلیو صحت آسہ ہے۔ از آسہ ہے دشمن کے پاد اورچ
بد لے نہج۔ کرم کشی آسہ میں گوڈ تہہ بناوان۔ تار تہہ کڈان تہہ رشتم کھرتہ دوان۔
یہہ کام بنہ ہے بے زمین گر پنیس پور وڈھیکا کار۔

۱۹۵۷ء تک ریتہ کول کوڑے چئیں شہر بس ریتہ چئیں پھوٹا
برقیہ میں ساری ہے چئیں ریشم خانہ و چھتہ بایتہ بیونگ صولس منز
س چنگ شالی حصہ چھتہ بیٹیک شہر انتونگ دریائے کوریا کس چھتہ
پٹھہ چھتہ چھتہ ٹسر کیمی زھوٹہ میں شابلوٹ (oak) کلہن پٹھہ پالہ

کتوبر کس رتس مثر چنیہ پیٹھ واپس تھ کورے لیسر کوژن ہند جوہر تلاش
 یقیہ بہرمن رشم خانک ڈائریکٹر اوسس مے لیسر دوہیہ قسماک لیسر
 سمن فے سواکا (Surakarta) تہ رایی (Rojali) ناو کھو و خوش
 قسمتی ستر دیرایہ کم دو شوے قسم ہند ستانہ کین اوت نام لیسر کوژن ہند
 کھو تہ لیسر تہ پھل تہ اوتھ کیشرس کاس گرم آس مثر پاکہ ناوتھ دیرایہ سمن
 کوژن اصل پاٹھی کیکر گتھ و رایی نہ پھ تارہ نہ ساسہ بدس وری لیس
 ہند ستان مثر سمن اوس ہیو کت سید تھ۔

ایچ شہرت پھیر ریشمیں عالمس تہ میا فی کام و سچہ و انی بڑی بڑی عالمی
شہر نگر سائیدان پوٹھنر (سر) جے بی اس ہالڈین اکلمتہ ڈاکٹر دی تاریم (جاپان)
تہ ڈاکٹر وشنک (فرانس) قابل ذکر ہے۔

بیا کھ خوش قسمتی سپر زبہ گوس جاپانچہ لیسر کیٹھو ڈاکٹر پر نی بی *Perney*
جوہر چیرا بی (Royley) ڈاکٹر ستریتھ کر نش منر کامیاب تہ اکھ لوڈ
گولہ پائیم (Hydrical) گوتیار لیس کامیابی سان دینہ کمین بہترین
ڈاکٹر منر تہ بہتر زانہ تہ مانہ چھ لیوان تہ از تام چھ بہت ستانہ کین داریا ہن
صوبن منر بڑس پیمانس پٹھہ کامیابی سان ریشم بناوان۔ مگر ساتی ریاستر تکتہ
امیک قابل ہے۔

بیا کھ کامیابی تہ پڑاؤئے ۱۹۵۸ء عیس اندر۔ کاسٹریٹھ جوہر ارند چھ
وانان تہ تھوٹن پٹھہ چھ و و پوہ وان۔ تہ نہ چھس کر کھیوان تہ نہ کپن تہ نہ گاو۔
اتھ پنس پٹھہ پول تے اری قسک گوٹھ بول شینہ شینہ پھر ڈری لیس منر۔ اتھ
چھ گوٹھ اکہ انڈیلے آسان تہ پاکہ ناوہ پتہ چھ پرتن پٹھہ امیک ریشم تلم لیوان۔
امیک کار بار چھ آسانس منر تیوت زیادہ زانہ ہری شہ کور چھ امہ جے پانہ وونہ
سار کھ اندرس پٹھہ لاگان مگر تے پتہ موزہ اتھ کام تہ کانسہ!



